

Schweizerische Nationalbank  
Statistisches Monatsheft

Banque nationale suisse  
Bulletin mensuel de statistiques économiques

November  
Novembre

11/1998

73. Jahrgang  
73e année

Die Monatshefte der Schweizerischen Nationalbank können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, Postfach, CH-8712 Stäfa, Telefon 01 9285616, Telefax 0848 80 55 20, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr.40.– (inkl. 2% MWST) für das Inland und Fr.80.– für das Ausland (Luftpostzuschlag auf Anfrage). Postkonto 80-148-3.  
Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Erscheint monatlich

On peut s'abonner aux bulletins mensuels de la Banque nationale suisse auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 9285616, téléfax 0848 80 55 20.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr.40.– (y compris 2% de TVA) pour la Suisse et fr.80.– pour l'étranger (envoi par voie aérienne sur demande).  
Compte postal 80-148-3.  
Composition: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa  
Parution mensuelle

ISSN 1422-5298

# Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Oktober bis Mitte November 1998)

## Entwicklung der Geldmenge

Im Oktober betrug die saisonbereinigte Notenbankgeldmenge 35 020 Mio. Franken. Sie übertraf damit den Stand vom vierten Quartal 1997 um 6,9%. Auf das Jahr hochgerechnet entspricht dies einem Wachstum von 7,6%. Der Abstand vom mittelfristigen Zielpfad erhöhte sich beträchtlich von 6,1% im September auf 9,8% im Oktober. Diese Entwicklung widerspiegelt hauptsächlich einen massiven Anstieg der Giro Guthaben der Banken. Aber auch der Notenumlauf trug zum starken Wachstum der Notenbankgeldmenge bei. Insbesondere erhöhte sich die Nachfrage nach Noten als Folge der ab dem 1. Oktober erfolgten Ausgabe der neuen 100er Note stark.

Unbereinigt betrug die Notenbankgeldmenge im Oktober 34 320 Mio. Franken. Innert Jahresfrist erhöhte sie sich um 6,2%, verglichen mit 3,2% im September. Der Notenumlauf belief sich im Oktober auf 29 574 Mio. Franken, was gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat einer Zunahme von 3,0% entspricht. Der Notenumlauf stieg damit leicht stärker als im August (2,7%) und im September (2,5%). Die nicht saisonbereinigten Giro Guthaben lagen um 31,1% über dem Vorjahreswert und betragen 4746 Mio. Franken, verglichen mit 4135 Mio. im September.

Die Nationalbank war wiederum bestrebt, den Geldmarkt grosszügig mit Liquidität zu versorgen, um damit einem erneuten Aufwärtsdruck auf den Franken entgegenzuwirken. Vermehrte Liquiditätsbedürfnisse der Banken im Zusammenhang mit den Turbulenzen auf den Finanzmärkten trugen ebenfalls dazu bei, den durchschnittlichen Stand der Giro Guthaben deutlich zu erhöhen.

## Geldmarkt

Das Zinsniveau auf dem Geldmarkt sank infolge der weiterhin grosszügigen Liquiditätsversorgung durch die Nationalbank nochmals gegenüber der Vorperiode. Der Tagesgeldsatz schwankte zwischen 0,75% und 1,25% und lag im Durchschnitt bei 0,94% (Vorperiode 1,04%). Die Verzinsung von Anlagen mit einer Laufzeit von drei und zwölf Monaten sank auf durchschnittlich 1,29% (Vorperiode 1,34%) bzw. 1,42% (1,50%).

In der Berichtsperiode fanden drei Auktionen von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes statt. Bei Angeboten von insgesamt 5284 Mio. Franken wurden 2644 Mio. zugeteilt. Die Renditen lagen zwischen 0,952% und 1,250%. Daneben wurde auch eine Auktion von Geldmarkt-Buchforderungen mit einer Laufzeit von sechs Monaten durchgeführt. Bei Angeboten von 2038 Mio. Franken wurden 948 Mio. bei einer Rendite von 0,950% zugeteilt. Der Gesamtbestand an ausstehenden Geldmarkt-Buchforderungen des Bundes reduzierte sich um 130 Mio. auf 13 359 Mio. Franken.

## Devisenmarkt

Die Devisenmärkte stabilisierten sich in der Berichtsperiode weitgehend; die Angst vor einer Verschärfung der Finanzmarktkrise trat etwas in den Hintergrund. Der Kursrückgang des Dollars in der ersten Oktoberhälfte setzte

sich dadurch nicht weiter fort. Im Gegenteil konnte sich die amerikanische Währung von ihrer Schwäche erholen. Gegenüber der D-Mark und dem Yen schloss sie um rund 2,9% stärker. Der Dollar profitierte zusätzlich vom kräftigen amerikanischen Wirtschaftswachstum im dritten Quartal, das über den Erwartungen lag, und der damit verbundenen Dämpfung der Erwartung weiterer Zinssenkungen.

Dem standen verschiedene Zinssenkungen in Europa gegenüber. Während in Grossbritannien der Zinsschritt hauptsächlich binnenwirtschaftlich begründet wurde, lockerten Dänemark und Schweden ihre monetären Zügel aufgrund der Entspannung an den Devisenmärkten. Bei den am Euro teilnehmenden Ländern setzte sich der Konvergenzprozess der Zinsen weiter fort. In der Berichtsperiode senkten Italien, Spanien, Portugal und Irland ihre Leitzinsen und näherten sich dadurch weiter dem Stand von 3,3% der Kernländer des Euro-Gebiets an. Die Leitzinsen dieser Länder bewegen sich zur Zeit zwischen 4% (Italien) und 3,5% (Spanien).

Im Zuge der Beruhigung an den internationalen Finanzmärkten liess der Aufwertungsdruck auf den Franken nach. Gegenüber dem Dollar notierte er 4,1%, gegenüber der D-Mark 1,1% und gegenüber dem britischen Pfund 1,8% schwächer. Der exportgewichtete Wechselkursindex des Frankens reduzierte sich um 1,6%.

## Kapitalmarkt

An den internationalen Kapitalmärkten verbesserte sich die Stimmung während der Berichtsperiode. Insbesondere an den Aktienmärkten konnte ein grosser Teil der vorangegangenen Kursverluste wettgemacht werden. Allerdings blieb eine gewisse Skepsis bezüglich der Nachhaltigkeit der Erholung bei den Anlegern bestehen.

Die Renditen der US-Staatsanleihen zogen im Monatsvergleich um mehr als  $\frac{1}{4}$ % an, was mit der Normalisierung nach den Turbulenzen des Spätsommers – damals flossen grosse Mittel in sichere Anlagen – begründet werden kann. Die etwas widersprüchlichen Nachrichten über die Konjunktur – sie wiesen eher auf eine Verflachung hin – passten dabei nicht so recht zur Entwicklung an den Märkten. In Europa blieben die Renditen der Staatsanleihen wenig verändert, die Leitzinssenkungen einiger Notenbanken hatten kaum Wirkung.

Am schweizerischen Kapitalmarkt sank die Durchschnittsrendite der Bundesobligationen um rund 10 Basispunkte auf 2,54%. Die Rendite der zehnjährigen Referenzanleihe der Eidgenossenschaft reduzierte sich im Monatsvergleich um fast 20 Basispunkte auf 2,58%.

Am Emissionsmarkt belebte sich das Geschehen verglichen mit der Vorperiode. Im Inlandsegment erschienen insbesondere Anleihen von Kantonalbanken neu auf dem Emissionskalender. Die Marktrenditen der neuen Obligationen bewegten sich je nach Laufzeit zwischen 2,7% und 3,3%. Langfristige Anleihen von Finanzgesellschaften rentierten knapp unter 4%. Das Auslandsegment war ebenfalls recht aktiv. Die neuen Anleihen wiesen meist kürzere Laufzeiten von 3 bis 6 Jahren auf; die Renditen lagen zwischen 2% bis 2,7%. Langfristige Titel rentierten über 3,5%.

Die Aktienmärkte erholten sich deutlich von den Rückschlägen der vorangegangenen Monate. Im Berichtsabschnitt stiegen die Indices der europäischen Börsen zwischen 5,5% und 12% an. Die amerikanischen Aktienindices legten um mehr als 6%, die japanischen um mehr als 8% zu. An der Schweizer Börse legten die Notierungen der Aktien analog zu den ausländischen Märkten zu. Der Swiss Performance Index stieg im Monatsvergleich um rund 10,5% an. Gegenüber Ende 1997 betrug die Zunahme Mitte November 8,6%.

## **Bankbilanzen**

Die Bilanzsumme der monatlich meldenden Banken belief sich am Ende des dritten Quartals auf 2138 Mrd. Franken. Damit lag sie um 3,3% unter dem Vergleichswert des Vorquartals. Die stärksten Rückgänge verzeichneten das Derivatgeschäft (aktivseitig -6,2%, passivseitig -11,4%) und ganz besonders das Interbankgeschäft. Im Interbankgeschäft verminderten sich die Forderungen gegenüber Banken innert Quartalsfrist um 71 Mrd. Franken oder 12,2%. Weil im selben Zeitraum die Verpflichtungen um 65 Mrd. Franken (-10,9%) zurückgingen, erhöhte sich der negative Interbanksaldo (Forderungen abzüglich Verpflichtungen) per Ende September auf 15 Mrd. Franken. Unter den übrigen Finanzaktiva stehen die um 1,5% gestiegenen Handelsbestände an Wertschriften und Edelmetallen hervor: Der massive Einbruch der Aktienkurse im dritten Quartal konnte offenbar durch die höheren Obligationennotierungen kompensiert oder durch Absicherungsgeschäfte aufgefangen werden. Auffallend ist ausserdem die deutlich erhöhte Kassenhaltung, die im Vergleich zum Vorquartal um saisonbereinigt rund einen Fünftel zunahm. Der Liquiditätsgrad I (vorhandene greifbare Mittel in Prozent der gesetzlich erforderlichen Mittel) belief sich in der Unterlegungsperiode vom 20. August bis zum 19. September auf 126% und übertraf damit den entsprechenden Vergleichswert des Vorjahres um sechs Prozentpunkte. Besonders hohe Zuwächse verzeichnete die Gruppe der Übrigen Banken mit rund zwanzig Prozentpunkten, wobei namentlich die Börsenbanken und die Handelsbanken deutlich mehr Kassenliquidität hielten.

Die Gesamtausleihungen (Forderungen gegenüber Kunden und Hypothekarforderungen) stiegen innert Quartalsfrist um 1,2% auf 974 Mrd. Franken. Die Wachstumsimpulse kamen dabei erneut vom Auslandgeschäft, das sich trotz des erstarkten Frankens gegenüber dem Vorquartal um 4,3% ausdehnte. Anders sieht die Situation beim immer noch harzigen Inlandgeschäft aus. Hier setzte sich der Trend mit nur leicht ansteigenden Hypothekarforderungen (+0,4%) und rückläufigen Krediten ohne hypothekarische Deckung (Forderungen gegenüber Kunden) im dritten Quartal weiter fort. Die nicht hypothekarisch gedeckten Kredite fielen gegenüber dem Stand von Mitte Jahr um 3,8% auf nur noch 150 Mrd. Franken und erreichten damit den tiefsten Wert seit 1990. Wird die inländische Kreditvergabe nach Bankgruppen aufgliedert, ergibt sich ein gemischtes Bild. Das Wachstum der Hypothekarforderungen hat sich bei den Grossbanken seit Anfang 1997 deutlich verlangsamt und ist mittlerweile völlig zum Stillstand gekommen; eine

Wachstumsbeschleunigung ist dagegen bei den Regionalbanken und den Kantonalbanken zu verzeichnen. Die nicht hypothekarisch gedeckten Kredite dagegen stagnieren oder schrumpfen durchwegs, wobei vor allem die Regionalbanken, aber auch die Grossbanken deutlich sinkende Bestände meldeten. Sowohl die bewilligten als auch die beanspruchten Baukredite lagen Ende September unter dem Stand des Vorquartals. Trotzdem finden sich auch in den Kreditzahlen Anzeichen einer leichten Belebung des Bausektors: Die neu bewilligten Limiten konnten sich im September gegenüber den Vormonaten mehr als verdoppeln.

Das Total der bei den Schweizer Banken angelegten Kundengelder (Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform, übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden sowie Kassenobligationen) erhöhte sich im dritten Quartal um 3,3% auf 1031 Mrd. Franken. Wie bei den Ausleihungen gab es auch hier klare Unterschiede zwischen dem Geschäft mit inländischen und jenem mit ausländischen Kunden. Die mehrheitlich inländischen Verpflichtungen in Spar- und Anlageform gingen ebenso wie die Kassenobligationen um 1,0% bzw. 5,5% zurück. Die übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden (Sicht- und Termineinlagen) nahmen im dritten Quartal um insgesamt 5,8% auf 706 Mrd. Franken zu, wobei die Einlagen inländischer Kunden wegen stark verminderter Termineinlagen um 1,8% zurückgingen, während jene der ausländischen Kundschaft um 11,0% auf 442 Mrd. Franken anstiegen. Die ausgegebenen Obligationenanleihen verringerten sich gegenüber dem Vorquartal um 4,4%, während die Pfandbriefdarlehen um 2,4% anwuchsen. Im Treuhandgeschäft meldeten die Banken für das dritte Quartal erhebliche Mittelabflüsse. Gegenüber dem Stand von Mitte Jahr schrumpfte das Volumen um 4,7%. Bei den ausländischen Geldern war der Rückgang mit 5,1% erheblich stärker als bei den inländischen (-3,1%).

## **Ertragsbilanz**

Im dritten Quartal 1998 war der Ertragsbilanzüberschuss mit 7,9 Mrd. Franken gleich hoch wie im Vorjahr. Die Handelsbilanz war ausgeglichen, die nominellen Güterexporte stiegen um 3,3% und die Güterimporte um 1,9% auf je 27,7 Mrd. Franken. In der Vergleichsperiode des Vorjahres hatte ein Defizit von 0,4 Mrd. Franken resultiert. Die Dienstleistungsexporte waren mit 10,3 Mrd. Franken gleich hoch wie im Vorjahresquartal. Die Einnahmen aus dem Fremdenverkehr sowie die Erträge aus den internationalen Personentransporten erhöhten sich erneut. Hingegen gingen die Kommissionseinnahmen der Banken zurück. Die Dienstleistungsimporte nahmen vor allem wegen höheren Ausgaben für Auslandsreisen zu. Insgesamt verringerte sich der Überschuss der Dienstleistungsbilanz um 0,3 Mrd. auf 4,5 Mrd. Franken. Der Ausgabenüberschuss bei den Arbeitseinkommen betrug 1,6 Mrd. Franken und entspricht somit dem Wert der Vorjahresperiode. Auch der Aktivsaldo der Kapitalertragsbilanz blieb auf dem Vorjahresniveau von 6,5 Mrd. Franken. Die Kapitalerträge aus dem Ausland stiegen insgesamt weniger stark (+7%) als die entsprechenden Zahlungen an das Ausland (+17%). Das Defizit der Übertragungsbilanz blieb mit 1,2 Mrd. Franken unverändert.

# Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

(De la mi-octobre à la mi-novembre 1998)

## Evolution de la monnaie centrale

En octobre, la monnaie centrale désaisonnalisée atteignait 35 020 millions de francs. Elle dépassait ainsi de 6,9% son niveau moyen du quatrième trimestre de 1997, ce qui représente une croissance de 7,6% en taux annualisé. L'écart qui la sépare de son sentier de croissance à moyen terme a augmenté considérablement, passant de 6,1% en septembre à 9,8% en octobre. Cette évolution reflète pour l'essentiel une vive progression des avoirs que les banques détiennent en comptes de virements. Les billets en circulation ont eux aussi contribué à cette forte hausse, en raison d'une demande plus soutenue de billets à la suite de l'introduction, le 1er octobre 1998, de la nouvelle coupure de 100 francs.

En données brutes, la monnaie centrale s'inscrivait à 34 320 millions de francs en octobre. Par rapport au mois correspondant de 1997, elle a augmenté de 6,2%, contre 3,2% en septembre. Les billets en circulation atteignaient 29 574 millions de francs en octobre, soit un montant supérieur de 3% à celui qui avait été enregistré un an auparavant; la hausse était de 2,7% en août et de 2,5% en septembre. Les avoirs en comptes de virements s'établissaient à 4746 millions de francs (septembre: 4135 millions) en données non corrigées des variations saisonnières. Leur niveau dépassait de 31,1% celui du mois d'octobre 1997.

En octobre également, la Banque nationale a veillé à alimenter généreusement le marché monétaire en liquidités pour enrayer de nouvelles pressions à la hausse sur le franc. Liés aux turbulences régnant sur les marchés financiers, des besoins élevés en liquidités ont aussi contribué à accroître nettement le niveau moyen des avoirs en comptes de virements.

## Marché monétaire

Les rémunérations à court terme étaient de nouveau inférieures à celles de la période précédente, car la Banque nationale a continué à approvisionner amplement le marché en liquidités. Le taux de l'argent au jour le jour a varié entre 0,75% et 1,25%, et sa moyenne s'établissait à 0,94% (période précédente: 1,04%). Le taux des dépôts à trois mois a passé en moyenne de 1,34% à 1,29%, et celui des fonds à douze mois, de 1,50% à 1,42%.

Trois émissions de créances comptables à trois mois sur la Confédération ont été placées durant la période examinée. Les offres reçues ont porté sur 5284 millions de francs, et 2644 millions ont été attribués à des rendements compris entre 0,952% et 1,250%. En outre, des créances comptables à six mois ont été émises à un rendement de 0,950% et pour 948 millions de francs (offres reçues: 2038 millions). La somme des créances comptables à court terme sur la Confédération a diminué de 130 millions pour s'établir à 13 359 millions de francs.

## Marché des changes

Au cours de la période considérée, la situation s'est stabilisée en grande partie sur les marchés des changes. La crainte d'une aggravation de la crise affectant les marchés financiers s'est dissipée quelque peu, d'où une

interruption de la baisse du cours du dollar dans la première moitié d'octobre. La monnaie américaine est même parvenue à regagner près de 2,9% par rapport au mark allemand et au yen japonais. Elle a en outre bénéficié d'une probabilité plus faible de nouvelles baisses des taux d'intérêt, la croissance économique au troisième trimestre ayant été plus forte que prévu.

Plusieurs réductions de taux d'intérêt ont par contre été opérées en Europe. Alors que le Royaume-Uni a motivé une telle démarche principalement par des considérations inhérentes à son marché intérieur, le Danemark et la Suède ont relâché les rênes monétaires à la suite de la détente sur les marchés des changes. Les taux des pays participant à l'Union monétaire ont continué à converger. Durant la période examinée, l'Italie, l'Espagne, le Portugal et l'Irlande ont abaissé leurs taux directeurs, qui se sont ainsi rapprochés davantage du niveau des taux à court terme (3,3%) appliqués dans les plus importants pays de la zone euro. Les taux directeurs de ces quatre pays s'inscrivent actuellement entre 4% (Italie) et 3,5% (Espagne).

Dans le sillage de l'apaisement sur les marchés financiers internationaux, les pressions à la revalorisation du franc ont faibli. Celui-ci a perdu 4,1% vis-à-vis du dollar, 1,1% face au mark allemand et 1,8% par rapport à la livre sterling. Pondéré par les exportations, l'indice du cours du franc a fléchi de 1,6%.

## Marché des capitaux

Au cours de la période considérée, le climat s'est amélioré sur les marchés internationaux des capitaux. En particulier sur les marchés des actions, une grande partie des pertes de cours ont pu être compensées. Toutefois, les investisseurs n'ont pu se départir d'un certain scepticisme quant à la durée de ce redressement.

Les rendements des emprunts d'Etat américains ont augmenté de plus de 1/4% en comparaison mensuelle, ce qui peut s'expliquer par la phase de normalisation qui a suivi les turbulences de la fin de l'été dernier – des fonds importants avaient alors été investis dans des placements sûrs. Les informations quelque peu contradictoires au sujet de la conjoncture – elles faisaient plutôt état d'un tassement – ne concordaient pas entièrement avec l'évolution des marchés. En Europe, les rendements des emprunts d'Etat ont varié faiblement; les réductions des taux directeurs n'ont ainsi guère eu d'effets.

Sur le marché suisse des capitaux, le rendement moyen des obligations fédérales a reculé de 10 points de base pour s'établir à 2,54%. Le rendement de l'emprunt de référence à dix ans de la Confédération a diminué quant à lui de près de 20 points de base en comparaison mensuelle, passant à 2,58%.

Le marché des émissions s'est animé d'une période à l'autre. Dans le compartiment suisse, des emprunts de banques cantonales sont notamment apparus pour la première fois sur le calendrier des émissions. Sur le marché, les rendements des obligations nouvellement émises ont fluctué entre 2,7% et 3,3% selon les durées. Les rendements des emprunts à long terme lancés par des sociétés financières se sont établis à peine au-des-

sous de 4%. Le segment étranger a lui aussi été très actif. Les nouveaux emprunts étaient assortis de durées allant le plus souvent de 3 à 6 ans, et les rendements s'inscrivaient entre 2% et 2,7%. Quant aux rendements des titres à long terme, ils se situaient au-dessus de 3,5%.

Les marchés des actions ont enregistré une nette reprise, après les revers subis ces derniers mois. Aux bourses européennes, les hausses des indices se sont établies entre 5,5% et 12% au cours de la période considérée. Les indices américains des actions ont augmenté de plus de 6%, et les japonais, de plus de 8%. A la Bourse suisse, les cours des actions se sont accrus parallèlement à ceux qui sont cotés sur les marchés étrangers. Le Swiss Performance Index a marqué une hausse d'environ 10,5% de la mi-octobre à la mi-novembre et de 8,6% depuis la fin de 1997.

### **Evolution des bilans bancaires**

La somme des bilans des banques qui remettent mensuellement des données atteignait 2138 milliards de francs à fin septembre 1998. Par rapport à fin juin, elle a diminué de 3,3%. Les plus forts reculs ont été enregistrés dans les opérations sur produits dérivés (-6,2% à l'actif et -11,4% au passif) et, surtout, dans les opérations interbancaires. Les créances sur les banques ont fléchi de 71 milliards de francs, ou de 12,2%, et les engagements envers les banques, de 65 milliards, ou de 10,9%. Aussi, dans les opérations interbancaires, l'excédent des engagements sur les créances a-t-il augmenté pour atteindre 15 milliards de francs à fin septembre. Parmi les autres actifs financiers, le portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce a marqué une hausse de 1,5%. Ainsi, la chute que les cours des actions ont subie au troisième trimestre a pu être compensée apparemment par une augmentation des cours des obligations et par des opérations de couverture. Un autre fait saillant réside dans la détention nettement plus forte de liquidités; les disponibilités se sont accrues d'un cinquième environ, après correction des variations saisonnières. Le degré de liquidité I (disponibilités en pour-cent des fonds exigés) s'établissait à 126% pour la période d'application allant du 20 août au 19 septembre. Il dépassait ainsi de six points le niveau observé un an auparavant. Sa hausse a même atteint 20 points dans la catégorie des autres banques, grâce surtout aux banques boursières et aux banques commerciales.

Entre fin mars et fin septembre, les crédits à la clientèle (créances sur la clientèle et créances hypothécaires) ont augmenté de 1,2% pour s'inscrire à 974 milliards de francs. Leur progression a découlé d'une nouvelle fois des opérations avec l'étranger. Celles-ci se sont accrues de 4,3% malgré le raffermissement du franc. Par contre, les crédits à des débiteurs suisses ont encore évolué à un rythme plus lent. Les tendances observées précédemment ont continué au troisième trimestre. En effet, les créances hypothécaires n'ont que légèrement progressé (+0,4%), alors que les créances sans garantie hypothécaire (créances sur la clientèle) ont reculé (-3,8%). A fin septembre, celles-ci s'établissaient à 150 milliards de francs, soit à leur niveau le plus bas depuis 1990. Les crédits à la clientèle suisse ont évolué diversement d'une catégorie de banques à l'autre. Dans les grandes banques, la croissance des créances hypothécaires a faibli depuis le début de 1997 et a même cessé dans la période récente. En revanche, elle s'est accélérée dans les

banques régionales et les banques cantonales. De leur côté, les crédits sans garantie hypothécaire ont généralement stagné ou régressé; de nettes baisses ont été observées notamment dans les banques régionales et les grandes banques. Dans le domaine des crédits de construction, tant les limites ouvertes que les crédits utilisés s'inscrivaient, à fin septembre, au-dessous de leur niveau de fin juin. Néanmoins, la statistique des crédits fait elle aussi apparaître des signes de reprise dans la construction: les limites ouvertes en septembre ont porté sur un montant atteignant le double de ce qui a été enregistré pour les mois précédents.

Les fonds de la clientèle (engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements, autres engagements envers la clientèle et obligations de caisse) ont augmenté au troisième trimestre de 3,3%, passant à 1031 milliards de francs. Comme pour les crédits, de sensibles écarts ont été observés entre les fonds à la clientèle suisse et ceux à la clientèle étrangère. Les engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements – en majorité des dépôts d'origine suisse – ont diminué de 1% et les obligations de caisse, de 5,5%. En ce qui concerne les autres engagements envers la clientèle (dépôts à vue et terme), ils ont progressé de 5,8% pour s'inscrire à 706 milliards de francs; les dépôts à vue et à terme de la clientèle suisse ont diminué de 1,8%, du fait de la nette baisse des fonds à terme, alors que ceux de la clientèle étrangère se sont accrus de 11% pour atteindre 442 milliards de francs. Par rapport à fin juin toujours, les emprunts obligataires ont reculé de 4,4%, mais les prêts des centrales d'émission de lettres de gage ont augmenté de 2,4%.

Pour la période allant de fin juin à fin septembre, les banques ont annoncé un repli de 4,7% du volume des affaires fiduciaires. Les fonds d'origine étrangère ont diminué de 5,1%, et ceux d'origine suisse, de 3,1%.

### **Balance des transactions courantes**

Au troisième trimestre de 1998, l'excédent de la balance des transactions courantes s'établissait à 7,9 milliards de francs, soit au même niveau qu'au trimestre correspondant de l'année précédente. La balance commerciale était équilibrée; en valeur, les exportations de biens ont augmenté de 3,3%, et les importations, de 1,9%; les unes et les autres atteignaient 27,7 milliards de francs. Au troisième trimestre de 1997, un déficit de 0,4 milliard de francs avait été enregistré. Les exportations de services s'inscrivaient à 10,3 milliards, un montant identique à celui de la période correspondante de 1997. Les recettes tirées du tourisme et les produits des transports internationaux de personnes ont progressé de nouveau. Par contre, les commissions bancaires ont marqué un repli. Les importations de services ont augmenté en raison surtout de l'accroissement des dépenses des touristes suisses à l'étranger. Au total, le solde actif de la balance des services a diminué de 0,3 milliard pour s'établir à 4,5 milliards de francs. Dans les revenus du travail, le solde passif était de 1,6 milliard de francs, comme au troisième trimestre de 1997. De même, l'excédent des revenus de capitaux est resté inchangé à 6,5 milliards de francs. Les revenus de capitaux provenant de l'étranger ont crû de 7%, et ceux qui ont été versés à l'étranger, de 17%. Quant au déficit des transferts courants, il n'a lui non plus pas varié (1,2 milliard).

## Grafiken

## Graphiques

Nummer – Numéro

	Nummer – Numéro	
Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge	1	Monnaie de banque centrale désaisonnalisée
Giroguthaben	2	Comptes de virements
Notenumlauf – Bargeldumlauf	3	Billets et numéraire en circulation
Sichteinlagen	4	Dépôts à vue
Bestände auf Transaktionskonti	5	Comptes de transactions
Geldmenge M <sub>1</sub>	6	Masse monétaire M <sub>1</sub>
Spareinlagen	7	Dépôts d'épargne
Geldmenge M <sub>2</sub>	8	Masse monétaire M <sub>2</sub>
Termineinlagen	9	Dépôts à terme
Geldmenge M <sub>3</sub>	10	Masse monétaire M <sub>3</sub>
Umlaufgeschwindigkeiten	11	Vitesse de circulation
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	12	Crédits bancaires en Suisse
Euromarktsätze	13	Taux d'intérêt sur l'euro-marché
Zinssätze im Inland	14	Taux d'intérêt en Suisse
Nominelle Wechselkursindizes	15	Indice du cours nominal du franc
Reale Wechselkursindizes	16	Indice du cours réel du franc
Konsumentenpreise	17	Prix à la consommation
Produzenten- und Importpreise (bis Mai 1993 Grosshandelspreise)	18	Prix à la production et à l'importation (jusqu'en mai 1993, prix de gros)
Reales Bruttoinlandprodukt Total	19	Produit intérieur brut réel, total
Reales Bruttoinlandprodukt nach Nachfragekomponenten	20	Produit intérieur brut réel, composantes de la demande

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>A. SNB-Bilanz</b>		<b>A. Bilan de la BNS</b>	
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	<b>A1</b>	Situations de la Banque nationale suisse	
Noten- und Münzumsatz	<b>A2</b>	Billets et pièces de monnaie en circulation	
<b>B. Geldmengenaggregate</b>		<b>B. Agrégats monétaires</b>	
Notenbankgeldmenge	<b>B1</b>	Monnaie de banque centrale	
Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (Definition 1995)	<b>B2</b>	Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> (définition 1995)	
<b>C. Bankenstatistik</b>		<b>C. Statistiques bancaires</b>	
Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen	<b>C1</b>	Structure des bilans mensuels	
Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen	<b>C2</b>	Bilans mensuels, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie	
Treuhandaktiven und Treuhandpassiven nach In- und Ausland sowie nach Währungen	<b>C3</b>	Actifs et passifs à titre fiduciaire, avec répartition en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie	
Kredite	<b>C4</b>	Crédits	
Liquidität I (Kassenliquidität)	<b>C5</b>	Liquidité I (liquidité de caisse)	
Liquidität II (Gesamtliquidität)	<b>C6</b>	Liquidité II (liquidité globale)	
Zahlungsverkehr	<b>C7</b>	Trafic des paiements	
<b>D. Geld- und Kapitalmarkt</b>		<b>D. Marchés monétaire et financier</b>	
Geldmarktsätze	<b>D1</b>	Taux d'intérêt à court terme	
Obligationenrenditen und -kursindizes	<b>D2</b>	Rendements et indices d'obligations	
Zinssätze von Spareinlagen, Kassensobligationen und Hypotheken	<b>D3</b>	Taux de dépôts d'épargne, de bons de caisse et d'hypothèques	
Offizielle Zinssätze	<b>D4</b>	Taux officiels	
Kapitalmarktbeanspruchung	<b>D10</b>	Prélèvement sur le marché des capitaux	
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D11</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers	
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen	<b>D12</b>	Emissions publiques d'emprunts suisses	
Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner	<b>D13</b>	Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers	
Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien	<b>D14</b>	Emissions publiques d'actions suisses	
Anlagefonds	<b>D15</b>	Fonds de placement	
Anlagen des AHV-Ausgleichsfonds	<b>D16</b>	Placements du Fonds de compensation de l'AVS	
Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen	<b>D17</b>	Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses	
Schweizerische Aktienindizes	<b>D20</b>	Indices suisses des actions	
Börsenkapitalisierung	<b>D22</b>	Capitalisation boursière	
<b>E. Devisenmarkt</b>		<b>E. Marché des changes</b>	
Devisenkurse	<b>E1</b>	Cours des devises	
Nominelle Wechselkursindizes	<b>E2</b>	Indice du cours nominal du franc	
Reale Wechselkursindizes	<b>E3</b>	Indice du cours réel du franc	



**Tabellen**
**Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>F. Öffentliche Finanzen</b>		<b>F. Finances publiques</b>
Rechnungsabschlüsse des Bundes	<b>F1</b>	Clôture des comptes de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes	<b>F2</b>	Recettes fiscales de la Confédération
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten	<b>F3</b>	Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen	<b>F4</b>	Dépenses de la Confédération, par nature
Schulden des Bundes	<b>F5</b>	Dettes de la Confédération
Finanzen der Kantone und Gemeinden	<b>F6, F7</b>	Finances des cantons et des communes
<b>G. Preise und Löhne</b>		<b>G. Prix et salaires</b>
Konsumentenpreise	<b>G1</b>	Prix à la consommation
Produzentenpreise, Importpreise, Gesamtangebot, Edelmetall- und Rohwarenpreise	<b>G2</b>	Prix à la production, prix à l'importation, offre totale, prix des métaux précieux et des matières premières
Baukosten	<b>G3</b>	Coût de la construction
Lohnentwicklung nach Arbeitnehmerkategorie	<b>G4</b>	Evolution des salaires par catégories de travailleurs
Lohnentwicklung nach Wirtschaftssektor/ Wirtschaftsabschnitt	<b>G5</b>	Evolution des salaires par secteurs/ sections économiques
<b>H. Produktion</b>		<b>H. Production</b>
Industrielle Produktion	<b>H1, H3</b>	Production industrielle
Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertig- warenlager und Umsatz im verarbeitenden Gewerbe; Industrie	<b>H2, H4</b>	Entrées et carnets de commandes, production, stock et chiffre d'affaires dans les industries manu- facturières
<b>J. Konsum</b>		<b>J. Consommation</b>
Detailhandelsumsätze	<b>J1</b>	Chiffre d'affaires du commerce de détail
Fremdenverkehr in der Schweiz	<b>J2</b>	Mouvement touristique en Suisse
<b>K. Investitionen</b>		<b>K. Investissements</b>
Bauausgaben	<b>K1</b>	Dépenses dans la construction
Bautätigkeit	<b>K2</b>	Industrie du bâtiment
<b>L. Aussenhandel</b>		<b>L. Commerce extérieur</b>
Aussenhandel	<b>L1</b>	Commerce extérieur
Aussenhandel nach Warenarten	<b>L2</b>	Commerce extérieur, par groupes de marchandises
Aussenhandel nach Ländern	<b>L3</b>	Commerce extérieur, par pays
<b>M. Zahlungsbilanz und Auslandvermögen</b>		<b>M. Balance des paiements et avoirs et engagements extérieurs</b>
Ertragsbilanz	<b>M1</b>	Balance des transactions courantes
Zahlungsbilanz	<b>M2</b>	Balance des paiements
Schweizerisches Auslandvermögen	<b>M3</b>	Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	<b>M4</b>	Investissements directs suisses à l'étranger
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz	<b>M5</b>	Investissements directs étrangers en Suisse
<b>N. Arbeitsmarkt</b>		<b>N. Marché du travail</b>
Arbeitsmarkt	<b>N1</b>	Marché du travail
Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit	<b>N2</b>	Durée hebdomadaire du travail
Beschäftigungsindex	<b>N3</b>	Indice de l'emploi
Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen	<b>N4</b>	Indice de l'emploi par classes économiques

**Tabellen****Tableaux**

Nummer – Numéro

<b>P. Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung</b>		<b>P. Le système de comptabilité nationale</b>
Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (nominal)	<b>P1</b>	Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (nominal)
Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (real)	<b>P2</b>	Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (réel)
Bruttosozialprodukt nach Einkommensart	<b>P3</b>	Produit national brut, selon le genre de revenus
Produktionskonto	<b>P4</b>	Compte de production
Gesamtwirtschaftliche Pro-Kopf-Aggregate	<b>P5</b>	Principaux agrégats par personne
<b>Q. Ausland</b>		<b>Q. Etranger</b>
Konsumentenpreise	<b>Q1</b>	Prix à la consommation
Arbeitslosigkeit	<b>Q2</b>	Chômage
Bruttoinlandprodukt (real)	<b>Q3</b>	Produit intérieur brut (réel)
Ertragsbilanz	<b>Q4</b>	Balance des transactions courantes
<b>Stichwortverzeichnis</b>	<b>Seiten/pages 130/131</b>	<b>Index alphabétique</b>
<b>Quellenverzeichnis</b>	<b>Seite/page 132</b>	<b>Indication des sources</b>

**Zeichenerklärungen und Erläuterungen****Explication des signes et remarques**

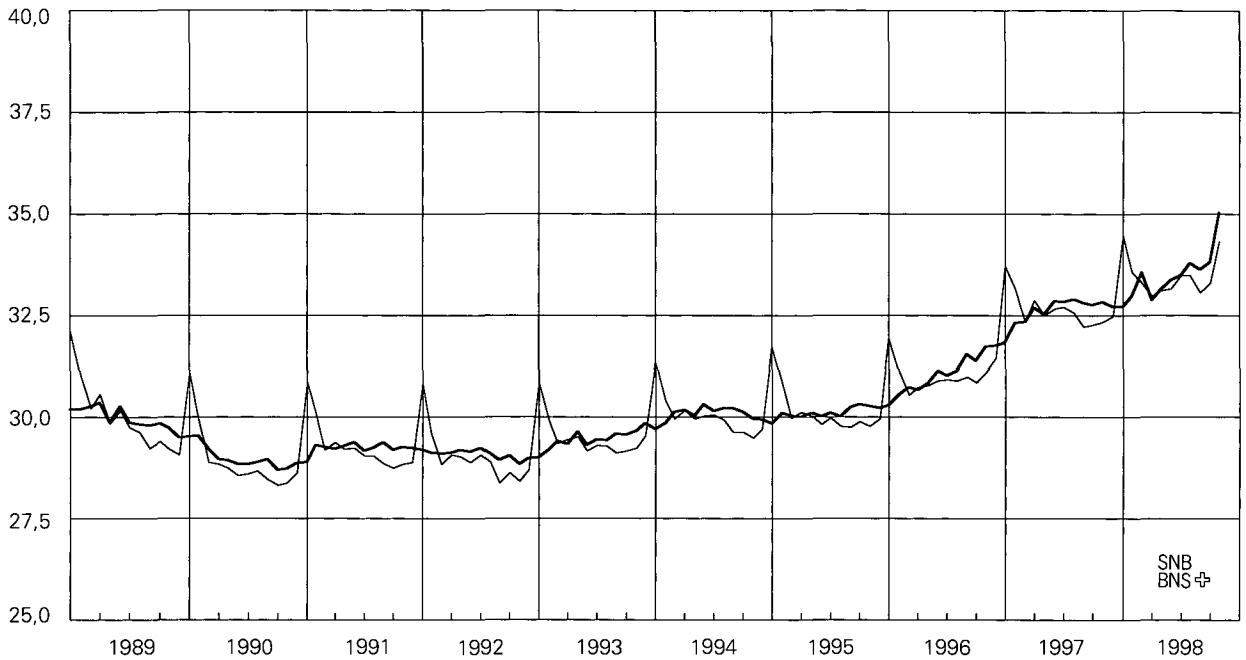
-	Nichts	-	Néant
0	(0 oder 0,0) Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählerinheit ist.	0	(0 ou 0,0) Quantité inférieure à la moitié de l'unité numérique correspondante.
.	Zahlenangabe nicht möglich oder nicht sinnvoll.	.	Quantité impossible à déterminer ou sans signification.
..	Angabe liegt bei Redaktionsschluss noch nicht vor.	..	Donnée pas encore disponible à la fin du délai de rédaction.
p	Provisorischer Wert.	p	Chiffre provisoire.
<b>195</b>	Fettgedruckte Zahlen zeigen Werte, die im vorliegenden Monatsbericht erstmals publiziert werden, oder Werte, die gegenüber dem vorangehenden Monatsbericht revidiert oder korrigiert werden mussten.	<b>195</b>	Les chiffres en caractères gras sont des données qui apparaissent pour la première fois dans le Bulletin mensuel ou qui ont fait l'objet d'une révision d'un Bulletin à l'autre.
—	Reihenbruch	—	Interruption de la série

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.

# 1 Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

In Milliarden Franken

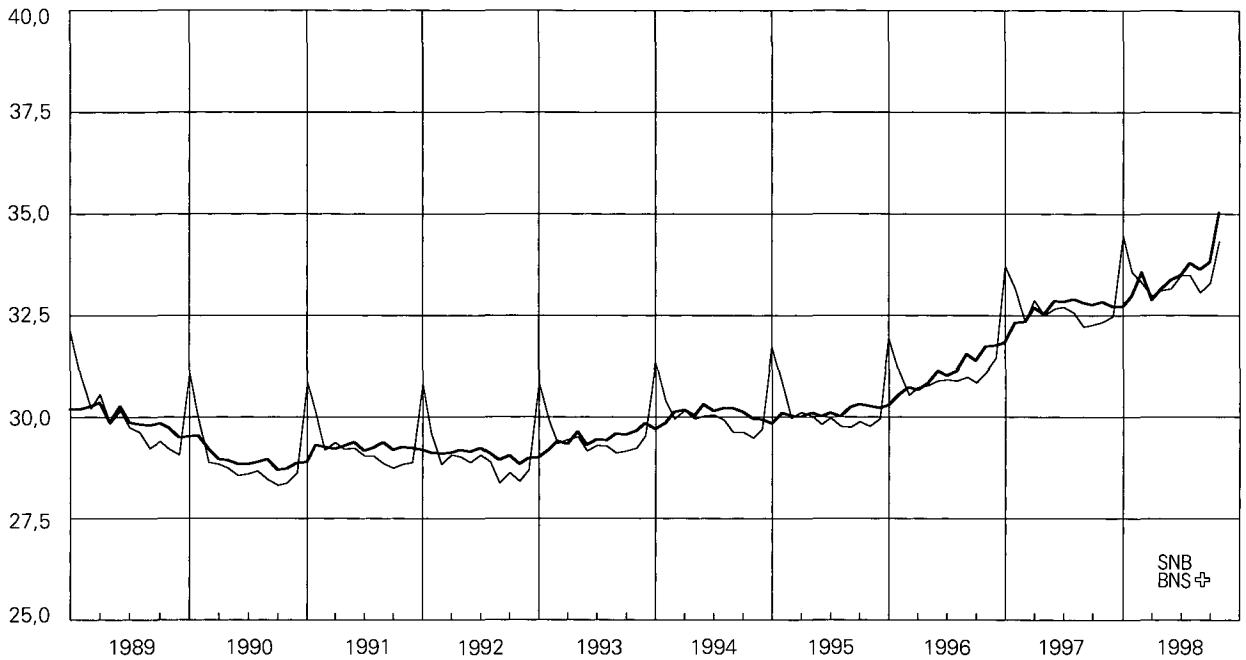


— Notenbankgeldmenge

Vgl. Tabellen B11 und B12

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

En milliards de francs

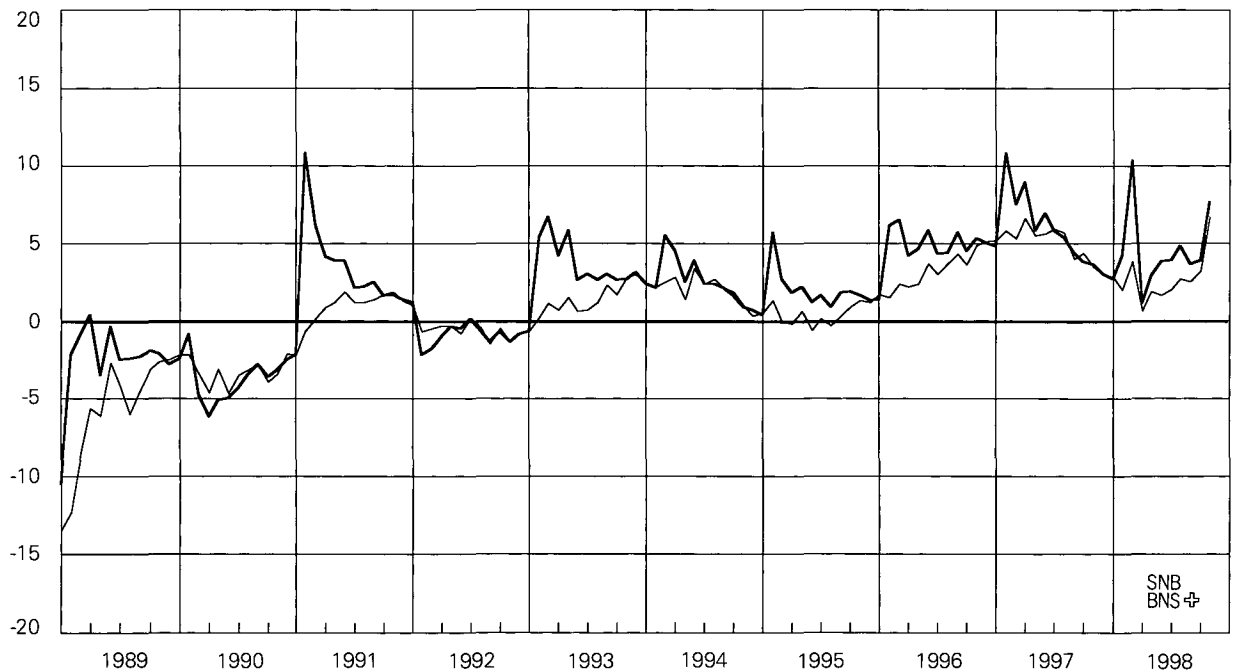


— Monnaie de banque centrale

Voir tableaux B11 et B12

# Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent



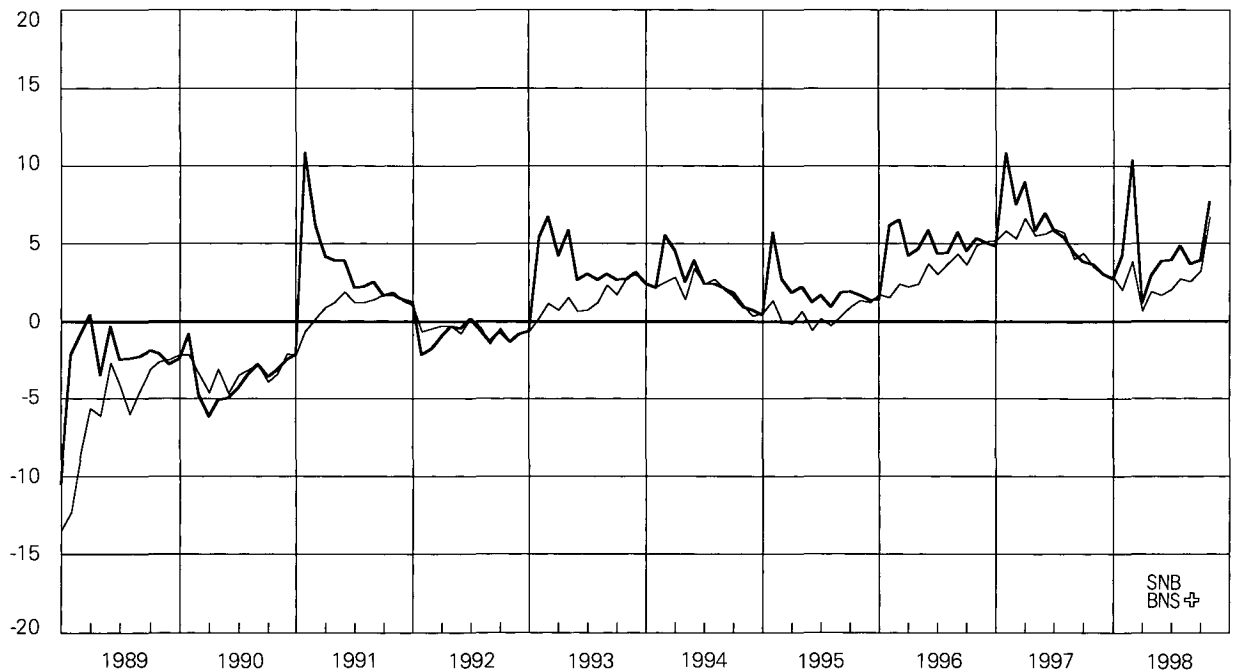
— Veränderungsrate auf Jahresbasis  
hochgerechnet (vgl. dazu Fussnote 1 zu  
Tabelle B12 und B13)

— Veränderung gegenüber dem  
entsprechenden Vorjahresmonat

Vgl. Tabelle B13

# Monnaie de banque centrale désaisonnalisée

Variation en pour-cent



— Taux de variation annualisé (voir  
remarque 1 des tableaux B12 et B13)

— Variation par rapport au mois correspondant  
de l'année précédente

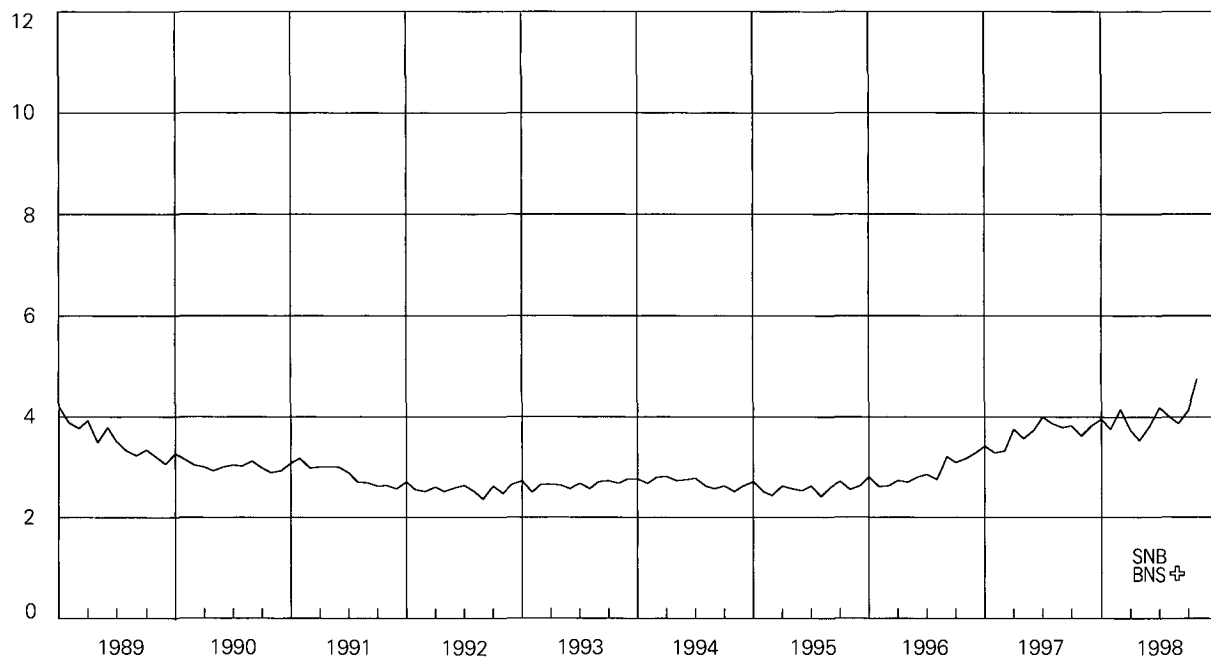
Voir tableau B13

## 2 Giroguthaben

In Milliarden Franken

## Comptes de virements

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B12

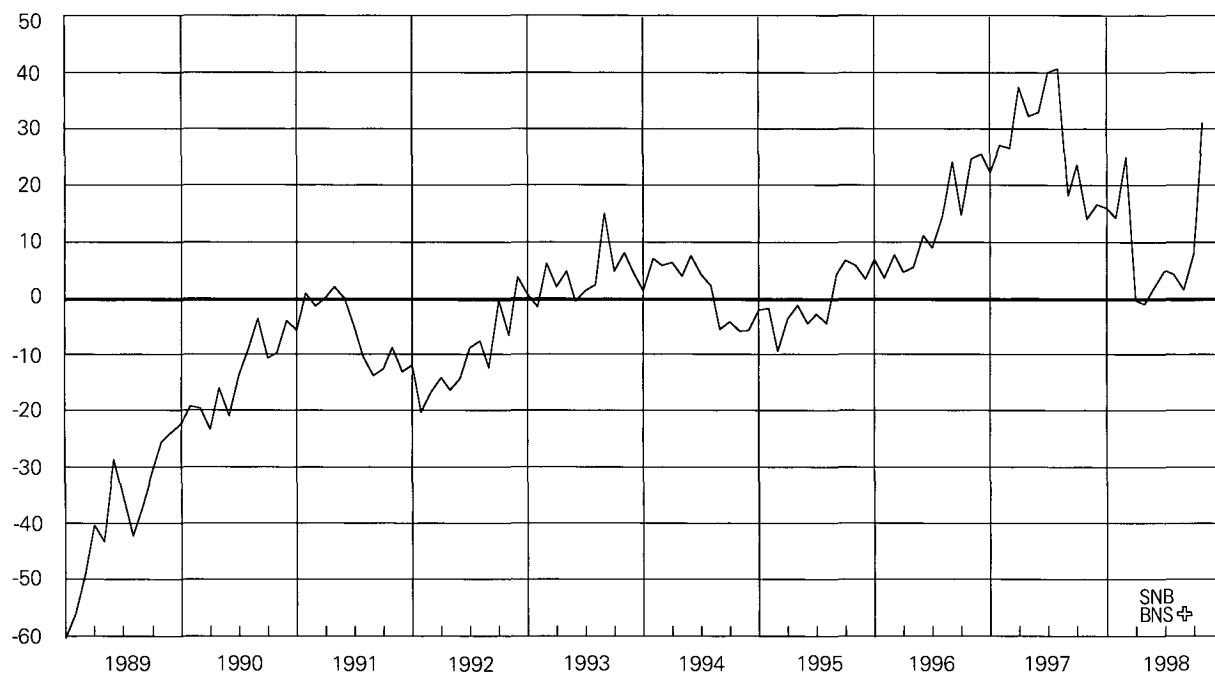
Voir tableau B12

## Giroguthaben

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Comptes de virements

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

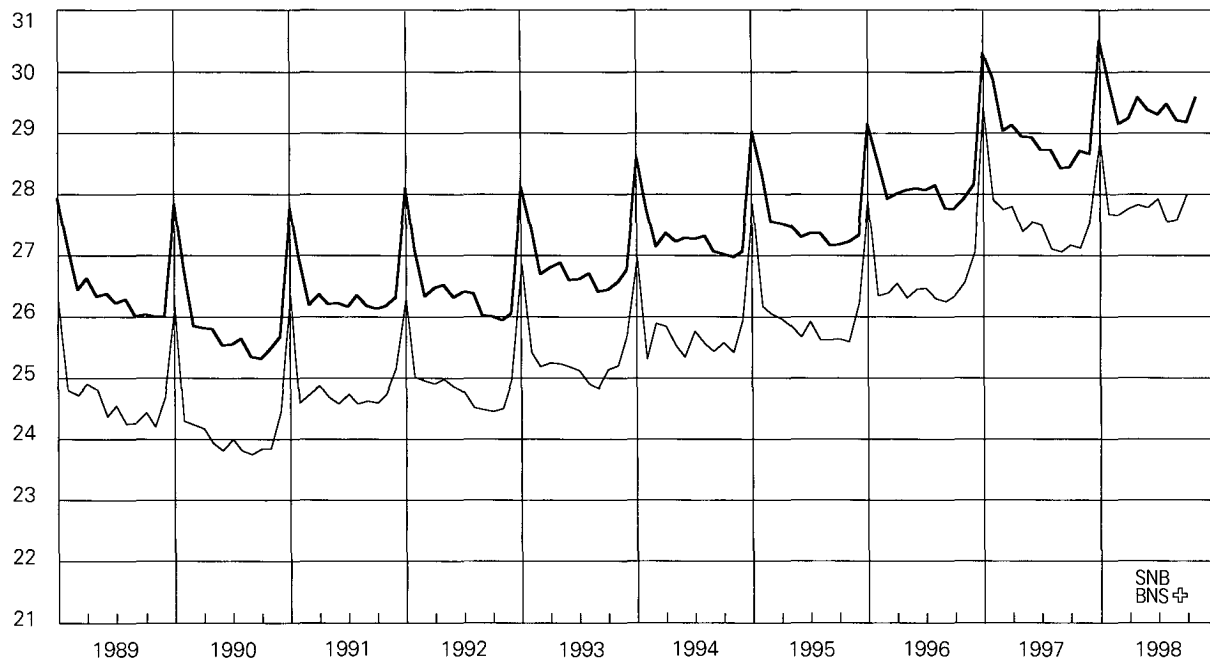


Vgl. Tabelle B13

Voir tableau B13

### 3 Notenumlauf – Bargeldumlauf

In Milliarden Franken

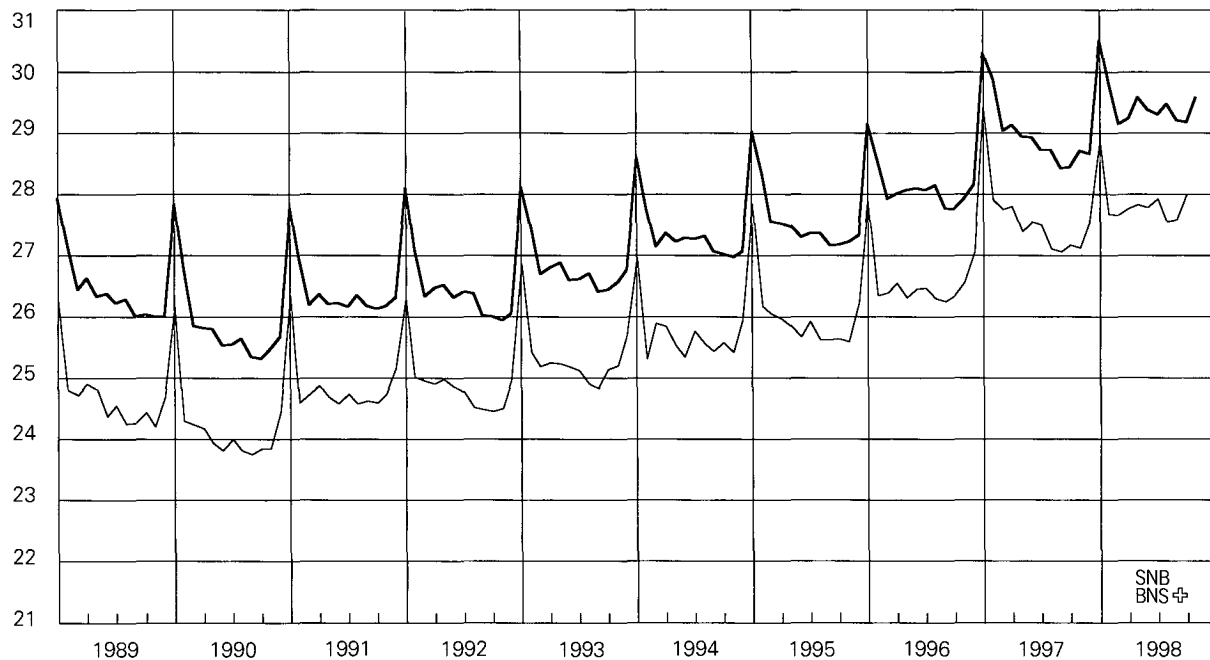


— Notenumlauf  
— Bargeldumlauf

Vgl. Tabellen B12 und B21

### Billets et numéraire en circulation

En milliards de francs

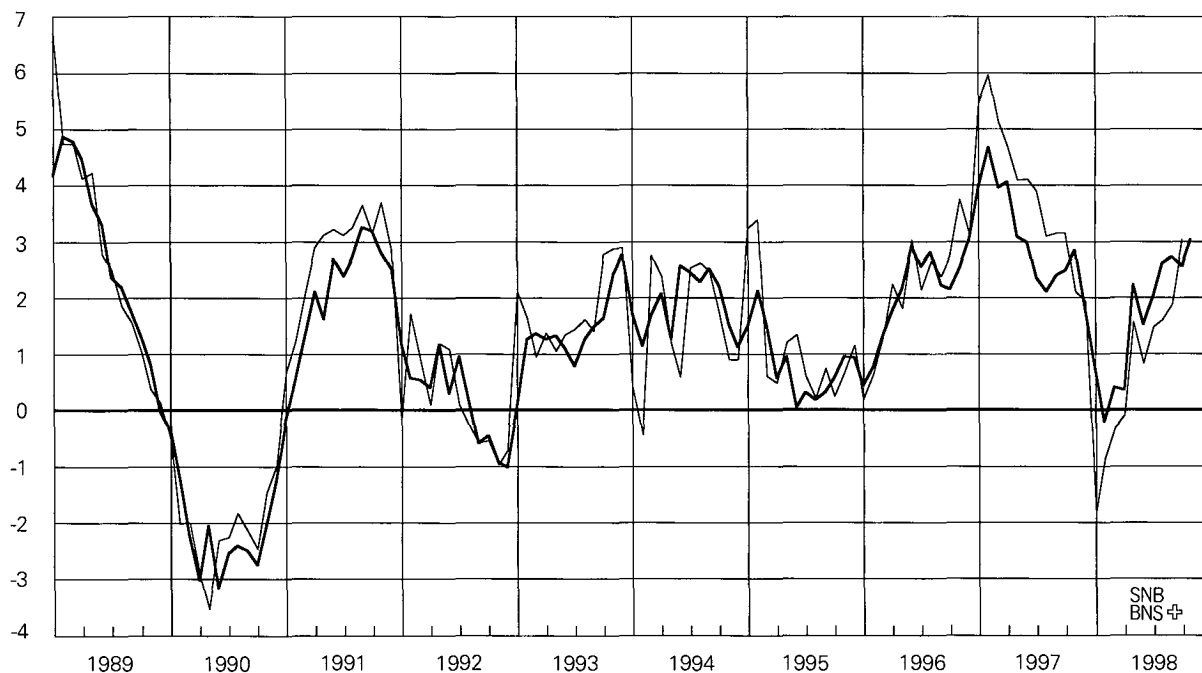


— Billets en circulation  
— Numéraire en circulation

Voir tableaux B12 et B21

### Notenumlauf – Bargeldumlauf

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

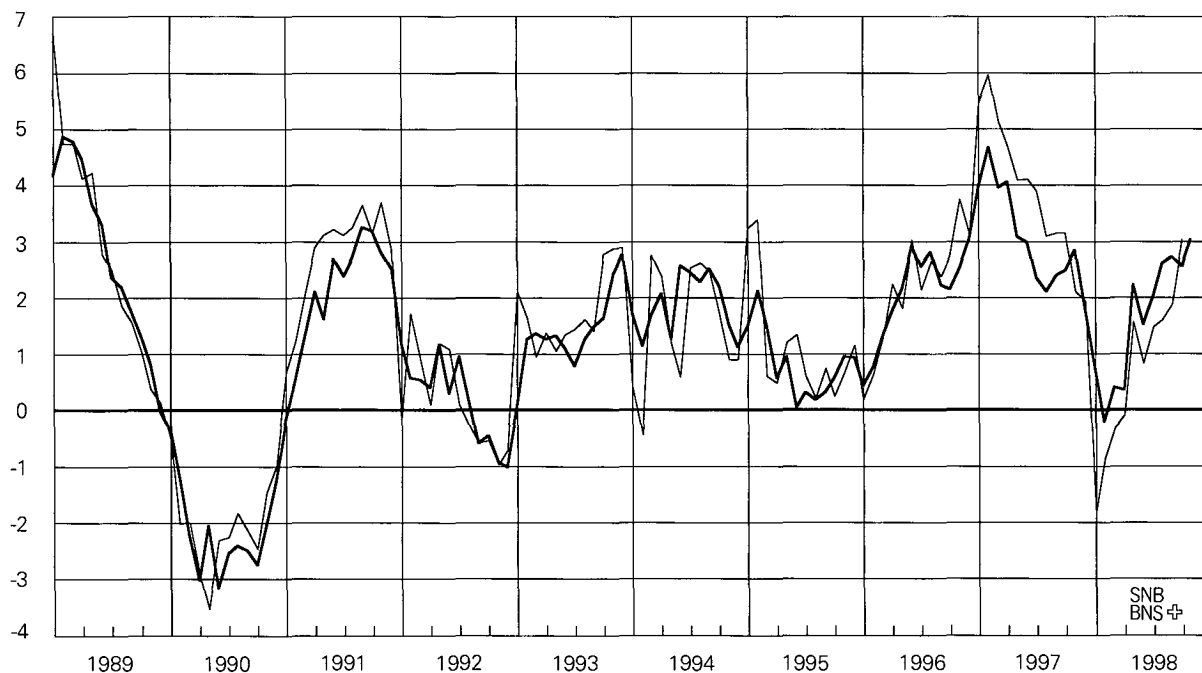


— Notenumlauf  
— Bargeldumlauf

Vgl. Tabellen B13 und B22

### Billets et numéraire en circulation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



— Billets en circulation  
— Numéraire en circulation

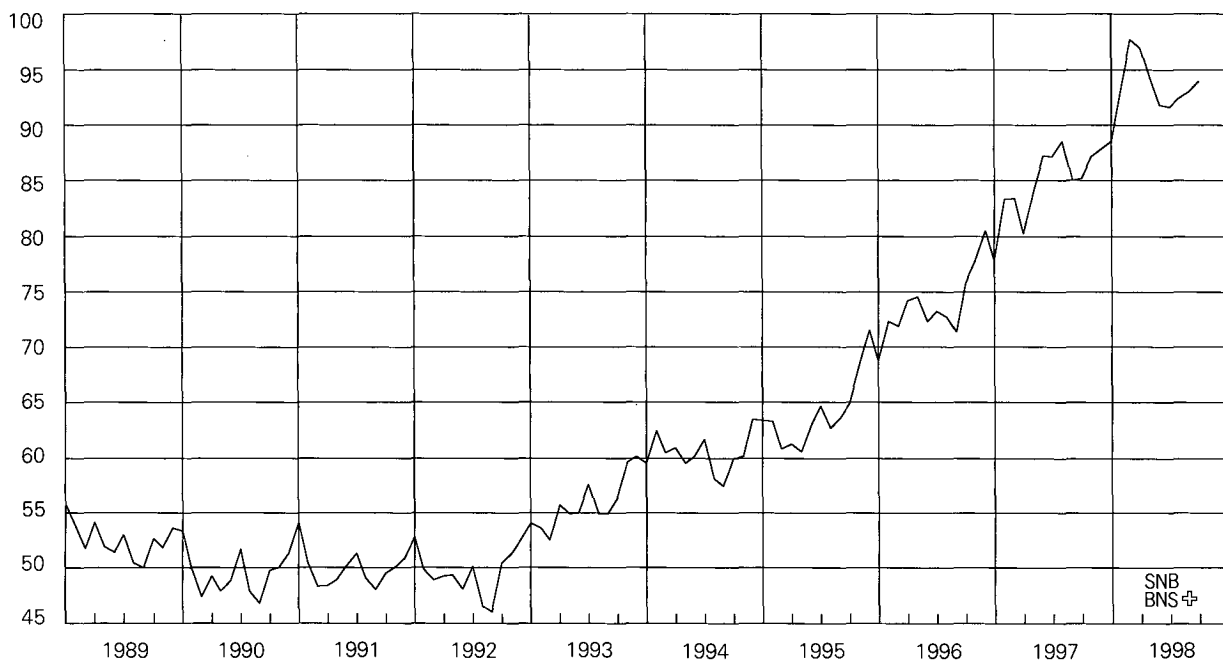
Voir tableaux B13 et B22

## 4 Sichteinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts à vue

En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

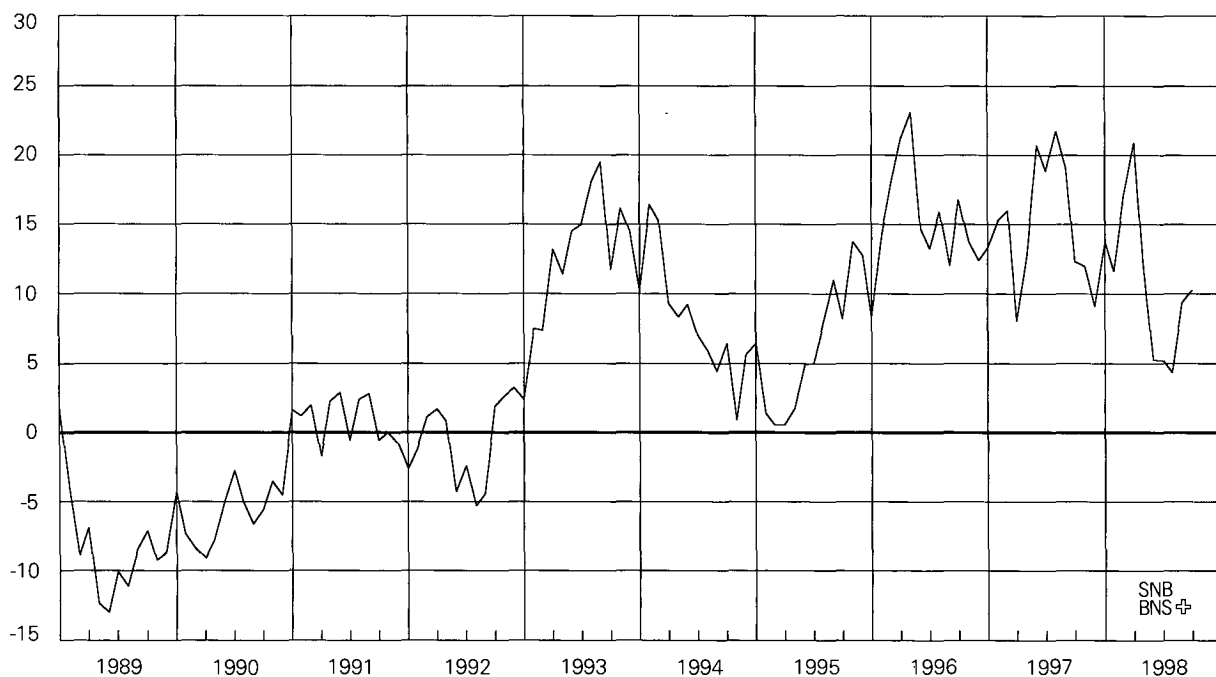
Voir tableau B21

## Sichteinlagen

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts à vue

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Vgl. Tabelle B22

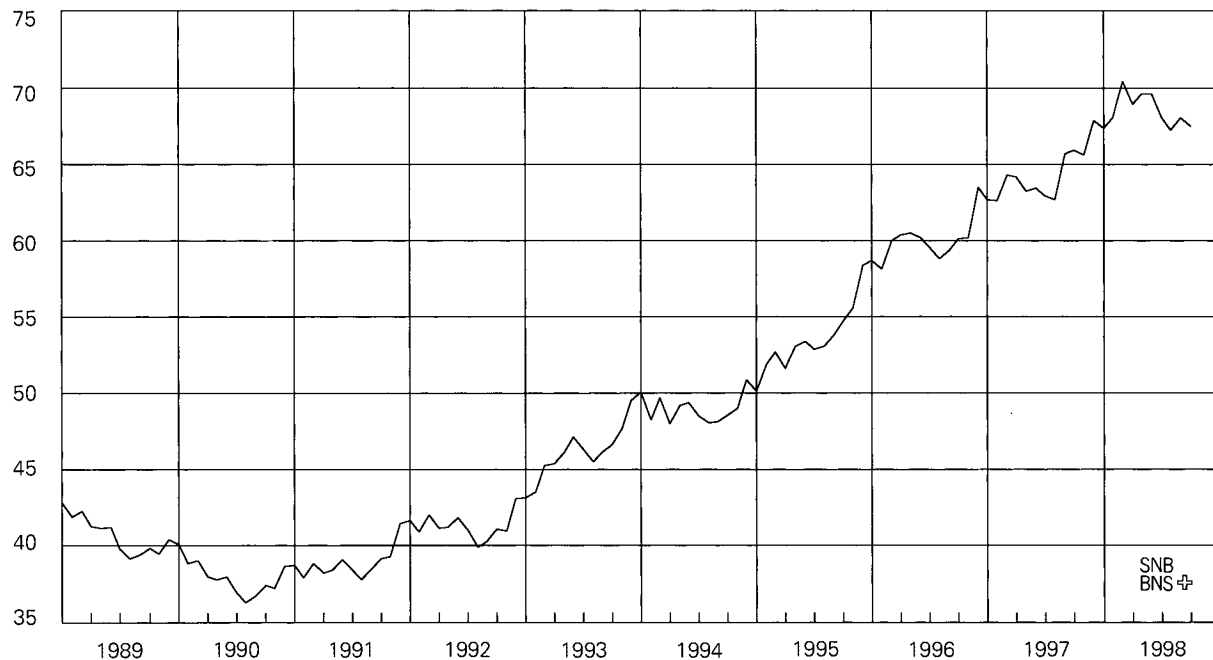
Voir tableau B22

## 5 Bestände auf Transaktionskonti

(Gehalts-, Privatkonti etc.)  
In Milliarden Franken

## Comptes de transactions

(Comptes salaires, comptes privés, etc.)  
En milliards de francs



Vgl. Tabelle B21

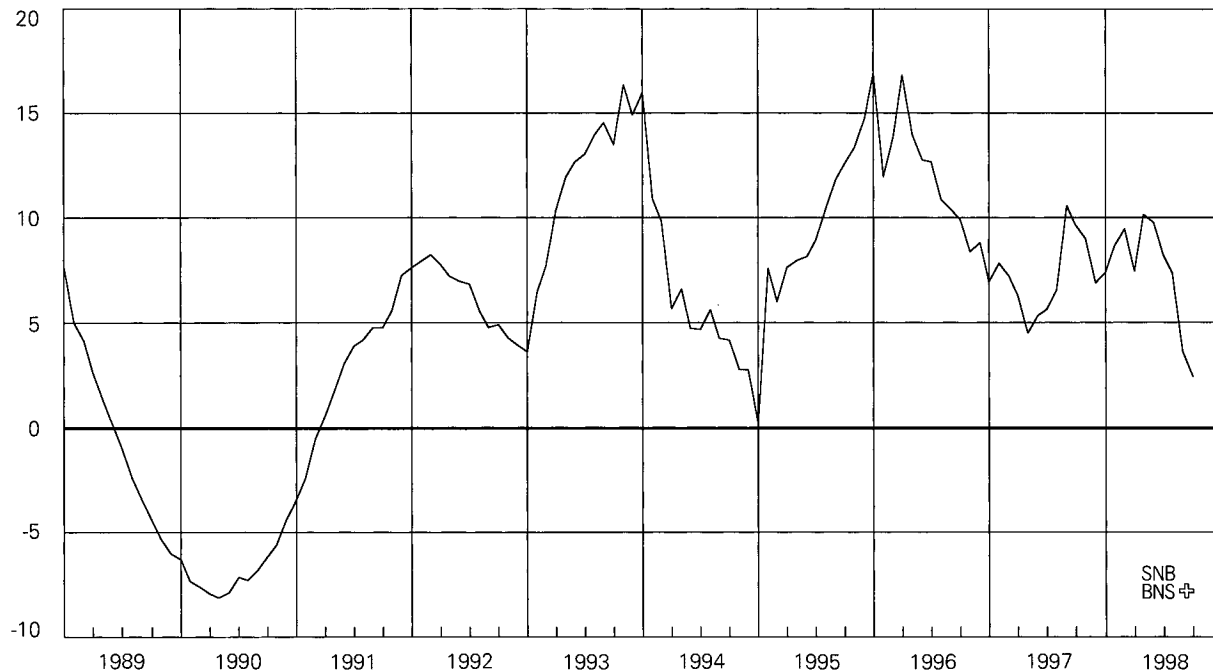
Voir tableau B21

## Bestände auf Transaktionskonti

Veränderung in Prozent  
gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Comptes de transactions

Variation en pour-cent par rapport au  
mois correspondant de l'année précédente



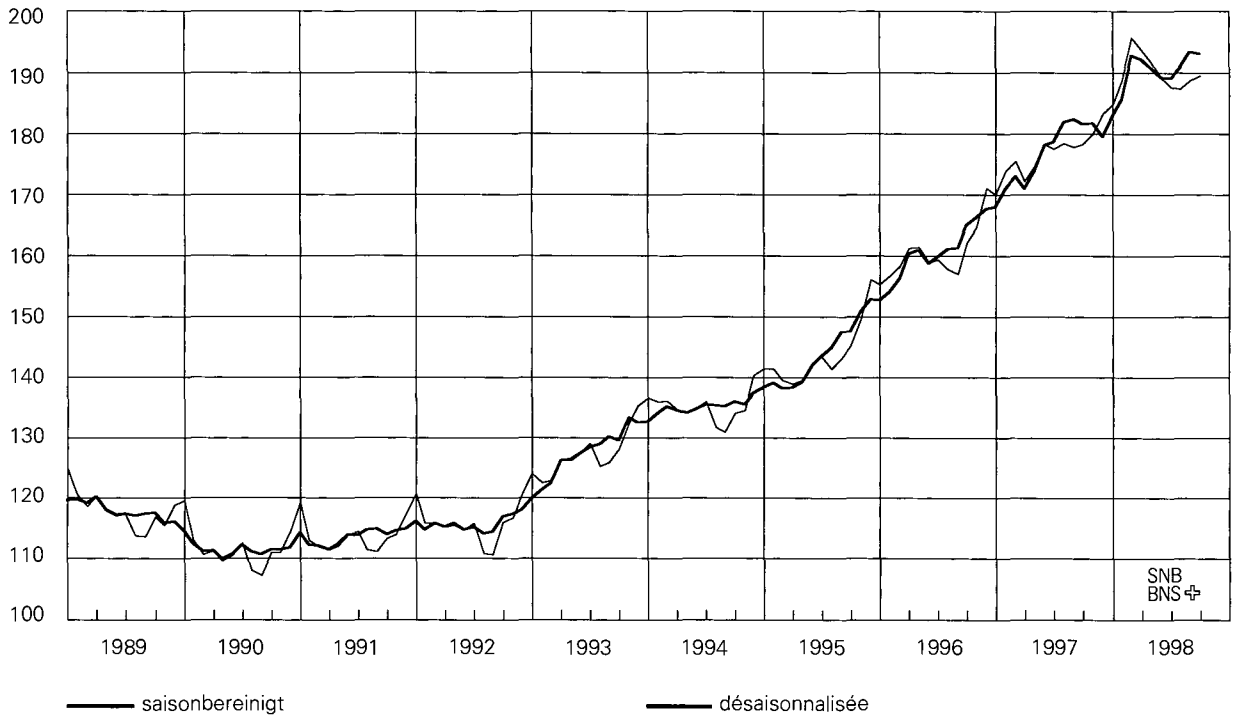
Vgl. Tabelle B22

Voir tableau B22



## 6 Geldmenge M<sub>1</sub>

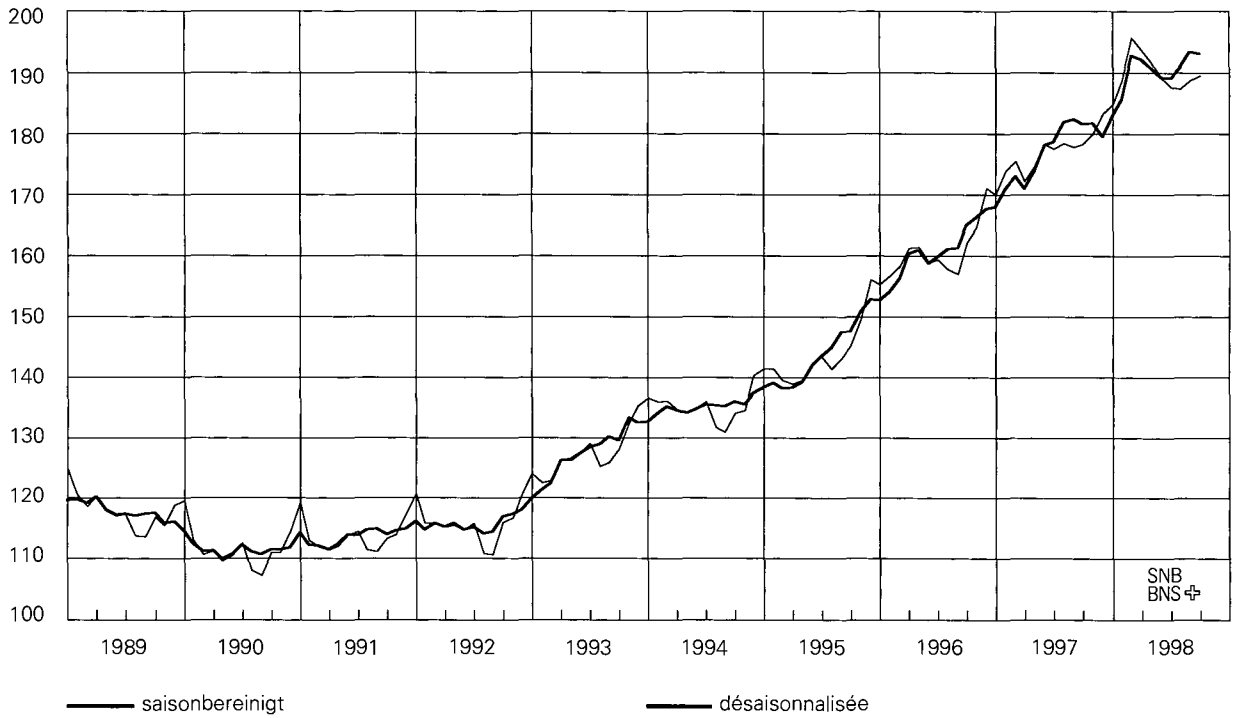
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B21

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

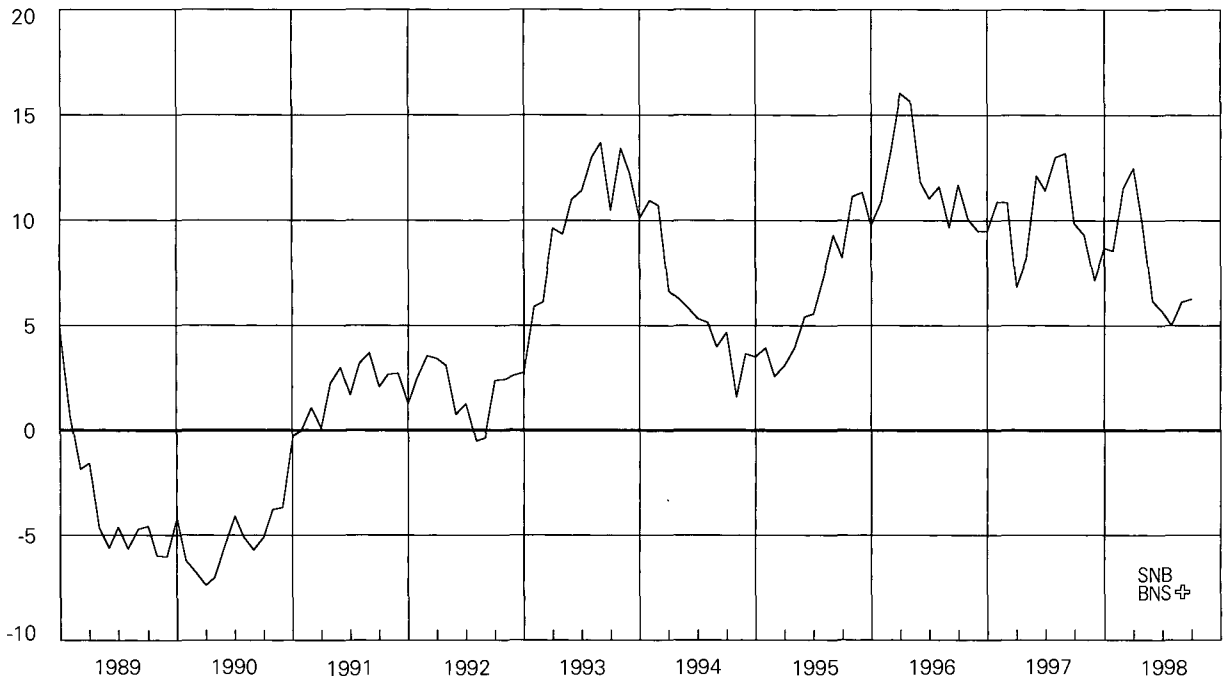
En milliards de francs



Voir tableau B21

## Geldmenge M<sub>1</sub>

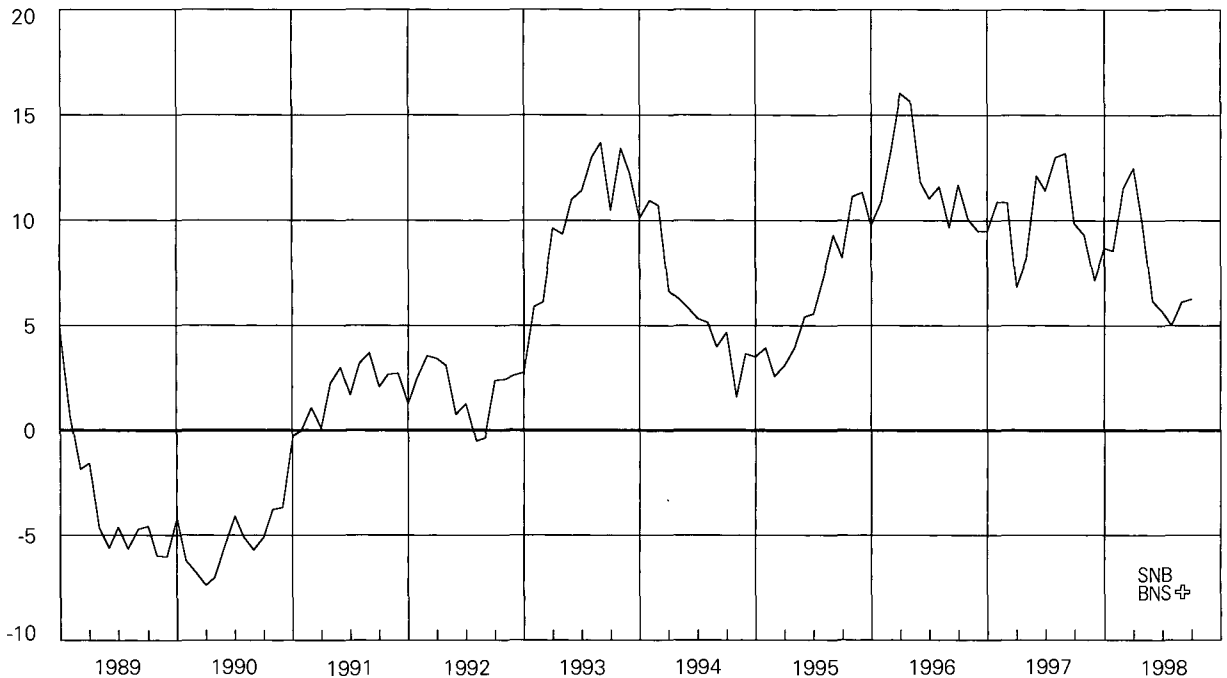
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B22

## Masse monétaire M<sub>1</sub>

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



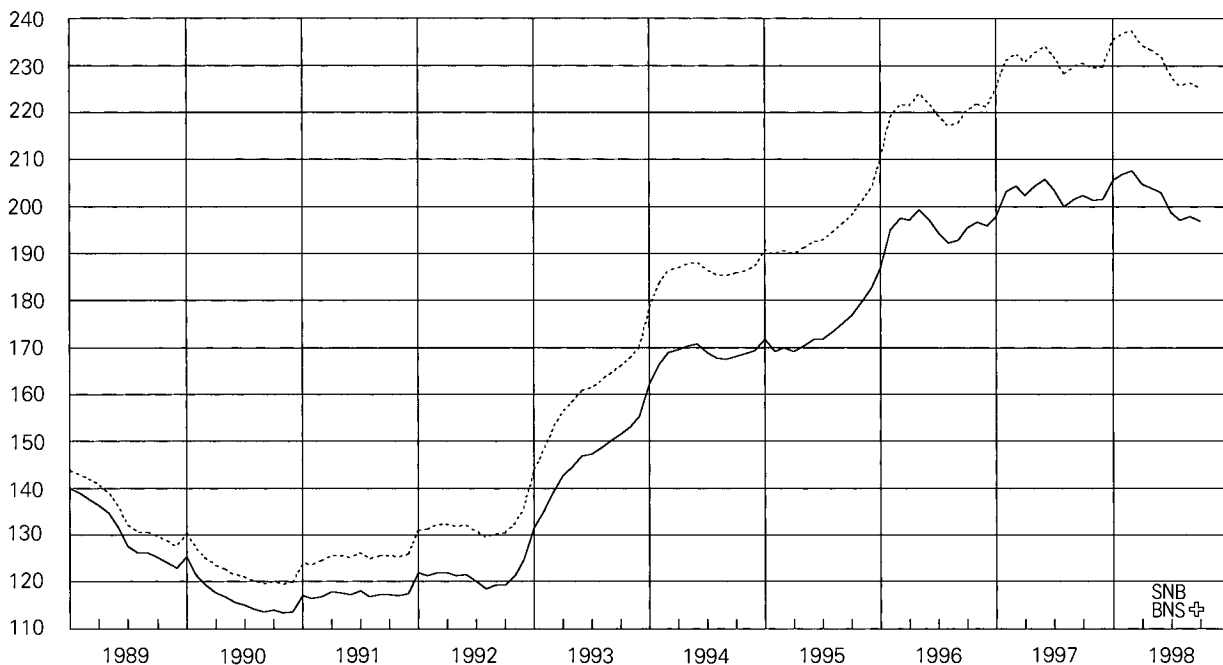
Voir tableau B22

## 7 Spareinlagen

In Milliarden Franken

## Dépôts d'épargne

En milliards de francs



----- Spareinlagen insgesamt  
 — Spareinlagen exklusive Vorsorgegelder

Vgl. Tabelle B21

----- Total des dépôts d'épargne  
 — Dépôts d'épargne sans les comptes de prévoyance

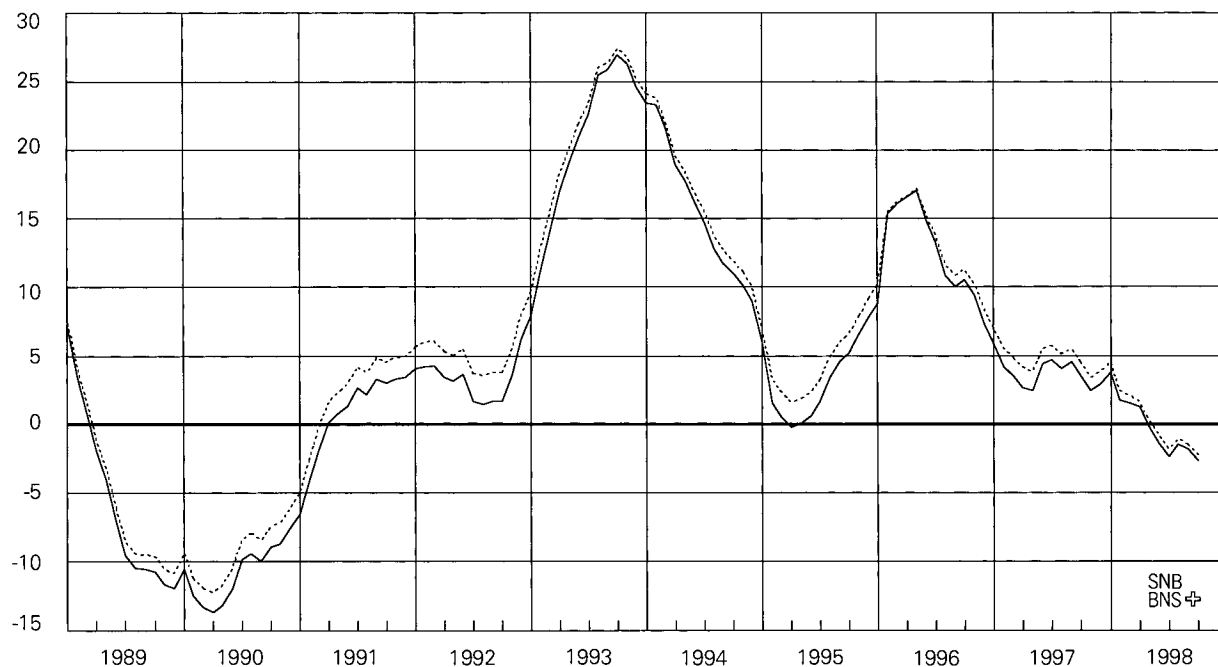
Voir tableau B21

## Spareinlagen

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

## Dépôts d'épargne

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



----- Spareinlagen insgesamt  
 — Spareinlagen exklusive Vorsorgegelder

Vgl. Tabelle B22

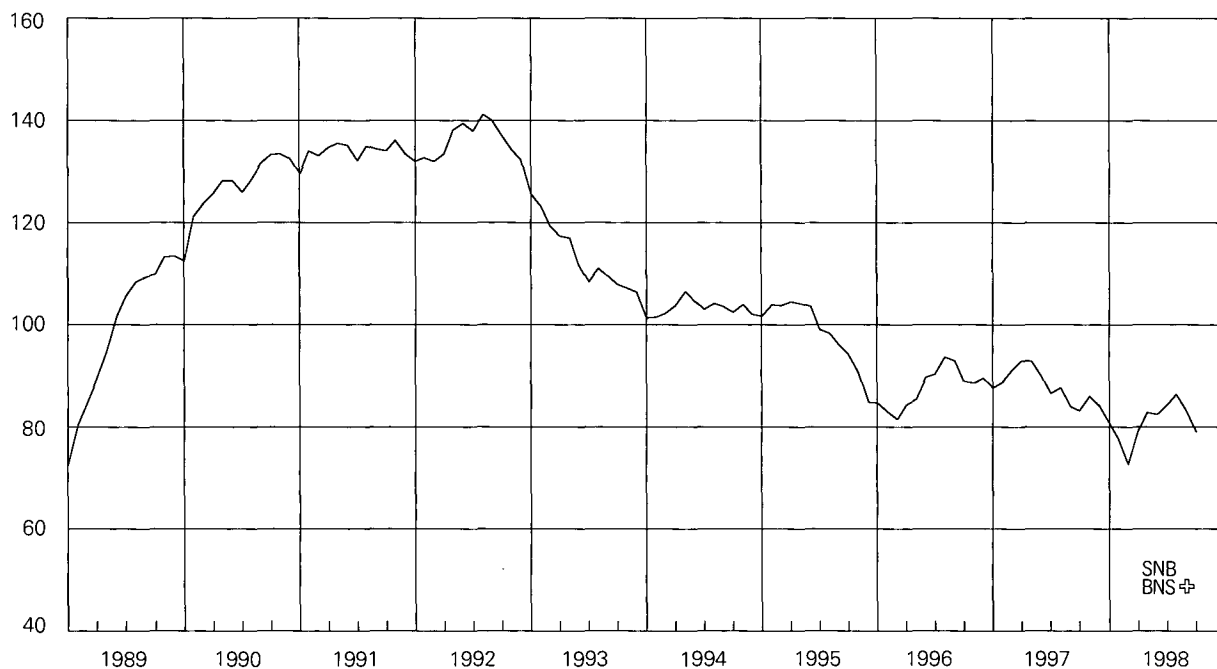
----- Total des dépôts d'épargne  
 — Dépôts d'épargne sans les comptes de prévoyance

Voir tableau B22



## 9 Termineinlagen

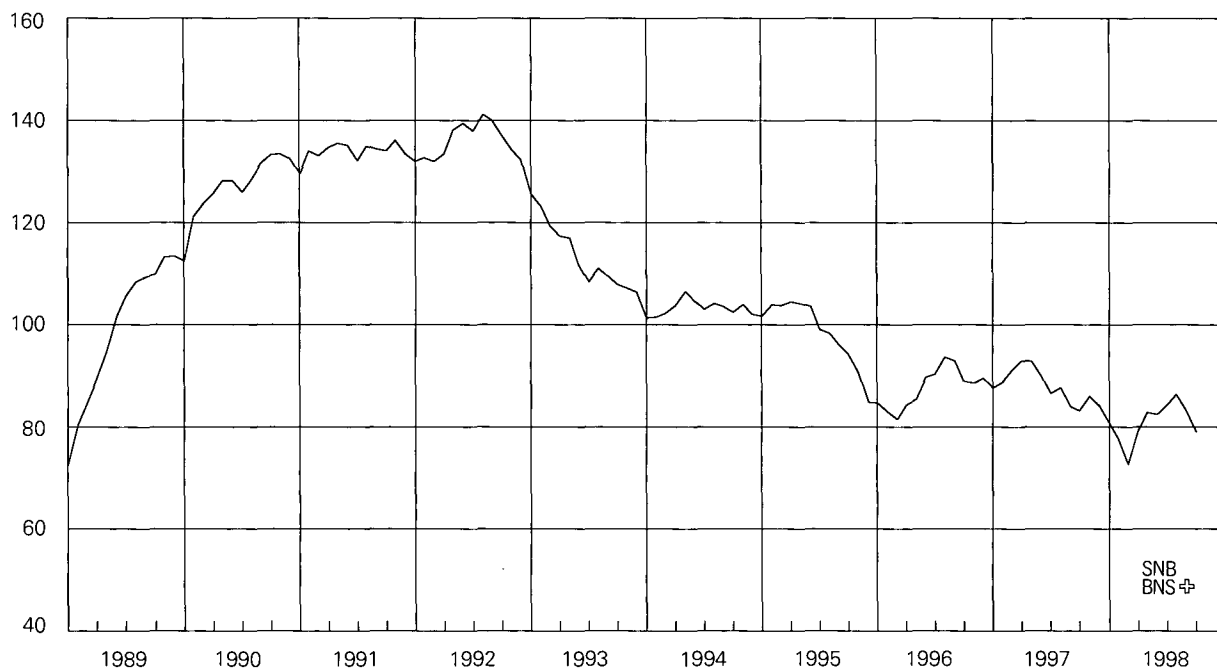
In Milliarden Franken



Vgl. Tabelle B21

## Dépôts à terme

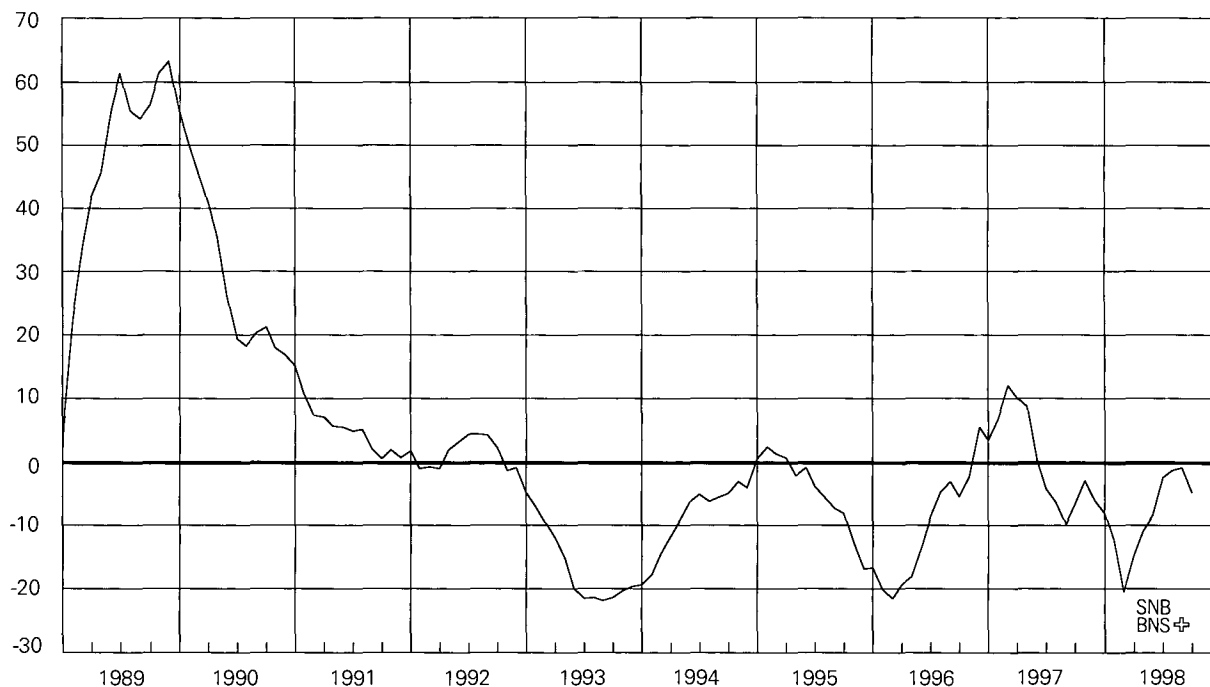
En milliards de francs



Voir tableau B21

## Termineinlagen

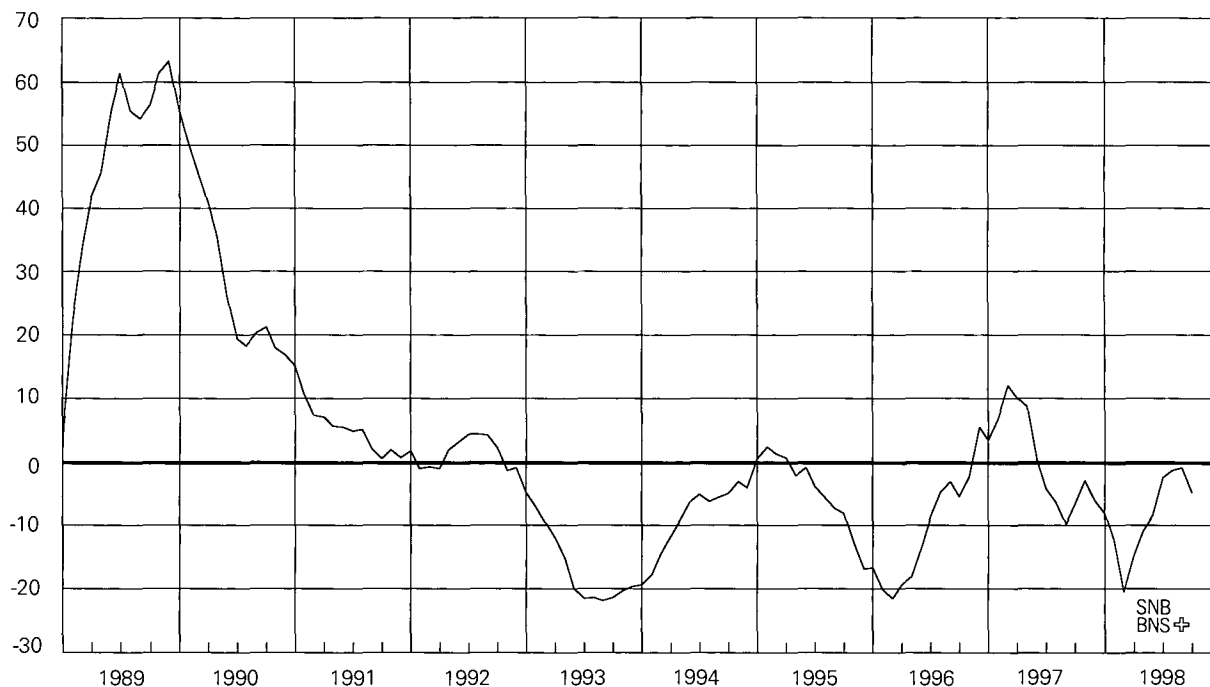
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B22

## Dépôts à terme

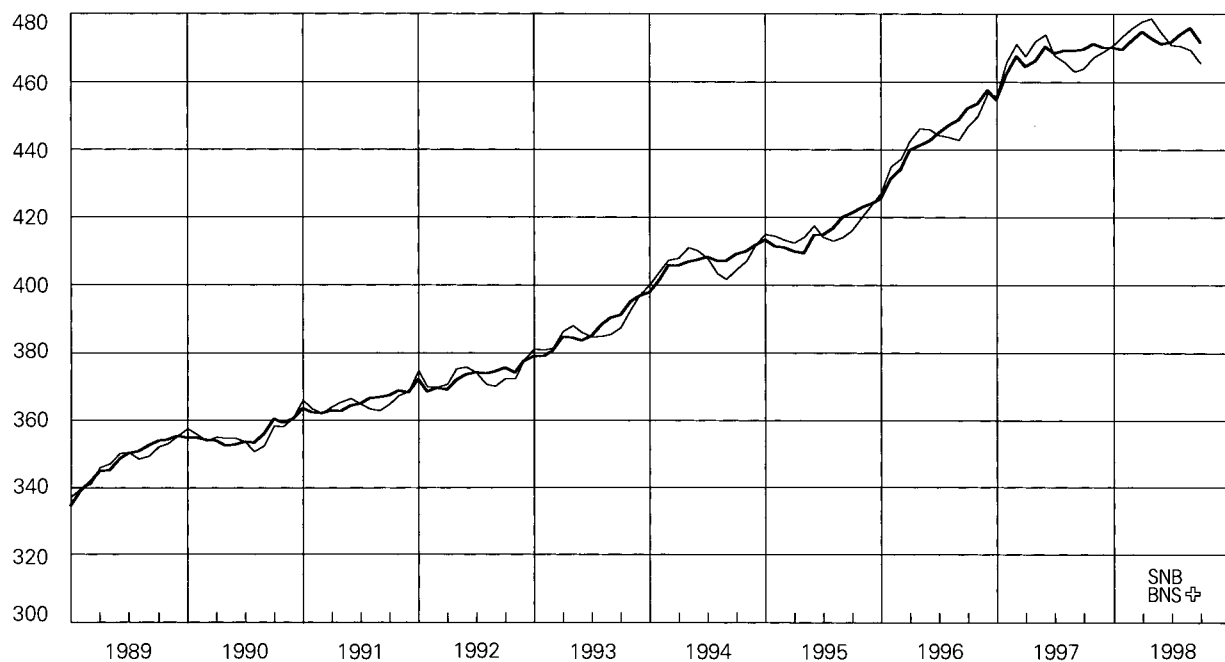
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Voir tableau B22

## 10 Geldmenge M<sub>3</sub>

In Milliarden Franken

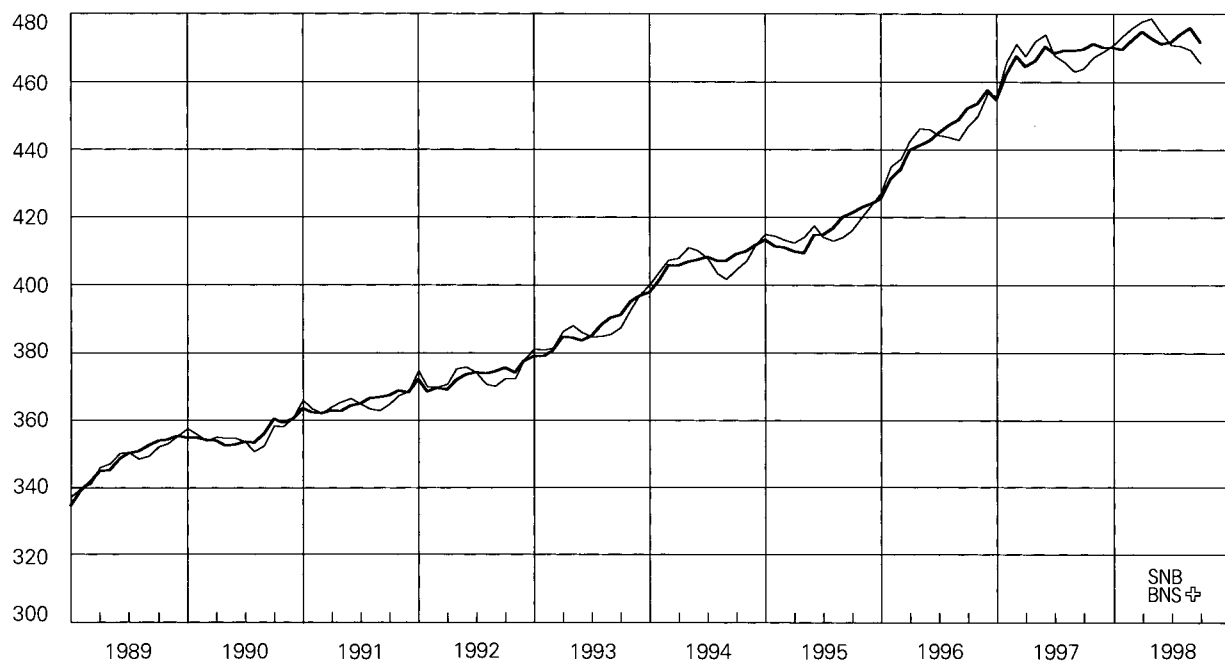


— saisonnisé

Vgl. Tabelle B21

## Masse monétaire M<sub>3</sub>

En milliards de francs

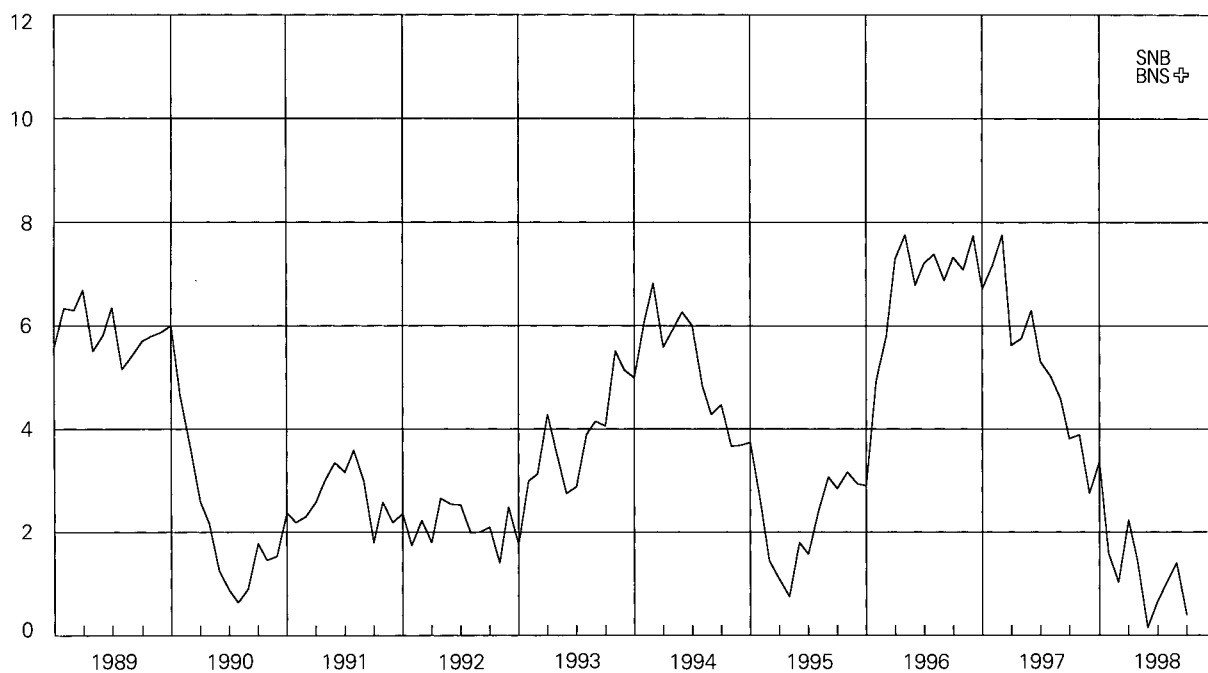


— désaisonnalisée

Voir tableau B21

## Geldmenge M<sub>3</sub>

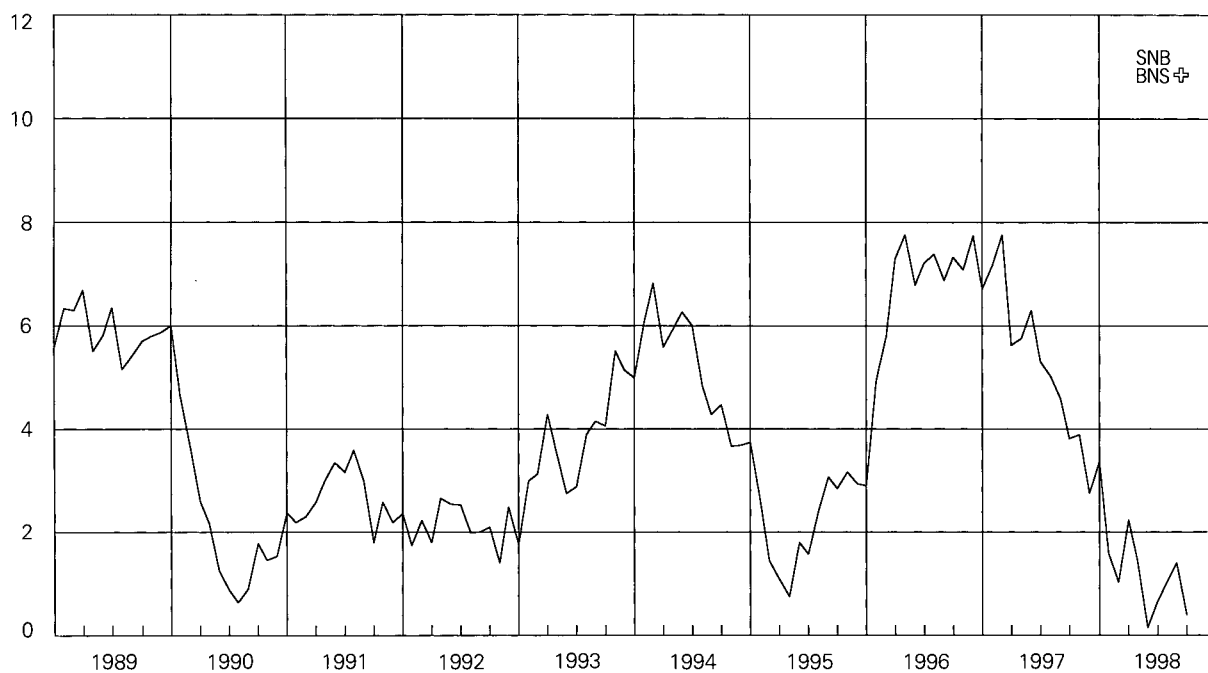
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle B22

## Masse monétaire M<sub>3</sub>

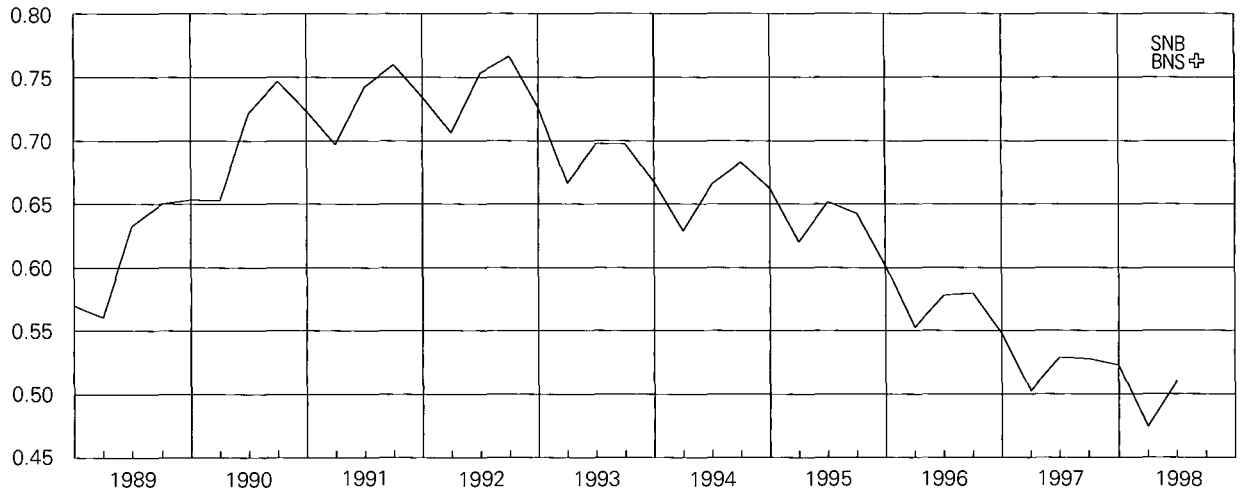
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Voir tableau B22

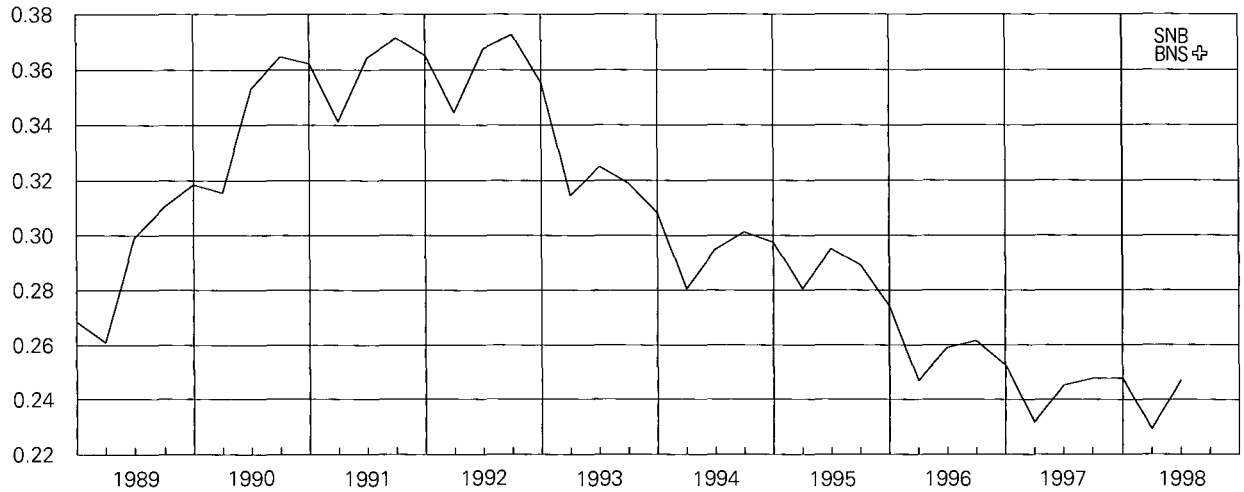
Geldmenge  $M_1$

Masse monétaire  $M_1$



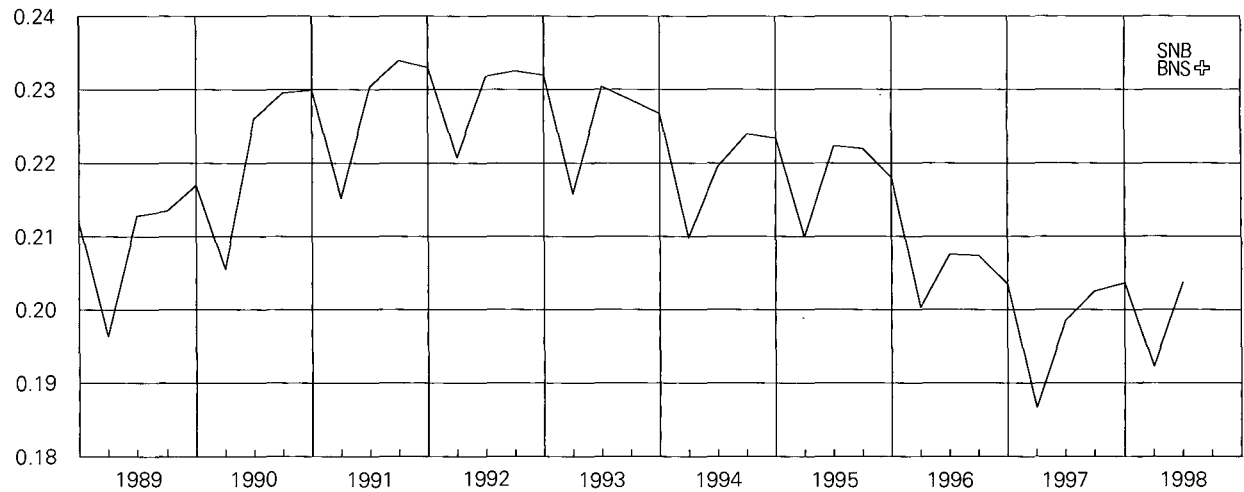
Geldmenge  $M_2$

Masse monétaire  $M_2$



Geldmenge  $M_3$

Masse monétaire  $M_3$



<sup>1)</sup> BIP nominell / Geldmenge (Quartalswerte)

<sup>1)</sup> PIB en termes nominaux / masse monétaire

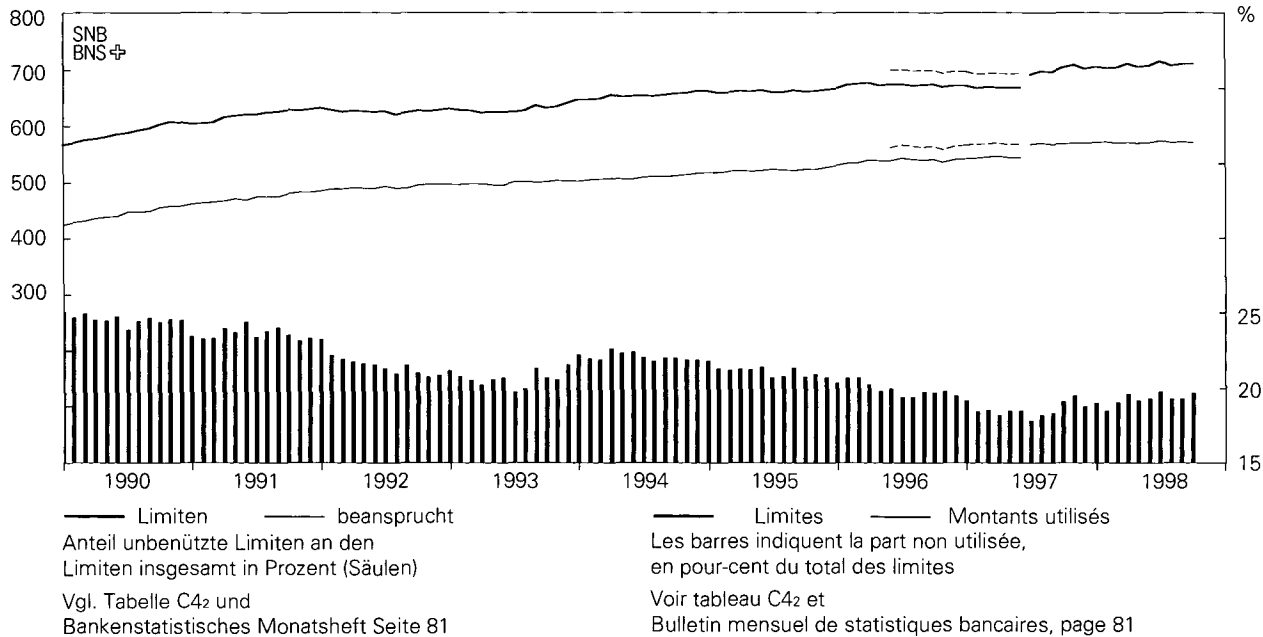
Vgl. Tabellen P1 und B21

(valeurs trimestrielles)  
Voir tableaux P1 et B21

## 12 Kreditfähigkeit im Inland in Milliarden Franken

ohne Edelmetalle und Leihgeschäfte mit Wertpapieren und «Commodities»

### Limiten insgesamt und Limiten beansprucht

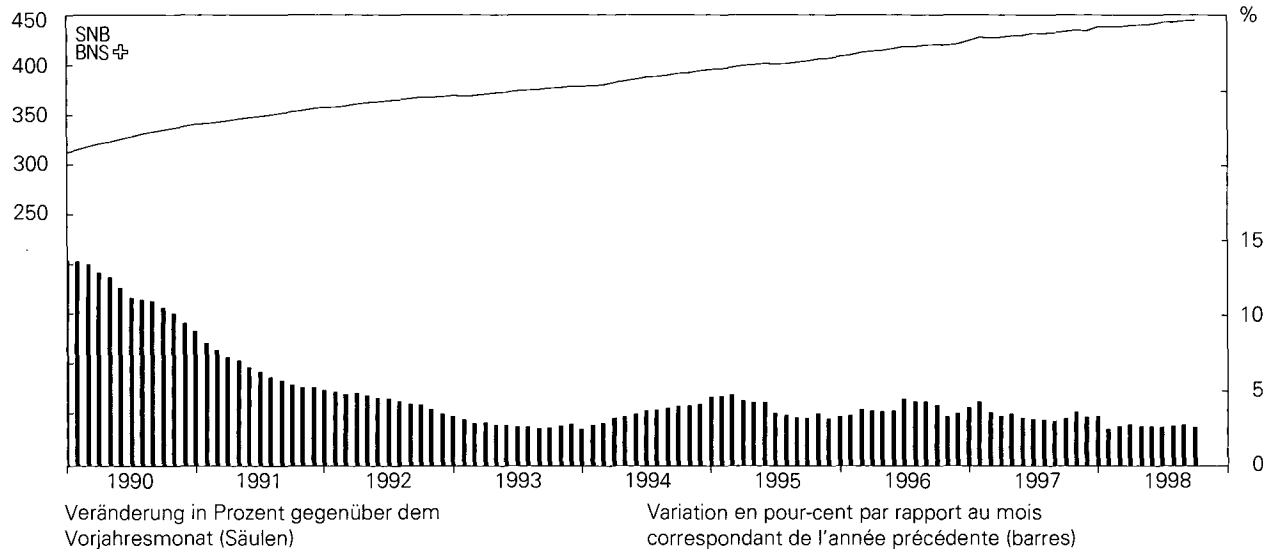


## Crédits en Suisse en milliards de francs

sans métaux précieux, prêts de titres et «commodities»

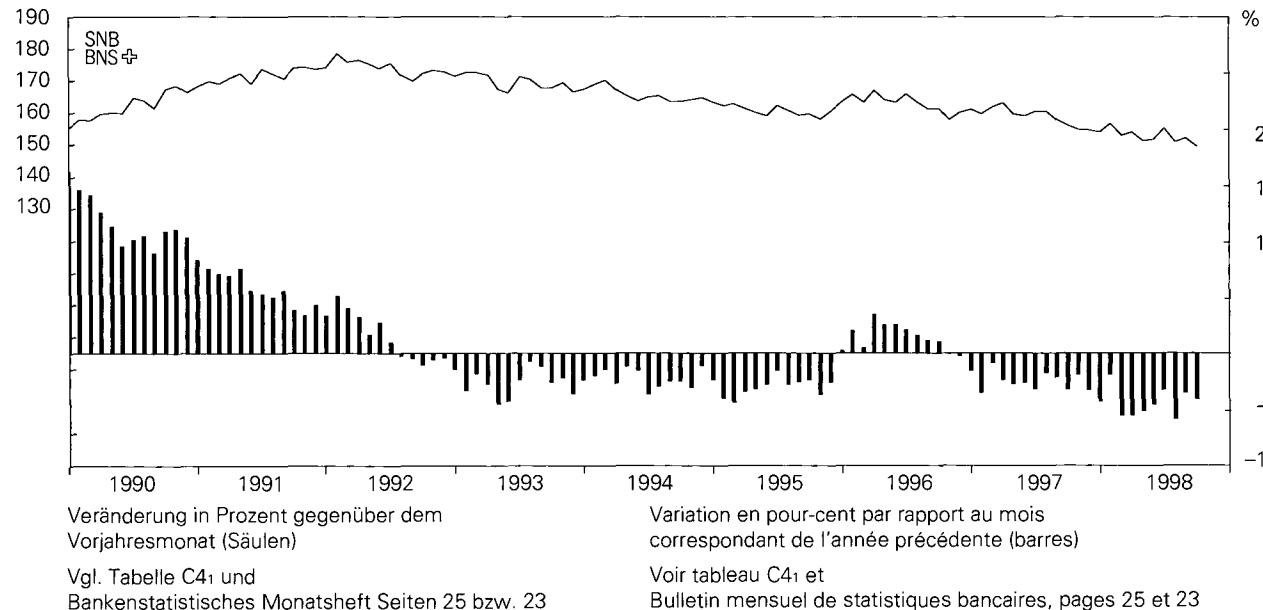
### Limites totales et montants utilisés

## Hypothekarforderungen im Inland



## Créances hypothécaires en Suisse

## Forderungen gegenüber Kunden im Inland (Kredite)



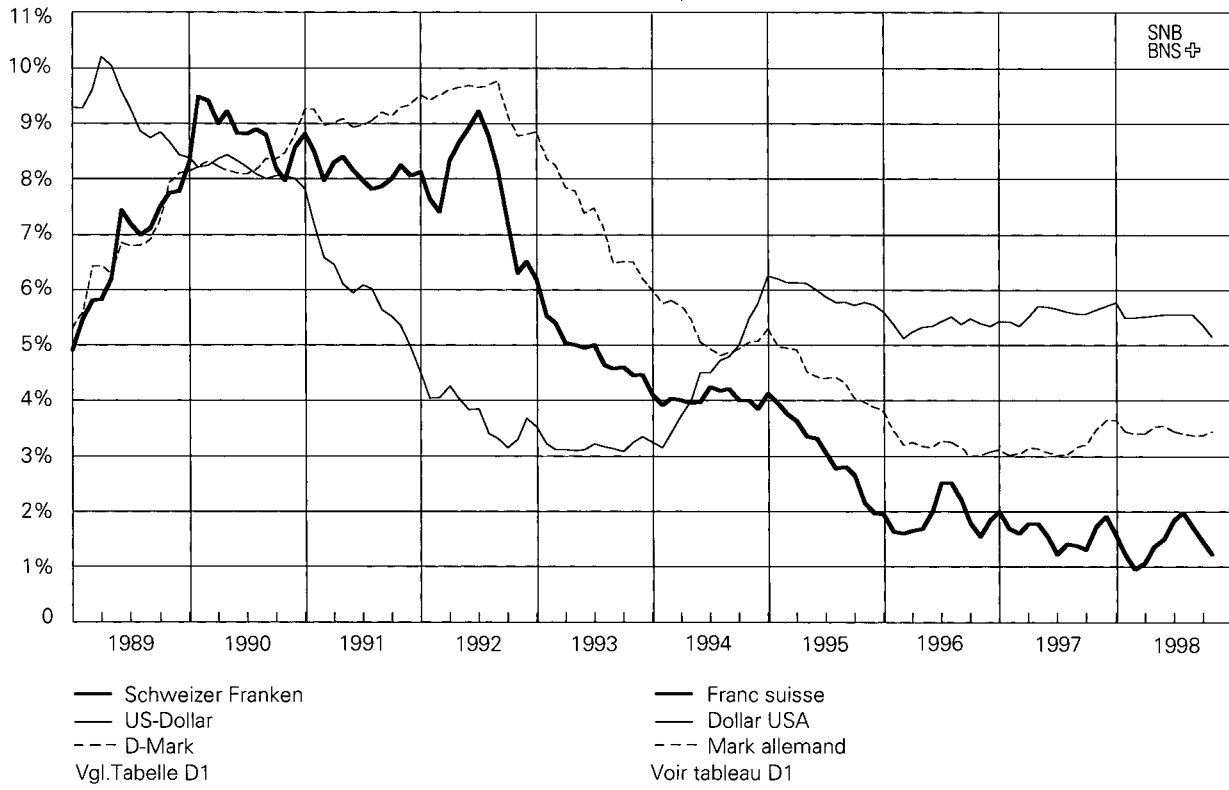
## Créances sur la clientèle en Suisse (crédits)

### 13 Euromarktsätze (3 Monate)

In Prozent

### Taux d'intérêt sur l'euro-marché (3 mois)

En pour-cent

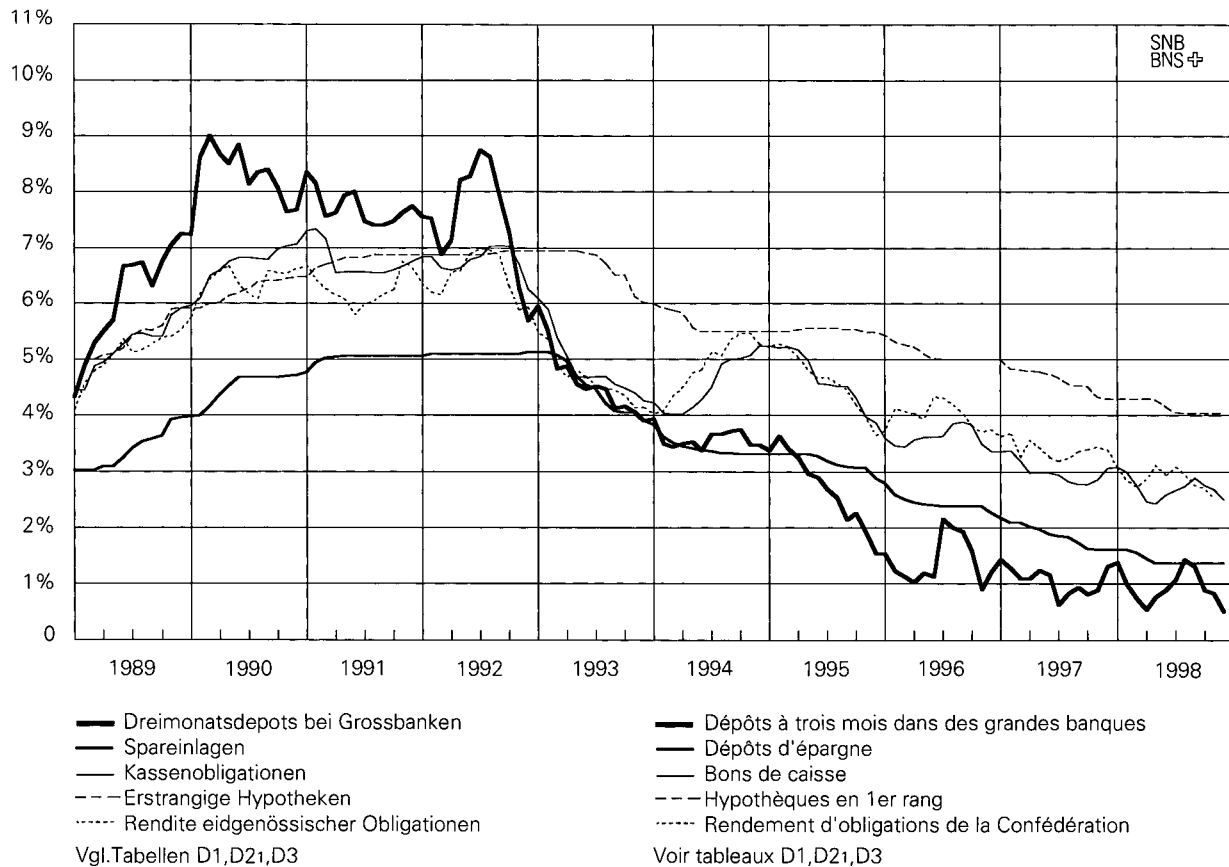


### 14 Zinssätze im Inland

In Prozent

### Taux d'intérêt en Suisse

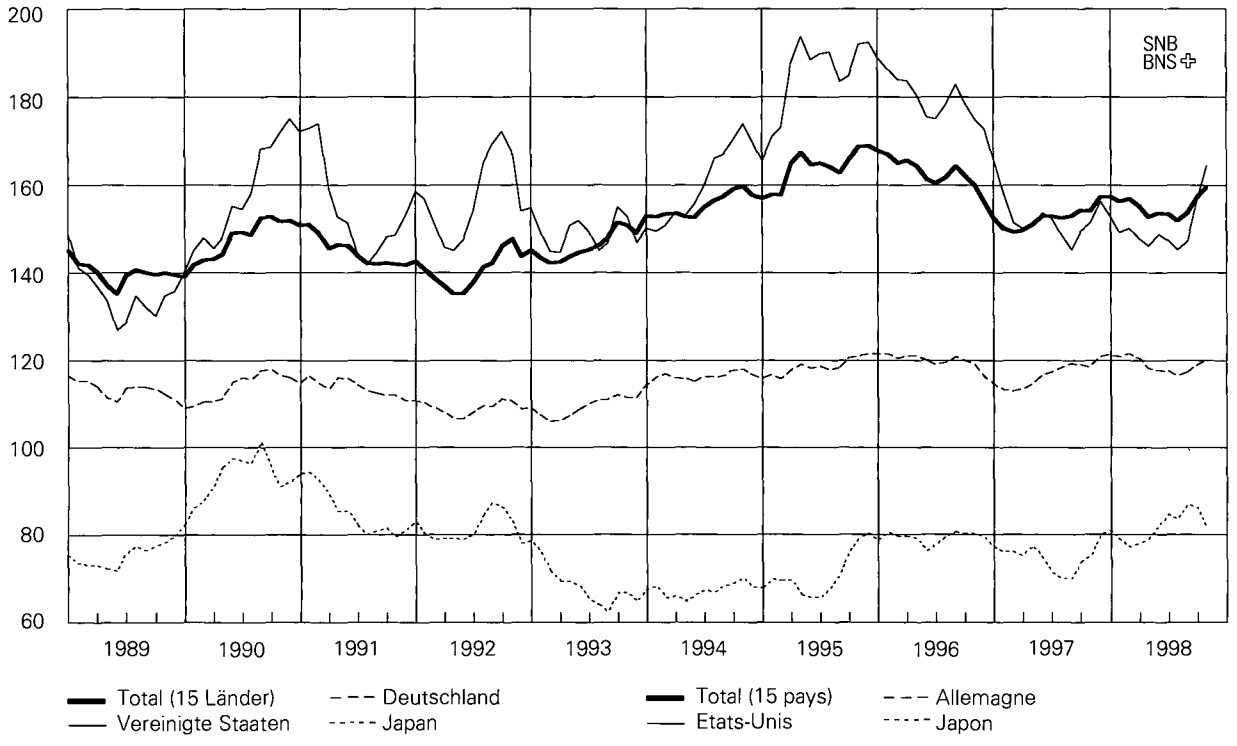
En pour-cent





### 15 Nominelle Wechselkursindizes

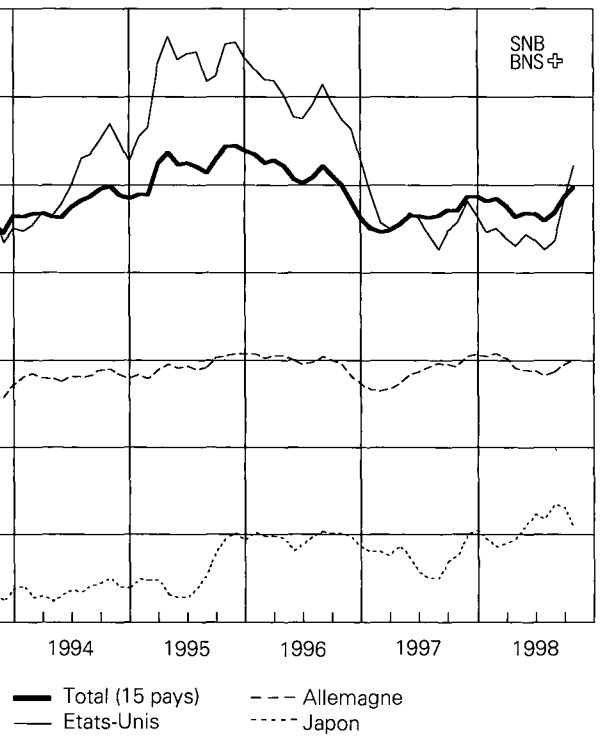
November 1977 = 100



Vgl. Tabelle E21

### Indice du cours nominal du franc

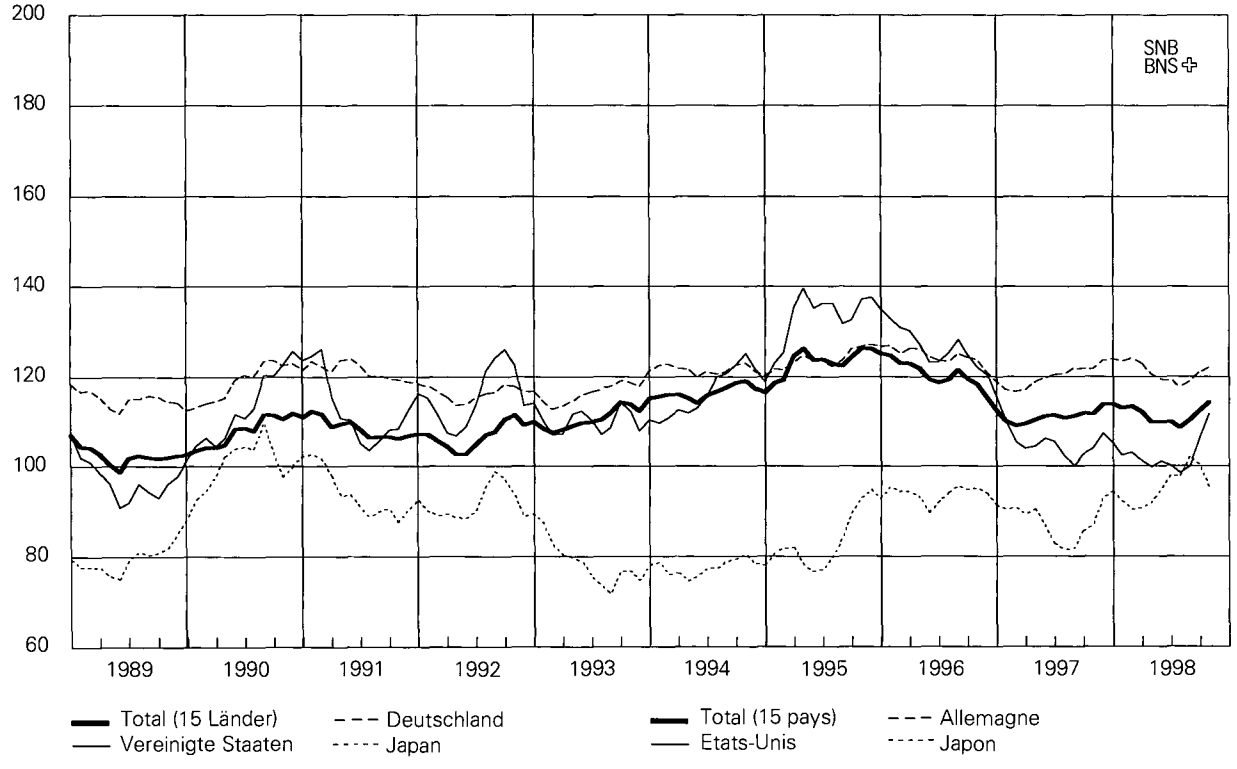
Novembre 1977 = 100



Voir tableau E21

### 16 Reale Wechselkursindizes

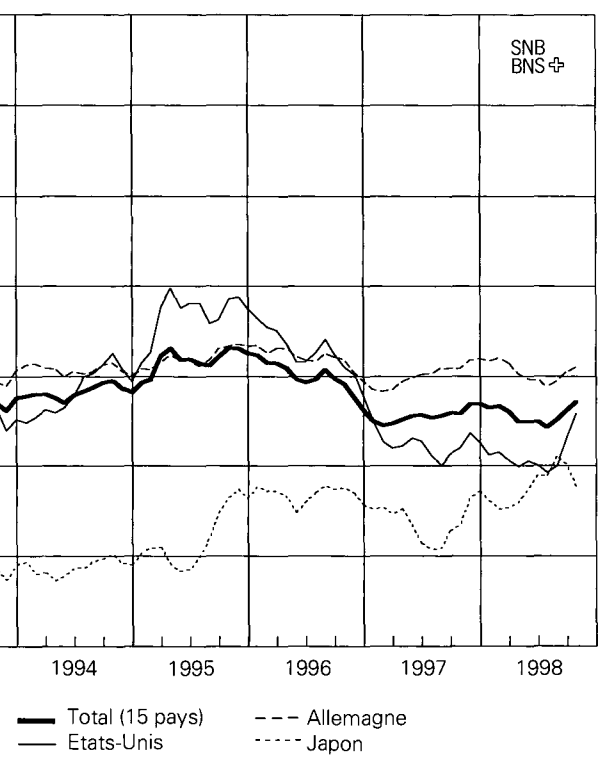
November 1977 = 100



Vgl. Tabelle E31

### Indice du cours réel du franc

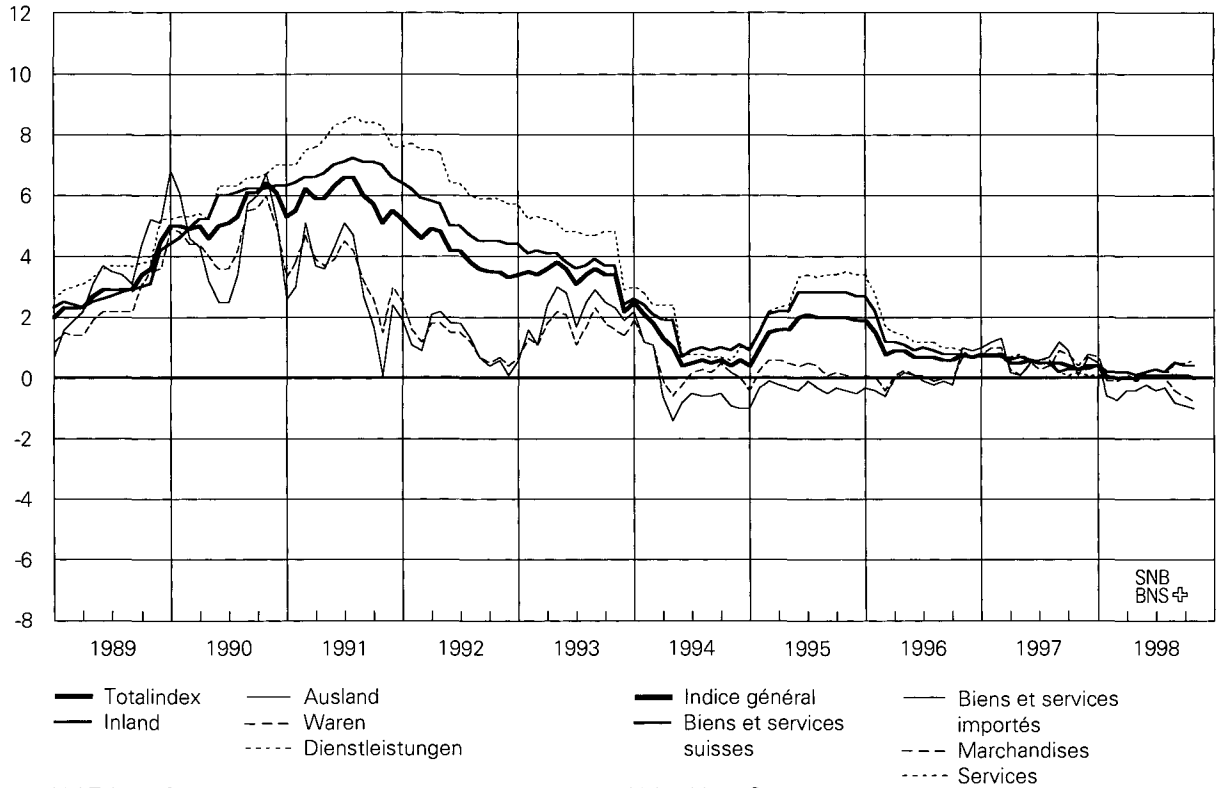
Novembre 1977 = 100



Voir tableau E31

### 17 Konsumentenpreise

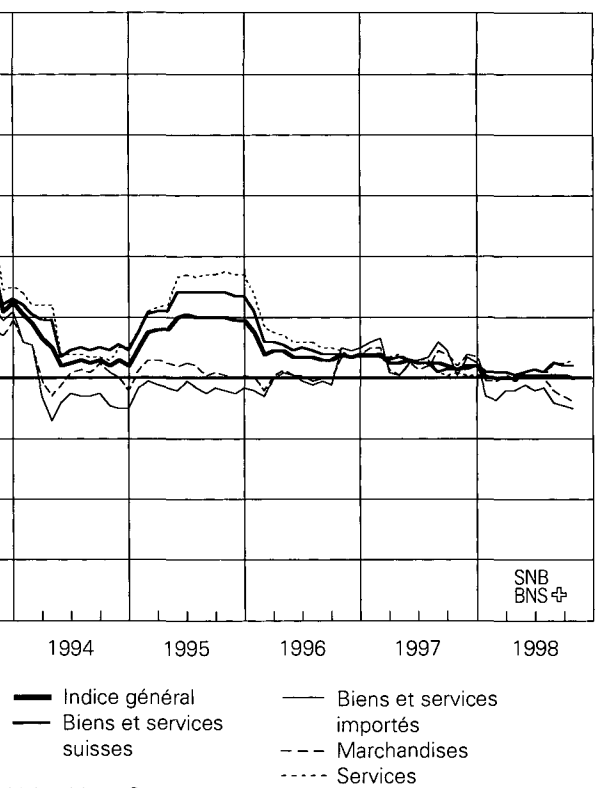
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat



Vgl. Tabelle G14

### Prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

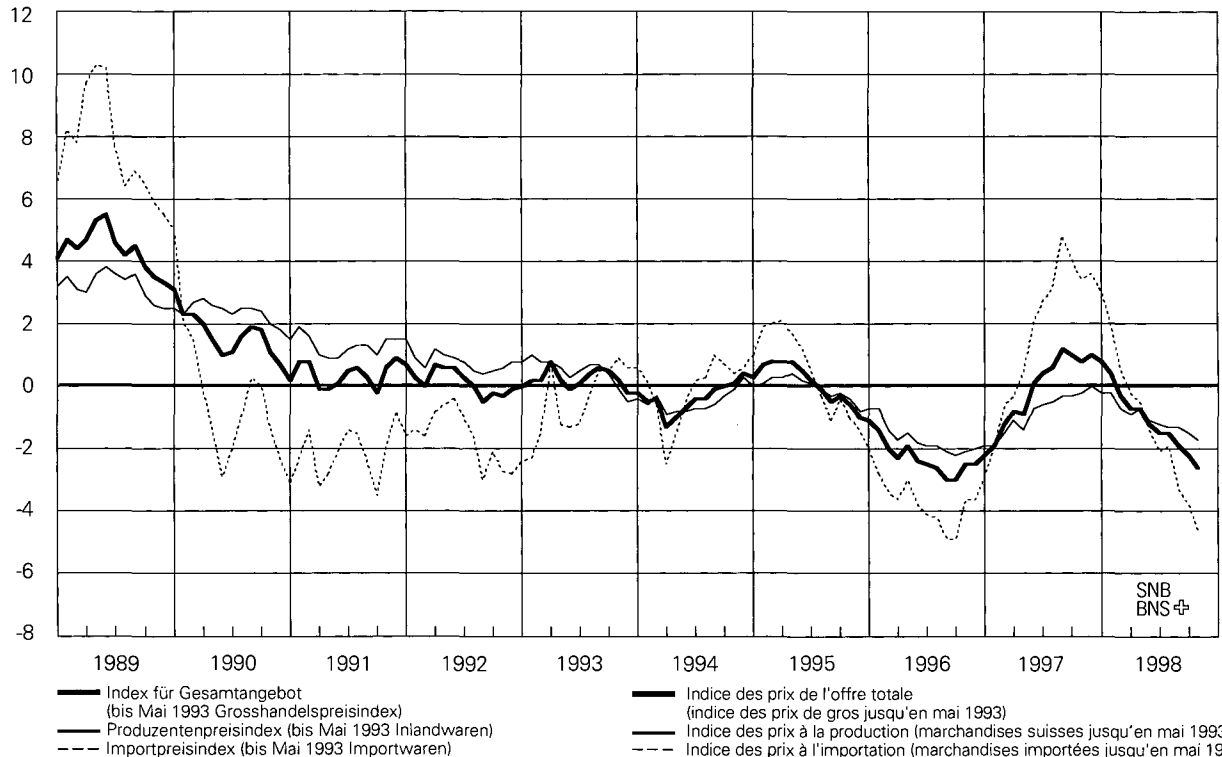


Voir tableau G14

### 18 Produzenten- und Importpreise

(bis Mai 1993 Grosshandelspreise)

Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat

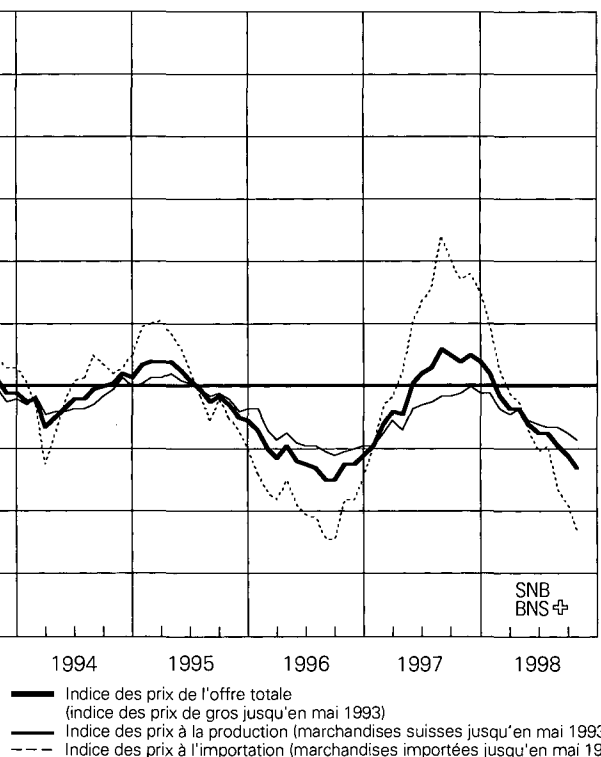


Vgl. Tabelle G21

### Prix à la production et à l'importation

(jusqu'en mai 1993, prix de gros)

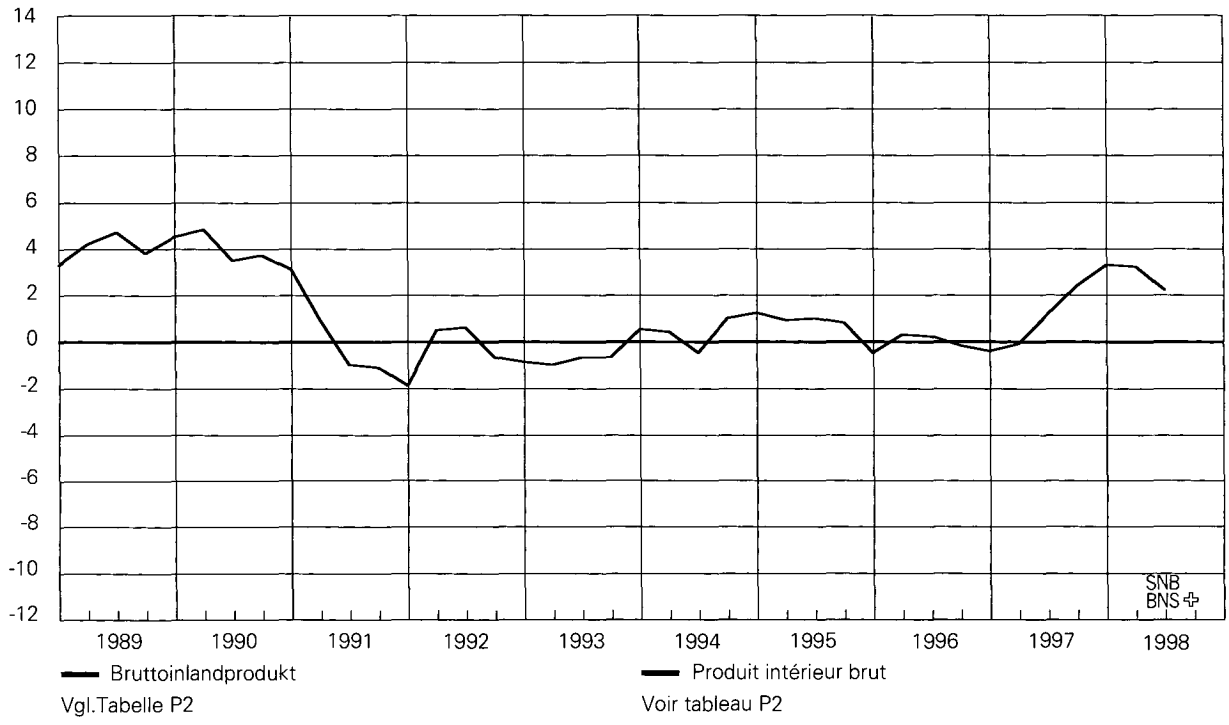
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Voir tableau G21

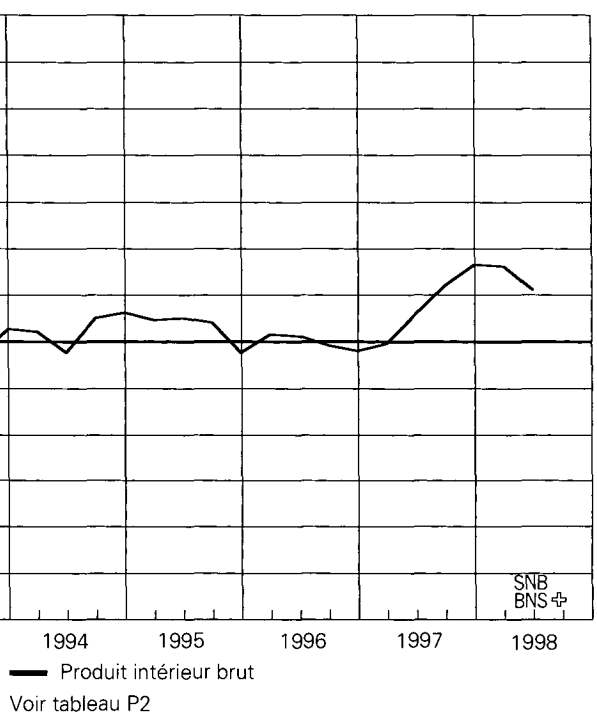
## 19 Reales Bruttoinlandprodukt

**Total**  
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal



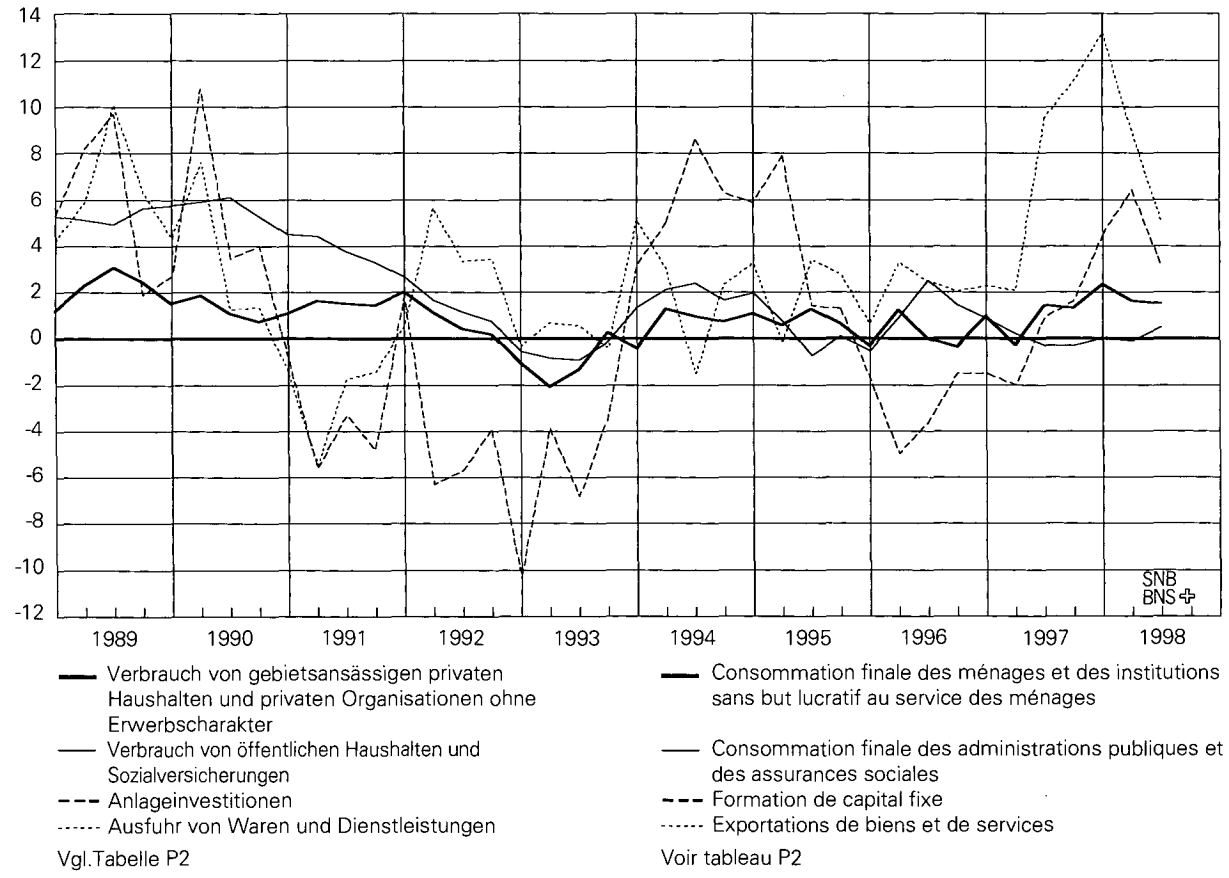
## Produit intérieur brut réel

**Total**  
Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



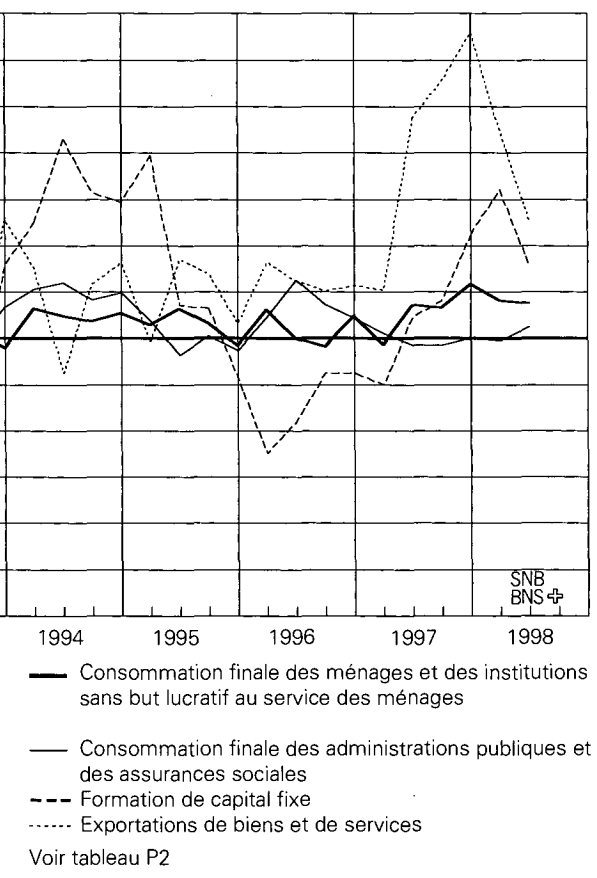
## 20 Reales Bruttoinlandprodukt

**Nachfragekomponenten**  
Veränderung in Prozent gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal



## Produit intérieur brut réel

**Composantes de la demande**  
Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
(Ab 31.12.96 Bilanzierung und Darstellung nach neuer Rechnungslegung)

In Millionen Franken

**A1**

Ausweistag	Aktiven – Actif										
	Gold und Forderungen aus Goldgeschäften <sup>1</sup>	Devisen-anlagen	Reserve-position beim IWF	Inter-nationale Zahlungs-mittel	Währungs-hilfekredite	Forderun-gen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Inländische Geldmarkt-forderungen	Lombard-vorschüsse	Forderungen gegenüber Inlandkorre-spondenten	Inländische Wert-schriften	Übrige Aktiven
	Or et créances résultant d'opérations sur or <sup>1</sup>	Placements de devises	Position de réserve au FMI	Moyens de paiement inter-nationaux	Crédits d'aide monétaire	Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	Créances à court terme sur débiteurs suisses	Avances sur nantissement	Créances sur les cor-respondants en Suisse	Titres suisses	Autres actifs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1996 31. Dez.	11 903,9	49 328,4	2 067,8	290,0	204,3	–	1 581,7	764,2	514,5	4 821,5	1 060,6
1997 20. Nov.	11 903,9	48 380,4	2 299,2	277,2	316,9	–	769,6	0,8	73,0	4 915,9	1 128,1
31. Dez.	11 906,9	53 270,6	2 765,0	452,4	315,4	–	673,5	0,4	415,4	4 941,0	1 164,3
1997											
31. Januar	11 903,9	47 263,3	2 068,0	315,3	204,3	–	282,6	–	364,0	4 818,9	1 112,7
28. Februar	11 903,9	46 147,1	1 999,0	414,0	204,3	–	1 633,9	22,7	132,6	4 811,7	1 092,7
27. März	11 903,9	48 885,0	2 043,8	358,2	177,0	–	1 762,8	1,0	175,9	4 832,1	1 121,6
30. April	11 903,9	48 188,3	2 043,9	292,8	177,0	–	645,3	345,7	352,0	4 831,0	1 127,0
30. Mai	11 903,9	49 430,7	2 044,1	336,0	177,0	–	1 598,7	2,3	136,6	4 858,6	1 128,0
30. Juni	11 903,9	48 304,0	2 028,7	289,9	234,7	–	1 897,6	70,0	341,4	4 908,0	1 132,0
31. Juli	11 903,9	47 545,3	2 028,9	385,5	276,4	–	1 708,8	18,7	344,4	4 913,6	1 150,5
29. August	11 903,9	47 643,5	2 060,3	486,8	276,4	–	1 148,5	–	216,4	4 945,3	1 138,2
30. September	11 903,9	48 313,6	2 104,2	339,3	316,9	–	1 398,1	–	273,2	4 878,4	1 148,6
31. Oktober	11 903,9	48 107,5	2 104,4	284,6	316,9	–	1 273,6	10,9	364,1	4 925,9	1 136,9
28. November	11 903,9	48 326,9	2 292,3	275,9	316,9	–	1 092,9	11,0	213,1	4 928,9	1 126,1
31. Dezember	11 906,6	53 270,6	2 765,0	452,4	315,4	–	673,5	0,4	415,4	4 941,0	1 164,3
1998											
9. Januar	11 906,6	49 734,8	2 765,0	452,4	315,4	–	174,7	2,2	60,8	4 941,7	1 161,8
20. Januar	11 906,6	48 211,4	2 765,0	363,9	315,4	–	2 250,1	–	21,5	4 900,9	1 188,6
30. Januar	11 906,6	47 405,8	2 760,2	351,5	315,4	–	3 445,1	4,0	160,0	4 919,3	1 202,1
10. Februar	11 906,6	47 598,0	2 759,9	454,9	315,4	–	2 520,5	16,8	86,0	4 930,6	1 227,5
20. Februar	11 906,6	47 183,2	3 289,1	481,2	315,4	–	1 097,7	0,2	3,1	4 933,5	1 201,4
27. Februar	11 906,6	47 294,2	3 281,6	481,1	315,4	–	2 670,9	0,2	57,6	4 943,0	1 201,7
10. März	11 906,6	46 591,6	3 281,7	510,9	315,4	–	2 546,6	30,0	78,3	4 931,5	1 233,9
20. März	11 906,6	46 460,6	3 281,8	510,9	315,4	–	3 070,2	5,8	8,0	4 942,3	1 185,9
31. März	11 913,1	49 400,4	3 367,4	411,5	327,3	–	1 496,8	1,0	322,5	4 939,2	1 186,6
9. April	11 913,1	48 527,4	3 387,7	518,7	327,3	–	1 781,2	–	21,5	4 950,4	1 184,9
20. April	11 913,1	48 195,5	3 387,7	520,7	327,3	1 232,3	99,3	0,5	24,1	4 936,5	1 174,2
30. April	11 913,1	47 410,5	3 387,9	374,9	382,7	5 230,4	–	1,0	298,6	4 936,3	1 192,0
8. Mai	11 913,1	47 702,8	3 387,9	272,6	382,7	5 581,5	–	1,9	93,5	4 943,8	1 180,7
20. Mai	11 913,1	47 784,8	3 388,0	294,0	382,7	7 239,6	–	92,0	184,4	4 939,4	1 177,5
29. Mai	11 913,1	47 804,3	3 380,4	294,0	382,7	8 193,7	–	520,1	292,6	4 948,8	1 180,1
10. Juni	11 913,1	47 952,7	3 518,9	412,6	382,7	7 437,1	–	10,0	128,0	4 961,3	1 194,8
19. Juni	11 913,1	48 751,7	3 519,0	345,1	382,7	6 386,9	–	0,6	174,7	4 969,0	1 174,5
30. Juni	11 921,2	49 036,0	3 680,2	378,1	408,5	8 117,6	–	56,9	352,6	4 908,5	1 166,9
10. Juli	11 921,2	47 633,0	3 680,3	357,7	408,5	10 131,7	–	–	172,8	4 915,9	1 168,7
20. Juli	11 921,2	47 281,5	3 680,3	397,9	408,5	8 519,3	–	24,6	194,2	4 913,7	1 152,9
31. Juli	11 921,2	47 989,5	3 733,0	357,6	582,4	10 557,7	–	0,2	296,8	4 930,9	1 173,7
10. August	11 921,2	47 831,3	3 733,0	292,9	582,4	8 401,5	–	4,1	75,1	4 939,7	1 163,4
20. August	11 921,2	48 345,2	3 733,1	144,2	582,4	8 497,1	–	21,7	157,2	4 952,8	1 171,9
31. August	11 921,2	48 194,6	3 842,5	243,7	582,4	10 542,6	–	0,6	259,1	4 963,1	1 175,7
10. September	11 921,2	47 705,9	3 842,5	359,8	582,4	9 217,5	–	0,1	83,7	4 974,7	1 174,4
18. September	11 921,2	47 388,1	3 838,8	359,8	582,4	9 029,9	–	29,4	52,5	4 976,7	1 172,0
30. September	11 930,4	45 138,3	3 615,5	399,5	543,9	12 333,0	–	633,3	277,4	5 015,8	1 213,4
9. Oktober	11 930,4	46 870,3	3 615,5	280,8	543,9	13 712,3	–	0,5	66,9	5 022,9	1 196,5
20. Oktober	<b>11 930,4</b>	<b>49 196,7</b>	<b>3 615,6</b>	<b>280,8</b>	<b>543,9</b>	<b>11 013,3</b>	–	<b>9,7</b>	<b>34,3</b>	<b>5 022,0</b>	<b>1 204,2</b>
30. Oktober	<b>11 930,4</b>	<b>48 817,8</b>	<b>3 615,6</b>	<b>157,6</b>	<b>543,9</b>	<b>14 268,1</b>	–	<b>8,5</b>	<b>195,1</b>	<b>5 028,4</b>	<b>1 207,5</b>
10. November	<b>11 930,4</b>	<b>49 149,5</b>	<b>3 597,5</b>	<b>162,0</b>	<b>543,9</b>	<b>12 909,8</b>	–	<b>3,3</b>	<b>67,0</b>	<b>5 016,4</b>	<b>1 198,6</b>

<sup>1</sup> Ab November 1997 inklusive Forderungen aus Goldgeschäften.

# Situations de la Banque nationale suisse

(Nouvelle présentation des comptes depuis le 31.12.96)

En millions de francs

A1

Passiven - Passif										
Notenumlauf	Girokonten inländischer Banken	Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund	Girokonten ausländischer Banken und Institutionen	Übrige Sichtverbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken	Sonstige Passiven	Rückstellungen	Aktienkapital und Reservefonds	Total	Situation
Billets en circulation	Comptes de virements des banques en Suisse	Engagements envers la Confédération	Comptes de virements de banques et d'institutions étrangères	Autres engagements à vue	Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	Autres passifs	Provisions	Capital-actions et fonds de réserve		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
32 447,6	4 927,4	1 654,8	32,7	204,1	-	2 154,9	31 004,5	111,0	72 537,0	1996 31 déc.
28 217,8	3 795,2	2 104,7	30,3	197,7	-	4 602,9	31 004,5	112,0	70 065,0	1997 20 nov.
32 141,8	5 100,8	2 457,3	47,3	230,3	-	1 522,7	34 292,2	112,0	75 904,5	31 déc.
1997										
29 656,0	3 493,6	1 585,6	38,1	230,1	-	2 214,2	31 004,5	111,0	68 333,1	31 janvier
29 508,4	3 456,8	1 677,5	58,5	197,9	-	2 347,4	31 004,5	111,0	68 362,0	28 février
29 986,4	3 853,7	1 542,8	51,1	208,1	-	4 503,8	31 004,5	111,0	71 261,3	27 mars
29 237,2	3 186,0	1 919,1	70,9	182,3	-	4 158,9	31 004,5	112,0	69 906,8	30 avril
29 318,6	3 772,9	2 816,5	39,6	191,0	-	4 360,8	31 004,5	112,0	71 615,9	30 mai
29 437,8	4 249,1	1 864,3	54,6	222,1	-	4 166,1	31 004,5	112,0	71 110,4	30 juin
29 029,0	3 895,6	1 672,2	29,4	183,3	-	4 350,2	31 004,5	112,0	70 276,1	31 juillet
28 907,8	3 784,3	1 248,3	35,4	185,8	-	4 541,2	31 004,5	112,0	69 819,3	29 août
28 793,1	4 227,6	1 894,5	58,4	194,0	-	4 392,1	31 004,5	112,0	70 676,2	30 septembre
29 142,0	3 740,1	1 585,1	46,5	188,7	-	4 609,9	31 004,5	112,0	70 428,8	31 octobre
29 476,9	4 635,6	662,6	31,9	182,4	-	4 382,1	31 004,5	112,0	70 488,0	28 novembre
32 141,8	5 100,8	2 457,3	47,3	230,3	-	1 522,7	34 292,2	112,0	75 904,5	31 décembre
1998										
30 246,3	3 555,1	2 225,6	41,8	176,8	-	865,7	34 292,2	112,0	71 515,4	9 janvier
29 206,1	3 773,1	3 581,6	72,4	214,6	-	671,3	34 292,2	112,0	71 923,3	20 janvier
29 835,8	3 526,7	3 943,3	42,1	193,4	-	524,6	34 292,2	112,0	72 469,9	30 janvier
29 111,3	3 969,8	3 621,7	32,7	190,1	-	486,4	34 292,2	112,0	71 816,1	10 février
28 899,3	4 586,6	1 608,4	52,7	242,6	-	617,6	34 292,2	112,0	70 411,3	20 février
29 641,1	3 975,8	3 180,6	68,9	204,8	-	676,7	34 292,2	112,0	72 152,2	27 février
29 127,7	3 804,4	3 193,7	33,1	217,5	-	645,9	34 292,2	112,0	71 426,4	10 mars
28 954,6	4 478,8	3 066,8	39,7	201,9	-	541,3	34 292,2	112,0	71 687,4	20 mars
29 601,4	4 110,2	1 861,1	32,9	184,8	-	3 171,3	34 292,2	112,0	73 366,0	31 mars
30 012,5	3 471,1	1 289,1	36,7	226,7	-	3 171,9	34 292,2	112,0	72 612,2	9 avril
29 102,0	3 231,2	1 592,7	41,5	257,3	23,0	3 159,4	34 292,2	112,0	71 811,2	20 avril
29 901,7	3 730,8	4 277,5	29,0	193,2	-	2 589,8	34 292,2	113,0	75 127,4	30 avril
29 443,8	3 690,9	4 975,2	27,8	239,3	-	2 678,4	34 292,2	113,0	75 460,6	8 mai
29 114,4	4 278,9	6 576,7	40,8	191,6	-	2 787,9	34 292,2	113,0	77 395,5	20 mai
29 892,7	3 487,1	8 093,8	42,4	184,4	-	2 804,3	34 292,2	113,0	78 909,9	29 mai
29 132,8	5 854,9	5 395,5	21,7	207,5	0,1	2 893,5	34 292,2	113,0	77 911,1	10 juin
28 961,9	4 405,3	6 810,8	23,5	205,2	0,1	2 805,2	34 292,2	113,0	77 617,2	19 juin
30 000,6	4 344,8	7 732,5	26,0	186,4	-	3 330,8	34 292,2	113,0	80 026,3	30 juin
29 584,6	4 088,6	8 796,6	39,4	194,1	0,3	3 280,9	34 292,2	113,0	80 389,9	10 juillet
29 222,0	4 104,1	7 229,4	31,4	220,7	0,0	3 281,5	34 292,2	113,0	78 494,2	20 juillet
29 740,3	4 254,1	9 455,2	30,9	197,9	-	3 459,1	34 292,2	113,0	81 542,8	31 juillet
29 295,2	3 560,3	8 038,8	26,4	183,6	-	3 435,0	34 292,2	113,0	78 944,5	10 août
28 805,9	4 112,5	8 425,2	42,1	223,5	-	3 512,3	34 292,2	113,0	79 526,8	20 août
29 584,4	4 379,7	9 550,7	29,3	206,4	-	3 569,9	34 292,2	113,0	81 725,5	31 août
29 118,3	3 855,8	8 640,1	76,8	168,8	-	3 597,4	34 292,2	113,0	79 862,3	10 septembre
28 908,4	3 970,4	8 141,8	31,1	225,7	-	3 668,0	34 292,2	113,0	79 350,7	18 septembre
29 691,5	5 842,4	8 817,3	83,9	508,6	-	1 751,6	34 292,2	113,0	81 100,5	30 septembre
29 778,6	4 981,3	11 830,7	93,2	425,8	-	1 725,4	34 292,2	113,0	83 240,1	9 octobre
29 041,3	4 573,6	12 762,7	147,3	366,1	-	1 554,7	34 292,2	113,0	82 851,0	20 octobre
29 832,0	5 639,1	13 777,1	180,4	230,1	-	1 709,0	34 292,2	113,0	85 772,9	30 octobre
29 297,7	4 740,1	13 874,2	196,7	211,2	0,2	1 853,0	34 292,2	113,0	84 578,4	10 novembre

<sup>1</sup> A partir de novembre 1997, y compris les créances résultant d'opérations sur or.

Noten- und Münzumsatz

Billets et pièces de monnaie en circulation

In Millionen Franken

En millions de francs

A2

Ausweistag Periodenende Situation	Abschnitte in Fr. - Coupures de fr.								Notenumlauf Total	Münzumsatz
	5	10	20	50	100	200	500	1000	Total des billets en circulation	Pièces de monnaie en circulation
1983 18. Nov.	9,0	442,5	776,6	1 055,8	6 675,2	-	3 948,7	9 263,7	22 171,5	1 331,5
30. Dez.	9,0	463,2	819,1	1 129,9	7 310,3	-	4 331,2	10 696,7	24 759,4	1 352,7
1984 20. Nov.	9,0	453,0	793,6	1 082,0	6 753,4	-	3 932,6	9 764,4	22 788,0	1 369,3
31. Dez.	9,0	478,9	845,8	1 171,7	7 652,1	-	4 472,8	11 859,0	26 489,3	1 394,2
1985 20. Nov.	9,0	465,6	812,6	1 095,7	6 786,6	-	3 835,8	9 898,1	22 903,4	1 434,6
31. Dez.	9,0	492,8	857,6	1 177,3	7 593,5	-	4 251,1	11 480,3	25 861,6	1 452,3
1986 20. Nov.	9,0	480,1	829,9	1 125,0	6 928,5	-	3 821,7	10 278,3	23 472,5	1 492,2
31. Dez.	9,0	505,5	876,3	1 212,2	7 874,3	-	4 258,2	12 283,4	27 018,9	1 517,9
1987 20. Nov.	9,0	496,1	855,2	1 161,2	7 215,7	-	3 846,2	11 004,8	24 588,2	1 558,3
31. Dez.	9,0	516,7	898,0	1 239,4	8 002,0	-	4 187,6	12 489,6	27 342,3	1 582,4
1988 18. Nov.	9,0	507,0	887,1	1 206,9	7 538,4	-	3 811,8	11 641,8	25 602,0	1 629,1
30. Dez.	9,0	529,3	934,4	1 283,9	8 340,1	-	4 182,0	13 700,5	28 979,2	1 656,6
1989 20. Nov.	9,0	524,1	912,3	1 234,3	7 738,5	-	3 679,7	11 439,7	25 537,6	1 706,9
31. Dez.	9,0	545,8	960,4	1 320,9	8 741,4	-	4 093,6	13 497,3	29 168,4	1 735,9
1990 20. Nov.	9,0	534,4	929,6	1 250,4	7 806,9	-	3 558,1	11 073,0	25 161,4	1 776,3
31. Dez.	9,0	560,7	985,4	1 346,9	9 043,9	-	4 081,3	13 613,3	29 640,5	1 807,3
1991 20. Nov.	9,0	547,7	951,9	1 282,7	8 040,2	-	3 541,1	11 403,1	25 775,7	2 022,1
31. Dez.	9,0	571,7	1 000,7	1 371,6	9 089,1	-	3 912,0	13 263,0	29 217,1	2 062,1
1992 20. Nov.	9,0	555,9	966,0	1 301,6	8 086,8	-	3 419,3	11 365,2	25 703,8	2 020,7
31. Dez.	9,0	581,3	1 017,9	1 401,9	9 059,0	-	3 782,5	13 501,9	29 353,5	2 015,1
1993 19. Nov.	9,0	572,1	998,6	1 337,7	8 139,9	-	3 449,9	11 903,5	26 410,7	2 022,8
31. Dez.	9,0	596,9	1 044,9	1 425,1	8 926,8	-	3 748,0	13 584,9	29 335,6	2 048,2
1994 18. Nov.	9,0	584,3	1 017,9	1 365,6	8 139,3	-	3 439,8	12 143,3	26 699,2	2 094,3
30. Dez.	9,0	608,4	1 065,6	1 463,6	9 058,6	-	3 835,3	14 504,6	30 545,1	2 098,5
1995 20. Nov.	9,0	588,8	1 028,1	1 475,4	8 090,5	-	3 400,1	12 317,6	26 909,5	2 095,0
29. Dez.	9,0	611,6	1 080,2	1 586,9	9 187,1	-	3 848,9	14 568,5	30 892,2	2 125,9
1996 20. Nov.	9,0	590,0	1 079,5	1 459,7	8 048,1	-	3 418,0	13 099,9	27 704,2	2 130,5
31. Dez.	9,0	614,5	1 127,2	1 594,6	9 249,2	-	3 912,3	15 940,8	32 447,6	2 159,7
1997 20. Nov.	9,0	580,5	1 046,1	1 480,5	7 383,2	1 940,8	2 045,9	13 731,7	28 217,8	2 155,0
31. Dez.	9,0	604,4	1 112,2	1 627,2	8 052,7	3 103,6	1 768,0	15 864,8	32 141,8	2 183,9
1996										
30. Aug. - août	9,0	598,9	1 051,6	1 485,5	8 398,5	-	3 486,0	13 206,9	28 236,4	2 119,1
30. Sep. - sep.	9,0	596,2	1 036,8	1 476,7	8 357,5	-	3 498,6	13 325,3	28 300,1	2 124,3
31. Okt. - oct.	9,0	592,9	1 101,4	1 471,4	8 357,3	-	3 482,7	13 371,4	28 386,1	2 127,9
29. Nov. - nov.	9,0	592,6	1 085,8	1 484,7	8 471,8	-	3 573,2	13 916,1	29 133,2	2 126,1
31. Dez. - déc.	9,0	614,5	1 127,2	1 594,6	9 249,2	-	3 912,3	15 940,8	32 447,6	2 159,7
1997										
31. Jan. - jan.	9,0	597,3	1 075,9	1 514,5	8 494,1	-	3 594,8	14 370,4	29 656,0	2 137,2
28. Feb. - fév.	9,0	594,6	1 067,1	1 513,3	8 467,7	-	3 588,4	14 268,3	29 508,4	2 137,3
27. Mär. - mars	9,0	597,8	1 075,3	1 541,2	8 653,0	-	3 639,7	14 470,5	29 986,4	2 147,7
30. Apr. - avril	9,0	627,7	1 052,5	1 506,2	8 363,0	-	3 536,6	14 178,1	29 273,2	2 147,9
30. Mai - mai	9,0	617,4	1 060,7	1 515,7	8 434,2	-	3 510,7	14 170,9	29 318,6	2 150,7
30. Jun. - juin	9,0	607,9	1 067,1	1 524,3	8 377,2	-	3 523,9	14 328,4	29 437,8	2 153,2
31. Jul. - juillet	9,0	599,5	1 065,0	1 530,3	8 449,5	-	3 491,0	13 884,7	29 029,0	2 143,5
29. Aug. - août	9,0	596,4	1 063,6	1 525,8	8 345,7	-	3 482,6	13 884,8	28 907,8	2 150,1
30. Sep. - sep.	9,0	594,1	1 065,5	1 523,1	8 301,2	-	3 294,1	14 006,1	28 793,1	2 156,0
31. Okt. - oct.	9,0	585,1	1 056,8	1 512,6	7 839,3	1 781,6	2 267,5	14 090,1	29 142,0	2 149,5
28. Nov. - nov.	9,0	582,9	1 056,2	1 503,4	7 595,1	2 273,1	1 979,1	14 478,1	29 476,9	2 160,2
31. Dez. - déc.	9,0	604,4	1 112,2	1 627,2	8 052,7	3 103,6	1 768,0	15 864,8	32 141,8	2 183,9
1998										
30. Jan. - jan.	9,0	585,4	1 067,1	1 528,4	7 358,4	2 826,1	1 614,3	14 847,1	29 835,8	2 161,4
27. Feb. - fév.	9,0	583,5	1 063,5	1 532,3	7 259,2	2 892,9	1 522,7	14 778,2	29 641,2	2 165,6
31. Mär. - mars	9,0	584,1	1 071,3	1 543,0	7 201,4	3 002,6	1 436,0	14 754,0	29 601,4	2 171,7
30. Apr. - avril	9,0	583,8	1 073,6	1 549,0	7 193,1	3 164,9	1 346,1	14 982,4	29 901,7	2 183,3
29. Mai - mai	9,0	586,0	1 081,8	1 563,5	7 194,6	3 279,0	1 280,8	14 898,1	29 892,7	2 191,5
30. Jun. - juin	9,0	589,3	1 089,7	1 571,5	7 094,5	3 333,6	1 223,7	15 089,3	30 000,6	2 185,3
31. Jul. - juillet	9,0	587,9	1 086,0	1 577,0	7 102,3	3 439,8	1 168,1	14 770,2	29 740,3	2 178,5
31. Aug. - août	9,0	587,9	1 084,8	1 574,9	7 039,3	3 456,4	1 123,5	14 708,6	29 584,4	2 189,1
30. Sep. - sep.	9,0	587,1	1 090,1	1 591,1	6 980,4	3 512,2	1 079,7	14 842,0	29 691,5	2 193,7
20. Okt. - oct.	9,0	581,8	1 072,1	1 553,2	6 961,1	3 434,2	1 047,4	14 382,6	29 041,4	2 192,2
30. Okt. - oct.	9,0	582,8	1 077,8	1 564,7	7 080,5	3 594,6	1 030,6	14 892,1	29 832,0	2 195,1
10. Nov. - nov.	9,0	582,3	1 074,1	1 552,3	6 935,6	3 543,6	1 016,6	14 584,3	29 297,7	2 182,7

# Notenbankgeldmenge

# Monnaie de banque centrale

In Millionen Franken

En millions de francs

**B11**

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Währungsreserven <sup>1</sup> Réserves monétaires <sup>1</sup>	Wertschriften- portefeuille Portefeuille de titres	Devisen-Swaps Swaps devises contre francs	Geldmarkt- geschäfte <sup>2</sup> Opérations sur le marché monétaire <sup>2</sup>	Sonstiges <sup>3</sup> Autres <sup>3</sup>	Notenbank- geldmenge Monnaie de banque centrale (Kol. - col. 1+2+3+4-5)
1	2	3	4	5	6	
Entstehung - Formation						
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 439	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 145	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 793	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1984	30 110	1 669	12 369	966	14 025	31 089
1985	34 736	1 832	13 695	1 043	19 590	31 716
1986	33 263	1 984	14 264	962	18 225	32 248
1987	32 034	2 119	13 922	959	15 601	33 432
1988	31 385	2 318	11 941	135	14 293	31 486
1989	32 871	2 503	11 640	782	17 870	29 925
1990	36 565	2 710	10 451	776	21 603	28 898
1991	34 439	2 829	11 337	606	19 937	29 274
1992	37 463	2 915	12 546	690	24 593	29 020
1993	40 850	2 987	15 763	1 177	31 251	29 525
1994	43 515	3 063	14 368	1 481	32 377	30 051
1995	44 065	3 065	10 247	1 713	28 943	30 147
1996	43 538	3 029	8 680	1 730	25 820	31 157
1997	54 644	4 877	7 514	1 552	35 870	32 717
1996						
Aug. - Août	43 747	3 025	9 023	2 118	26 943	30 970
Sep. - Sep.	43 916	3 060	9 464	1 244	26 833	30 851
Okt. - Oct.	44 170	3 053	8 857	1 558	26 549	31 089
Nov. - Nov.	44 426	3 083	8 091	2 464	26 622	31 442
Dez. - Déc.	46 074	3 268	8 714	2 280	26 627	33 709
1997						
Jan. - Jan.	51 890	4 818	10 410	515	34 474	33 159
Feb. - Fév.	52 308	4 822	8 066	1 474	34 323	32 347
Mär. - Mars	52 920	4 816	6 746	2 127	33 731	32 878
Apr. - Avril	54 960	4 824	7 001	1 332	35 623	32 494
Mai - Mai	55 169	4 844	7 431	1 779	36 569	32 654
Jun. - Juin	55 360	4 864	7 076	2 727	37 326	32 701
Jul. - Juillet	55 153	4 909	6 563	1 943	35 988	32 580
Aug. - Août	55 357	4 930	6 883	1 550	36 500	32 220
Sep. - Sep.	55 585	4 936	6 504	1 713	36 462	32 276
Okt. - Oct.	55 511	4 903	6 523	1 580	36 190	32 327
Nov. - Nov.	55 832	4 920	7 130	1 149	36 542	32 489
Dez. - Déc.	55 681	4 933	9 834	736	36 710	34 474
1998						
Jan. - Jan.	56 291	4 914	7 503	1 663	36 803	33 568
Feb. - Fév.	56 107	4 931	7 004	1 929	36 676	33 295
Mär. - Mars	56 259	4 937	6 617	2 097	36 946	32 964
Apr. - Avril	58 640	4 942	5 558	2 690	38 729	33 101
Mai - Mai	58 728	4 939	4 954	5 997	41 452	33 166
Jun. - Juin	58 863	4 961	5 425	7 239	43 008	33 480
Jul. - Juillet	59 404	4 917	4 719	9 696	45 248	33 488
Aug. - Août	59 570	4 949	4 903	8 710	45 078	33 054
Sep. - Sep.	59 625	4 978	4 627	9 780	45 709	33 301
Okt. - Oct.	<b>57 789</b>	<b>5 023</b>	<b>6 560</b>	<b>11 871</b>	<b>46 923</b>	<b>34 320</b>

<sup>1</sup> Gold und Forderungen aus Goldgeschäften + Devisenanlagen abzüglich Devisen-Swaps zwischen den Banken und der SNB + Reserveposition beim IWF + Internationale Zahlungsmittel + Währungshilfekredite ./ Girokonten ausländischer Banken und Institutionen (bis März 1998 enthalten in «Währungsreserven», ab April 1998 enthalten in «Sonstiges»).

<sup>2</sup> Forderungen aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken + Inländische Geldmarktforderungen + Lombardvorschüsse.

<sup>3</sup> Forderungen gegenüber Inlandkorrespondenten + Übrige Aktiven ./ Verbindlichkeiten gegenüber dem Bund ./ Girokonten ausländischer Banken und Institutionen (bis März 1998 enthalten in «Währungsreserven») ./ Übrige Sichtverbindlichkeiten ./ Verbindlichkeiten aus Repo-Geschäften in Schweizer Franken ./ Sonstige Passiven ./ Rückstellungen ./ Aktienkapital und Reservefonds.

<sup>1</sup> Or et créances résultant d'opérations sur or + placements de devises, déduction faite des swaps conclus entre les banques et la BNS + position de réserve au FMI + moyens de paiement internationaux + crédits d'aide monétaire ./ comptes de virements de banques et d'institutions étrangères (jusqu'en mars 1998 dans la rubrique «Réserves monétaires» et dès avril 1998, dans la rubrique «Autres»).

<sup>2</sup> Créances en francs suisses résultant de pensions de titres + créances à court terme sur débiteurs suisses + avances sur nantissement.

<sup>3</sup> Créances sur les correspondants en Suisse + autres actifs ./ engagements envers la Confédération ./ comptes de virements de banques et d'institutions étrangères (jusqu'en mars 1998 dans la rubrique «Réserves monétaires») ./ autres engagements à vue ./ engagements en francs suisses résultant de pensions de titres ./ autres passifs ./ provisions ./ capital-actions et fonds de réserve.

## Notenbankgeldmenge

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

En millions de francs  
(Voir graphiques 1 à 3)

B12

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Monat (Durchschnitt aus Tageswerten) Année (moyenne des valeurs mensuelles) Mois (moyenne des valeurs journalières)	Notenumlauf	Girorechnungen inländischer Banken	Notenbank- geldmenge	Saisonfaktor <sup>1</sup>	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge
	Billets en circulation	Comptes de virements des banques en Suisse	Monnaie de banque centrale  (Kol. - col. 1 + 2)	Coefficient saisonnier <sup>1</sup>	Monnaie de banque centrale désaisonnalisée (Kol. - col. 3/4)
	1	2	3	4	5
	Verwendung - Utilisation				
1978	19 474	9 728	29 202	.	.
1979	21 048	10 105	31 154	.	.
1980	21 740	7 342	29 082	.	29 122
1981	21 912	6 742	28 654	.	28 631
1982	22 064	7 102	29 166	.	29 181
1983	22 774	7 549	30 323	.	30 294
1984	23 263	7 826	31 089	.	31 122
1985	23 626	8 090	31 716	.	31 689
1986	23 951	8 297	32 248	.	32 270
1987	24 785	8 647	33 432	.	33 403
1988	25 819	5 667	31 486	.	31 521
1989	26 438	3 487	29 925	.	29 910
1990	25 880	3 018	28 898	.	28 934
1991	26 442	2 832	29 274	.	29 247
1992	26 467	2 553	29 020	.	29 056
1993	26 871	2 654	29 525	.	29 498
1994	27 369	2 681	30 051	.	30 070
1995 <sup>2</sup>	27 573	2 574	30 147	.	30 129
1996	28 221	2 936	31 157	.	31 185
1997	29 004	3 713	32 717	.	32 691
1996					
Aug. - Août	27 756	3 214	30 970	0,982	31 538
Sep. - Sep.	27 752	3 099	30 851	0,983	31 385
Okt. - Oct.	27 914	3 175	31 089	0,980	31 723
Nov. - Nov.	28 152	3 290	31 442	0,990	31 760
Dez. - Déc.	30 293	3 416	33 709	1,059	31 831
1997					
Jan. - Jan.	29 870	3 289	33 159	1,026	32 319
Feb. - Fév.	29 027	3 320	32 347	1,000	32 347
Mär. - Mars	29 128	3 750	32 878	1,006	32 682
Apr. - Avril	28 929	3 565	32 494	0,999	32 527
Mai - Mai	28 925	3 729	32 654	0,994	32 851
Jun. - Juin	28 710	3 991	32 701	0,996	32 832
Jul. - Juillet	28 722	3 858	32 580	0,990	32 909
Aug. - Août	28 420	3 800	32 220	0,982	32 811
Sep. - Sep.	28 441	3 835	32 276	0,985	32 768
Okt. - Oct.	28 706	3 621	32 327	0,985	32 819
Nov. - Nov.	28 653	3 836	32 489	0,993	32 718
Dez. - Déc.	30 511	3 963	34 474	1,054	32 708
1998					
Jan. - Jan.	29 808	3 760	33 568	1,018 <sup>P</sup>	32 974 <sup>P</sup>
Feb. - Fév.	29 143	4 152	33 295	0,992 <sup>P</sup>	33 564 <sup>P</sup>
Mär. - Mars	29 229	3 735	32 964	1,003 <sup>P</sup>	32 865 <sup>P</sup>
Apr. - Avril	29 573	3 528	33 101	0,999 <sup>P</sup>	33 134 <sup>P</sup>
Mai - Mai	29 363	3 803	33 166	0,994 <sup>P</sup>	33 366 <sup>P</sup>
Jun. - Juin	29 290	4 190	33 480	1,000 <sup>P</sup>	33 480 <sup>P</sup>
Jul. - Juillet	29 467	4 021	33 488	0,991 <sup>P</sup>	33 792 <sup>P</sup>
Aug. - Août	29 193	3 861	33 054	0,983 <sup>P</sup>	33 626 <sup>P</sup>
Sep. - Sep.	29 166	4 135	33 301	0,985 <sup>P</sup>	33 808 <sup>P</sup>
Okt. - Oct.	<b>29 574</b>	<b>4 746</b>	<b>34 320</b>	<b>0,980<sup>P</sup></b>	<b>35 020<sup>P</sup></b>

<sup>1</sup> Die Berechnung der Saisonfaktoren ist im Monatsbericht Nr. 2/1989 der SNB (Seite 4) beschrieben.

<sup>2</sup> Ab 1995 bereinigt um Bestände von Nicht-Banken (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

<sup>1</sup> Le calcul des coefficients saisonniers est décrit dans le Bulletin mensuel no 2/1989 (page 6) de la BNS.

<sup>2</sup> A partir de 1995, les données du secteur non bancaire ne sont plus incluses dans cette statistique (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).



## Notenbankgeldmenge

Veränderung in Prozent  
(Vgl. Grafiken 1-3)

## Monnaie de banque centrale

Variation en pour-cent  
(Voir graphiques 1 à 3)

B13

Jahr Monat Année Mois	Notenumlauf	Girorechnungen inländischer Banken	Notenbank- geldmenge	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge	Saisonbereinigte Notenbank- geldmenge
	Billets en circulation	Comptes de virements des banques en Suisse	Monnaie de banque centrale	Monnaie de banque centrale désaisonnalisée	Monnaie de banque centrale désaisonnalisée
	1	2	3	4	5
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente				
	★				
1978	4,9	42,4	15,0	.	.
1979	8,1	3,9	6,7	.	.
1980	3,3	-27,3	- 6,7	.	.
1981	0,8	- 8,2	- 1,5	- 1,7	- 2,9
1982	0,7	5,3	1,8	1,9	5,1
1983	3,2	6,3	4,0	3,8	3,0
1984	2,1	3,7	2,5	2,7	2,6
1985	1,6	3,4	2,0	1,8	1,6
1986	1,4	2,6	1,7	1,8	1,7
1987	3,5	4,2	3,7	3,5	4,9
1988	4,2	-34,5	- 5,8	- 5,6	-11,0
1989	2,4	-38,5	- 5,0	- 5,1	- 2,4
1990	- 2,1	-13,4	- 3,4	- 3,3	- 2,6
1991	2,2	- 6,2	1,3	1,1	1,4
1992	0,1	- 9,9	- 0,9	- 0,7	- 1,0
1993	1,5	4,0	1,7	1,5	2,8
1994	1,9	1,0	1,8	1,9	0,6
1995 <sup>1</sup>	0,7	- 0,2	0,7	0,5	1,4
1996	2,4	14,1	3,4	3,5	5,0
1997	2,8	26,5	5,0	4,8	3,1
1996					
Aug. - Août	2,2	24,1	4,1	4,3	5,7
Sep. - Sep.	2,1	14,7	3,3	3,6	4,5
Okt. - Oct.	2,5	24,7	4,4	4,9	5,3
Nov. - Nov.	3,0	25,6	5,0	5,1	5,0
Dez. - Déc.	3,9	22,3	5,6	5,2	4,8
1997					
Jan. - Jan.	4,7	27,1	6,5	5,8	10,8
Feb. - Fév.	4,0	26,6	5,9	5,3	7,5
Mär. - Mars	4,1	37,4	7,0	6,6	8,9
Apr. - Avril	3,1	32,2	5,6	5,5	5,8
Mai - Mai	3,0	32,9	5,7	5,6	6,9
Jun. - Juin	2,3	40,0	5,8	5,9	5,8
Jul. - Juillet	2,1	40,6	5,5	5,7	5,4
Aug. - Août	2,4	18,2	4,0	4,0	4,4
Sep. - Sep.	2,5	23,7	4,6	4,4	3,8
Okt. - Oct.	2,8	14,0	4,0	3,5	3,6
Nov. - Nov.	1,8	16,6	3,3	3,0	3,0
Dez. - Déc.	0,7	16,0	2,3	2,8	2,7
1998					
Jan. - Jan.	- 0,2	14,3	1,2	2,0	4,2
Feb. - Fév.	0,4	25,1	2,9	3,8	10,3
Mär. - Mars	0,3	- 0,4	0,3	0,6	1,1
Apr. - Avril	2,2	- 1,0	1,9	1,9	2,9
Mai - Mai	1,5	2,0	1,6	1,6	3,8
Jun. - Juin	2,0	5,0	2,4	2,0	3,9
Jul. - Juillet	2,6	4,2	2,8	2,7	4,8
Aug. - Août	2,7	1,6	2,6	2,5	3,6
Sep. - Sep.	2,5	7,8	3,2	3,2	3,9
Okt. - Oct.	3,0	31,1	6,2	6,7	7,6

★Auf Jahresbasis hochgerechnete Veränderungsrate gegenüber dem durchschnittlichen Stand der saisonbereinigten Notenbankgeldmenge des vierten Quartals des Vorjahres, zentriert auf November; Jahresveränderungen beziehen sich auf das 4. Quartal.

<sup>1</sup> Die Veränderungsrate der Girorechnungen inländischer Banken und der Notenbankgeldmengen beziehen sich im Jahre 1995 auf Werte, die um Bestände von Nicht-Banken bereinigt worden sind (vgl. Textteil der Monatsberichte Januar und Februar 1995).

★Taux de variation annualisé, calculé par rapport à la valeur moyenne de la monnaie centrale désaisonnalisée au quatrième trimestre de l'année précédente, moyenne qui est centrée sur novembre; en regard des années figurent les variations pour le quatrième trimestre.

<sup>1</sup> Les taux de variation des avoirs que les banques en Suisse détiennent en comptes de virements et ceux de la monnaie de banque centrale se réfèrent, pour 1995, à des données qui n'incluent plus celles d'établissements du secteur non bancaire (voir commentaire des Bulletins mensuels de janvier et février 1995).

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)<sup>1</sup>

In Millionen Franken  
(Vgl. Grafiken 3–11)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)<sup>1</sup>

En millions de francs  
(Voir graphiques 3 à 11)

**B21**

Jahr (Durchschnitt aus Monatsendwerten) Monat (Monatsendwerte) Année (moyenne des valeurs de fin de mois) Mois (valeurs de fin de mois)	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>3</sup>		Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Comptes de transactions <sup>2</sup>	Masse moné- taire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>3</sup>		Masse moné- taire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse moné- taire M <sub>3</sub>
					davon – dont				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Inkl. Fürstentum Liechtenstein								
1985	22 120	41 089	28 908	92 118	111 511	1 336	202 292	55 971	258 263
1986	22 394	43 961	32 005	98 359	118 974	1 898	215 434	59 814	275 248
1987	22 991	48 360	36 555	107 906	128 335	2 538	233 704	67 151	300 855
1988	24 141	57 339	41 077	122 558	142 913	3 392	262 078	67 616	329 695
1989	24 686	52 346	40 503	117 535	134 180	4 535	247 180	102 004	349 184
1990	24 211	49 564	37 796	111 570	122 012	6 062	227 520	128 562	356 083
1991	24 852	49 835	39 057	113 744	125 730	8 104	231 370	134 195	365 565
1992	24 939	49 687	41 385	116 011	132 683	10 833	237 861	135 370	373 230
1993	25 348	56 248	46 616	128 212	162 354	14 367	276 199	111 724	387 923
1994	25 789	60 647	48 983	135 419	186 722	17 725	304 417	103 289	407 706
1995	26 021	64 489	54 141	144 651	196 036	21 304	319 383	97 300	416 683
1996	26 704	74 567	60 287	161 557	220 976	25 016	357 517	87 967	445 484
1997	27 569	85 646	64 639	177 854	231 407	28 376	380 885	87 294	468 179
1995									
Aug. – Août	25 633	63 696	53 818	143 147	196 472	21 271	318 348	95 894	414 242
Sep. – Sep.	25 637	64 916	54 687	145 240	198 161	21 367	322 034	94 162	416 196
Okt. – Oct.	25 601	68 421	55 540	149 562	201 211	21 474	329 299	90 719	420 018
Nov. – Nov.	26 236	71 581	58 351	156 168	204 304	21 688	338 784	84 904	423 688
Dez. – Déc.	27 890	68 690	58 656	155 236	210 501	23 486	342 251	84 751	427 002
1996									
Jan. – Jan.	26 340	72 326	58 101	156 767	219 167	24 158	351 776	83 029	434 805
Feb. – Fév.	26 393	71 931	59 999	158 323	221 787	24 360	355 750	81 463	437 213
Mär. – Mars	26 553	74 247	60 370	161 170	221 541	24 439	358 272	84 246	442 518
Apr. – Avril	26 317	74 581	60 516	161 414	224 069	24 689	360 794	85 366	446 160
Mai – Mai	26 457	72 302	60 199	158 958	221 936	24 798	356 096	89 728	445 824
Jun. – Juin	26 469	73 285	59 560	159 314	219 417	24 909	353 822	90 353	444 175
Jul. – Juillet	26 300	72 742	58 808	157 850	217 158	24 944	350 064	93 616	443 680
Aug. – Août	26 243	71 387	59 396	157 026	217 771	24 981	349 816	92 944	442 760
Sep. – Sep.	26 339	75 788	60 115	162 242	220 536	25 101	357 677	89 057	446 734
Okt. – Oct.	26 562	77 853	60 197	164 612	221 807	25 187	361 232	88 588	449 820
Nov. – Nov.	27 057	80 490	63 475	171 022	221 308	25 388	366 942	89 531	456 473
Dez. – Déc.	29 413	77 866	62 704	169 983	225 218	27 236	367 965	87 679	455 644
1997									
Jan. – Jan.	27 909	83 342	62 634	173 885	231 248	27 995	377 138	88 767	465 905
Feb. – Fév.	27 745	83 433	64 316	175 494	232 531	28 146	379 879	91 295	471 174
Mär. – Mars	27 798	80 211	64 152	172 161	230 793	28 396	374 558	92 859	467 417
Apr. – Avril	27 396	84 025	63 228	174 649	232 724	28 406	378 967	92 907	471 874
Mai – Mai	27 546	87 258	63 408	178 212	234 199	28 338	384 073	89 837	473 910
Jun. – Juin	27 503	87 135	62 896	177 534	232 024	28 356	381 202	86 533	467 735
Jul. – Juillet	27 114	88 557	62 671	178 342	228 252	28 261	378 333	87 628	465 961
Aug. – Août	27 068	85 028	65 677	177 773	229 751	28 234	379 290	83 825	463 115
Sep. – Sep.	27 170	85 170	65 918	178 258	230 583	28 161	380 680	83 119	463 799
Okt. – Oct.	27 118	87 216	65 607	179 941	229 482	28 101	381 322	85 973	467 295
Nov. – Nov.	27 580	87 827	67 828	183 235	229 860	28 215	384 880	84 130	469 010
Dez. – Déc.	28 876	88 552	67 333	184 761	235 434	29 900	390 295	80 658	470 953
1998 <sup>P</sup>									
Jan. – Jan.	27 674	93 018	68 052	188 744	236 947	30 188	395 503	77 823	473 326
Feb. – Fév.	27 657	97 724	70 388	195 769	237 428	29 866	403 331	72 691	476 022
Mär. – Mars	27 771	96 990	68 908	193 669	234 447	29 553	398 563	79 232	477 795
Apr. – Avril	27 825	94 396	69 631	191 852	233 408	29 328	395 932	82 733	478 665
Mai – Mai	27 774	91 835	69 593	189 202	232 189	29 192	392 199	82 367	474 566
Jun. – Juin	27 912	91 658	68 044	187 614	227 715	28 891	386 438	84 357	470 795
Jul. – Juillet	27 550	92 425	67 258	187 233	225 758	28 738	384 253	86 370	470 623
Aug. – Août	27 577	93 019	68 037	188 633	226 343	28 499	386 477	83 121	469 598
Sep. – Sep.	27 991	93 970	67 505	189 466	225 368	28 360	386 474	79 107	465 581

<sup>1</sup> Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.

<sup>2</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen.

<sup>3</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

# Geldmengen M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> und M<sub>3</sub>

(Definition 1995)<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
(Vgl. Grafiken 3–11)

# Masses monétaires M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub> et M<sub>3</sub>

(Définition de 1995)<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente  
(Voir graphiques 3 à 11)

B22

Jahr Monat Année Mois	Bargeld- umlauf	Sichteinlagen	Einlagen auf Transaktions- konti <sup>2</sup>	Geldmenge M <sub>1</sub>	Spareinlagen <sup>3</sup>		Geldmenge M <sub>2</sub>	Termin- einlagen	Geldmenge M <sub>3</sub>
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Comptes de transactions <sup>2</sup>	Masse moné- taire M <sub>1</sub>	Dépôts d'épargne <sup>3</sup>	davon – dont	Masse moné- taire M <sub>2</sub>	Dépôts à terme	Masse moné- taire M <sub>3</sub>
						Vorsorge- gelder comptes de prévoyance			
Y compris la Principauté de Liechtenstein									
1986	1,2	7,0	10,7	6,8	6,7	42,0	6,5	6,9	6,6
1987	2,7	10,0	14,2	9,7	7,9	33,7	8,5	12,3	9,3
1988	5,0	18,6	12,4	13,6	11,4	33,7	12,1	0,7	9,6
1989	2,3	- 8,7	- 1,4	- 4,1	- 6,1	33,7	- 5,7	50,9	5,9
1990	- 1,9	- 5,3	- 6,7	- 5,1	- 9,1	33,7	- 8,0	26,0	2,0
1991	2,6	0,5	3,3	1,9	3,0	33,7	1,7	4,4	2,7
1992	0,3	- 0,3	6,0	2,0	5,5	33,7	2,8	0,9	2,1
1993	1,6	13,2	12,6	10,5	22,4	32,6	16,1	-17,5	3,9
1994	1,7	7,8	5,1	5,6	15,0	23,4	10,2	- 7,5	5,1
1995	0,9	6,3	10,5	6,8	5,0	20,2	4,9	- 5,8	2,2
1996	2,6	15,6	11,4	11,7	12,7	17,4	11,9	- 9,6	6,9
1997	3,2	14,9	7,2	10,1	4,7	13,4	6,5	- 0,8	5,1
1995									
Aug. – Août	0,7	11,0	11,8	9,3	6,0	19,3	6,7	- 7,3	3,1
Sep. – Sep.	0,2	8,2	12,6	8,3	6,6	20,2	6,5	- 8,1	2,8
Okt. – Oct.	0,7	13,8	13,4	11,1	7,9	20,7	8,6	-12,7	3,2
Nov. – Nov.	1,2	12,8	14,7	11,3	9,2	21,6	9,4	-16,8	2,9
Dez. – Déc.	0,2	8,3	17,0	9,8	10,3	23,8	9,3	-16,7	2,9
1996									
Jan. – Jan.	0,6	14,3	12,0	10,9	15,5	17,0	13,3	-20,1	4,9
Feb. – Fév.	1,3	18,2	13,9	13,4	16,3	17,3	14,9	-21,5	5,8
Mär. – Mars	2,2	21,2	16,8	16,0	16,6	17,3	16,3	-19,3	7,3
Apr. – Avril	1,8	23,1	14,0	15,7	17,2	18,3	16,4	-18,0	7,8
Mai – Mai	3,0	14,6	12,8	11,8	15,2	18,3	13,5	-13,4	6,8
Jun. – Juin	2,1	13,2	12,7	11,0	13,8	18,1	12,2	- 8,8	7,2
Jul. – Juillet	2,7	15,9	10,8	11,6	11,6	17,8	11,2	- 4,8	7,4
Aug. – Août	2,4	12,1	10,4	9,7	10,8	17,4	9,9	- 3,1	6,9
Sep. – Sep.	2,7	16,7	9,9	11,7	11,3	17,5	11,1	- 5,4	7,3
Okt. – Oct.	3,8	13,8	8,4	10,1	10,2	17,3	9,7	- 2,3	7,1
Nov. – Nov.	3,1	12,4	8,8	9,5	8,3	17,1	8,3	5,4	7,7
Dez. – Déc.	5,5	13,4	6,9	9,5	7,0	16,0	7,5	3,5	6,7
1997									
Jan. – Jan.	6,0	15,2	7,8	10,9	5,5	15,9	7,2	6,9	7,2
Feb. – Fév.	5,1	16,0	7,2	10,8	4,8	15,5	6,8	12,1	7,8
Mär. – Mars	4,7	8,0	6,3	6,8	4,2	16,2	4,5	10,2	5,6
Apr. – Avril	4,1	12,7	4,5	8,2	3,9	15,1	5,0	8,8	5,8
Mai – Mai	4,1	20,7	5,3	12,1	5,5	14,3	7,9	0,1	6,3
Jun. – Juin	3,9	18,9	5,6	11,4	5,7	13,8	7,7	- 4,2	5,3
Jul. – Juillet	3,1	21,7	6,6	13,0	5,1	13,3	8,1	- 6,4	5,0
Aug. – Août	3,1	19,1	10,6	13,2	5,5	13,0	8,4	- 9,8	4,6
Sep. – Sep.	3,2	12,4	9,7	9,9	4,6	12,2	6,4	- 6,7	3,8
Okt. – Oct.	2,1	12,0	9,0	9,3	3,5	11,6	5,6	- 3,0	3,9
Nov. – Nov.	1,9	9,1	6,9	7,1	3,9	11,1	4,9	- 6,0	2,7
Dez. – Déc.	- 1,8	13,7	7,4	8,7	4,5	9,8	6,1	- 8,0	3,4
1998 <sup>P</sup>									
Jan. – Jan.	- 0,8	11,6	8,7	8,5	2,5	7,8	4,9	-12,3	1,6
Feb. – Fév.	- 0,3	17,1	9,4	11,6	2,1	6,1	6,2	-20,4	1,0
Mär. – Mars	- 0,1	20,9	7,4	12,5	1,6	4,1	6,4	-14,7	2,2
Apr. – Avril	1,6	12,3	10,1	9,9	0,3	3,2	4,5	-11,0	1,4
Mai – Mai	0,8	5,2	9,8	6,2	- 0,9	3,0	2,1	- 8,3	0,1
Jun. – Juin	1,5	5,2	8,2	5,7	- 1,9	1,9	1,4	- 2,5	0,7
Jul. – Juillet	1,6	4,4	7,3	5,0	- 1,1	1,7	1,6	- 1,4	1,0
Aug. – Août	1,9	9,4	3,6	6,1	- 1,5	0,9	1,9	- 0,8	1,4
Sep. – Sep.	3,0	10,3	2,4	6,3	- 2,3	0,7	1,5	- 4,8	0,4

<sup>1</sup> Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995.

<sup>2</sup> Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen.

<sup>3</sup> Einlagen auf Spar- und Depositenkonti minus die unter diesen Positionen enthaltenen Einlagen zu Zahlungszwecken.

<sup>1</sup> Voir Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 1/1995.

<sup>2</sup> Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements.

<sup>3</sup> Comptes d'épargne et de dépôts, sans ceux qui servent principalement au trafic des paiements.

# Monatsbilanzen nach Bilanzpositionen<sup>1</sup>

Erhebungsstufe Unternehmung<sup>2</sup>  
331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

## Aktiven insgesamt

In Millionen Franken

C11

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel	Forderungen aus Geldmarkt- papieren	Forderungen gegenüber Banken		Forderungen gegenüber Kunden					Hypothekar- forderungen
			Créances sur les banques		Créances sur la clientèle					
			auf Sicht	auf Zeit	Total	davon – dont				
						ohne Deckung	davon – dont öffentl.-rechtl. Körper- schaften <sup>3</sup>	mit Deckung	davon – dont öffentl.-rechtl. Körper- schaften	
Fin d'année Fin de mois	Liquidités	Créances résultant de papiers monétaires	à vue	à terme	en blanc	Collectivités de droit public <sup>3</sup>	gagées	Collectivités de droit public	Créances hypothé- caires	
1987	27 647	30 813	27 242	200 959	212 356	118 523	21 799	93 833	.	247 502
1988	13 252	22 605	21 079	223 040	244 767	136 852	21 160	107 915	.	280 848
1989	12 730	27 017	24 349	195 366	284 257	163 110	22 404	121 147	.	319 414
1990	12 342	34 821	19 955	194 121	303 951	173 812	23 535	130 139	.	346 877
1991	12 101	30 444	19 594	183 392	324 623	188 834	26 830	135 789	.	364 611
1992	11 795	35 305	19 869	191 749	327 241	189 865	28 112	137 376	.	375 267
1993	11 933	35 758	24 586	196 922	330 242	191 265	32 799	138 977	.	383 780
1994	11 191	40 132	19 394	195 773	317 783	174 354	31 840	143 429	.	400 328
1995	11 345	48 127	20 829	228 832	285 670	162 450	29 204	123 220	.	414 631
1996	13 265	52 006	31 138	281 366	325 894	173 069	24 293	152 825	4 777	430 993
1997 Jul.	11 607	60 008	47 860	362 877	352 925	193 719	22 467	159 206	5 191	438 406
Aug.	10 905	63 263	35 474	360 482	351 592	194 363	22 506	157 229	5 180	439 198
Sep.	11 546	59 387	35 257	367 672	380 306	216 626	22 235	163 680	5 165	440 640
Okt.	11 059	65 141	35 530	385 080	353 331	191 912	21 751	161 419	5 081	441 401
Nov.	11 725	68 093	34 468	382 859	358 273	197 872	22 358	160 402	4 413	441 258
Dez.	14 828	73 691	33 734	389 391	355 676	192 085	23 989	163 591	4 246	444 751
1998 Jan.	12 510	85 201	37 661	391 797	372 097	208 937	23 016	163 161	4 383	444 535
Feb.	11 807	75 659	38 173	401 740	373 644	192 349	22 573	181 295	4 265	444 945
Mär.	12 012	69 468	39 006	422 321	395 071	208 990	22 022	186 080	4 815	446 334
Apr.	11 797	70 612	41 364	427 662	383 659	193 920	21 627	189 739	4 077	447 780
Mai	11 313	70 692	34 870	421 668	390 507	209 957	21 675	180 550	4 187	448 450
Jun.	11 867	62 027	50 067	533 771	512 776	215 323	22 098	297 453	4 096	449 822
Jul.	11 601	55 439	51 432	482 244	483 092	207 285	21 427	275 807	4 169	449 614
Aug.	11 949	59 550	70 925	472 058	487 751	208 429	21 918	279 322	4 057	450 364
Sep.	<b>13 918</b>	<b>59 483</b>	<b>64 142</b>	<b>448 658</b>	<b>522 768</b>	<b>210 476</b>	<b>21 549</b>	<b>312 292</b>	<b>3 864</b>	<b>451 403</b>

## Aktiven im Inland

In Millionen Franken

1987	23 505	4 370	9 949	47 422	118 724	61 409	11 317	57 315	.	244 690
1988	12 041	4 183	8 695	50 188	133 976	69 518	10 691	64 458	.	275 093
1989	11 612	4 669	8 732	50 768	155 821	82 953	12 636	72 868	.	312 606
1990	10 939	4 241	7 384	50 847	168 948	91 564	14 954	77 384	.	340 522
1991	10 536	3 939	6 134	47 301	174 666	96 674	18 432	77 992	.	357 552
1992	10 923	6 455	6 535	48 381	171 983	97 193	17 401	74 790	.	369 391
1993	11 230	11 627	7 015	51 988	168 038	98 274	24 198	69 764	.	378 380
1994	10 520	12 449	6 314	50 227	163 818	98 776	24 624	65 042	.	395 710
1995	10 806	13 549	7 131	51 479	164 234	101 895	23 710	62 339	.	408 646
1996	12 651	13 635	6 648	51 575	161 758	99 614	21 641	62 145	2 033	424 531
1997 Jul.	10 382	13 579	15 698	69 176	161 400	99 072	19 718	62 328	2 751	431 604
Aug.	10 188	14 301	12 430	66 535	158 698	96 463	20 016	62 235	2 823	432 258
Sep.	10 739	14 175	13 681	65 843	156 896	95 533	19 905	61 363	2 772	433 696
Okt.	10 200	14 248	13 632	64 787	156 515	95 129	19 530	61 386	2 706	434 726
Nov.	11 049	13 265	11 495	63 182	155 971	94 916	19 849	61 054	2 402	434 624
Dez.	12 583	13 739	11 804	61 184	154 631	92 605	21 511	62 025	2 208	438 351
1998 Jan.	10 397	12 795	13 960	65 770	157 276	94 501	20 709	62 775	2 352	438 058
Feb.	10 497	11 900	15 969	63 294	153 617	92 519	20 453	61 098	2 256	438 467
Mär.	10 433	12 994	16 915	67 606	154 712	93 132	19 976	61 580	2 794	439 572
Apr.	10 845	12 083	14 872	68 641	152 295	92 144	19 515	60 151	2 098	440 437
Mai	10 519	13 753	12 260	68 109	152 570	92 797	19 592	59 773	2 108	441 157
Jun.	10 252	<b>11 835</b>	18 462	104 632	155 976	94 207	20 050	61 769	2 066	442 939
Jul.	10 958	13 120	14 629	66 875	151 778	91 980	19 423	59 797	1 999	443 042
Aug.	10 844	13 200	14 491	61 927	152 844	93 368	20 163	59 476	1 912	443 950
Sep.	<b>12 388</b>	<b>11 788</b>	<b>15 513</b>	<b>60 731</b>	<b>150 111</b>	<b>91 083</b>	<b>19 694</b>	<b>59 028</b>	<b>1 920</b>	<b>444 849</b>

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt («Repräsentativität» vgl. C34).

<sup>3</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften» nach alten RLV.

<sup>4</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Wertschriften» nach alten RLV.

<sup>5</sup> Ab Dezember 1996 «Liegenschaften» sowie weitere hier nicht separat ausgewiesene Unterpositionen.

<sup>6</sup> Bis November 1996 Werte der Position «Bankgebäude» nach alten RLV.

## Total de l'actif

En millions de francs

C11

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen <sup>4</sup>	Finanzanlagen	Beteiligungen	Sachanlagen <sup>5</sup>	davon - dont		Rechnungsabgrenzungen	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Nachrangige Forderungen	Jahresende Monatsende
				Liegenschaften <sup>6</sup>							
Portefeuilles de titres et de métaux précieux <sup>4</sup>	Immobilisations financières	Participations	Immobilisations corporelles <sup>5</sup>	Immeubles <sup>6</sup>	Comptes de régularisation	Autres actifs		Capital non libéré	Total du bilan	Créances de rang subordonné	Fin d'année Fin de mois
60 882	.	5 343	10 981	10 981	.	.	.	16	863 186	.	1987
63 466	.	5 835	12 132	12 132	.	.	.	16	924 591	.	1988
68 191	.	6 109	13 127	13 127	.	.	.	54	988 719	.	1989
66 281	.	6 708	14 406	14 406	.	.	.	20	1 036 051	.	1990
75 622	.	7 502	16 306	16 306	.	.	.	20	1 071 248	.	1991
80 352	.	8 768	18 132	18 132	.	.	.	72	1 106 607	.	1992
113 542	.	10 593	19 675	19 675	.	.	.	68	1 170 272	.	1993
115 198	.	12 656	21 829	21 829	.	.	.	68	1 179 378	.	1994
129 289	.	15 357	22 578	22 578	.	.	.	68	1 294 044	.	1995
123 353	48 901	15 736	21 498	19 614	10 858	116 319	.	69	1 471 397	3 544	1996
168 424	50 470	13 902	20 441	17 935	16 444	150 119	.	63	1 693 545	3 755	1997 Juillet
160 990	51 107	13 841	20 442	17 944	16 802	136 380	.	63	1 660 538	3 684	Août
168 518	50 485	14 074	20 394	17 858	16 903	158 982	.	63	1 724 227	3 990	Sep.
151 755	49 776	14 253	20 240	17 730	16 801	169 317	.	63	1 713 747	3 949	Oct.
161 194	49 595	14 391	20 280	17 579	19 610	168 568	.	63	1 730 377	3 838	Nov.
159 504	55 225	15 356	18 586	15 977	12 566	180 203	.	62	1 753 573	3 667	Déc.
177 550	53 011	15 522	18 647	16 083	14 621	187 451	.	62	1 810 666	3 801	1998 Jan.
167 555	52 665	15 574	18 660	16 080	17 508	176 549	.	62	1 794 541	3 845	Fév.
185 114	54 698	15 695	18 920	16 424	13 937	200 023	.	62	1 872 661	3 552	Mars
184 052	56 396	15 227	18 934	16 405	14 894	181 456	.	62	1 853 895	3 762	Avril
193 325	55 975	15 227	18 927	16 411	16 930	230 198	.	62	1 908 145	3 561	Mai
233 134	51 594	15 036	18 820	16 340	14 633	256 423	.	62	2 210 032	4 052	Juin
247 081	55 615	15 668	19 009	16 303	18 074	224 220	.	62	2 113 151	4 232	Juillet
243 618	47 700	15 672	19 596	16 415	21 923	230 559	.	62	2 131 728	3 648	Août
236 532	49 568	15 638	19 635	16 452	15 865	240 532	.	62	2 138 203	3 780	Sep.

## Actif en Suisse

En millions de francs

31 616	.	4 078	10 582	10 582	.	.	.	16	529 023	.	1987
33 778	.	4 035	11 371	11 371	.	.	.	16	566 427	.	1988
34 160	.	3 875	12 247	12 247	.	.	.	54	625 982	.	1989
33 491	.	4 099	13 618	13 618	.	.	.	20	663 007	.	1990
33 635	.	4 407	15 185	15 185	.	.	.	20	682 400	.	1991
34 793	.	4 783	16 932	16 932	.	.	.	72	699 614	.	1992
46 808	.	6 237	18 498	18 498	.	.	.	68	728 276	.	1993
49 945	.	8 458	20 668	20 668	.	.	.	68	746 398	.	1994
50 626	.	10 672	21 873	21 873	.	.	.	68	778 106	.	1995
34 519	22 894	10 156	20 528	18 994	5 635	35 164	.	69	799 764	1 293	1996
49 369	25 073	8 293	19 408	17 286	7 359	54 537	.	63	865 941	1 421	1997 Juillet
47 977	25 159	8 277	19 408	17 280	8 929	44 230	.	63	848 452	1 425	Août
47 324	25 129	8 142	19 371	17 250	8 624	44 689	.	63	848 372	1 744	Sep.
47 651	25 411	8 186	19 260	17 174	9 111	44 193	.	63	847 984	1 511	Oct.
46 842	25 022	8 409	19 271	16 986	11 261	46 556	.	63	847 008	1 511	Nov.
48 310	26 708	8 871	17 808	15 656	5 559	47 339	.	62	846 948	1 496	Déc.
51 197	26 073	8 898	17 857	15 759	6 413	48 629	.	62	857 387	1 495	1998 Jan.
51 076	25 999	8 885	17 869	15 753	9 330	47 859	.	62	854 823	1 547	Fév.
59 071	25 500	8 846	18 086	16 085	6 619	63 377	.	62	883 792	1 599	Mars
63 993	25 440	8 867	18 098	16 073	7 493	50 354	.	62	873 481	1 642	Avril
70 635	25 159	8 882	18 099	16 086	9 529	51 291	.	62	882 026	1 630	Mai
69 815	24 541	8 413	17 954	16 002	5 777	54 608	.	62	925 266	1 880	Juin
76 385	24 539	8 429	17 983	15 970	7 947	51 561	.	62	887 306	2 291	Juillet
76 902	24 631	8 575	18 597	16 090	8 050	51 850	.	62	885 920	1 739	Août
65 761	24 665	8 579	18 690	16 136	8 039	62 470	.	62	883 645	1 577	Sep.

<sup>1</sup> A partir de décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique («Représentativité», voir tableau C34).

<sup>3</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>4</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Titres» sont établies selon les anciennes dispositions.

<sup>5</sup> Le sous-poste «Immeubles» et d'autres sous-postes, qui ne sont pas mentionnés séparément, figurent dans ce poste à partir de décembre 1996.

<sup>6</sup> Jusqu'en novembre 1996, les données du poste «Immeubles à l'usage de la banque» sont établies selon les anciennes dispositions.

Passiven insgesamt

In Millionen Franken

C12

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarkt- papieren	Verpflichtungen gegenüber Banken		Verpflichtungen gegenüber Kunden		Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden		Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen <sup>3</sup>
		Engagements envers les banques		Engagements envers la clientèle		Autres engagements envers la clientèle			
		auf Sicht	auf Zeit	in Sparform	in Anlageform	auf Sicht	auf Zeit		
Fin d'année Fin de mois	Engagements résultant de papiers monétaires	à vue	à terme	sous forme d'épargne	sous forme de placements	à vue	à terme	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts <sup>3</sup>
1987	.	36 441	156 453	119 377	50 403	94 655	162 609	84 489	51 277
1988	.	28 031	173 774	129 070	52 715	88 919	189 160	89 677	56 350
1989	.	26 981	187 511	121 676	42 587	84 420	240 054	96 219	61 281
1990	.	25 090	197 992	115 774	40 680	77 406	272 599	104 789	68 035
1991	.	24 673	192 601	122 761	42 223	76 136	288 678	108 737	73 326
1992	.	23 899	194 842	132 661	44 456	80 040	295 508	106 571	77 481
1993	.	28 703	218 923	163 771	51 504	95 850	270 850	93 222	81 923
1994	.	28 136	213 246	170 350	55 229	91 136	289 253	82 628	84 085
1995	.	31 771	220 842	188 469	64 385	97 362	266 805	75 827	91 157
1996	25 674	37 201	274 473	207 042	65 153	116 671	318 596	64 785	95 867
1997 Jul.	38 259	52 315	338 113	209 023	66 949	141 417	368 254	60 374	102 265
1997 Aug.	39 285	41 530	331 591	209 664	70 613	137 673	365 296	59 661	103 291
1997 Sep.	41 347	42 208	352 559	209 946	71 430	139 154	367 449	58 869	105 236
1997 Okt.	41 458	42 391	343 006	209 771	70 449	138 006	366 732	57 016	104 948
1997 Nov.	49 955	41 833	339 729	210 397	72 352	136 169	371 374	55 631	111 474
1997 Dez.	55 014	40 980	347 598	214 917	73 557	135 008	364 801	54 700	114 270
1998 Jan.	53 915	51 541	363 282	215 771	74 681	143 427	379 824	52 910	111 536
1998 Feb.	44 327	47 422	361 847	216 128	77 369	148 111	379 074	51 501	113 138
1998 Mär.	51 273	47 450	384 439	213 927	75 501	150 632	399 685	50 453	116 743
1998 Apr.	54 660	47 918	<b>381 114</b>	213 483	75 667	147 780	405 823	49 701	117 147
1998 Mai	53 768	50 954	375 558	213 053	74 724	143 188	421 247	49 104	117 502
1998 Jun.	51 531	68 693	524 107	210 089	72 210	148 644	518 177	48 270	118 895
1998 Jul.	46 266	60 928	468 466	208 892	70 685	147 882	520 325	47 067	119 450
1998 Aug.	46 518	71 096	466 912	208 996	71 940	160 685	521 262	46 365	117 344
1998 Sep.	<b>46 615</b>	<b>66 187</b>	<b>461 788</b>	<b>207 838</b>	<b>71 582</b>	<b>157 021</b>	<b>548 676</b>	<b>45 598</b>	<b>115 637</b>

Passiven im Inland

In Millionen Franken

1987	.	16 488	62 406	110 912	43 519	58 398	86 390	84 178	.
1988	.	11 845	63 692	119 838	45 946	57 380	94 950	89 354	.
1989	.	9 027	66 693	113 105	36 727	54 186	138 727	95 866	.
1990	.	7 514	70 802	107 658	35 197	50 350	158 650	104 424	.
1991	.	6 891	58 877	114 534	37 187	50 094	161 382	108 153	.
1992	.	7 065	63 226	124 602	39 603	51 977	158 735	106 015	.
1993	.	7 949	67 926	154 703	46 659	60 356	145 097	92 733	.
1994	.	7 479	66 527	161 399	50 454	62 228	152 567	82 146	.
1995	.	10 359	66 572	178 919	59 138	67 172	132 111	75 268	.
1996	1 445	11 027	75 775	196 060	59 203	76 443	144 675	64 785	84 055
1997 Jul.	1 372	16 120	97 501	197 693	60 813	92 467	168 745	60 374	82 114
1997 Aug.	1 305	11 729	97 109	198 328	64 372	89 738	161 038	59 661	82 428
1997 Sep.	1 304	13 341	93 947	198 560	65 173	90 269	159 274	58 869	82 005
1997 Okt.	1 282	12 712	91 522	198 456	64 049	90 253	153 625	57 016	82 014
1997 Nov.	1 297	11 267	93 891	199 088	65 882	90 838	150 285	55 631	82 375
1997 Dez.	1 434	12 287	89 849	203 421	67 056	88 603	146 630	54 700	82 587
1998 Jan.	1 477	17 959	99 158	204 227	68 261	95 172	147 054	52 910	82 328
1998 Feb.	1 624	16 221	96 953	204 529	70 577	100 074	143 234	51 501	82 610
1998 Mär.	1 662	17 764	100 672	202 401	68 669	99 461	158 173	50 453	82 672
1998 Apr.	1 583	15 354	105 309	201 951	68 844	96 927	164 426	49 701	82 974
1998 Mai	1 349	16 280	106 060	201 587	68 061	93 983	172 138	49 104	82 726
1998 Jun.	1 506	17 104	137 804	198 657	65 543	94 253	174 123	48 270	83 074
1998 Jul.	1 609	15 336	<b>108 207</b>	197 531	64 176	94 865	176 848	47 067	83 194
1998 Aug.	1 420	17 322	103 914	197 611	65 365	94 791	170 427	46 365	83 243
1998 Sep.	<b>1 646</b>	<b>16 619</b>	<b>99 559</b>	<b>196 504</b>	<b>65 135</b>	<b>96 081</b>	<b>167 450</b>	<b>45 598</b>	<b>83 380</b>

<sup>1</sup> Ab Dezember 1996 Bilanzierung nach neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV). Daten vor Dezember 1996, wo Verknüpfung sinnvoll und möglich, nach alten RLV.

<sup>2</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt («Repräsentativität» vgl. C34).

<sup>3</sup> Vor Dezember 1996 «Anleihen und Pfandbriefdarlehen» nur insgesamt verfügbar (keine Unterteilung in In- und Ausland).

<sup>4</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.

# Structure des bilans mensuels<sup>1</sup>

Bilans globaux<sup>2</sup>

331 banques au dernier mois indiqué

## Total du passif

En millions de francs

C12

Rechnungs-abgrenzung	Sonstige Passiven	Wertberichtigungen und Rückstellungen <sup>4</sup>	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Kapital	Reserven	Gewinn-/Verlust-Vortrag	Bilanz-summe	Nachrangige Verpflichtungen	Jahresende Monatsende
Comptes de régularisation	Autres passifs	Correctifs de valeurs et provisions <sup>4</sup>	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital	Réserves	Bénéfice / Perte reporté	Total du bilan	Engagements de rang subordonné	Fin d'année Fin de mois
.	.	.	.	22 887	31 430	.	863 186	.	1987
.	.	.	.	23 959	33 575	.	924 591	.	1988
.	.	.	.	25 126	35 977	.	988 719	.	1989
.	.	.	.	26 329	39 983	.	1 036 051	.	1990
.	.	.	.	26 912	40 745	.	1 071 248	.	1991
.	.	.	.	27 765	42 504	.	1 106 607	.	1992
.	.	.	.	28 176	46 171	.	1 170 272	.	1993
.	.	.	.	27 943	50 164	.	1 179 378	.	1994
.	.	.	.	28 605	51 277	.	1 294 044	.	1995
16 144	125 917	32 373	8 165	28 463	53 101	1 774	1 471 397	20 783	1996
15 544	180 834	32 853	7 893	30 750	47 713	989	1 693 545	24 917	1997
17 910	163 992	32 728	7 883	30 751	47 669	1 001	1 660 538	26 021	Juillet
19 213	197 585	32 279	7 504	30 685	47 730	1 033	1 724 227	25 836	Août
17 845	202 416	32 416	7 796	30 719	47 711	1 067	1 713 747	25 838	Sep.
18 862	202 361	32 938	7 847	30 705	47 683	1 069	1 730 377	23 004	Oct.
15 396	208 486	40 835	8 551	30 346	47 639	1 475	1 753 573	24 006	Nov.
16 183	215 844	40 866	8 703	29 675	49 630	2 881	1 810 666	24 107	Déc.
14 545	208 773	40 424	8 755	29 660	49 742	3 725	1 794 541	23 690	1998
14 287	237 277	40 024	8 672	30 094	50 108	2 095	1 872 661	24 666	Jan.
15 950	213 437	40 398	8 916	29 676	50 308	1 915	1 853 895	26 335	Fév.
16 620	261 514	39 920	8 601	30 141	50 531	1 722	1 908 145	25 171	Mars
19 805	298 022	40 618	8 825	28 592	51 813	1 743	2 210 032	25 592	Avril
23 961	266 407	40 967	8 817	28 694	52 579	1 765	2 113 151	25 363	Mai
23 527	263 591	41 527	8 895	28 708	52 594	1 772	2 131 728	22 310	Juin
19 851	264 065	41 438	8 832	28 614	52 707	1 756	2 138 203	17 479	Juillet
									Août
									Sep.

## Passif en Suisse

En millions de francs

.	.	.	.	22 887	31 430	.	613 496	.	1987
.	.	.	.	23 959	33 575	.	647 626	.	1988
.	.	.	.	25 126	35 977	.	693 850	.	1989
.	.	.	.	26 329	39 983	.	726 657	.	1990
.	.	.	.	26 912	40 745	.	739 928	.	1991
.	.	.	.	27 765	42 504	.	765 921	.	1992
.	.	.	.	28 176	46 171	.	803 870	.	1993
.	.	.	.	27 943	50 164	.	809 646	.	1994
.	.	.	.	28 605	51 277	.	846 743	.	1995
9 889	43 081	30 803	8 150	28 463	53 101	1 815	888 769	14 482	1996
10 878	72 758	30 883	7 838	30 750	47 713	1 073	979 090	14 205	1997
12 301	60 873	30 809	7 830	30 751	47 669	1 000	956 939	14 165	Juillet
13 539	64 518	30 429	7 451	30 685	47 730	1 031	958 126	14 282	Août
11 994	62 457	30 647	7 745	30 719	47 711	1 065	943 266	13 887	Sep.
12 520	65 809	30 949	7 795	30 705	47 683	1 069	947 083	13 985	Oct.
10 208	63 330	38 627	8 499	30 346	47 639	1 475	946 690	13 688	Nov.
8 581	60 021	38 781	8 625	29 675	49 630	2 576	966 435	13 943	Déc.
7 930	57 017	38 034	8 677	29 660	49 742	3 685	962 069	13 566	1998
8 241	85 233	37 521	8 592	30 094	50 108	1 895	1 003 611	14 305	Jan.
8 009	69 184	37 943	8 840	29 676	50 308	1 721	992 752	14 156	Fév.
8 773	66 770	37 634	8 540	30 141	50 531	1 537	995 211	13 373	Mars
11 097	77 313	37 760	8 762	28 592	51 813	1 555	1 037 224	13 388	Avril
10 485	68 551	37 150	8 756	28 694	52 579	1 598	996 647	13 530	Mai
11 338	62 904	37 658	8 835	28 708	52 594	1 602	984 094	13 133	Juin
11 984	70 865	38 177	8 776	28 614	52 707	1 581	984 674	10 222	Juillet
									Août
									Sep.

<sup>1</sup> A partir de décembre 1996, les bilans sont établis selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. Les données antérieures à décembre 1996, établies selon les anciennes dispositions, sont indiquées là où un raccordement est possible et judicieux.

<sup>2</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique («Représentativité», voir tableau C34).

<sup>3</sup> Avant décembre 1996, les «Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts» ne sont pas ventilés en comptes suisses et étrangers.

<sup>4</sup> A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

**Monatsbilanzen nach Währungen**
**Erhebungsstufe Unternehmung**

331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

**Bilans mensuels, avec ventilation selon la monnaie**
**Bilans globaux**

331 banques au dernier mois indiqué

**Aktiven insgesamt**

In Millionen Franken

**Total de l'actif**

En millions de francs

**C21**

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	595 832	153 056	33 599	51 684	29 015		863 186
1988	627 920	167 710	36 053	66 669	26 240		924 591
1989	676 550	174 247	41 104	73 388	23 430		988 719
1990	718 605	173 102	40 353	87 828	16 163		1 036 051
1991	732 757	182 875	41 530	99 831	14 253		1 071 248
1992	742 521	201 735	46 158	103 822	12 372		1 106 607
1993	764 149	201 288	50 019	136 801	18 013		1 170 272
1994	782 025	196 812	42 569	124 992	15 242	17 737	1 179 378
1995	820 340	209 534	53 313	172 184	10 907	27 765	1 294 044
1996	837 538	265 678	49 616	251 777	13 873	52 917	1 471 397
1997 Jul. – Juillet	885 482	360 958	55 313	296 022	13 758	82 013	1 693 545
Aug. – Août	870 151	357 801	53 975	288 085	13 935	76 594	1 660 538
Sep. – Sep.	869 327	372 462	56 244	335 099	14 154	76 941	1 724 227
Okt. – Oct.	873 247	372 392	52 461	330 922	12 431	72 294	1 713 747
Nov. – Nov.	875 401	379 232	57 057	329 161	13 414	76 113	1 730 377
Dez. – Déc.	872 360	386 740	54 837	356 100	11 811	71 725	1 753 573
1998 Jan. – Jan.	880 467	400 718	56 635	378 316	14 589	79 942	1 810 666
Feb. – Fév.	879 349	381 229	54 181	376 603	12 110	91 067	1 794 541
Mär. – Mars	901 861	413 401	57 356	378 667	14 510	106 866	1 872 661
Apr. – Avril	896 023	401 549	51 757	<b>364 501</b>	12 873	127 192	<b>1 853 895</b>
Mai – Mai	896 881	400 099	54 064	408 479	13 887	134 735	1 908 145
Jun. – Juin	<b>909 866</b>	470 183	74 609	537 891	15 529	<b>201 954</b>	2 210 032
Jul. – Juillet	902 078	450 429	65 506	500 815	14 821	179 502	2 113 151
Aug. – Août	903 450	466 361	88 323	497 172	12 847	163 576	2 131 728
Sep. – Sep.	<b>902 275</b>	<b>406 120</b>	<b>71 069</b>	<b>561 527</b>	<b>14 297</b>	<b>182 914</b>	<b>2 138 203</b>

**Passiven insgesamt**

In Millionen Franken

**Total du passif**

En millions de francs

**C22**

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	610 629	144 618	34 176	47 130	26 633		863 186
1988	638 397	163 498	36 559	61 514	24 624		924 591
1989	680 532	175 169	43 919	66 007	23 092		988 719
1990	721 500	171 938	43 399	80 420	18 793		1 036 051
1991	739 149	177 104	44 309	94 788	15 898		1 071 248
1992	754 527	189 215	50 173	96 955	15 737		1 106 607
1993	775 126	195 715	53 821	126 078	19 533		1 170 272
1994	778 735	202 274	49 059	110 674	16 785	21 850	1 179 378
1995	824 632	208 624	56 410	151 985	15 222	37 172	1 294 044
1996	856 676	275 594	58 257	203 393	17 769	59 708	1 471 397
1997 Jul. – Juillet	910 500	357 757	54 817	237 993	21 345	111 133	1 693 545
Aug. – Août	888 158	372 086	57 213	218 531	21 605	102 946	1 660 538
Sep. – Sep.	891 886	382 096	56 805	262 900	21 201	109 341	1 724 227
Okt. – Oct.	890 886	386 052	55 711	263 825	20 726	96 546	1 713 747
Nov. – Nov.	891 742	401 224	56 310	261 716	21 041	98 345	1 730 377
Dez. – Déc.	890 838	412 907	59 886	269 365	18 903	101 677	1 753 573
1998 Jan. – Jan.	910 919	419 099	55 413	291 180	21 029	113 025	1 810 666
Feb. – Fév.	891 252	402 265	62 385	304 936	18 508	115 197	1 794 541
Mär. – Mars	924 116	422 179	61 630	309 205	20 112	135 418	1 872 661
Apr. – Avril	914 657	409 826	59 820	<b>298 521</b>	18 123	152 947	<b>1 853 895</b>
Mai – Mai	902 929	405 940	57 931	355 632	18 726	166 986	1 908 145
Jun. – Juin	934 457	465 824	73 612	421 996	21 420	292 724	2 210 032
Jul. – Juillet	<b>909 141</b>	455 646	67 240	382 353	19 428	279 346	2 113 151
Aug. – Août	905 938	469 407	78 846	387 870	16 760	272 906	2 131 728
Sep. – Sep.	<b>912 283</b>	<b>426 866</b>	<b>68 092</b>	<b>416 600</b>	<b>16 776</b>	<b>297 586</b>	<b>2 138 203</b>

<sup>1</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>2</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».

<sup>1</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>2</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodities».



**Monatsbilanzen nach Währungen**  
**Erhebungsstufe inländische Bankstellen**

331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

**Bilans mensuels, avec ventilation selon la monnaie**  
**Comptoirs en Suisse**

331 banques au dernier mois indiqué

**Aktiven insgesamt**

In Millionen Franken

**Total de l'actif**

En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	589 091	64 651	25 884	22 214	28 088		729 926
1988	620 755	73 398	28 297	29 859	25 916		778 226
1989	669 982	74 088	32 958	33 804	21 594		832 428
1990	709 851	68 200	31 292	37 576	14 910		861 831
1991	726 015	72 081	31 246	41 529	13 201		884 070
1992	736 574	91 530	30 408	42 255	11 818		912 586
1993	763 725	93 333	31 621	61 442	16 287		966 405
1994	778 071	101 415	29 944	55 220	13 718	15 264	993 633
1995	806 113	90 847	31 071	56 078	10 975	20 258	1 015 341
1996	842 257	136 555	34 543	88 212	13 446	36 606	1 151 618
1997 Jul. – Juillet	895 218	187 464	39 787	103 268	12 133	68 145	1 306 017
Aug. – Août	881 737	169 938	37 345	92 664	12 169	63 354	1 257 207
Sep. – Sep.	881 179	164 288	38 213	97 843	12 238	62 496	1 256 258
Okt. – Oct.	889 277	162 515	36 742	101 427	11 206	56 737	1 257 904
Nov. – Nov.	891 763	157 239	40 026	112 302	11 205	55 914	1 268 451
Dez. – Déc.	888 707	185 851	38 376	123 232	11 202	53 910	1 301 278
1998 Jan. – Jan.	891 330	173 687	42 070	127 298	13 070	59 781	1 307 236
Feb. – Fév.	888 495	179 439	39 122	112 590	10 815	66 922	1 297 383
Mär. – Mars	911 645	199 385	40 804	115 032	12 261	79 918	1 359 045
Apr. – Avril	901 872	192 885	36 598	105 243	11 965	85 842	1 334 405
Mai – Mai	905 480	192 382	37 732	107 424	12 792	99 724	1 355 532
Jun. – Juin	911 652	214 788	42 753	136 189	14 264	109 968	1 429 614
Jul. – Juillet	905 837	221 013	39 277	129 194	12 767	97 685	1 405 774
Aug. – Août	909 472	206 919	48 526	139 269	11 335	83 462	1 398 982
Sep. – Sep.	908 481	191 081	41 163	154 865	12 165	82 131	1 389 886

C23

**Passiven insgesamt**

In Millionen Franken

**Total du passif**

En millions de francs

Jahresende Monatsende	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Bilanzsumme
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	Total du bilan
1987	600 255	58 816	24 672	20 079	26 104		729 926
1988	628 841	70 942	27 594	26 810	24 040		778 226
1989	668 845	79 258	32 755	29 682	21 890		832 428
1990	707 031	71 824	32 074	33 779	17 125		861 831
1991	729 100	72 944	30 263	37 207	14 557		884 070
1992	748 376	79 602	30 440	40 087	14 079		912 586
1993	769 399	88 754	30 925	60 113	17 215		966 405
1994	779 742	96 804	32 444	48 146	14 906	21 591	993 633
1995	810 785	79 325	32 175	52 639	12 953	27 463	1 015 341
1996	853 786	135 630	38 346	66 248	14 947	42 661	1 151 618
1997 Jul. – Juillet	918 651	168 679	36 330	82 924	18 525	80 910	1 306 017
Aug. – Août	899 945	158 402	36 629	66 627	18 631	76 974	1 257 207
Sep. – Sep.	903 387	158 226	36 682	66 587	18 408	72 967	1 256 258
Okt. – Oct.	905 219	159 763	37 308	68 280	17 634	69 702	1 257 904
Nov. – Nov.	903 605	168 185	38 471	70 755	17 863	69 571	1 268 451
Dez. – Déc.	909 873	188 322	38 954	78 473	16 560	69 096	1 301 278
1998 Jan. – Jan.	919 177	170 439	38 287	84 414	17 928	76 990	1 307 236
Feb. – Fév.	907 850	167 683	41 097	81 366	16 274	83 114	1 297 383
Mär. – Mars	939 366	180 177	39 361	83 613	16 771	99 757	1 359 045
Apr. – Avril	923 039	165 206	40 376	80 740	16 609	108 434	1 334 405
Mai – Mai	924 275	174 675	37 927	79 733	16 357	122 565	1 355 532
Jun. – Juin	945 544	189 990	42 807	98 598	18 597	134 078	1 429 614
Jul. – Juillet	925 802	211 821	42 873	82 583	17 205	125 489	1 405 774
Aug. – Août	918 483	207 610	45 991	92 834	14 695	119 370	1 398 982
Sep. – Sep.	916 263	208 583	42 727	91 968	15 181	115 164	1 389 886

C24

<sup>1</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>2</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».

<sup>1</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>2</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodities».

# Monatsbilanzen nach Inland und Ausland sowie nach Währungen

## Erhebungsstufe Unternehmung

331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

### Aktiven

In Millionen Franken

C25

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	
1987	479 624	14 141	5 135	4 641	25 482		529 023
1988	514 584	16 282	6 069	6 672	22 820		566 427
1989	572 855	18 392	8 572	7 906	18 257		625 982
1990	617 881	17 759	7 066	7 972	12 329		663 007
1991	637 975	17 428	7 559	8 630	10 808		682 400
1992	655 082	20 738	6 933	7 934	8 927		699 614
1993	677 424	21 371	6 115	11 161	12 205		728 276
1994	698 498	18 806	6 380	9 313	11 044	2 357	746 398
1995	736 996	16 050	6 596	8 708	7 384	2 372	778 106
1996	752 106	19 930	5 931	10 118	7 317	4 362	799 764
1997 Jul. - Juillet	795 964	27 632	7 577	12 663	8 522	13 584	865 941
Aug. - Août	782 250	25 012	7 391	12 298	8 034	13 469	848 452
Sep. - Sep.	784 440	24 288	7 802	13 078	8 334	10 430	848 372
Okt. - Oct.	787 241	23 041	7 967	12 143	7 510	10 083	847 984
Nov. - Nov.	787 061	24 609	7 323	12 008	7 222	8 785	847 008
Dez. - Déc.	787 647	25 452	6 057	11 766	7 500	8 527	846 948
1998 Jan. - Jan.	790 623	28 340	7 066	13 098	8 444	9 816	857 387
Feb. - Fév.	789 527	27 062	7 200	12 429	6 723	11 881	854 823
Mär. - Mars	809 532	27 965	7 698	15 134	8 520	14 943	883 792
Apr. - Avril	803 654	25 250	7 536	13 503	7 854	15 684	873 481
Mai - Mai	807 274	26 816	7 129	12 221	9 143	19 442	882 026
Jun. - Juin	<b>811 678</b>	38 997	10 257	26 706	10 461	<b>27 167</b>	925 266
Jul. - Juillet	808 226	26 976	6 857	12 347	9 260	23 640	887 306
Aug. - Août	811 997	24 769	7 948	12 293	7 519	21 394	885 920
Sep. - Sep.	<b>805 370</b>	<b>24 517</b>	<b>6 485</b>	<b>14 717</b>	<b>8 433</b>	<b>24 123</b>	<b>883 645</b>

### Passiven

In Millionen Franken

C26

Jahresende Monatsende	Inland - Suisse						
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte	Total
Fin d'année Fin de mois				Autres monnaies <sup>1</sup>	Métaux précieux <sup>2</sup>	Prêts de titres	
1987	555 224	29 631	9 334	8 355	10 952		613 496
1988	583 015	31 320	10 417	12 095	10 779		647 626
1989	622 363	36 279	12 554	13 511	9 143		693 850
1990	653 427	37 859	12 049	15 914	7 408		726 657
1991	671 455	32 732	12 433	17 514	5 794		739 928
1992	688 862	37 590	15 506	18 509	5 454		765 921
1993	710 868	39 773	15 561	31 488	6 180		803 870
1994	710 300	42 193	17 461	18 398	5 632	15 662	809 646
1995	748 894	38 699	17 715	18 950	4 630	17 855	846 743
1996	778 223	42 344	16 008	20 338	5 294	26 562	888 769
1997 Jul. - Juillet	820 636	55 616	18 264	23 600	5 869	55 104	979 090
Aug. - Août	801 932	57 180	17 702	22 614	5 414	52 097	956 939
Sep. - Sep.	807 261	59 583	16 986	22 110	5 503	46 684	958 126
Okt. - Oct.	803 886	51 642	15 550	20 709	5 204	46 275	943 266
Nov. - Nov.	803 548	57 036	15 880	20 420	6 112	44 087	947 083
Dez. - Déc.	805 909	53 425	16 185	21 532	6 163	43 477	946 690
1998 Jan. - Jan.	814 028	55 777	17 195	24 049	6 613	48 773	966 435
Feb. - Fév.	804 316	55 244	16 783	27 557	5 745	52 425	962 069
Mär. - Mars	835 307	62 835	17 149	22 766	5 930	59 625	1 003 611
Apr. - Avril	822 363	58 234	16 330	22 947	5 969	66 908	992 752
Mai - Mai	814 843	54 770	15 855	23 372	6 569	79 802	995 211
Jun. - Juin	835 334	56 558	16 483	36 458	8 079	84 311	1 037 224
Jul. - Juillet	<b>816 127</b>	54 264	14 704	24 300	5 980	81 274	<b>996 647</b>
Aug. - Août	815 892	48 574	15 865	24 216	5 407	74 140	984 094
Sep. - Sep.	<b>813 538</b>	<b>56 132</b>	<b>14 212</b>	<b>25 766</b>	<b>5 276</b>	<b>69 750</b>	<b>984 674</b>

<sup>1</sup> Ende 1992 und 1993 inklusive Leihgeschäfte.

<sup>2</sup> Ab Dezember 1992 inklusive Leihgeschäfte mit «Commodities».

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

**Bilans mensuels, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers et ventilation selon la monnaie  
Bilans globaux** 331 banques au dernier mois indiqué

**Actif**

En millions de francs

**C25**

Ausland - Etranger							Bilanz- summe	Jahresende Monatsende
CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup> Autres monnaies <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup> Métaux précieux <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte Prêts de titres	Total		
116208	138915	28464	47043	3533		334163	863186	1987
113336	151428	29984	59997	3420		358165	924591	1988
103695	155855	32532	65482	5173		362737	988719	1989
100724	155343	33287	79856	3834		373044	1036051	1990
94782	165447	33971	91201	3445		388846	1071248	1991
87439	180997	39225	95888	3445		406994	1106607	1992
86725	179917	43904	125640	5808		441994	1170272	1993
83527	178006	36189	115679	4198	15380	432979	1179378	1994
83344	193484	46717	163476	3523	25393	515937	1294044	1995
85432	245748	43685	241659	6556	48555	671633	1471397	1996
89518	333326	47736	283359	5236	68429	827604	1693545	1997 Jul. - Juillet
87901	332789	46584	275787	5901	63125	812086	1660538	Aug. - Août
84887	348174	48442	322021	5820	66511	875855	1724227	Sep. - Sep.
86006	349351	44494	318779	4921	62211	865763	1713747	Okt. - Oct.
88340	354623	49734	317153	6192	67328	883369	1730377	Nov. - Nov.
84713	361288	48780	344334	4311	63198	906625	1753573	Dez. - Déc.
89844	372378	49569	365218	6145	70126	953280	1810666	1998 Jan. - Jan.
89822	354167	46981	364174	5387	79186	939718	1794541	Feb. - Fév.
92329	385436	49658	363533	5990	91923	988869	1872661	Mär. - Mars
92369	376299	44221	350998	5019	111508	980414	1853895	Apr. - Avril
89607	373283	46935	396258	4744	115293	1026119	1908145	Mai - Mai
98188	431186	64352	511185	5068	174787	1284766	2210032	Jun. - Juin
93852	423453	58649	488468	5561	155862	1225845	2113151	Jul. - Juillet
91453	441592	80375	484879	5328	142182	1245808	2131728	Aug. - Août
96905	381603	64584	546810	5864	158791	1254557	2138203	Sep. - Sep.

**Passif**

En millions de francs

**C26**

Ausland - Etranger							Bilanz- summe	Jahresende Monatsende
CHF	USD	DEM	Übrige Währungen <sup>1</sup> Autres monnaies <sup>1</sup>	Edelmetalle <sup>2</sup> Métaux précieux <sup>2</sup>	Wertpapier- leihgeschäfte Prêts de titres	Total		
55405	114987	24842	38775	15681		249690	863186	1987
55382	132178	26142	49419	13845		276966	924591	1988
58169	138890	31365	52496	13949		294869	988719	1989
68073	134079	31350	64506	11385		309393	1036051	1990
67694	144372	31876	77274	10104		331320	1071248	1991
65665	151625	34667	78446	10283		340686	1106607	1992
64258	155942	38260	94590	13353		366403	1170272	1993
68435	160081	31598	92276	11153	6188	369731	1179378	1994
75738	169925	38695	133035	10592	19317	447302	1294044	1995
78453	233250	42249	183055	12475	33146	582628	1471397	1996
89864	302141	36553	214393	15476	56029	714456	1693545	1997 Jul. - Juillet
86226	314906	39511	195917	16191	50849	703599	1660538	Aug. - Août
84625	322513	39819	240790	15698	62657	766102	1724227	Sep. - Sep.
87000	334410	40161	243116	15522	50271	770481	1713747	Okt. - Oct.
88194	344188	40430	241296	14929	54258	783294	1730377	Nov. - Nov.
84929	359482	43701	247833	12740	58200	806884	1753573	Dez. - Déc.
96891	363322	38218	267131	14416	64252	844231	1810666	1998 Jan. - Jan.
86936	347021	45602	277379	12763	62772	832473	1794541	Feb. - Fév.
88809	359344	44481	286439	14182	75793	869049	1872661	Mär. - Mars
92294	351592	43490	275574	12154	86039	861144	1853895	Apr. - Avril
88086	351170	42076	332260	12157	87184	912934	1908145	Mai - Mai
99123	409266	57129	385538	13341	208413	1172808	2210032	Jun. - Juin
93014	401382	52536	358053	13448	198072	1116504	2113151	Jul. - Juillet
90046	420833	62981	363654	11353	198766	1147634	2131728	Aug. - Août
98745	370734	53880	390834	11500	227836	1153529	2138203	Sep. - Sep.

<sup>1</sup> A fin 1992 et 1993, y compris les opérations de prêts.

<sup>2</sup> A partir de décembre 1992, y compris les prêts de «commodités».

**Treuhandaktiven  
nach In- und Ausland sowie nach Währungen  
Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>**

331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat  
In Millionen Franken

**Actifs à titre fiduciaire, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers  
et ventilation selon la monnaie**

**Bilans globaux<sup>1</sup>** 331 banques au dernier mois indiqué  
En millions de francs

**C31**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Inland - Suisse					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	1 683	91	108	84	317	2 283
1988	1 353	108	117	116	386	2 080
1989	1 481	247	54	156	352	2 290
1990	2 097	227	110	207	263	2 904
1991	2 073	276	110	272	256	2 987
1992	1 945	228	165	193	248	2 779
1993	2 324	233	147	277	258	3 239
1994	2 164	208	163	177	168	2 880
1995	2 213	152	112	102	109	2 688
1996	2 086	267	75	159	84	2 671
1997 Jul. - Juillet	2 633	197	85	257	87	3 259
Aug. - Août	2 519	182	78	153	82	3 014
Sep. - Sep.	2 681	120	77	149	81	3 108
Okt. - Oct.	2 545	639	184	337	75	3 780
Nov. - Nov.	2 161	254	111	174	78	2 778
Dez. - Déc.	2 454	224	134	158	76	3 046
1998 Jan. - Jan.	2 440	260	106	258	78	3 142
Feb. - Fév.	2 363	226	112	186	77	2 964
Mär. - Mars	3 010	192	81	211	73	3 567
Apr. - Avril	2 581	241	74	236	74	3 206
Mai - Mai	2 444	337	140	230	69	3 220
Jun. - Juin	2 775	203	100	191	82	3 351
Jul. - Juillet	3 208	552	406	625	195	4 986
Aug. - Août	2 799	269	95	166	63	3 392
Sep. - Sep.	<b>2 813</b>	<b>363</b>	<b>56</b>	<b>279</b>	<b>65</b>	<b>3 576</b>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Ausland - Etranger					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	34 812	84 198	23 381	40 087	-	182 478
1988	29 978	111 312	23 805	56 615	2	221 712
1989	48 369	137 403	34 139	74 230	5	294 146
1990	64 051	128 238	32 846	86 994	-	312 129
1991	55 154	127 076	37 722	92 521	69	312 542
1992	48 909	132 387	45 830	88 117	124	315 367
1993	43 864	124 631	37 558	74 204	169	280 426
1994	41 664	126 338	33 844	66 477	163	268 486
1995	31 152	127 777	31 081	57 204	120	247 334
1996	30 585	168 947	32 608	68 912	138	301 190
1997 Jul. - Juillet	30 254	205 099	32 531	72 352	138	340 374
Aug. - Août	30 365	204 169	33 121	70 755	128	338 538
Sep. - Sep.	31 017	202 834	32 767	71 438	137	338 193
Okt. - Oct.	30 730	197 747	31 804	69 846	127	330 254
Nov. - Nov.	32 171	203 509	31 623	70 988	130	338 421
Dez. - Déc.	31 666	207 212	31 504	70 354	117	340 853
1998 Jan. - Jan.	29 970	211 615	30 846	68 832	121	341 384
Feb. - Fév.	28 507	208 643	31 670	70 979	115	339 914
Mär. - Mars	27 574	217 630	32 135	73 450	147	350 936
Apr. - Avril	29 255	214 603	32 475	72 217	141	348 691
Mai - Mai	28 458	214 286	33 407	71 114	130	347 395
Jun. - Juin	29 240	220 010	34 212	74 633	163	358 258
Jul. - Juillet	30 551	215 826	33 492	72 912	3	352 784
Aug. - Août	29 965	210 853	33 563	73 062	406	347 849
Sep. - Sep.	<b>29 645</b>	<b>205 038</b>	<b>33 946</b>	<b>72 158</b>	<b>121</b>	<b>340 908</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

**Treuhandpassiven  
nach In- und Ausland sowie nach Währungen**

**Passifs à titre fiduciaire, avec répartition  
en comptes suisses et en comptes étrangers  
et ventilation selon la monnaie**

**Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>**

**Bilans globaux<sup>1</sup>** 331 banques au dernier mois indiqué

331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat

En millions de francs

In Millionen Franken

**C32**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Inland - Suisse					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	15 327	12 058	5 282	7 241	4	39 912
1988	14 735	17 098	5 785	11 909	9	49 536
1989	26 005	21 625	8 493	16 178	6	72 307
1990	32 437	18 395	9 017	18 597	3	78 449
1991	29 119	17 730	9 915	20 136	72	76 972
1992	27 230	18 828	11 625	18 643	126	76 452
1993	24 396	17 446	9 244	15 614	143	66 843
1994	21 461	17 744	8 112	13 395	125	60 837
1995	15 711	16 992	6 706	10 444	109	49 962
1996	16 138	22 834	7 530	12 112	128	58 742
1997 Jul. - Juillet	16 206	27 863	7 554	12 632	128	64 383
Aug. - Août	16 022	27 597	7 851	12 319	124	63 913
Sep. - Sep.	16 914	27 497	7 960	13 062	123	65 556
Okt. - Oct.	16 582	26 916	7 757	12 682	114	64 051
Nov. - Nov.	17 391	27 644	7 538	12 481	118	65 172
Dez. - Déc.	18 410	27 589	7 881	12 055	111	66 046
1998 Jan. - Jan.	16 998	28 928	7 651	12 063	115	65 755
Feb. - Fév.	16 208	28 859	7 612	11 750	112	64 541
Mär. - Mars	16 066	30 401	7 555	12 347	118	66 487
Apr. - Avril	17 092	29 760	7 668	12 233	136	66 889
Mai - Mai	16 717	29 274	7 733	12 063	126	65 913
Jun. - Juin	17 626	30 148	7 997	13 219	130	69 120
Jul. - Juillet	18 826	29 590	7 735	12 475	0	68 626
Aug. - Août	18 612	28 749	8 424	13 254	117	69 156
Sep. - Sep.	<b>17 915</b>	<b>27 340</b>	<b>8 484</b>	<b>13 095</b>	<b>118</b>	<b>66 952</b>
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Ausland - Etranger					
	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	21 168	72 230	18 207	32 929	313	144 847
1988	16 596	94 322	18 138	44 823	379	174 258
1989	23 847	116 025	25 701	58 209	351	224 133
1990	33 711	110 070	23 939	68 604	260	236 584
1991	28 108	109 622	27 917	72 655	253	238 555
1992	23 624	113 785	34 369	69 668	246	241 692
1993	21 793	107 419	28 461	58 867	284	216 824
1994	22 368	108 803	25 895	53 259	206	210 531
1995	17 654	110 937	24 488	46 862	120	200 061
1996	16 533	146 380	25 153	56 959	95	245 120
1997 Jul. - Juillet	16 682	177 433	25 062	59 977	97	279 251
Aug. - Août	16 861	176 755	25 348	58 588	86	277 638
Sep. - Sep.	16 784	175 456	24 884	58 525	95	275 744
Okt. - Oct.	16 694	171 469	24 231	57 500	88	269 982
Nov. - Nov.	16 941	176 119	24 196	58 681	89	276 026
Dez. - Déc.	15 710	179 847	23 757	58 457	82	277 853
1998 Jan. - Jan.	15 413	182 947	23 301	57 026	84	278 771
Feb. - Fév.	14 662	180 010	24 170	59 415	80	278 337
Mär. - Mars	14 518	187 422	24 661	61 315	102	288 018
Apr. - Avril	14 743	185 084	24 880	60 220	79	285 006
Mai - Mai	14 186	185 349	25 813	59 282	73	284 703
Jun. - Juin	14 389	190 064	26 314	61 605	115	292 487
Jul. - Juillet	14 934	186 788	26 164	61 063	198	289 147
Aug. - Août	14 152	182 373	25 234	59 973	352	282 084
Sep. - Sep.	<b>14 544</b>	<b>178 061</b>	<b>25 519</b>	<b>59 342</b>	<b>68</b>	<b>277 534</b>

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

## Treuhandgeschäft insgesamt nach Währungen

### Erhebungsstufe Unternehmung<sup>1</sup>

331 Banken im zuletzt ausgewiesenen Monat  
In Millionen Franken

## Actifs et passifs à titre fiduciaire, avec ventilation selon la monnaie

### Bilans globaux<sup>1</sup>

331 banques au dernier mois indiqué  
En millions de francs

C33

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total
1987	36 495	84 289	23 489	40 171	317	184 761
1988	31 331	111 420	23 922	56 731	388	223 791
1989	49 850	137 650	34 193	74 386	357	296 438
1990	66 148	128 465	32 956	87 201	263	315 033
1991	57 227	127 352	37 832	92 793	325	315 530
1992	50 854	132 615	45 995	88 310	372	318 146
1993	46 188	124 864	37 705	74 481	427	283 666
1994	43 828	126 546	34 007	66 654	331	271 366
1995	33 365	127 929	31 193	57 306	229	250 022
1996	32 671	169 214	32 683	69 071	222	303 861
1997 Jul. – Juillet	32 887	205 296	32 616	72 609	225	343 633
Aug. – Août	32 884	204 351	33 199	70 908	210	341 551
Sep. – Sep.	33 698	202 954	32 844	71 587	218	341 300
Okt. – Oct.	33 275	198 386	31 988	70 183	202	334 034
Nov. – Nov.	34 332	203 763	31 734	71 162	208	341 199
Dez. – Déc.	34 120	207 436	31 638	70 512	193	343 899
1998 Jan. – Jan.	32 410	211 875	30 952	69 090	199	344 526
Feb. – Fév.	30 870	208 869	31 782	71 165	192	342 878
Mär. – Mars	30 584	217 822	32 216	73 661	220	354 504
Apr. – Avril	31 836	214 844	32 549	72 453	215	351 895
Mai – Mai	30 902	214 623	33 547	71 344	199	350 616
Jun. – Juin	32 015	220 213	34 312	74 824	245	361 608
Jul. – Juillet	33 759	216 378	33 898	73 537	198	357 772
Aug. – Août	32 764	211 122	33 658	73 228	469	351 241
Sep. – Sep.	32 458	205 401	34 002	72 437	186	344 484

<sup>1</sup> Bankstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Unternehmen, deren Bilanz- und Treuhandgeschäft mindestens 150 Millionen Franken beträgt.

<sup>1</sup> Comptoirs juridiquement dépendants en Suisse, dans la Principauté de Liechtenstein et à l'étranger. Seules les banques dont la somme du bilan et les affaires fiduciaires dépassent 150 millions de francs entrent dans la statistique.

## Angaben zur Repräsentativität der Bilanzerhebungen

## Représentativité des statistiques sur le bilan

C34

Jahresende Fin d'année	Anzahl Banken <sup>1</sup> (inklusive Fürstentum Liechtenstein)		Nombre de banques <sup>1</sup> (y compris la Principauté de Liechtenstein)		Bilanzsumme in Mio. CHF		Total du bilan en mio. CHF		Repräsentativität der Monatsend- statistik in %  Repräsentativité de la statistique de fin de mois, en pour-cent
	Jahresend- statistik (Vollerhebung)	Monatsendstatistik			Jahresend- statistik (Vollerhebung)	Monatsend- statistik			
		davon – dont							
	Statistique de fin d'année (toutes les banques)	Statistique de fin de mois	mit Filialen im Ausland avec les succursales à l'étranger	ohne Filialen im Ausland sans les succursales à l'étranger	Statistique de fin d'année (toutes les banques)	Statistique de fin de mois			
1987	625	367	20	347	914 048	863 186		94,4	
1988	629	362	19	343	981 000	924 591		94,2	
1989	634	355	20	335	1 052 565	988 719		93,9	
1990	628	348	20	328	1 098 997	1 036 051		94,3	
1991	595	330	21	309	1 133 676	1 071 248		94,5	
1992	573	320	19	301	1 169 969	1 106 607		94,6	
1993	534	344	22	322	1 241 366	1 170 272		94,3	
1994	499	331	22	309	1 248 582	1 179 378		94,5	
1995	418	334	22	312	1 347 710	1 294 044		96,0	
1996	408	338	20	318	1 522 808	1 471 397		96,6	
1997	399	344	20	324	1 811 290	1 753 573		96,8	

<sup>1</sup> In der Jahresendstatistik werden die Daten der Raiffeisenbanken durch deren Verband erfasst. In der Monatsbilanzstatistik hingegen werden die Daten aller Raiffeisenbanken mit mehr als 150 Mio. Fr. Bilanzsumme einzeln erfasst (Dezember 1997: 48 von insgesamt 892 Banken).

<sup>1</sup> Dans la statistique de fin d'année, les données des banques Raiffeisen sont recensées par leur organe central. Seules les données des banques Raiffeisen dont la somme du bilan dépasse 150 millions de francs entrent par contre dans la statistique de fin de mois (48 banques du total de 892, à fin 1997).



Kredite<sup>1</sup>

ohne Edelmetalle, Wertpapierleihgeschäfte  
und Leihgeschäfte mit «Commodities»

In Millionen Franken

Crédits<sup>1</sup>

sans les métaux précieux, les prêts de titres et  
les prêts de «commodities»

En millions de francs

C41

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Inland – Suisse					Ausland – Etranger					Insgesamt  Total des crédits
	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken	Übrige Banken	Total	Kantonal- banken	Gross- banken	Ausländisch beherrsche- te Banken	Übrige Banken	Total	
	Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales	Autres banques		Banques cantonales	Grandes banques	Banques étrangères	Autres banques		
1987	120 812	152 134	56 729	33 494	363 169	1 887	67 318	16 104	10 706	96 015	459 184
1988	132 595	173 668	63 001	39 431	408 695	2 304	81 374	19 701	12 497	115 876	524 571
1989	149 963	205 643	68 571	43 752	467 929	2 449	95 621	21 909	14 216	134 195	602 124
1990	167 791	216 833	73 208	50 911	508 743	2 584	101 616	20 942	15 538	140 680	649 423
1991	179 898	226 502	72 836	52 336	531 572	2 722	116 397	21 126	15 958	156 203	687 775
1992	186 448	231 361	70 382	52 639	540 830	2 609	120 706	21 030	16 010	160 355	701 185
1993	194 708	230 932	64 995	55 058	545 693	2 490	118 274	23 021	17 202	160 987	706 680
1994	202 998	244 147	55 543	56 298	558 986	2 648	109 332	22 028	15 631	149 639	708 625
1995											
Jan. – Jan.	198 358	244 798	59 222	56 561	558 939	2 595	111 496	21 801	15 442	151 334	710 273
Feb. – Fév.	198 592	245 778	59 464	56 630	560 464	2 510	110 927	21 576	15 100	150 113	710 577
Mär. – Mars	199 495	245 639	59 708	56 058	560 900	2 484	105 786	20 702	14 130	143 102	704 002
Apr. – Avril	198 721	245 994	59 822	55 813	560 350	2 640	107 007	20 301	13 839	143 787	704 137
Mai – Mai	198 656	246 465	59 882	56 068	561 071	2 678	109 311	20 681	13 918	146 588	707 659
Jun. – Juin	199 581	247 755	60 212	55 902	563 450	2 695	109 752	20 973	13 592	147 012	710 462
Jul. – Juillet	199 705	246 368	60 132	56 086	562 291	2 731	107 988	20 923	13 424	145 066	707 357
Aug. – Août	200 205	245 527	60 011	56 324	562 067	2 823	112 087	21 348	13 598	149 856	711 923
Sep. – Sep.	200 436	246 673	60 038	56 644	563 791	2 652	93 767	20 978	13 788	131 185	694 976
Okt. – Oct.	200 532	248 567	58 436	56 872	564 407	2 767	88 883	21 020	13 477	126 147	690 554
Nov. – Nov.	200 899	251 018	58 245	57 153	567 315	2 759	88 894	21 429	13 987	127 069	694 384
Dez. – Déc.	203 831	253 617	56 713	58 154	572 315	2 720	88 407	20 587	13 675	125 389	697 704
1996											
Jan. – Jan.	203 033	257 104	56 276	59 282	575 695	2 846	96 386	22 062	14 813	136 107	711 802
Feb. – Fév.	203 557	257 778	56 294	58 489	576 118	2 851	98 905	21 469	14 593	137 818	713 936
Mär. – Mars	204 751	260 507	56 474	59 442	581 174	2 805	96 930	21 632	14 522	135 889	717 063
Apr. – Avril	204 059	259 414	56 073	59 521	579 067	2 826	102 193	22 026	14 894	141 939	721 006
Mai – Mai	204 468	259 584	56 073	59 924	580 049	2 820	101 176	21 937	14 987	140 920	720 969
Jun. – Juin	206 293	261 625	56 593	60 284	584 795	2 895	102 593	22 040	14 618	142 146	726 941
Jul. – Juillet	205 575	260 198	57 155	59 194	582 122	2 833	100 052	21 433	14 361	138 679	720 801
Aug. – Août	205 819	258 853	57 306	59 084	581 062	2 921	103 004	21 323	14 110	141 358	722 420
Sep. – Sep.	206 735	258 138	57 133	59 913	581 919	2 905	107 692	22 259	14 342	147 198	729 117
Okt. – Oct.	203 926	256 764	56 950	60 037	577 677	2 950	106 039	22 413	15 052	146 454	724 131
Nov. – Nov.	204 674	258 904	56 971	60 526	581 075	2 910	114 774	23 481	15 597	156 762	737 837
Dez. – Déc.	206 783	258 543	57 580	62 737	585 643	3 099	121 402	23 845	16 777	165 123	750 766
1997											
Jan. – Jan.	206 043	260 359	57 236	63 747	587 385	3 295	130 293	25 750	18 591	177 929	765 314
Feb. – Fév.	206 238	262 165	57 028	63 880	589 311	3 189	133 395	26 417	18 683	181 684	770 995
Mär. – Mars	207 292	262 368	56 967	64 379	591 006	3 319	139 530	25 602	18 010	186 461	777 467
Apr. – Avril	206 722	261 260	56 323	64 541	588 846	3 325	133 465	25 660	18 410	180 860	769 706
Mai – Mai	207 467	260 391	56 440	64 790	589 088	3 173	130 458	25 213	17 965	176 809	765 897
Jun. – Juin	209 222	260 287	56 972	65 980	592 461	3 129	132 603	26 404	18 779	180 915	773 376
Jul. – Juillet	207 998	260 976	56 732	66 386	592 092	3 131	136 515	27 507	19 734	186 887	778 979
Aug. – Août	208 539	258 587	56 780	66 194	590 100	3 178	141 393	26 582	18 584	189 737	779 837
Sep. – Sep.	209 328	257 323	57 068	66 084	589 803	3 206	169 163	26 873	19 007	218 249	808 052
Okt. – Oct.	209 279	256 698	57 113	66 561	589 651	3 123	143 405	27 096	18 783	192 407	782 058
Nov. – Nov.	209 598	255 940	57 218	66 658	589 414	3 117	149 184	26 712	18 657	197 670	787 084
Dez. – Déc.	211 462	254 909	58 097	68 042	592 510	3 105	147 791	27 330	18 512	196 738	789 248
1998											
Jan. – Jan.	211 916	260 353	57 906	64 580	594 755	3 030	158 514	27 757	19 628	208 929	803 684
Feb. – Fév.	211 343	258 768	57 930	63 457	591 498	3 188	163 207	27 547	18 667	212 609	804 107
Mär. – Mars	212 253	258 527	58 257	64 547	593 584	3 140	179 364	28 717	20 935	232 156	825 740
Apr. – Avril	211 833	256 563	58 316	65 254	591 966	3 094	168 330	29 177	20 426	221 027	812 993
Mai – Mai	212 352	257 095	58 473	65 041	592 961	3 128	171 440	29 210	20 330	224 108	817 069
Jun. – Juin	214 424	258 878	58 835	66 172	598 309	3 195	249 408	30 534	19 939	303 076	901 385
Jul. – Juillet	213 707	255 556	58 790	66 006	594 059	3 113	230 249	30 346	19 454	283 162	877 221
Aug. – Août	214 810	255 397	58 866	67 081	596 154	3 043	238 695	28 876	19 057	289 671	885 825
Sep. – Sep.	215 519	253 041	59 114	66 885	594 559	2 965	268 045	28 597	18 033	317 640	912 199

<sup>1</sup> Gemäss Monatsbilanzstatistik: «Forderungen gegenüber Kunden» und «Hypothekarforderungen», Erhebungsstufe Unternehmung, im aktuellen Monat 331 Banken.

<sup>1</sup> Selon la statistique des bilans mensuels: «Créances sur la clientèle» et «Créances hypothécaires» (bilans globaux), 331 banques au dernier mois indiqué.



# Stand der bewilligten und beanspruchten inländischen Kredite<sup>1</sup>

Kredite an im Inland domizilierte Schuldner  
In Millionen Franken

# Crédits en Suisse limites et montants utilisés<sup>1</sup>

Crédits à des personnes domiciliées en Suisse  
En millions de francs

C42

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Baukredite		Hypothekarforderungen <sup>2</sup>		Übrige Kredite		Total Kredite	
	Crédits de construction		Créances hypothécaires <sup>2</sup>		Autres crédits		Total des crédits	
	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés	bewilligt limites	beansprucht montants utilisés
1985	26681	13249	188 165	180 172	138 479	78 450	353 325	271 871
1986	29222	14224	208 342	198 478	154 440	84 283	392 005	296 985
1987	32106	14755	233 986	221 888	174 035	90 562	440 126	327 205
1988	36163	15836	265 389	249 911	197 152	102 612	498 704	368 359
1989	41006	17656	299 635	284 359	224 928	121 694	565 569	423 709
1990	40516	20672	321 641	309 674	240 554	131 029	602 711	461 375
1991	38199	21526	340 469	326 168	252 147	136 593	630 815	484 286
1992	35881	21295	351 554	339 338	241 307	134 951	628 742	495 584
1993	31544	18483	366 633	348 370	247 040	134 884	645 217	501 738
1994	31717	17730	382 108	366 497	247 025	132 272	660 850	516 499
1995								
Jan. - Jan.	31 055	17 448	380 738	368 162	245 663	131 647	657 456	517 257
Feb. - Fév.	30 959	17 504	381 948	369 281	245 310	131 899	658 216	518 684
Mär. - Mars	31 037	17 447	383 487	370 839	245 595	131 406	660 119	519 692
Apr. - Avril	30 791	17 426	384 274	371 585	244 056	130 266	659 121	519 277
Mai - Mai	30 752	17 327	386 102	373 032	244 591	129 407	661 445	519 765
Jun. - Juin	31 315	17 633	385 175	372 094	242 201	132 583	658 692	522 310
Jul. - Juillet	30 726	17 259	385 400	372 467	241 851	131 354	657 977	521 080
Aug. - Août	30 774	16 999	387 233	373 551	243 678	129 912	661 684	520 462
Sep. - Sep.	30 168	16 760	388 476	375 310	240 359	130 185	659 003	522 254
Okt. - Oct.	29 679	16 340	390 466	376 871	240 265	129 118	660 410	522 330
Nov. - Nov.	29 181	16 140	390 371	377 244	243 183	132 033	662 735	525 418
Dez. - Déc.	27 615	15 577	391 596	378 716	245 746	135 395	664 956	529 689
1996								
Jan. - Jan.	27 096	15 203	397 270	379 715	247 266	137 987	671 632	532 906
Feb. - Fév.	26 365	14 774	399 495	382 451	247 294	136 700	673 153	533 925
Mär. - Mars	26 004	14 469	401 352	384 301	247 548	139 629	674 904	538 399
Apr. - Avril	25 560	14 079	397 236	385 232	246 967	137 930	669 764	537 241
Mai - Mai	25 471	13 839	398 377	387 003	248 260	137 185	672 108	538 026
Jun. - Juin	25 287	13 828	400 125	389 052	247 281	139 314	672 693	542 195
Jul. - Juillet	24 735	13 635	399 689	389 061	245 917	137 621	670 341	540 317
Aug. - Août	24 639	13 576	400 511	389 991	246 422	135 513	671 572	539 079
Sep. - Sep.	24 250	13 491	401 357	390 910	246 733	135 362	672 339	539 763
Okt. - Oct.	24 234	13 489	399 995	390 015	243 242	131 907	667 471	535 411
Nov. - Nov.	23 833	13 365	402 368	391 824	244 086	134 420	670 288	539 609
Dez. - Déc.	23 214	13 101	405 459	393 388	241 308	135 090	669 981	541 579
1997								
Jan. - Jan.	23 196	13 228	407 552	396 282	234 703	133 112	665 450	542 621
Feb. - Fév.	22 713	12 995	408 178	396 010	237 085	135 080	667 976	544 085
Mär. - Mars	22 392	12 930	409 008	396 670	235 168	135 831	666 568	545 431
Apr. - Avril	22 008	12 623	409 844	397 451	234 293	133 030	666 145	543 104
Mai - Mai	21 662	12 472	411 314	398 134	233 160	132 394	666 136	543 000
Jun. - Juin	21 776	12 969	429 268	415 802	238 965	138 124	690 009	566 895
Jul. - Juillet	21 793	12 757	432 171	417 539	241 227	138 597	695 191	568 893
Aug. - Août	21 721	12 685	432 505	418 139	240 158	136 259	694 383	567 084
Sep. - Sep.	21 549	12 469	440 898	421 400	239 819	134 452	702 266	568 320
Okt. - Oct.	21 096	12 101	446 599	422 328	239 161	134 742	706 856	569 171
Nov. - Nov.	20 310	11 993	442 235	422 073	237 661	134 541	700 207	568 607
Dez. - Déc.	20 050	11 692	444 962	423 831	238 334	134 083	703 345	569 606
1998								
Jan. - Jan.	19 610	11 470	444 513	423 503	236 620	136 183	700 743	571 156
Feb. - Fév.	19 340	11 241	444 028	423 889	238 773	133 231	702 142	568 361
Mär. - Mars	19 076	10 814	451 877	424 804	238 583	134 715	709 536	570 333
Apr. - Avril	18 893	10 610	448 923	425 486	235 626	132 348	703 441	568 444
Mai - Mai	18 798	10 454	450 233	426 124	236 883	132 995	705 914	569 574
Jun. - Juin	18 859	10 376	451 548	427 678	244 032	135 103	714 439	573 157
Jul. - Juillet	18 677	10 276	449 222	427 716	238 023	131 903	705 923	569 895
Aug. - Août	18 552	10 183	450 478	428 409	239 478	133 005	708 509	571 596
Sep. - Sep.	18 530	10 108	451 422	429 221	239 673	130 770	709 625	570 098

<sup>1</sup> Gemäss Kreditstatistik; inländische Bankstellen. Ab Juni 1997 neuer Erhebungskreis (152 Banken gegenüber 86 Banken im Mai 1997). Hochgerechnete Werte für die Zeit vor Juni 1997 vgl. Bankenstatistisches Monatsheft, Seiten 80 ff.

<sup>2</sup> Hypothekaranlagen sowie feste Vorschüsse gegen hypothekarische Deckung.

<sup>1</sup> Selon la statistique des crédits (comptoirs en Suisse), 152 banques à partir de juin 1997, contre 86 banques auparavant. Avant juin 1997, les données ont été extrapolées (voir le Bulletin mensuel de statistiques bancaires, pages 80 ss).

<sup>2</sup> Placements hypothécaires, avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Liquidität I (Kassenliquidität)<sup>1</sup>Liquidité I (liquidité de caisse)<sup>1</sup>

C5

Unterlegungs- periode <sup>2</sup>	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 1/2)	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio. Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. – col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1990 Dez./Jan.	1 709	1 140	150	3 550	2 860	124
1991 Dez./Jan.	1 733	1 218	142	3 235	2 803	115
1992 Dez./Jan.	1 801	1 266	142	3 473	2 975	117
1993 Dez./Jan.	1 860	1 228	151	3 223	3 049	106
1994 Dez./Jan.	1 871	1 319	142	3 307	2 973	111
1995 Dez./Jan.	1 901	1 222	156	3 396	3 061	111
1996 Dez./Jan.	1 837	1 370	134	3 679	3 349	110
1997 Sep./Okt.	1 658	1 391	119	3 717	3 595	103
Okt./Nov.	1 589	1 372	116	3 714	3 553	105
Nov./Dez.	1 745	1 373	127	3 769	3 495	108
Dez./Jan.	1 872	1 371	137	3 938	3 500	113
1998 Jan./Feb.	1 659	1 356	122	3 868	3 478	111
Feb./Mär.	1 623	1 353	120	3 629	3 505	104
Mär./Apr.	1 695	1 361	125	3 770	3 475	108
Apr./Mai	1 645	1 393	118	3 635	3 515	103
Mai/Jun.	1 754	1 424	123	3 791	3 482	109
Jun./Jul.	1 885	1 448	130	3 827	3 536	108
Jul./Aug.	1 792	1 445	124	3 695	3 666	101
Aug./Sep.	1 693	1 420	119	3 831	3 659	105
Sep./Okt.	<b>1 822</b>	<b>1 412</b>	<b>129</b>	<b>3 729</b>	<b>3 614</b>	<b>103</b>
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>5</sup> Banques Raiffeisen <sup>5</sup>		
1990 Dez./Jan.	966	521	185	303	149	203
1991 Dez./Jan.	932	472	198	343	169	203
1992 Dez./Jan.	936	466	201	338	184	184
1993 Dez./Jan.	865	391	221	383	188	203
1994 Dez./Jan.	701	331	212	393	219	180
1995 Dez./Jan.	756	330	229	406	220	185
1996 Dez./Jan.	752	337	223	493	255	193
1997 Sep./Okt.	644	338	191	566	283	200
Okt./Nov.	655	336	195	564	283	199
Nov./Dez.	686	340	202	568	282	201
Dez./Jan.	748	348	215	571	284	201
1998 Jan./Feb.	686	343	200	608	291	209
Feb./Mär.	687	338	203	604	283	213
Mär./Apr.	661	329	201	607	278	218
Apr./Mai	673	332	203	605	282	215
Mai/Jun.	655	336	195	608	285	213
Jun./Jul.	653	340	192	604	286	211
Jul./Aug.	645	343	188	666	297	224
Aug./Sep.	630	347	182	670	302	222
Sep./Okt.	<b>679</b>	<b>350</b>	<b>194</b>	<b>690</b>	<b>311</b>	<b>222</b>
	Übrige Banken – Autres banques			davon ausländisch beherrschte Banken <sup>6</sup> dont banques en mains étrangères <sup>6</sup>		
1990 Dez./Jan.	1 851	838	221	971	410	237
1991 Dez./Jan.	1 270	767	165	607	370	164
1992 Dez./Jan.	1 272	793	160	599	373	161
1993 Dez./Jan.	1 283	813	158	603	391	154
1994 Dez./Jan.	1 174	766	153	523	347	151
1995 Dez./Jan.	1 270	810	157	526	325	162
1996 Dez./Jan.	1 386	858	162	630	359	175
1997 Sep./Okt.	1 443	957	151	588	374	157
Okt./Nov.	1 370	936	146	582	368	158
Nov./Dez.	1 562	929	168	667	360	185
Dez./Jan.	1 864	915	204	746	352	212
1998 Jan./Feb.	1 719	914	188	670	353	190
Feb./Mär.	1 672	919	182	693	359	193
Mär./Apr.	1 580	941	168	678	363	187
Apr./Mai	1 542	971	159	653	374	175
Mai/Jun.	1 543	996	155	633	390	162
Jun./Jul.	1 556	992	157	650	399	163
Jul./Aug.	1 496	1 001	149	657	412	159
Aug./Sep.	1 620	985	165	691	414	167
Sep./Okt.	<b>1 838</b>	<b>1 012</b>	<b>182</b>	<b>885</b>	<b>464</b>	<b>191</b>

Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 7	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 8	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 7/8) 9	Greifbare Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr. Disponibilités effectives <sup>3</sup> en millions de francs 10	Geforderte Mittel <sup>4</sup> in Mio Fr. Disponibilités exigées <sup>4</sup> en millions de francs 11	Liquiditätsgrad I in % Degré de liquidité I en % (Kol. - col. 10/11) 12	Période d'application <sup>2</sup>
Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers Banquiers privés			
198	80	248	198	67	296	1990 Déc./Jan.
119	64	185	117	58	203	1991 Déc./Jan.
85	65	131	111	64	173	1992 Déc./Jan.
89	65	137	127	73	175	1993 Déc./Jan.
91	73	125	133	72	183	1994 Déc./Jan.
108	88	123	123	86	143	1995 Déc./Jan.
119	77	154	142	99	143	1996 Déc./Jan.
153	118	130	166	131	127	1997 Sep./Oct.
149	115	130	173	126	138	Oct./Nov.
164	124	132	172	126	137	Nov./Déc.
170	125	136	183	126	146	Déc./Jan.
177	128	138	178	127	140	1998 Jan./Fév.
172	129	133	178	132	135	Fév./Mars
201	137	146	188	143	131	Mars/Avril
197	154	128	203	151	134	Avril/Mai
265	166	159	197	155	127	Mai/Juin
247	197	125	204	150	136	Juin/Juillet
240	202	119	186	151	123	Juillet/Août
232	186	125	193	148	131	Août/Sep.
184	144	127	648	152	426	Sep./Oct.
			Total <sup>7</sup>			
			8 776	5 655	155	1990 Déc./Jan.
			7 749	5 551	140	1991 Déc./Jan.
			8 015	5 812	138	1992 Déc./Jan.
			7 830	5 807	135	1993 Déc./Jan.
			7 669	5 752	133	1994 Déc./Jan.
			7 960	5 816	137	1995 Déc./Jan.
			8 408	6 346	132	1996 Déc./Jan.
			8 346	6 812	123	1997 Sep./Oct.
			8 215	6 721	122	Oct./Nov.
			8 666	6 668	130	Nov./Déc.
			9 346	6 668	140	Déc./Jan.
			8 895	6 637	134	1998 Jan./Fév.
			8 565	6 659	129	Fév./Mars
			8 702	6 664	131	Mars/Avril
			8 500	6 797	125	Avril/Mai
			8 814	6 845	129	Mai/Juin
			8 976	6 949	129	Juin/Juillet
			8 720	7 104	123	Juillet/Août
			8 869	7 046	126	Août/Sep.
			9 590	6 994	137	Sep./Oct.
<sup>1</sup> Gemäss Art. 19 BankV vom 25. November 1987. <sup>2</sup> Unterlegungsperiode: je vom 20. Tag eines Monats bis zum 19. Tag des Folgemonats. <sup>3</sup> Durchschnitt aus Tageswerten der Unterlegungsperiode. <sup>4</sup> 2,5% des Durchschnitts aus den drei der Unterlegungsperiode vorausgehenden Monatsendwerten der kurzfristigen Verbindlichkeiten. <sup>5</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert. <sup>6</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken». <sup>7</sup> 386 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.			<sup>1</sup> Selon l'art. 19 OB du 25 novembre 1987. <sup>2</sup> Période d'application: du 20 d'un mois au 19 du mois suivant. <sup>3</sup> Moyenne résultant des valeurs journalières de la période d'application. <sup>4</sup> 2,5% de la valeur moyenne des engagements à court terme aux trois fins de mois précédant la période d'application. <sup>5</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen. <sup>6</sup> Part de la catégorie «Autres banques». <sup>7</sup> 386 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.			

Liquidität II (Gesamtliquidität)<sup>1</sup>Liquidité II (liquidité globale)<sup>1</sup>

C6

Quartalsende Fin de trimestre	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr.	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.	Liquiditätsgrad II in %	Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven <sup>2</sup> in Mio. Fr.	Geforderte Mittel <sup>3</sup> in Mio. Fr.	Liquiditätsgrad II in %
	Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs	Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs	Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 1/2)	Disponibilités et actifs facilement réalisables <sup>2</sup> en millions de francs	Montant exigé <sup>3</sup> en millions de francs	Degré de liquidité II en % (Kol. - col. 4/5)
	1	2	3	4	5	6
	Kantonalbanken – Banques cantonales			Grossbanken – Grandes banques		
1993 IV	15 062	8 184	184	70 270	54 104	130
1994 IV	14 963	9 413	159	64 476	53 729	120
1995 IV	15 829	8 889	178	75 171	55 770	135
1996 IV	15 097	9 155	165	98 613	71 124	139
1997 III	14 420	9 226	156	127 862	77 802	164
1997 IV	14 712	8 975	164	136 261	79 093	172
1998 I	14 533	9 434	154	126 528	90 757	139
1998 II	14 319	10 009	143	132 754	90 982	146
1998 III	..	..	..	..	..	..
	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne			Raiffeisenbanken <sup>4</sup> Banques Raiffeisen <sup>4</sup>		
1993 IV	6 212	2 844	218	2 513	1 697	148
1994 IV	5 215	2 772	188	2 585	2 071	125
1995 IV	5 503	2 623	210	2 705	1 916	141
1996 IV	5 160	2 683	192	2 840	2 564	111
1997 III	5 430	2 826	192	3 070	2 298	134
1997 IV	5 456	3 014	181	3 201	2 547	126
1998 I	5 272	2 931	180	3 399	2 592	131
1998 II	5 227	3 088	169	3 369	2 460	137
1998 III	..	..	..	..	..	..
	Übrige Banken – Autres banques			davon – dont Ausländisch beherrschte Banken <sup>5</sup> Banques en mains étrangères <sup>5</sup>		
1993 IV	20 962	7 846	267	10 908	3 707	294
1994 IV	19 792	8 293	239	10 068	4 066	248
1995 IV	22 886	8 661	264	11 184	4 114	272
1996 IV	23 362	9 577	244	12 527	4 923	254
1997 III	25 433	11 074	230	13 882	5 470	254
1997 IV	26 005	10 773	241	13 092	5 001	262
1998 I	26 838	11 772	228	13 745	5 751	239
1998 II	25 734	11 200	230	12 967	6 011	216
1998 III	..	..	..	..	..	..
	Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères			Privatbankiers – Banquiers privés		
1993 IV	1 287	525	245	1 935	605	320
1994 IV	1 282	389	330	1 972	600	329
1995 IV	1 480	655	226	2 128	606	351
1996 IV	1 672	716	234	2 712	856	317
1997 III	1 520	732	208	4 121	1 103	374
1997 IV	1 257	642	196	4 073	1 123	363
1998 I	2 116	1 321	160	4 077	1 143	357
1998 II	2 880	938	307	3 793	1 203	315
1998 III	..	..	..	..	..	..
	Total <sup>6</sup>					
1993 IV				118 242	75 804	156
1994 IV				110 285	77 267	143
1995 IV				125 703	79 119	159
1996 IV				149 456	96 675	155
1997 III				181 856	105 062	173
1997 IV				190 964	106 168	180
1998 I				182 763	119 951	152
1998 II				188 077	119 881	157
1998 III				..	..	..

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15–18 BankV vom 25. November 1987.<sup>2</sup> Abzüglich der verpfändeten, leicht verwertbaren Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge.<sup>3</sup> 33 % der kurzfristigen Verbindlichkeiten.<sup>4</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind mit denen der Zentralbank konsolidiert.<sup>5</sup> Teil der Gruppe «Übrige Banken».<sup>6</sup> 393 Institute. Banken in Liechtenstein nicht enthalten.<sup>1</sup> Selon les art. 15 à 18 OB du 25 novembre 1987.<sup>2</sup> Moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, y compris la marge de couverture.<sup>3</sup> 33 % des engagements à court terme.<sup>4</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen.<sup>5</sup> Part de la catégorie «Autres banques».<sup>6</sup> 393 établissements. Les banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne sont pas prises en considération.

# Zahlungsverkehr

In Millionen Franken

# Trafic des paiements

En millions de francs

C7

Jahr Monat Année Mois	Schweizerische Nationalbank Banque nationale suisse		Postzahlungsverkehr Services financiers postaux						
	Anzahl Transaktionen SIC <sup>1</sup>  Nombre de transactions SIC <sup>1</sup>	Umsatz <sup>2</sup>  Mouvement <sup>2</sup>	Kontoinhaber Titulaires de comptes		Umsatz Mouvement				
			Anzahl Nombre	Guthaben <sup>4</sup> Avoirs <sup>4</sup>	Inlandverkehr Trafic national			Internationaler Verkehr Trafic international	Total
					Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Giroverkehr Virements		
1978	.	7 785 264	802 186	8 649	79 663	37 220	873 963	1 590	992 436
1979	.	8 884 827	875 708	9 478	81 869	38 519	927 896	1 765	1 050 049
1980	.	12 763 351	939 123	9 723	87 509	40 896	1 038 909	2 065	1 169 379
1981	.	17 843 716	991 874	9 981	91 357	42 477	1 140 769	2 276	1 276 879
1982	.	20 617 251	1 034 425	10 222	194 227	90 664	1 103 257	2 432	1 390 579
1983	.	24 385 895	1 069 206	10 443	196 664	91 351	1 146 028	2 636	1 436 679
1984	.	32 836 189	1 106 822	10 780	203 823	95 148	1 230 490	2 744	1 532 205
1985	.	37 475 553	1 136 840	11 025	210 497	95 994	1 367 101	2 925	1 676 517
1986	.	43 211 841	1 157 760	11 340	217 645	97 705	1 414 320	3 081	1 732 751
1987	4 722 841	34 243 573 <sup>3</sup>	1 177 309	11 532	218 987	99 334	1 469 448	3 203	1 790 972
1988	32 333 203	25 237 947	1 200 863	11 867	224 335	99 186	1 561 231	3 459	1 888 211
1989	56 135 513	30 019 687	1 253 753	11 973	224 545	100 360	1 685 379	3 690	2 013 974
1990	61 795 894	30 354 972	1 299 252	12 614	235 598	107 661	1 943 114	3 890	2 290 263
1991	65 242 814	30 430 795	1 340 079	12 417	238 753	109 573	2 083 918	3 912	2 436 156
1992	64 279 318	33 368 629	1 407 345	12 263	248 588	108 194	2 214 477	4 041	2 575 300
1993	67 437 021	34 125 699	1 472 019	12 778	245 188	99 977	2 248 934	3 905	2 598 004
1994	88 717 100	33 254 198	1 547 292	13 100	247 943	98 816	2 257 709	3 720	2 608 188
1995	95 989 732	32 184 002	.	.	.	.	.	.	.
1996	108 046 882	38 032 327	.	.	.	.	.	.	.
1997	121 006 273	45 792 080	.	.	.	.	.	.	.
1996									
Mär. – Mars	8 629 482	2 903 754	.	.	.	.	.	.	.
Apr. – Avril	8 724 182	2 892 518	.	.	.	.	.	.	.
Mai – Mai	9 189 170	3 140 586	.	.	.	.	.	.	.
Jun. – Juin	8 258 321	3 112 234	.	.	.	.	.	.	.
Jul. – Juillet	9 767 948	3 452 659	.	.	.	.	.	.	.
Aug. – Août	8 160 449	3 127 656	.	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	8 417 918	3 268 264	.	.	.	.	.	.	.
Okt. – Oct.	9 663 073	3 526 038	.	.	.	.	.	.	.
Nov. – Nov.	9 034 196	3 371 901	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	11 328 206	3 575 522	.	.	.	.	.	.	.
1997									
Jan. – Jan.	9 187 755	3 874 567	.	.	.	.	.	.	.
Feb. – Fév.	8 951 964	3 712 609	.	.	.	.	.	.	.
Mär. – Mars	9 120 814	3 821 508	.	.	.	.	.	.	.
Apr. – Avril	10 679 119	4 291 478	.	.	.	.	.	.	.
Mai – Mai	9 720 749	3 838 078	.	.	.	.	.	.	.
Jun. – Juin	10 119 752	4 008 982	.	.	.	.	.	.	.
Jul. – Juillet	11 103 940	4 017 650	.	.	.	.	.	.	.
Aug. – Août	8 842 585	3 447 364	.	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	9 892 626	3 813 831	.	.	.	.	.	.	.
Okt. – Oct.	10 833 054	4 034 667	.	.	.	.	.	.	.
Nov. – Nov.	9 399 867	3 275 524	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	13 154 048	3 655 823	.	.	.	.	.	.	.
1998									
Jan. – Jan.	9 724 155	3 540 003	.	.	.	.	.	.	.
Feb. – Fév.	9 823 592	3 269 546	.	.	.	.	.	.	.
Mär. – Mars	11 706 001	3 843 532	.	.	.	.	.	.	.
Apr. – Avril	10 968 697	3 940 525	.	.	.	.	.	.	.
Mai – Mai	10 399 615	3 615 943	.	.	.	.	.	.	.
Jun. – Juin	11 193 383	4 205 537	.	.	.	.	.	.	.
Jul. – Juillet	12 214 524	4 516 615	.	.	.	.	.	.	.
Aug. – Août	10 239 943	3 775 596	.	.	.	.	.	.	.
Sep. – Sep.	11 164 606	4 230 060	.	.	.	.	.	.	.
Okt. – Oct.	<b>11 496 407</b>	<b>4 079 143</b>	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1</sup> SIC Swiss Interbank Clearing, Werte ab 10. Juni 1987.

<sup>2</sup> Bis 9. Juni 1987: Giroumsatz (Summe von Lastschriften und Gutschriften) von Banken, Handel und Industrie, ab 10. Juni 1987: SIC-Umsatz (Vergütungen).

<sup>3</sup> Setzt sich aus Giroumsatz (bis 9. Juni 1987) und SIC-Umsatz (ab 10. Juni 1987) zusammen.

<sup>4</sup> Mittelwerte.

<sup>1</sup> SIC: Swiss Interbank Clearing; données à partir du 10 juin 1987.

<sup>2</sup> Jusqu'au 9 juin 1987: mouvement sur les comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie (somme des débits et crédits); depuis le 10 juin 1987: mouvement dans le SIC (bonifications).

<sup>3</sup> Mouvement sur les comptes de virements (jusqu'au 9 juin 1987) + mouvement dans le SIC (depuis le 10 juin 1987).

<sup>4</sup> Moyennes.

# Geldmarktsätze in der Schweiz und im Ausland

In Prozent  
(Vgl. Grafiken 13 und 14)

# Taux d'intérêt à court terme en Suisse et à l'étranger

En pour-cent  
(Voir graphiques 13 et 14)

D1

Jahresmittel Monatsmittel  Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	CHF					USD		GBP	DEM	FRF
	1-Tages-Geld («Tomorrow next»)¹	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate)²	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate)³	Lombardsatz der SNB⁴	New York Treasury bills (3 Monate)⁵	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour («Tomorrow next»)¹	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois)²	Créances comptables sur la Confédération (3 mois)³	Taux lombard BNS⁴	New York Treasury bills (3 mois)⁵	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1978	0,34	0,73	0,62	.	2	7,22	8,71	.	3,70	.
1979	1,26	1,78	1,30	.	3	10,04	11,97	13,67	6,28	11,00
1980	3,01	5,77	5,03	5,171	4	11,61	14,04	16,42	9,03	12,40
1981	6,26	9,10	8,20	7,819	7	14,08	16,81	13,57	11,68	17,67
1982	2,93	5,06	4,40	3,867	6	10,72	13,12	11,99	8,49	19,37
1983	3,30	4,09	3,31	3,042	5 1/2	8,63	9,56	9,85	5,42	16,13
1984	3,34	4,35	3,77	3,584	5 1/2	9,57	10,74	9,62	5,71	12,49
1985	3,75	4,92	4,36	4,149	5 1/2	7,50	8,29	11,81	5,21	10,54
1986	3,17	4,22	3,63	3,543	5 1/2	5,97	6,72	10,56	4,52	9,23
1987	2,51	3,77	3,22	3,178	4	5,83	7,06	9,39	3,93	8,43
1988	2,22	3,08	2,58	3,007	5 1/2	6,69	7,86	10,10	4,20	7,96
1989	6,50	6,95	6,44	6,603	7,825	8,12	9,17	13,77	6,97	9,26
1990	8,33	8,83	8,32	8,318	10,696	7,47	8,15	14,73	8,38	10,17
1991	7,73	8,12	7,60	7,745	10,073	5,36	5,86	11,49	9,15	9,49
1992	7,47	7,78	7,20	7,759	9,739	3,41	3,71	9,60	9,38	10,09
1993	4,94	4,82	4,29	4,751	7,067	3,05	3,18	5,95	7,16	8,29
1994	3,85	4,04	3,54	3,970	5,997	4,37	4,61	5,49	5,23	5,65
1995	2,89	2,95	2,37	2,776	4,972	5,66	5,90	6,65	4,38	6,44
1996	1,78	1,92	1,43	1,720	3,918	5,14	5,37	6,00	3,18	3,82
1997	1,35	1,58	1,03	1,450	3,473	5,19	5,60	6,84	3,22	3,36
1995										
Aug. – Août	3,08	2,81	2,28	2,688	5,091	5,56	5,77	6,77	4,30	5,81
Sep. – Sep.	2,84	2,66	1,91	2,291	4,887	5,44	5,72	6,68	4,04	5,86
Okt. – Oct.	1,95	2,15	1,53	1,924	4,091	5,44	5,77	6,71	3,97	6,72
Nov. – Nov.	2,18	1,97	1,50	1,884	4,290	5,52	5,73	6,62	3,88	5,76
Dez. – Déc.	2,35	1,95	1,28	1,711	4,191	5,31	5,61	6,44	3,81	5,50
1996										
Jan. – Jan.	1,57	1,64	1,13	1,501	3,762	5,15	5,38	6,33	3,46	4,57
Feb. – Fév.	1,24	1,60	1,03	1,441	3,494	4,96	5,12	6,14	3,21	4,31
Mär. – Mars	1,80	1,66	1,19	1,581	3,869	5,09	5,24	6,02	3,25	4,15
Apr. – Avril	1,62	1,70	1,13	1,541	3,788	5,08	5,33	5,98	3,19	3,87
Mai – Mai	2,23	2,00	2,16	2,012	4,268	5,15	5,35	6,01	3,16	3,77
Jun. – Juin	2,42	2,51	2,03	2,508	4,475	5,23	5,43	5,83	3,27	3,87
Jul. – Juillet	2,17	2,52	2,03	2,344	4,397	5,29	5,51	5,71	3,26	3,73
Aug. – Août	2,07	2,21	1,56	1,940	4,238	5,18	5,38	5,73	3,17	3,86
Sep. – Sep.	1,43	1,80	0,91	1,457	3,655	5,22	5,49	5,74	3,00	3,63
Okt. – Oct.	1,42	1,55	1,22	1,374	3,527	5,11	5,39	5,92	3,01	3,37
Nov. – Nov.	1,65	1,85	1,44	1,250	3,702	5,16	5,35	6,28	3,08	3,36
Dez. – Déc.	1,79	2,00	1,34	1,687	3,838	5,03	5,43	6,34	3,11	3,34
1997										
Jan. – Jan.	1,46	1,70	1,09	1,561	3,649	5,16	5,43	6,32	3,01	3,24
Feb. – Fév.	1,54	1,61	1,09	1,521	3,663	5,13	5,35	6,22	3,05	3,23
Mär. – Mars	2,05	1,78	1,28	1,748	3,901	5,27	5,50	6,22	3,15	3,27
Apr. – Avril	1,38	1,77	1,19	1,645	3,648	5,28	5,70	6,38	3,13	3,30
Mai – Mai	1,26	1,53	0,63	1,230	3,488	5,16	5,69	6,46	3,06	3,38
Jun. – Juin	1,05	1,23	0,78	1,194	3,137	5,06	5,66	6,68	3,02	3,32
Jul. – Juillet	1,47	1,42	0,94	1,302	3,511	5,19	5,61	6,98	3,03	3,28
Aug. – Août	1,03	1,38	0,81	1,238	3,206	5,27	5,57	7,18	3,17	3,32
Sep. – Sep.	1,11	1,32	0,88	1,264	3,267	5,07	5,57	7,23	3,20	3,30
Okt. – Oct.	1,50	1,73	1,31	1,589	3,603	5,10	5,63	7,27	3,48	3,48
Nov. – Nov.	1,33	1,92	1,38	1,720	3,550	5,27	5,71	7,56	3,65	3,58
Dez. – Déc.	1,00	1,57	1,00	1,382	3,060	5,29	5,77	7,63	3,64	3,60
1998										
Jan. – Jan.	0,89	1,23	0,71	1,182	3,119	5,16	5,50	7,46	3,45	3,51
Feb. – Fév.	0,75	0,96	0,46	0,880	2,900	5,22	5,50	7,45	3,41	3,47
Mär. – Mars	0,89	1,07	0,77	1,190	2,989	5,16	5,52	7,47	3,41	3,47
Apr. – Avril	1,13	1,36	0,88	1,127	3,269	5,07	5,53	7,44	3,53	3,53
Mai – Mai	1,55	1,51	1,08	1,469	3,638	5,12	5,56	7,42	3,54	3,50
Jun. – Juin	1,87	1,84	1,44	1,860	3,923	5,10	5,56	7,62	3,44	3,48
Jul. – Juillet	1,78	1,98	1,31	1,888	4,011	5,09	5,56	7,68	3,40	3,46
Aug. – Août	1,49	1,71	1,00	1,481	3,661	5,02	5,55	7,64	3,38	3,44
Sep. – Sep.	1,23	1,46	0,84	1,290	3,466	4,72	5,36	7,39	3,38	3,44
Okt. – Oct.	<b>0,88</b>	<b>1,23</b>	<b>0,50</b>	<b>0,952</b>	<b>3,068</b>	<b>4,05</b>	<b>5,15</b>	<b>7,13</b>	<b>3,45</b>	<b>3,45</b>

Tageswerte Valeurs journalières	CHF					USD		GBP	DEM	FRF
	1-Tages-Geld ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Depots bei Grossbanken (3 Monate) <sup>2</sup>	Eidg. Geld- marktbuch- forderungen (3 Monate) <sup>3</sup>	Lombardsatz der SNB <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 Monate) <sup>5</sup>	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)	Euromarkt (3 Monate)
	Argent au jour le jour ("Tomorrow next") <sup>1</sup>	Euro-marché (3 mois)	Dépôts dans grandes banques (3 mois) <sup>2</sup>	Créances comptables sur la Confédération (3 mois) <sup>3</sup>	Taux lombard BNS <sup>4</sup>	New York Treasury bills (3 mois) <sup>5</sup>	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)	Euro-marché (3 mois)
1998										
Okt. - Oct.										
1.	0,875	1,375	0,84	.	3,250	4,24	5,19	7,22	3,44	3,44
2.	0,875	1,313	.	.	3,125	4,24	5,19	7,25	3,44	3,44
3.										
4.										
5.	0,875	1,313	.	.	3,125	4,12	5,19	7,19	3,44	3,44
6.	0,875	1,313	.	1,091	3,125	4,16	5,19	7,19	3,44	3,44
7.	1,188	1,438	.	.	3,125	4,13	5,25	7,25	3,44	3,47
8.	1,000	1,250	.	.	3,250	3,95	5,25	7,22	3,44	3,47
9.	0,750	1,188	.	.	3,250	3,90	5,25	7,16	3,44	3,44
10.										
11.										
12.	0,875	1,125	.	.	3,125	-	5,19	7,19	3,44	3,44
13.	1,000	1,188	.	0,936	3,000	3,91	5,19	7,19	3,44	3,44
14.	1,000	1,188	.	.	3,125	4,03	5,19	7,16	3,50	3,47
15.	1,000	1,188	.	.	3,125	3,94	5,25	7,16	3,50	3,47
16.	0,875	1,188	.	.	3,125	3,64	5,06	7,03	3,44	3,44
17.										
18.										
19.	1,000	1,188	.	.	3,125	3,81	5,06	7,03	3,44	3,47
20.	1,000	1,188	.	0,952	3,125	4,00	5,06	7,00	3,44	3,44
21.	1,000	1,313	.	.	3,125	3,97	5,06	7,03	3,44	3,44
22.	0,875	1,313	.	.	3,125	3,97	5,06	7,00	3,44	3,47
23.	0,750	1,250	.	.	3,125	3,99	5,13	7,06	3,44	3,47
24.										
25.										
26.	0,750	1,188	.	.	3,000	4,08	5,13	7,09	3,44	3,44
27.	0,125	1,125	.	.	2,875	4,15	5,13	7,09	3,44	3,47
28.	0,250	1,125	.	.	2,625	4,25	5,13	7,13	3,50	3,47
29.	1,000	1,125	.	.	2,750	4,32	5,13	7,09	3,50	3,44
30.	0,750	1,125	0,50	.	2,875	4,33	5,13	7,09	3,50	3,44
31.										
Nov. - Nov.										
1.										
2.	0,875	1,250	0,50	.	2,875	4,41	5,13	7,13	3,50	3,47
3.	1,125	1,250	.	1,003	3,000	4,50	5,19	7,06	3,50	3,47
4.	1,125	1,375	.	.	3,125	4,57	5,25	7,03	3,50	3,47
5.	1,125	1,375	.	.	3,250	4,60	5,25	6,94	3,50	3,47
6.	1,250	1,438	.	.	3,250	4,66	5,25	6,81	3,50	3,47
7.										
8.										
9.	1,250	1,438	.	.	3,375	4,63	5,31	6,88	3,50	3,47
10.	1,250	1,500	.	1,250	3,375	4,56	5,31	6,84	3,50	3,47
11.	1,125	1,500	.	.	3,375	-	5,25	6,84	3,50	3,47
12.	1,125	1,500	.	.	3,375	4,47	5,25	6,88	3,50	3,47
13.	1,063	1,438	.	.	3,375	4,47	5,25	6,94	3,56	3,50
14.										
15.										

<sup>1</sup> Monatsmittel: Verzinsung einer Anlage vom zweiten Werktag eines Monats bis zum zweiten Werktag des folgenden Monats täglich neu reinvestiert.

<sup>2</sup> Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Werktagswerten. Ab Juli 1989 Monatsendwerte.

<sup>3</sup> Rendite bei Auktion. Bei mehreren Auktionen pro Monat: letzte des Monats.

<sup>4</sup> Jahres- und Monatsendwerte. Ab Juni 1989 Monatsmittel des täglich neu berechneten Satzes (vgl. Monatsbericht Juni 1989).

<sup>5</sup> Monatswerte: Bis inkl. Juni 1989 Durchschnitt aus Montagswerten (Wall Street Journal). Ab Juli 1989 Durchschnitt aus Tageswerten (Telerate).

Ab April 1993 Durchschnitt aus Tageswerten (Reuters).

<sup>1</sup> Moyenne mensuelle: rémunération d'un placement réinvesti chaque jour, du 2e jour ouvert d'un mois jusqu'au 2e jour ouvert du mois suivant.

<sup>2</sup> Jusqu'au mois de juin 1989: moyennes des valeurs journalières; à partir de juillet 1989: valeurs de fin de mois.

<sup>3</sup> Rendements le jour de clôture des enchères; valeur mensuelle: rendement de la dernière mise aux enchères du mois.

<sup>4</sup> Valeurs de fin d'année et de mois; à partir de juin 1989, moyennes mensuelles des taux fixés chaque jour (voir Bulletin mensuel de juin 1989). L'écart par rapport aux taux du marché a passé d'un point à deux points à compter du 14 décembre 1989.

<sup>5</sup> Valeurs mensuelles: jusqu'au mois de juin 1989, moyennes des valeurs observées le lundi (Wall Street Journal); à partir de juillet 1989, moyennes des valeurs journalières (Telerate); à partir d'avril 1993, moyennes des valeurs journalières (Reuters).

# Durchschnittsrenditen<sup>1</sup> von Obligationen inländischer Schuldner

D21

Jahr Monatsende Datum	Öffentliche Schuldner insgesamt <sup>2</sup> Collectivités publiques <sup>2</sup>			davon – dont					
				Eidgenossenschaft <sup>3</sup> (vgl. Grafik 14) Confédération <sup>3</sup> (voir graphique 14)			Kantone und Gemeinden <sup>2</sup> Cantons et communes <sup>2</sup>		
	Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance	
bis 7 Jahre 7 ans et moins		mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	bis 7 Jahre 7 ans et moins		mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	bis 7 Jahre 7 ans et moins		mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	
1982	.	.	.	4,64	.	.	.	.	.
1983	.	.	.	4,16	.	.	.	.	.
1984	.	.	.	4,53	.	.	.	.	.
1985	4,74	4,67	4,78	4,71	4,63	4,76	4,78	4,72	4,81
1986	4,33	4,33	4,33	4,24	4,22	4,27	4,41	4,41	4,40
1987	4,16	4,16	4,19	4,04	3,99	4,12	4,26	4,25	4,28
1988	4,12	4,07	4,21	4,00	3,92	4,14	4,18	4,14	4,25
1989	5,29	5,34	5,28	5,13	5,16	5,13	5,33	5,36	5,32
1990	6,70	6,82	6,67	6,40	6,47	6,39	6,82	6,92	6,79
1991	6,51	6,54	6,49	6,23	6,25	6,21	6,67	6,69	6,64
1992	6,61	6,62	6,60	6,42	6,43	6,42	6,73	6,70	6,76
1993	4,72	4,70	4,74	4,58	4,54	4,61	4,82	4,77	4,88
1994	5,04	5,00	5,08	4,93	4,80	5,04	5,09	5,08	5,10
1995	4,67	4,57	4,78	4,57	4,33	4,75	4,76	4,71	4,85
1996	4,04	3,88	4,22	4,00	3,56	4,24	4,06	3,97	4,21
1997	3,39	3,19	3,54	3,40	3,06	3,57	3,40	3,23	3,56
1996									
Jan.	4,16	4,05	4,23	4,12	3,68	4,30	4,17	4,15	4,19
Feb.	4,18	4,05	4,26	4,07	3,65	4,25	4,23	4,17	4,27
Mär.	4,14	4,01	4,24	4,04	3,59	4,22	4,18	4,12	4,26
Apr.	4,06	3,92	4,18	3,94	3,46	4,13	4,11	4,03	4,21
Mai	4,25	4,11	4,37	4,33	3,86	4,52	4,21	4,17	4,25
Jun.	4,27	4,11	4,44	4,31	3,92	4,52	4,26	4,17	4,38
Jul.	4,21	4,03	4,39	4,20	3,80	4,42	4,21	4,10	4,36
Aug.	4,11	3,94	4,29	4,05	3,62	4,29	4,13	4,04	4,28
Sep.	3,93	3,74	4,17	3,82	3,36	4,16	3,99	3,87	4,17
Okt.	3,80	3,59	4,07	3,71	3,25	4,05	3,84	3,70	4,09
Nov.	3,73	3,50	4,07	3,75	3,30	4,08	3,72	3,56	4,06
Dez.	3,66	3,46	3,96	3,63	3,15	3,99	3,68	3,55	3,94
1997									
Jan.	3,70	3,43	3,82	3,69	3,23	3,83	3,70	3,48	3,82
Feb.	3,32	3,18	3,41	3,25	3,22	3,27	3,35	3,16	3,46
Mär.	3,54	3,27	3,69	3,56	3,10	3,71	3,53	3,31	3,68
Apr.	3,44	3,17	3,64	3,43	2,98	3,63	3,44	3,22	3,64
Mai	3,27	3,09	3,44	3,26	3,17	3,34	3,27	3,05	3,48
Jun.	3,17	3,01	3,33	3,18	3,10	3,24	3,17	2,97	3,37
Jul.	3,22	3,04	3,39	3,24	3,15	3,32	3,21	3,00	3,42
Aug.	3,37	3,13	3,56	3,35	2,90	3,56	3,38	3,19	3,56
Sep.	3,43	3,27	3,57	3,39	2,94	3,59	3,45	3,35	3,56
Okt.	3,50	3,31	3,67	3,44	3,08	3,67	3,52	3,39	3,67
Nov.	3,47	3,30	3,65	3,39	3,05	3,68	3,51	3,40	3,63
Dez.	3,23	3,12	3,37	3,08	2,94	3,32	3,29	3,22	3,38
1998									
Jan.	3,10	2,88	3,21	2,86	2,49	3,16	3,19	3,10	3,23
Feb.	2,91	2,72	3,03	2,72	2,33	3,05	2,98	2,91	3,02
Mär.	3,00	2,78	3,12	2,87	2,47	3,20	3,05	2,94	3,10
Apr.	3,18	2,98	3,32	3,11	2,73	3,42	3,21	3,08	3,29
Mai	3,06	2,88	3,20	2,95	2,59	3,25	3,10	3,00	3,19
Jun.	3,21	3,08	3,33	3,08	2,72	3,39	3,26	3,26	3,30
Jul.	3,16	3,08	3,23	2,96	2,63	3,24	3,23	3,24	3,23
Aug.	2,96	2,81	3,09	2,76	2,40	3,06	3,04	2,95	3,11
Sep.	2,96	2,78	3,17	2,71	2,27	3,07	3,06	2,93	3,22
19. Okt.	<b>2,88</b>	<b>2,68</b>	<b>3,11</b>	<b>2,63</b>	<b>2,16</b>	<b>3,02</b>	<b>2,98</b>	<b>2,84</b>	<b>3,15</b>
26. ....	<b>2,89</b>	<b>2,68</b>	<b>3,14</b>	<b>2,64</b>	<b>2,17</b>	<b>3,02</b>	<b>2,99</b>	<b>2,83</b>	<b>3,19</b>
30. ....	<b>2,82</b>	<b>2,65</b>	<b>3,05</b>	<b>2,52</b>	<b>2,08</b>	<b>2,89</b>	<b>2,93</b>	<b>2,80</b>	<b>3,13</b>
2. Nov.	<b>2,83</b>	<b>2,65</b>	<b>3,07</b>	<b>2,56</b>	<b>2,11</b>	<b>2,93</b>	<b>2,93</b>	<b>2,80</b>	<b>3,14</b>
9. ....	<b>2,85</b>	<b>2,67</b>	<b>3,09</b>	<b>2,61</b>	<b>2,18</b>	<b>2,97</b>	<b>2,94</b>	<b>2,80</b>	<b>3,15</b>

<sup>1</sup> Die Berechnungsmethode stellt auf Fälligkeit beziehungsweise Kündbarkeit der Anleihen ab (vgl. Schweizerische Nationalbank (1983), Geld, Währung und Konjunktur, Nr. 5, S. 81–85).

<sup>2</sup> Jahresrendite: Durchschnitt aus Monatsendwerten; bis 1990: letzter Montag des Monats.

<sup>3</sup> Jahresrendite: Durchschnitt aus Tageswerten.

<sup>4</sup> Im Dezember 1991 wurden die Renditen des Jahres 1991 neu berechnet (ohne Omni Holding AG, Bern).



## Rendements moyens<sup>1</sup> d'obligations de débiteurs suisses

**D21**

Banken <sup>2</sup> (Kantonal- und Geschäftsbanken, Pfandbriefinstitute) Banques <sup>2</sup> (banques cantonales et commerciales, centrales de lettres de gage)			Übrige <sup>2,4</sup> (Finanzgesellschaften, Kraftwerke und Elektrizitätsgesellschaften, Industriegesellschaften) Autres <sup>2,4</sup> (sociétés financières, usines et sociétés électriques, entreprises industrielles)			Année Fin de mois Date
Total	Restlaufzeit – Echéance		Total	Restlaufzeit – Echéance		
	bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans		bis 7 Jahre 7 ans et moins	mehr als 7 Jahre plus de 7 ans	
.	.	.	.	.	.	1982
.	.	.	.	.	.	1983
.	.	.	.	.	.	1984
5,02	4,98	5,04	5,10	5,10	5,10	1985
4,65	4,66	4,65	4,77	4,78	4,75	1986
4,57	4,57	4,57	4,66	4,64	4,68	1987
4,47	4,44	4,54	4,52	4,49	4,60	1988
5,73	5,79	5,68	5,75	5,83	5,71	1989
7,14	7,25	7,06	7,35	7,73	7,22	1990
6,91	6,86	6,95	7,07	7,33	6,93	1991
6,99	7,11	6,91	7,17	7,27	7,08	1992
5,04	5,03	5,05	5,20	5,10	5,36	1993
5,26	5,24	5,31	5,34	5,33	5,35	1994
4,79	4,75	4,95	4,94	4,91	5,00	1995
4,15	4,05	4,35	4,11	4,05	4,32	1996
3,51	3,36	3,68	3,48	3,32	3,72	1997
						1996
4,29	4,23	4,34	4,29	4,27	4,30	Jan.
4,29	4,17	4,41	4,27	4,21	4,40	Fév.
4,25	4,16	4,37	4,19	4,13	4,33	Mars
4,17	4,10	4,28	4,12	4,04	4,32	Avril
4,33	4,24	4,49	4,23	4,15	4,42	Mai
4,38	4,26	4,60	4,38	4,34	4,48	Juin
4,32	4,22	4,57	4,33	4,25	4,50	Juillet
4,19	4,09	4,45	4,22	4,16	4,44	Août
4,06	3,96	4,29	4,01	3,92	4,33	Sep.
3,87	3,75	4,17	3,85	3,78	4,18	Oct.
3,85	3,73	4,12	3,79	3,72	4,15	Nov.
3,76	3,65	4,07	3,68	3,61	4,04	Déc.
						1997
3,84	3,74	3,92	3,74	3,59	3,94	Jan.
3,49	3,41	3,55	3,43	3,28	3,62	Fév.
3,62	3,47	3,74	3,60	3,45	3,79	Mars
3,58	3,43	3,72	3,57	3,43	3,76	Avril
3,44	3,28	3,60	3,41	3,25	3,62	Mai
3,35	3,19	3,50	3,29	3,12	3,53	Juin
3,38	3,24	3,53	3,31	3,12	3,57	Juillet
3,44	3,26	3,65	3,40	3,21	3,67	Août
3,46	3,30	3,71	3,43	3,23	3,76	Sep.
3,59	3,46	3,84	3,54	3,39	3,80	Oct.
3,55	3,40	3,81	3,59	3,43	3,85	Nov.
3,33	3,19	3,58	3,48	3,30	3,77	Déc.
						1998
3,16	2,88	3,30	3,40	2,97	3,54	Jan.
2,98	2,73	3,14	3,20	2,90	3,31	Fév.
3,12	2,84	3,28	3,32	2,98	3,45	Mars
3,35	3,13	3,49	3,48	3,13	3,62	Avril
3,22	3,05	3,34	3,48	3,25	3,58	Mai
3,32	3,15	3,44	3,57	3,42	3,65	Juin
3,26	3,10	3,38	3,52	3,44	3,56	Juillet
3,17	2,99	3,30	3,41	3,33	3,47	Août
3,14	2,95	3,33	3,45	3,31	3,54	Sep.
<b>3,10</b>	<b>2,85</b>	<b>3,35</b>	<b>3,45</b>	<b>3,30</b>	<b>3,57</b>	19 oct.
<b>3,11</b>	<b>2,85</b>	<b>3,36</b>	<b>3,46</b>	<b>3,32</b>	<b>3,56</b>	26 ....
<b>3,05</b>	<b>2,79</b>	<b>3,30</b>	<b>3,41</b>	<b>3,25</b>	<b>3,54</b>	30 ....
<b>3,07</b>	<b>2,81</b>	<b>3,31</b>	<b>3,43</b>	<b>3,28</b>	<b>3,56</b>	2 nov.
<b>3,08</b>	<b>2,83</b>	<b>3,32</b>	<b>3,42</b>	<b>3,28</b>	<b>3,54</b>	9 ....

<sup>1</sup> Le rendement moyen est établi en tenant compte des clauses de dénonciation des emprunts (cf. Monnaie et conjoncture, bulletin trimestriel de la BNS, 5/1983, p. 81 à 85).

<sup>2</sup> Rendement annuel: moyenne des valeurs de fin de mois; jusqu'en 1990: moyenne des valeurs observées le dernier lundi de chaque mois.

<sup>3</sup> Rendement annuel: moyenne des valeurs journalières.

<sup>4</sup> Les rendements de 1991 ont été recalculés en décembre sans la Omni Holding SA, Berne.

## Zinsstruktur von Obligationen inländischer Schuldner

Monatsendwerte

## Structure des taux d'intérêt d'obligations de débiteurs suisses

Valeurs de fin de mois

D2<sub>2</sub>

Schuldner Kategorien	Anzahl Nombre		Durchschnitts- rendite Rendement moyen		Durchschnittliche Restlaufzeit Durée moyenne restant à courir		Standard- Abweichung Renditen Ecart type		Catégories de débiteurs
	Sep. 98	Okt. 98	Sep. 98	Okt. 98	Sep. 98	Okt. 98	Sep. 98	Okt. 98	
	Sep. 98	Oct. 98	Sep. 98	Oct. 98	Sep. 98	Oct. 98	Sep. 98	Oct. 98	
<b>ÖFFENTLICHE SCHULDNER</b>	41	<b>41</b>	2,96	<b>2,82</b>	7,56	<b>7,47</b>	0,362	<b>0,389</b>	<b>COLLECTIVITÉS PUBLIQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	22	<b>23</b>	2,78	<b>2,65</b>	5,86	<b>5,83</b>	0,324	<b>0,352</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	19	<b>18</b>	3,17	<b>3,05</b>	9,52	<b>9,58</b>	0,285	<b>0,315</b>	
<b>davon: Eidgenossenschaft</b>	11	<b>11</b>	2,71	<b>2,52</b>	9,10	<b>9,02</b>	0,537	<b>0,540</b>	<b>dont: Confédération</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	5	<b>5</b>	2,27	<b>2,08</b>	5,77	<b>5,69</b>	0,103	<b>0,083</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	6	<b>6</b>	3,07	<b>2,89</b>	11,88	<b>11,80</b>	0,474	<b>0,474</b>	
<b>davon: Kantone und Gemeinden</b>	30	<b>30</b>	3,06	<b>2,93</b>	6,99	<b>6,91</b>	0,218	<b>0,248</b>	<b>dont: cantons et communes</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	17	<b>18</b>	2,93	<b>2,80</b>	5,89	<b>5,87</b>	0,177	<b>0,200</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	13	<b>12</b>	3,22	<b>3,13</b>	8,44	<b>8,47</b>	0,143	<b>0,176</b>	
<b>BANKEN</b>	45	<b>45</b>	3,14	<b>3,05</b>	7,05	<b>6,97</b>	0,329	<b>0,407</b>	<b>BANQUES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	22	<b>22</b>	2,95	<b>2,79</b>	5,72	<b>5,64</b>	0,306	<b>0,357</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	23	<b>23</b>	3,33	<b>3,30</b>	8,33	<b>8,25</b>	0,226	<b>0,279</b>	
<b>ÜBRIGE SCHULDNER</b>	45	<b>45</b>	3,45	<b>3,41</b>	7,25	<b>7,17</b>	0,408	<b>0,468</b>	<b>AUTRES</b> avec échéance dans 7 ans et moins avec échéance dans plus de 7 ans
mit Restlaufzeit bis 7 Jahre	18	<b>20</b>	3,31	<b>3,25</b>	5,63	<b>5,69</b>	0,566	<b>0,612</b>	
mit Restlaufzeit von mehr als 7 Jahren	27	<b>25</b>	3,54	<b>3,54</b>	8,33	<b>8,35</b>	0,224	<b>0,260</b>	

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1 2</sup>

## Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1 2</sup>

D2<sub>3</sub>

Jahresende Monatsende <sup>3</sup>	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- europäische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Weltbank Emprunts de la Banque mondiale	Gesamtindex Indice total
	Benelux Benelux	Französische Français	Öster- reichische Autrichiens	Skandi- navische Scandinaves	Übrige Autres			
Fin d'année Fin de mois <sup>3</sup>	18	13	23	12	22	31	5	124
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	4 709,5	2 464,7	5 098,7	2 003,5	3 590,1	6 271,3	950,8	25 088,6
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1987	100,46	99,93	100,70	102,04	100,32	100,33	97,17	100,28
1988	100,68	100,53	101,27	100,81	100,87	100,01	102,36	100,43
1989	85,25	87,36	87,51	87,32	83,12	86,33	89,09	86,38
1990	78,15	83,73	83,91	80,16	77,65	77,72	81,80	79,32
1991	84,76	91,04	89,48	85,42	86,56	84,08	90,17	86,14
1992	92,49	99,87	98,99	88,83	95,33	91,56	100,22	94,23
1993	106,11	108,06	108,04	103,62	110,76	104,06	109,38	105,95
1994	100,70	100,94	100,63	97,70	100,57	98,57	100,79	99,61
1995	106,30	107,98	106,69	104,81	106,75	105,03	108,59	106,22
1996	106,50	108,15	107,39	105,75	106,09	106,25	109,35	106,85
1997								
Nov. – Nov.	104,99	106,88	106,08	105,25	103,91	105,37	111,75	105,66
Dez. – Dec.	106,39	108,07	107,57	106,57	105,33	106,61	113,43	107,02
1998								
Jan. – Jan.	103,67	109,24	108,66	104,62	104,95	104,39	115,34	106,11
Feb. – Fév.	105,50	110,95	110,07	105,86	106,74	106,05	117,51	107,75
Mär. – Mars	105,35	110,32	109,60	105,93	106,53	105,82	116,53	107,45
Apr. – Avril	103,26	108,62	107,73	103,97	104,24	104,20	114,43	105,56
Mai – Mai	103,28	108,89	107,86	104,26	104,52	104,25	114,90	105,69
Jun. – Juin	102,47	107,91	107,03	103,58	103,57	103,41	113,01	104,79
Jul. – Juillet	102,06	107,75	106,76	103,05	103,44	102,90	113,34	104,48
Aug. – Août	103,13	108,69	107,54	103,96	104,50	103,71	114,33	105,40
Sep. – Sep.	103,43	109,23	108,18	104,26	105,01	103,15	114,20	105,58
Okt. – Oct.	<b>104,01</b>	<b>109,30</b>	<b>108,67</b>	<b>104,92</b>	<b>104,91</b>	<b>103,65</b>	<b>114,66</b>	<b>105,99</b>

<sup>1</sup> Anleihen von 20 Mio. Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren.

<sup>2</sup> Ab 1. April 1987 gilt Liechtenstein als Inland.

<sup>3</sup> Gewöhnlich am 25. des Monats.

<sup>1</sup> Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

<sup>2</sup> Depuis le 1er avril 1987, la Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire suisse.

<sup>3</sup> Généralement le 25 du mois.

# Zinssätze von Spareinlagen, Kassenobligationen und Hypotheken

(Vgl. Grafik 14)

# Taux d'intérêt de dépôts d'épargne, de bons de caisse et d'hypothèques

(Voir graphique 14)

D3

Jahr (Durchschnitt aus Monatswerten) Anfangs Monat  Année (Moyenne des valeurs mensuelles) Début de mois	Spareinlagen (gewöhnliche Sparhefte/-Konti)  Dépôts d'épargne (Livrets ou comptes ordinaires)	Kassenobligationen		1. Hypotheken <sup>1</sup>	
		Bons de caisse		Hypothèques en 1er rang <sup>1</sup>	
		Kantonalbanken Banques cantonales	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Alte Anciennes  Kantonalbanken Banques cantonales
1978	2,61	2,97	2,98	4,76	4,58
1979	2,10	2,91	2,92	4,14	4,07
1980	2,41	4,66	4,74	4,33	4,41
1981	3,19	5,80	5,84	5,11	5,56
1982	3,94	5,28	5,31	5,92	6,22
1983	3,64	4,34	4,33	5,62	5,52
1984	3,51	4,77	4,77	5,49	5,49
1985	3,51	4,94	4,97	5,49	5,49
1986	3,52	4,54	4,58	5,48	5,46
1987	3,32	4,33	4,39	5,26	5,24
1988	3,11	4,22	4,18	5,09	5,07
1989	3,45	5,34	5,36	5,43	5,85
1990	4,55	6,80	6,98	6,26	7,42
1991	5,05	6,73	6,83	6,82	7,83
1992	5,10	6,71	6,77	6,91	7,80
1993	4,42	4,75	4,61	6,62	6,40
1994	3,38	4,62	4,54	5,60	5,51
1995	3,14	4,55	4,27	5,52	5,48
1996	2,39	3,59	3,29	5,08	4,97
1997	1,83	2,99	2,71	4,60	4,47
1995					
Okt. – Oct.	3,06	3,98	3,56	5,49	5,33
Nov. – Nov.	2,87	3,87	3,56	5,48	5,29
Dez. – Déc.	2,79	3,60	3,17	5,44	5,10
1996					
Jan. – Jan.	2,58	3,46	3,13	5,31	5,03
Feb. – Fév.	2,50	3,44	3,11	5,26	5,01
Mär. – Mars	2,45	3,56	3,26	5,23	5,02
Apr. – Avril	2,41	3,61	3,33	5,10	5,00
Mai – Mai	2,39	3,61	3,33	5,02	5,00
Jun. – Juin	2,38	3,63	3,33	5,00	5,00
Jul. – Juillet	2,37	3,85	3,53	5,00	5,00
Aug. – Août	2,37	3,89	3,53	5,00	5,00
Sep. – Sep.	2,37	3,83	3,53	5,00	5,00
Okt. – Oct.	2,37	3,49	3,16	5,00	5,00
Nov. – Nov.	2,26	3,36	3,10	5,00	4,82
Dez. – Déc.	2,18	3,36	3,10	5,00	4,80
1997					
Jan. – Jan.	2,09	3,37	3,10	4,84	4,79
Feb. – Fév.	2,08	3,19	2,93	4,82	4,78
Mär. – Mars	2,02	2,98	2,69	4,79	4,57
Apr. – Avril	1,96	2,98	2,69	4,78	4,55
Mai – Mai	1,88	2,98	2,74	4,74	4,54
Jun. – Juin	1,85	2,95	2,50	4,67	4,53
Jul. – Juillet	1,83	2,82	2,50	4,55	4,32
Aug. – Août	1,73	2,77	2,50	4,54	4,31
Sep. – Sep.	1,63	2,77	2,50	4,52	4,30
Okt. – Oct.	1,61	2,86	2,54	4,33	4,30
Nov. – Nov.	1,61	3,06	2,90	4,30	4,30
Dez. – Déc.	1,61	3,09	2,90	4,30	4,30
1998					
Jan. – Jan.	1,61	2,99	2,75	4,30	4,30
Feb. – Fév.	1,56	2,75	2,44	4,30	4,05
Mär. – Mars	1,46	2,46	2,21	4,30	4,05
Apr. – Avril	1,37	2,43	2,13	4,29	4,05
Mai – Mai	1,37	2,59	2,56	4,17	4,05
Jun. – Juin	1,36	2,67	2,56	4,06	4,05
Jul. – Juillet	1,36	2,73	2,69	4,05	4,05
Aug. – Août	1,36	2,89	2,81	4,05	4,05
Sep. – Sep.	1,36	2,75	2,56	4,05	4,05
Okt. – Oct.	1,36	2,69	2,42	4,05	4,05
Nov. – Nov.	<b>1,36</b>	<b>2,49</b>	<b>2,19</b>	<b>4,05</b>	<b>4,03</b>

<sup>1</sup> Bis Ende 1987 «Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe». Ab Anfang 1988 «Wohnbau und Landwirtschaft».

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1987: «Construction de logements en général et artisanat»; depuis le début de 1988: «Logement et agriculture».

**Offizielle Zinssätze**

In Prozent

**Taux officiels**

En pour-cent

**D4**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Vereinigte Staaten <sup>1</sup> Etats-Unis <sup>1</sup>	Japan <sup>1</sup> Japon <sup>1</sup>	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>2</sup> Royaume- Uni <sup>2</sup>	Frankreich <sup>3</sup> France <sup>3</sup>	Italien <sup>1</sup> Italie <sup>1</sup>	Österreich <sup>1</sup> Autriche <sup>1</sup>	Niederlande <sup>4</sup> Pays-Bas <sup>4</sup>	Belgien <sup>1, 5</sup> Belgique <sup>1, 5</sup>	Schweiz <sup>1</sup> Suisse <sup>1</sup>
1980	13,00	7,25	7,50	14,00	10,75	16,50	6,75	9,00	12,00	3,00
1981	12,00	5,50	7,50	14,50	15,08	19,00	6,75	10,00	15,00	6,00
1982	8,50	5,50	5,00	10,06	12,75	18,00	4,75	5,50	11,50	4,50
1983	8,50	5,00	4,00	9,00	12,00	17,00	3,75	5,50	10,00	4,00
1984	8,00	5,00	4,50	9,69	10,75	16,50	4,50	5,50	11,00	4,00
1985	7,50	5,00	4,00	11,50	8,75	15,00	4,00	5,50	9,75	4,00
1986	5,50	3,00	3,50	11,00	7,25	12,00	4,00	5,00	8,00	4,00
1987	6,00	2,50	2,50	8,50	7,75	12,00	3,00	4,25	7,00	2,50
1988	6,50	2,50	3,50	13,00	7,75	12,50	4,00	5,25	7,75	3,50
1989	7,00	4,25	6,00	15,00	10,00	13,50	6,50	7,75	10,25	6,00
1990	6,50	6,00	6,00	14,00	9,25	12,50	6,50	8,00	10,50	6,00
1991	3,50	4,50	8,00	10,50	9,60	12,00	8,00	9,25	8,50	7,00
1992	3,00	3,25	8,25	7,00	9,10	12,00	8,00	8,25	7,75	6,00
1993	3,00	1,75	5,75	5,50	6,20	8,00	5,25	5,50	5,25	4,00
1994	4,75	1,75	4,50	6,25	5,00	7,50	4,50	4,50	4,50	3,50
1995	5,25	0,50	3,00	6,50	4,45	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
1996	5,00	0,50	2,50	6,00	3,15	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
1997	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,50	2,50	2,75	2,75	1,00
1995										
Jul. – Juillet	5,25	1,00	4,00	6,75	5,00	9,00	4,00	3,75	4,00	2,50
Aug. – Août	5,25	1,00	3,50	6,75	5,00	9,00	3,50	3,50	3,50	2,50
Sep. – Sep.	5,25	0,50	3,50	6,75	5,00	9,00	3,50	3,50	3,50	2,00
Okt. – Oct.	5,25	0,50	3,50	6,75	5,00	9,00	3,50	3,50	3,50	2,00
Nov. – Nov.	5,25	0,50	3,50	6,75	4,80	9,00	3,50	3,25	3,50	2,00
Dez. – Déc.	5,25	0,50	3,00	6,50	4,45	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
1996										
Jan. – Jan.	5,00	0,50	3,00	6,25	4,20	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
Feb. – Fév.	5,00	0,50	3,00	6,25	3,90	9,00	3,00	2,75	3,00	1,50
Mär. – Mars	5,00	0,50	3,00	6,00	3,80	9,00	3,00	2,50	3,00	1,50
Apr. – Avril	5,00	0,50	2,50	6,00	3,70	9,00	2,50	2,00	2,50	1,50
Mai – Mai	5,00	0,50	2,50	6,00	3,70	9,00	2,50	2,00	2,50	1,50
Jun. – Juin	5,00	0,50	2,50	5,75	3,60	9,00	2,50	2,00	2,50	1,50
Jul. – Juillet	5,00	0,50	2,50	5,75	3,55	8,25	2,50	2,00	2,50	1,50
Aug. – Août	5,00	0,50	2,50	5,75	3,35	8,25	2,50	2,00	2,50	1,50
Sep. – Sep.	5,00	0,50	2,50	5,75	3,25	8,25	2,50	2,00	2,50	1,00
Okt. – Oct.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,25	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
Nov. – Nov.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,20	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
Dez. – Déc.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,15	7,50	2,50	2,00	2,50	1,00
1997										
Jan. – Jan.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,00	2,50	1,00
Feb. – Fév.	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,00	2,50	1,00
Mär. – Mars	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,50	2,50	1,00
Apr. – Avril	5,00	0,50	2,50	6,00	3,10	6,75	2,50	2,50	2,50	1,00
Mai – Mai	5,00	0,50	2,50	6,25	3,10	6,75	2,50	2,50	2,50	1,00
Jun. – Juin	5,00	0,50	2,50	6,50	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Jul. – Juillet	5,00	0,50	2,50	6,75	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Aug. – Août	5,00	0,50	2,50	7,00	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Sep. – Sep.	5,00	0,50	2,50	7,00	3,10	6,25	2,50	2,50	2,50	1,00
Okt. – Oct.	5,00	0,50	2,50	7,00	3,30	6,25	2,50	2,75	2,75	1,00
Nov. – Nov.	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	6,25	2,50	2,75	2,75	1,00
Dez. – Déc.	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,50	2,50	2,75	2,75	1,00
1998										
Jan. – Jan.	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,50	2,50	2,75	2,75	1,00
Feb. – Fév.	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,50	2,50	2,75	2,75	1,00
Mär. – Mars	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,50	2,50	2,75	2,75	1,00
Apr. – Avril	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,00	2,50	2,75	2,75	1,00
Mai – Mai	5,00	0,50	2,50	7,25	3,30	5,00	2,50	2,75	2,75	1,00
Jun. – Juin	5,00	0,50	2,50	7,50	3,30	5,00	2,50	2,75	2,75	1,00
Jul. – Juillet	5,00	0,50	2,50	7,50	3,30	5,00	2,50	2,75	2,75	1,00
Aug. – Août	5,00	0,50	2,50	7,50	3,30	5,00	2,50	2,75	2,75	1,00
Sep. – Sep.	5,00	0,50	2,50	7,50	3,30	5,00	2,50	2,75	2,75	1,00
Okt. – Oct.	<b>4,75</b>	<b>0,50</b>	<b>2,50</b>	<b>7,25</b>	<b>3,30</b>	<b>4,00</b>	<b>2,50</b>	<b>2,75</b>	<b>2,75</b>	<b>1,00</b>

<sup>1</sup> Diskontsatz.

<sup>2</sup> Basiszinssatz der Geschäftsbanken für erstklassige Schuldner.

<sup>3</sup> Interventionssatz.

<sup>4</sup> Vorschusszins (interest rate on advances).

<sup>5</sup> Ab Juni 1991 neuer Diskontsatz.

<sup>1</sup> Taux d'escompte.

<sup>2</sup> Taux de base qui est appliqué par les banques commerciales à leurs débiteurs de premier ordre.

<sup>3</sup> Taux d'appel d'offres.

<sup>4</sup> Taux des avances.

<sup>5</sup> A partir de juin 1991, nouveau taux d'escompte.

# Kapitalmarktbeanspruchung

# Prélèvement sur le marché des capitaux

In Millionen Franken  
Ohne Gewähr für Vollständigkeit

En millions de francs  
Omissions réservées

D101

Jahr Année	Schweiz. Obligationenanleihen Emprunts oblig. suisses			Schweiz. Aktien Actions suisses		Nettobea- spruchung des Marktes mit schweiz. Obligationen und Aktien <sup>1</sup>  Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts et d'actions suisses <sup>1</sup>  (Kol. - col. 1+4-2-3-5)	Ausländ. Obligationenanleihen in der Schweiz Emissions d'emprunts étrangers en Suisse			Nettobea- spruchung des Marktes durch schweize- rische und ausländische Obligationen und Aktien <sup>4</sup>  Prélèvement net sur le marché par les émissions d'emprunts suisses et étrangers <sup>4</sup>  (Kol. - col. 6+9)
	Emissi- ons- wert <sup>1</sup> Valeur d'émission <sup>1</sup>	Kon- ver- sion Conver- sions	Rück- zah- lung Rembour- sements	Emissi- ons- wert <sup>1 2</sup> Valeur d'émissi- on <sup>1 2</sup>	Rück- zah- lung Rembour- sements		Emissi- ons- wert <sup>3</sup> Valeur d'émission <sup>3</sup>	Rück- zah- lung Rembour- sements	Nettobea- spruchung <sup>4</sup> Préleve- ment net <sup>4</sup>  (Kol. - col. 7-8)	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1978	9 072,1	4 456,1	3 878,7	1 090,5	146,4	1 681,4	13 426,7	2 963,9	10 462,8	12 144,2
1979	9 694,4	5 062,2	3 455,2	1 349,2	95,0	2 431,2	15 550,7	3 244,1	12 306,6	14 737,8
1980	9 428,4	1 800,5	2 089,1	2 267,0	165,0	7 640,8	13 883,7	902,4	12 981,3	20 622,1
1981	7 804,1	817,0	1 342,0	2 041,3	147,2	7 539,2	19 421,0	820,8	18 600,2	26 139,4
1982	9 810,4	801,0	2 506,5	559,7	214,2	6 848,4	27 683,3	661,7	27 021,6	33 870,0
1983	14 873,8	6 100,5	5 760,8	1 027,3	158,0	3 881,8	30 976,4	1 774,4	29 202,0	33 083,8
1984	9 422,7	2 491,8	3 689,7	1 680,8	398,0	4 524,0	29 703,6	2 109,4	27 594,2	32 118,2
1985	11 205,6	2 264,0	2 575,5	2 305,2	246,9	8 424,4	36 969,1	2 526,8	34 442,3	42 866,7
1986	11 054,3	808,5	5 023,5	6 140,5	412,5	10 950,3	42 461,0	4 161,1	38 299,9	49 250,2
1987	11 726,6	383,0	4 338,7	5 151,8	218,4	11 938,3	36 034,6	11 413,8	24 620,8	36 559,1
1988	13 527,1	-	8 010,0	2 192,8	289,8	7 420,1	39 880,1	11 640,6	28 239,5	35 659,6
1989	14 218,7	-	7 792,5	5 159,5	187,8	11 397,9	32 102,6	5 913,7	26 188,9	37 586,8
1990	17 146,1	-	5 968,8	3 356,4	486,4	14 047,3	32 094,5	3 767,9	28 326,6	42 373,9
1991	16 201,8	-	6 335,4	1 898,9	372,0	11 393,3	31 930,7	4 711,3	27 219,4	38 612,7
1992	24 557,7	-	9 543,5	2 598,0	434,3	17 177,9	25 196,2	8 496,6	16 699,6	33 877,5
1993	32 757,3	-	15 955,7	3 286,0	702,3	19 385,3	45 121,3	13 547,1	31 574,2	50 959,5
1994	24 793,3	-	16 371,2	2 405,7	1 321,8	9 506,0	36 872,1	15 050,2	21 821,9	31 327,9
1995	23 781,3	-	13 989,7	1 828,5	756,8	10 863,3	37 629,6	14 201,2	23 428,4	34 291,7
1996	23 284,6	-	22 727,8	1 513,9	1 623,4	447,3	36 039,0	17 600,2	18 438,8	18 886,1
1997	24 343,3	-	17 589,5	2 890,1	2 964,6	6 679,3	34 453,4	12 356,2	22 097,2	28 776,5
1996										
Okt. - Oct.	2 607,9	-	2 170,0	6,5	85,8	358,6	3 163,8	951,5	2 212,3	2 570,9
Nov. - Nov.	1 515,6	-	2 017,5	154,1	13,3	- 361,1	2 603,0	1 026,3	1 576,7	1 215,6
Dez. - Déc.	1 227,4	-	2 111,3	2,0	177,6	- 1 059,5	1 877,0	796,0	1 081,0	21,5
1997										
Jan. - Jan.	1 406,2	-	1 227,3	64,6	74,6	168,9	1 891,6	1 789,8	101,8	270,7
Feb. - Fév.	3 156,0	-	2 163,8	-	80,4	911,8	3 958,4	1 623,4	2 335,0	3 246,8
Mär. - Mars	1 712,8	-	1 543,5	30,0	50,3	149,0	3 675,9	423,2	3 252,7	3 401,7
Apr. - Avril	2 351,8	-	1 633,0	355,3	24,2	1 049,9	2 378,2	223,3	2 154,9	3 204,8
Mai - Mai	1 950,3	-	1 133,0	401,2	12,2	1 206,3	2 292,8	1 010,1	1 282,7	2 489,0
Jun. - Juin	1 911,4	-	2 510,2	412,3	224,0	- 410,5	3 008,6	680,0	2 328,6	1 918,1
Jul. - Juillet	2 639,0	-	1 747,5	1 059,3	556,3	1 394,5	4 338,0	1 027,4	3 310,6	4 705,1
Aug. - Août	2 058,5	-	410,0	0,3	1 154,3	494,5	3 997,4	312,3	3 685,1	4 179,6
Sep. - Sep.	1 168,1	-	1 385,0	-	297,2	- 514,1	1 806,8	1 309,5	497,3	- 16,8
Okt. - Oct.	3 191,5	-	1 045,0	320,4	396,5	2 070,4	2 557,6	280,0	2 277,6	4 348,0
Nov. - Nov.	1 876,8	-	1 765,0	172,9	15,6	269,1	3 012,8	2 283,3	729,5	998,6
Dez. - Déc.	920,9	-	1 026,2	74,0	78,9	- 110,2	1 535,3	1 393,9	141,4	31,2
1998										
Jan. - Jan.	2 295,0	-	830,4	7,7	280,7	1 191,6	3 953,8	1 051,5	2 902,3	4 093,9
Feb. - Fév.	5 333,0	-	2 344,8	84,3	142,1	2 930,4	4 100,6	1 780,8	2 319,8	5 250,2
Mär. - Mars	3 881,7	-	1 227,4	-	76,5	2 577,8	2 597,3	1 225,1	1 372,2	3 950,0
Apr. - Avril	2 922,1	-	945,0	174,5	161,0	1 990,6	3 999,9	1 236,1	2 763,8	4 754,4
Mai - Mai	1 332,3	-	1 283,5	222,1	12,7	258,2	5 505,4	741,9	4 763,5	5 021,7
Jun. - Juin	3 235,9	-	1 037,1	1 413,6	620,9	2 991,5	2 037,4	655,5	1 381,9	4 373,4
Jul. - Juillet	1 790,5	-	2 277,0	600,8	370,8	- 256,5	3 071,0	1 175,0	1 896,0	1 639,5
Aug. - Août	1 947,7	-	1 077,5	94,2	107,0	857,4	4 318,6	1 980,0	2 338,6	3 196,0
Sep. - Sep.	2 413,9	-	1 443,0	20,2	113,1	878,0	5 216,4	952,0	4 264,4	5 142,4
Okt. - Oct.	1 198,9	-	1 188,6	8 627,4	294,7	8 343,0	970,2	2 360,5	- 1 390,3	6 952,7

<sup>1</sup> Bis 1987 nach Ende der Zeichnungsfrist, ab 1988 nach Liberierungsdatum.

<sup>2</sup> Inländische Emissionen.

<sup>3</sup> Bis 1987 nach Bewilligungsdatum, ab 1988 nach Liberierungsdatum. Siehe Fussnote 2 in Tabelle D111 (Schweizer-Franken-Anleihen ausländischer Schuldner).

<sup>4</sup> Ohne Konversion.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1987, selon la date de clôture des souscriptions; depuis 1988, selon la date de libération.

<sup>2</sup> Emissions suisses.

<sup>3</sup> Jusqu'en 1987, selon la date d'autorisation; depuis 1988, selon la date de libération. Voir remarque 2 du tableau D111: (emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers).

<sup>4</sup> Sans conversions.

## Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Omissions réservées

D102

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1994	1995	1996	1997	1997			1998			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II	III	
Bund .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone .....	–	100,0	–	30,3	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden .....	121,1	161,1	126,2	137,4	21,0	23,2	69,3	–	–	–	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	20,0	30,4	10,1	1,5	–	–	1,5	–	3,9	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce
Banken .....	40,0	5,0	52,0	10,0	–	–	4,0	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Centr. lettres de gage
Holdinggesellschaften ..	50,4	–	30,0	8,1	8,1	–	–	–	–	–	Holdings
Übrige .....	132,5	23,9	281,6	142,2	29,6	3,0	98,4	2,5	15,2	–	Autres
Total .....	364,0	320,4	499,9	329,5	58,7	26,2	173,2	2,5	19,1	..	Total

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions publiques d'emprunts suisses

Omissions réservées

D103

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs
	1994	1995	1996	1997	1997			1998			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II	III	
Bund .....	7 145,9	3 486,6	5 220,2	5 495,6	1 627,7	743,1	1 068,7	3 677,4	3 112,5	487,3	Confédération
Kantone .....	2 945,9	3 413,8	3 380,0	1 313,1	350,8	155,4	203,6	657,0	201,5	555,8	Cantons
Gemeinden .....	1 074,7	1 673,7	1 080,9	1 052,3	52,9	130,0	334,8	634,9	697,2	205,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1 066,7	1 391,7	1 394,7	1 534,8	313,7	221,5	373,0	456,2	50,7	–	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	100,0	101,5	162,1	133,0	133,0	–	–	1 015,0	223,0	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	50,0	509,1	101,9	457,5	253,8	203,8	–	510,9	–	–	Commerce
Banken .....	6 273,3	7 471,3	5 909,4	4 480,5	1 722,9	1 061,0	786,0	1 589,1	455,3	1 663,2	Banques
Pfandbriefinstitute .....	3 182,4	2 992,6	3 430,0	4 647,2	614,5	1 148,2	1 770,3	1 390,9	1 495,4	1 475,5	Centr. lettres de gage
Holdinggesellschaften ..	1 073,9	341,3	980,9	1 453,4	399,4	90,0	964,0	219,6	1 052,0	807,8	Holdings
Übrige .....	1 880,6	2 399,7	1 624,6	3 776,0	744,8	2 112,6	488,9	1 358,7	202,6	957,1	Autres
Total .....	24 793,3	23 781,3	23 284,6	24 343,3	6 213,5	5 865,6	5 989,2	11 509,7	7 490,2	6 152,1	Total

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum.

<sup>1</sup> Selon la date de libération.

## Rückzahlungen schweizerischer Anleihensemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements d'emprunts suisses

Omissions réservées

D104

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1994	1995	1996	1997	1997			1998			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II	III	
Bund .....	2 677,5	1 486,9	2 152,3	1 149,4	215,0	497,0	–	1 732,0	249,0	–	Confédération
Kantone .....	1 470,4	1 420,0	1 450,0	1 561,5	250,0	125,0	400,0	400,0	400,0	25,0	Cantons
Gemeinden .....	866,0	422,0	1 070,8	577,4	146,2	110,0	261,2	174,4	160,0	179,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	2 190,7	1 175,0	1 805,6	1 485,0	1 045,0	80,0	20,0	75,4	200,0	385,0	Electricité, gaz, eau
Industrie .....	82,0	195,0	235,0	185,0	–	40,0	145,0	50,0	–	20,0	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	50,0	120,0	20,0	40,0	–	–	–	–	80,0	–	Commerce
Banken .....	4 641,0	5 040,5	7 748,9	7 065,2	2 405,0	1 592,5	1 525,0	1 475,8	1 379,5	2 411,5	Banques
Pfandbriefinstitute .....	1 866,9	1 987,0	4 130,0	3 185,0	750,0	550,0	1 015,0	435,0	400,0	370,0	Centr. lettres de gage
Holdinggesellschaften ..	602,0	652,6	1 500,1	1 078,0	465,0	250,0	200,0	60,0	107,1	440,0	Holdings
Übrige .....	1 924,8	1 490,8	2 615,3	1 263,0	–	298,0	270,0	–	290,0	967,0	Autres
Total .....	16 371,2	13 989,7	22 727,8	17 589,5	5 276,2	3 542,5	3 836,2	4 402,5	3 265,6	4 797,5	Total

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

## Schweizerische Aktienemissionen

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Emissions d'actions suisses

Omissions réservées

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken <sup>1</sup> – Valeur d'émission en millions de francs <sup>1</sup>										Débiteurs
	1994	1995	1996	1997	1997			1998			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II	III	
Kraft-, Gas-, Wasserwerke . .	-	6,5	-	4,4	-	4,4	-	-	-	-	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	2,2	477,6	82,2	960,3	-	910,3	-	-	282,0	80,7	Industrie
Banken . . . . .	151,7	92,1	121,3	175,9	45,6	23,3	77,0	48,0	29,8	7,3	Banques
Holdinggesellschaften . . . . .	1 170,4	215,0	615,6	441,9	272,0	-	169,9	-	1 409,2	240,0	Holdings
Übrige . . . . .	1 081,4	1 037,3	694,8	1 307,7	851,2	121,6	320,4	44,1	89,3	387,2	Autres
<b>Total . . . . .</b>	<b>2 405,7</b>	<b>1 828,5</b>	<b>1 513,9</b>	<b>2 890,1</b>	<b>1 168,8</b>	<b>1 059,5</b>	<b>567,4</b>	<b>92,1</b>	<b>1 810,3</b>	<b>715,1</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Nach Liberierungsdatum. <sup>1</sup> Selon la date de libération.

D105

## Rückzahlungen von schweizerischem Aktienkapital

Ohne Gewähr für Vollständigkeit

## Remboursements de capital-actions suisse

Omissions réservées

Schuldner	In Millionen Franken – En millions de francs										Débiteurs
	1994	1995	1996	1997	1997			1998			
					Quartal – Trimestre						
					II	III	IV	I	II	III	
Kraft-, Gas-, Wasserwerke . .	-	-	-	-	-	-	-	-	50,0	2,0	Electricité, gaz, eau
Industrie . . . . .	41,3	162,5	51,1	280,3	29,9	107,5	97,8	70,5	30,9	37,1	Industrie
Banken . . . . .	111,8	132,0	160,0	806,6	-	806,6	-	-	-	-	Banques
Holdinggesellschaften . . . . .	576,4	159,8	812,4	451,2	1,4	341,7	90,1	137,1	174,7	215,3	Holdings
Übrige . . . . .	592,4	302,6	599,9	1 426,5	229,1	752,0	303,2	291,7	539,0	336,4	Autres
<b>Total . . . . .</b>	<b>1 321,8</b>	<b>756,8</b>	<b>1 623,4</b>	<b>2 964,6</b>	<b>260,4</b>	<b>2 007,9</b>	<b>491,1</b>	<b>499,3</b>	<b>794,6</b>	<b>590,9</b>	<b>Total</b>

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

D106

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

En millions de francs

**D111**

Jahr Monat Année Mois	Straights Emprunts classiques	Anleihen mit va- riablem Zinssatz Emprunts à taux variable	Wandel- anleihen Emprunts convertibles	Options- anleihen Emprunts à option	Andere <sup>2</sup> Autres <sup>2</sup>	Total	davon - dont	
							Tranchen von Emissions- programmen tranches de programmes d'émission	Doppelwährungs- anleihen emprunts à deux monnaies
1989	8 925,3	50,0	17 706,0	3 874,0	670,0	31 225,3	-	101,8
1990	20 706,1	30,0	8 827,0	2 219,9	300,0	32 082,9	-	20,0
1991	17 096,0	143,0	4 206,5	6 425,0	1 067,0	28 937,5	-	-
1992	18 191,5	381,0	2 081,0	5 411,0	937,5	27 002,0	10,0	-
1993	25 859,3	2 033,0	4 008,2	11 331,2	2 210,0	45 441,7	2 087,5	145,0
1994	17 183,1	3 226,3	4 273,5	6 182,0	771,3	31 636,2	2 257,9	923,0
1995	29 007,2	924,5	4 493,7	3 470,8	50,1	37 946,3	3 130,7	110,1
1996	25 089,2	1 947,3	2 149,5	4 963,3	542,9	34 692,2	4 609,4	-
1997	23 598,8	6 384,8	859,6	1 790,8	479,1	33 113,1	6 710,4	-
1995								
Jan. - Jan.	2 845,0	-	555,0	70,0	20,0	3 490,0	20,0	-
Feb. - Fév.	2 425,7	20,0	250,0	300,0	-	2 995,7	225,7	-
Mär. - Mars	1 966,0	135,0	150,0	470,0	10,1	2 731,1	250,0	10,1
Apr. - Avril	1 634,0	20,0	93,0	-	-	1 747,0	20,0	-
Mai - Mai	1 660,0	68,5	1 046,7	-	-	2 775,2	193,5	-
Jun. - Juin	2 950,0	10,0	655,6	315,0	10,0	3 940,6	520,0	-
Jul. - Juillet	2 534,0	100,0	162,0	25,0	-	2 821,0	39,0	70,0
Aug. - Août	3 366,6	-	90,0	375,0	-	3 831,6	240,0	-
Sep. - Sep.	3 041,0	170,0	996,7	511,0	-	4 718,7	216,0	-
Okt. - Oct.	3 240,0	70,0	252,0	458,0	-	4 020,0	420,0	10,0
Nov. - Nov.	3 044,1	306,0	212,7	836,8	-	4 399,6	901,5	-
Dez. - Déc.	300,9	25,0	30,0	110,0	10,0	475,9	85,0	20,0
1996								
Jan. - Jan.	2 862,1	175,0	70,0	592,9	150,5	3 850,5	90,0	-
Feb. - Fév.	2 904,2	-	158,0	250,0	-	3 312,2	746,8	-
Mär. - Mars	3 354,4	211,0	255,5	259,2	58,2	4 138,3	393,6	-
Apr. - Avril	3 082,5	65,0	51,0	580,0	49,6	3 828,1	427,1	-
Mai - Mai	1 412,6	140,0	270,0	449,8	-	2 272,4	330,0	-
Jun. - Juin	1 009,6	288,0	433,4	263,6	-	1 994,6	284,2	-
Jul. - Juillet	2 009,8	200,0	300,0	763,3	-	3 273,1	409,8	-
Aug. - Août	3 235,2	21,3	105,6	568,4	-	3 930,5	86,3	-
Sep. - Sep.	1 545,0	165,0	95,0	401,1	-	2 206,1	245,0	-
Okt. - Oct.	1 075,8	105,0	205,0	606,5	229,4	2 221,6	209,4	-
Nov. - Nov.	1 492,9	367,0	206,0	228,7	-	2 294,5	862,1	-
Dez. - Déc.	1 105,1	210,0	-	-	55,2	1 370,3	525,2	-
1997								
Jan. - Jan.	3 642,1	940,0	40,0	335,7	-	4 957,8	1 260,0	-
Feb. - Fév.	2 532,0	337,8	184,0	84,6	81,0	3 219,3	786,8	-
Mär. - Mars	1 332,1	431,0	60,0	200,2	45,5	2 068,7	412,7	-
Apr. - Avril	1 050,1	610,0	25,0	107,6	50,0	1 842,7	360,0	-
Mai - Mai	1 800,0	289,1	100,0	70,7	-	2 259,8	554,1	-
Jun. - Juin	3 266,2	721,0	-	385,0	-	4 372,2	55,3	-
Jul. - Juillet	3 515,2	555,0	50,0	240,5	162,8	4 523,5	702,8	-
Aug. - Août	1 047,0	66,0	-	139,3	-	1 252,3	275,0	-
Sep. - Sep.	610,0	932,9	-	227,3	26,0	1 796,2	641,0	-
Okt. - Oct.	2 759,0	922,0	400,6	-	-	4 081,6	1 199,0	-
Nov. - Nov.	870,0	410,0	-	-	68,8	1 348,8	278,8	-
Dez. - Déc.	1 175,2	170,0	-	-	45,0	1 390,2	185,0	-
1998								
Jan. - Jan.	6 935,2	125,0	-	-	60,0	7 120,2	1 015,0	-
Feb. - Fév.	2 108,3	50,0	-	-	70,0	2 228,3	120,0	-
Mär. - Mars	3 390,2	150,0	200,0	-	50,1	3 790,2	760,1	-
Apr. - Avril	1 970,0	15,0	1 419,3	-	1 219,0	4 623,3	315,0	-
Mai - Mai	2 055,0	592,0	30,0	-	310,0	2 987,0	1 267,0	-
Jun. - Juin	2 270,0	272,0	-	-	400,0	2 942,0	900,0	-
Jul. - Juillet	2 115,0	427,0	60,0	-	945,0	3 547,0	1 115,0	-
Aug. - Août	3 500,0	1 360,0	27,0	-	582,6	5 469,6	2 500,0	-
Sep. - Sep.	366,2	460,0	-	-	254,5	1 080,8	306,2	-
Okt. - Oct.	1 090,0	550,0	-	-	321,0	1 961,0	890,0	-

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte (inkl. Privatplatzierungen).  
Nach Begebungsdatum. Nominalwert; bei Nullcoupon Emissionswert.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques (y compris les placements privés).  
Selon la date d'émission. Valeur nominale; pour les emprunts à coupon  
zéro la valeur d'émission.

<sup>2</sup> Inklusive nicht eigenkapitalbezogene Optionsanleihen (z. B. Anleihen  
mit Währungs- oder Goldoptionen) und synthetische Obligationen.

<sup>2</sup> Y compris les obligations sans lien avec des actions (options  
de change ou options sur ou par ex.) et obligations synthétiques.



## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup> nach Ländergruppen

In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>, par groupes de pays

En millions de francs

D112

Ländergruppen	1996		1997				1998			Groupes de pays	
	Quartal	Jahr	Quartal – Trimestre				Jahr	Quartal – Trimestre			
	IV	Année	I	II	III	IV	Année	I	II		III
Europäische Union .....	2 803,3	16 992,4	5 402,5	4 789,8	2 779,1	3 324,6	16 295,9	8 455,6	4 690,0	4 323,3	Union européenne
Europäische Freihandelszone .....	18,0	568,0	550,0	–	550,0	–	1 100,0	150,0	100,0	200,0	Association européenne de libre-échange
Übriges Europa .....	225,0	543,0	212,9	50,0	–	–	262,9	200,0	1 277,0	1 151,5	Reste de l'Europe
Mittel-, Osteuropa .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Europe centrale et orientale
Vereinigte Staaten, Kanada .....	186,4	3 521,6	1 900,0	900,0	1 530,0	2 764,0	7 094,0	2 915,0	2 415,0	2 900,0	Etats-Unis, Canada
Karibische Zone .....	1 387,8	4 433,3	990,4	1 471,9	1 210,0	379,0	4 051,3	255,1	1 598,3	578,6	Caribbes
Lateinamerika .....	260,0	705,0	–	200,0	–	–	200,0	–	–	–	Amérique latine
Mittlerer Osten .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Moyen-Orient
Afrika <sup>2</sup> .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Afrique <sup>2</sup>
Japan .....	395,0	5 693,0	956,0	453,0	823,0	183,0	2 415,0	463,0	322,0	117,0	Japon
Australien, Neuseeland .....	200,0	1 220,0	190,0	410,0	130,0	50,0	780,0	200,0	150,0	800,0	Australie, Nouvelle-Zélande
Asien, Ozeanien .....	411,0	803,6	44,0	60,0	50,0	120,0	274,0	–	–	27,0	Asie, Océanie
Entwicklungsorganisationen <sup>3</sup> .....	–	212,3	–	140,0	500,0	–	640,0	500,0	–	–	Organisations de développement <sup>3</sup>
<b>Total .....</b>	<b>5 886,4</b>	<b>34 692,2</b>	<b>10 245,8</b>	<b>8 474,6</b>	<b>7 572,0</b>	<b>6 820,6</b>	<b>33 113,1</b>	<b>13 138,7</b>	<b>10 552,2</b>	<b>10 097,4</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte. Nach Begebungsdatum. <sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques. Selon la date d'émission.  
<sup>2</sup> Ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten). <sup>2</sup> Sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient).  
<sup>3</sup> Weltbankgruppe (IBRD, IDA, IFC, MIGA), Interamerikanische Entwicklungsbank (IDB), Afrikanische Entwicklungsbank (AfDB), Asiatische Entwicklungsbank (AsDB), Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (EBRD). <sup>3</sup> Groupe de la Banque mondiale (IBRD, IDA, SFI, AMGI), Banque inter-américaine de développement (IDB), Banque africaine de développement (BAfD), Banque asiatique de développement (BAsD), Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD).

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner nach den zehn wichtigsten Ländern<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers, selon les dix principaux pays<sup>1</sup>

En millions de francs

D113

Länder – Pays	1997			Länder – Pays	1998		
	Semester – Semestre		Jahr		Semester – Semestre		Jahr
	I	II	Année		I	II	Année
Vereinigte Staaten – Etats-Unis	2 100,0	4 044,0	6 144,0	Vereinigte Staaten – Etats-Unis	3 715,0		
Cayman-Inseln – Iles Caïmans	1 762,3	1 389,0	3 151,3	Österreich – Autriche	3 650,0		
Deutschland – Allemagne	1 931,0	1 195,0	3 126,0	Deutschland – Allemagne	3 010,0		
Niederlande – Pays-Bas	1 846,3	1 275,5	3 121,8	Niederlande – Pays-Bas	2 000,6		
Japan – Japon	1 409,0	1 006,0	2 415,0	Frankreich – France	1 700,0		
Verein. Königreich – Royaume-Uni	1 415,3	895,0	2 310,3	Verein. Königreich – Royaume-Uni	1 665,0		
Luxemburg – Luxembourg	975,0	485,6	1 460,6	Kanada – Canada	1 615,0		
Österreich – Autriche	930,0	500,0	1 430,0	Jersey – Jersey	1 477,0		
Norwegen – Norvège	550,0	550,0	1 100,0	Jungferninseln – Iles Vierges	1 000,0		
Frankreich – France	619,6	472,6	1 092,2	Japan – Japon	785,0		
<b>Total</b>	<b>13 538,5</b>	<b>11 812,7</b>	<b>25 351,2</b>	<b>Total</b>	<b>20 617,6</b>	<b>.</b>	<b>.</b>

<sup>1</sup> Exklusive Entwicklungsorganisationen. <sup>1</sup> Organisations de développement non comprises.

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

## Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationen

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

## Emissions publiques d'emprunts suisses

(Omissions réservées)  
En millions de francs

# D12

Liberierung Libération	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émission %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Nettobean- spruchung des Marktes Prélèvement net sur le marché
10.9.98	942 958	Thurgauer Kantonalbank	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	100,750	3,29	2008	-	125,0	125,9	-	125,9
15.9.98	944 465	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 314	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101,250	3,05	2005	-	400,0	405,0	-	405,0
15.9.98	944 469	Credit Suisse Group, Zürich	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,250	3,35	2008	-	500,0	506,3	-	506,3
18.9.98	943 199	Zuger Kantonalbank	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,400	3,20	2007	-	100,0	100,4	-	100,4
21.9.98	851 476	Berner Kantonalbank 2. Aufstockung	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,000	3,25	2008	-	100,0	100,0	-	100,0
22.9.98	942 995	Kanton Solothurn	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101,250	3,10	2008	-	250,0	253,1	-	253,1
25.9.98	947 210	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,000	3,38	2008	-	150,0	151,5	-	151,5
29.9.98	945 474	Kanton Graubünden	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,200	3,23	2008	-	50,0	50,1	-	50,1
30.9.98	944 822	Aargauische Kantonalbank	3	101,000	2,78	2003	-	150,0	151,5	-	151,5
30.9.98	850 773	Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 343 2. Aufstockung	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	99,250	3,45	2010	-	430,0	426,8	-	426,8
30.9.98	950 811	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden Serie 80	3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	100,100	3,36	2008	-	143,2	143,3	-	143,3
7.10.98	868 037	Eidgenossenschaft	4	100,250	3,99	2028	-	470,0	471,2	-	471,2
15.10.98	950 405	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,500	3,29	2006	-	150,0	152,3	-	152,3
15.10.98	955 107	Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute, Zürich Serie 347	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	101,000	2,24	2002	-	470,0	474,7	-	474,7
23.10.98	952 262	Coop Bank, Basel	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	100,750	3,36	2004	-	100,0	100,8	-	100,8

## Schweizer Franken Anleihen ausländischer Schuldner<sup>1</sup>

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

## Emprunts en francs suisses de débiteurs étrangers<sup>1</sup>

(Omissions réservées)  
En millions de francs

D13

Begebungs- datum Date d'émission	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Geschäftsart <sup>2</sup> Publikations-Datum Type d'opération <sup>2</sup> et date de publication	Liberierung Libération
13.10.98	963 110	De Nationale Investeringsbank N.V., Den Haag, Niederlande	Libor -	99,996	2000	-	200,0	FRN Reopening Clause Publ. 26.10.98	2.11.98
13.10.98	962 288	Abbey National Treasury Services plc, Vereinigtes Königreich	Libor -	100,005	2000	-	50,0	FRN MTN-Tranche	21.10.98
14.10.98	963 156	Dresdner Bank AG, Frankfurt, Deutschland	Libor -	100,050	2000	-	200,0	FRN	10.11.98
14.10.98	674 447	Abbey National Treasury Services plc, London, Vereinigtes Königreich	2	101,800	2001	-	100,0	Straight 6. Aufstockung Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ. 10.11.98	20.11.98
14.10.98	-	St. Michael Finance plc, Vereinigtes Königreich	Libor -	100,000	2000	-	100,0	FRN MTN-Tranche Series No.19, Tranche No.1	14.10.98
20.10.98	-	Banque Internationale à Luxembourg, Luxembourg	12 <sup>3</sup> / <sub>10</sub>	100,000	2000	-	15,0	Reverse Convertible Notes auf UBS AG Namen	23.11.98
21.10.98	921 148	UBS AG handelnd durch ihre Jersey Branch, Jersey	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99,750	2001	-	40,0	GOAL-Anleihe 2. Aufstockung Aufstockungsmöglichkeit Publ. 29.10.98	30.10.98
21.10.98	954 311	UBS AG handelnd durch ihre Jersey Branch, Jersey	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	98,500	2000	-	60,0	GOAL-Anleihe 1. Aufstockung Aufstockungsmöglichkeit Publ. 29.10.98	30.10.98
21.10.98	882 508	UBS AG handelnd durch ihre Jersey Branch, Jersey	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	73,000	2001	-	60,0	GOAL-Anleihe 3. Aufstockung Aufstockungsmöglichkeit Publ. 29.10.98	30.10.98
21.10.98	936 280	UBS AG handelnd durch ihre Jersey Branch, Jersey	8	83,000	2001	-	50,0	GOAL-Anleihe 1. Aufstockung Aufstockungsmöglichkeit Publ. 29.10.98	30.10.98
22.10.98	966 786	Instituto de Credito Oficial, Madrid, Spanien	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	101,375	2003	-	300,0	Straight MTN-Tranche Aufstockungsmöglichkeit Publ. 23.11.98	3.12.98
22.10.98	966 723	nv Bank Nederlandse Gemeenten, The Hague, Niederlande	2	100,450	2003	-	250,0	Straight Reopening Clause Publ.	3.12.98
27.10.98	-	GMAC International Finance B.V., Niederlande	0,4675	99,107	1999	-	21,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
27.10.98	-	Rheinhyp Bank Europe Plc, Irland	2 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,152	1999	-	21,0	Straight MTN-Tranche	3.11.98
27.10.98	-	Daimler-Benz Coordination Center S. A., Belgien	2 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,137	1999	-	21,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
27.10.98	-	Landesbank Schleswig-Holstein, Girozentrale, Deutschland	2 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,157	1999	-	21,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
27.10.98	-	Metro Finance B.V., Niederlande	2 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,137	1999	-	32,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
27.10.98	-	DePfa-Bank Europe Plc, Irland	2 <sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,136	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte.  
<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): Anleihen mit variablem Zinssatz.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques.  
<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): emprunts à taux variable.

**Schweizer Franken Anleihen  
ausländischer Schuldner<sup>1</sup>**

 (Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

**Emprunts en francs suisses  
de débiteurs étrangers<sup>1</sup>**

 (Omissions réservées)  
En millions de francs

**D13**

Begebungsdatum Date d'émission	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabe- preis Prix d'émission %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Démon- çable	Nominal- wert Valeur nominale	Geschäftsart <sup>2</sup> Publikations-Datum Type d'opération <sup>2</sup> et date de publication	Liberierung Libération
27.10.98	-	Banque Générale du Luxembourg, Luxembourg	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,116	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
27.10.98	-	Bertelsmann US Finance Inc, U.S.A.	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,158	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
27.10.98	-	AB Spintab, Schweden	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,137	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
28.10.98	-	Abbey National Treasury Services plc, Vereinigtes Königreich	<sup>3</sup> / <sub>10</sub>	99,111	1999	-	10,0	Straight MTN-Tranche	4.11.98
30.10.98	969 553	L-Bank (Landeskreditbank Baden-Württemberg), Karlsruhe, Deutschland	<sup>2</sup> <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	102,350	2005	-	200,0	Straight MTN-Tranche Aufstockungsmöglichkeit Publ. 21.11.98	14.12.98
30.10.98	969 789	General Re Funding Corporation, U.S.A.	3,1	101,000	2003	-	50,0	Straight MTN-Tranche GRFC Swiss Corp. Note	25.11.98
2.11.98	969 134	Bremer Landesbank Capital Markets plc, England, Vereinigtes Königreich	0,35	99,090	1999	-	32,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
2.11.98	968 656	Dresdner Bank AG, Frankfurt, Deutschland	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,067	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
2.11.98	-	Caisse Centrale Desjardins, Kanada	<sup>3</sup> / <sub>10</sub>	99,000	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
2.11.98	969 115	Kredietbank International Finance NV, Nederl. Antillen	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,093	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
2.11.98	969 139	Centauri Corporation, Cayman-Inseln	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,000	1999	-	21,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
2.11.98	969 150	BMW (UK) Capital plc, Vereinigtes Königreich	<sup>1</sup> / <sub>2</sub>	99,073	1999	-	32,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
2.11.98	969 143	Beta Finance Corporation, Cayman-Inseln	<sup>2</sup> / <sub>5</sub>	99,055	1999	-	16,0	Straight MTN-Tranche	2.11.98
3.11.98	845 672	General Electric Capital Corporation, New York, U.S.A.	2	101,700	2002	-	200,0	Straight 3. Aufstockung Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ.	3.12.98
5.11.98	545 810	Republic of Argentina, Argentinien	7	98,600	2003	-	100,0	Straight 1. Aufstockung Aufstockungsmöglichkeit Publ. 25.11.98	4.12.98
6.11.98	845 672	General Electric Capital Corporation, New York, U.S.A.	2	101,450	2002	-	100,0	Straight 3. Aufstockung, 2. Tranche Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ.	3.12.98
6.11.98	972 076	Toyota Motor Finance (Netherlands) BV, Niederlande	1,74	100,000	2000	-	20,0	Straight MTN-Tranche	19.11.98
9.11.98	972 619	John Hancock Global Funding Ltd., Jersey	<sup>3</sup> <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	102,450	2008	-	500,0	Straight MTN-Tranche Aufstockungsmöglichkeit Publ. 9.12.98	22.12.98
9.11.98	972 482	Halifax plc, West Yorkshire, Vereinigtes Königreich	<sup>2</sup> <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	100,100	2004	-	100,0	Straight MTN-Tranche Erhöhungs- und Aufstockungsmöglichkeit Publ.	17.12.98

<sup>1</sup> Von den Banken gemeldete Geschäfte.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): Anleihen mit variablem Zinssatz.

<sup>1</sup> Opérations annoncées par les banques.

<sup>2</sup> FRN (Floating Rate Notes): emprunts à taux variable.

## Öffentliche Emissionen schweizerischer Aktien

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit)  
In Millionen Franken

## Emissions publiques d'actions suisses

(Omissions réservées)  
En millions de francs

**D14**

Libérierung Libération	Valoren- Nummer Numéro de valeur	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1.7.98	895 069	Triple Tree Trust AG, Rotkreuz Inhaberaktien .....	381	3,2	12,1
2.7.98	134 468	Nidwaldner Kantonalbank Partizipationsscheine .....	292	2,5	7,3
8.7.98	675 531	Bâloise Holding Basel Namenaktien .....	100	39,1	39,1
8.7.98	890 628	Straumann Holding AG, Waldenburg Namenaktien ..... Over-Allotment	3 600	0,5	17,3
10.7.98	193 495	Schweiz. Serum- & Impfinstitut, Bern Namenaktien .....	100	1,0	1,0
10.7.98	631 578	VALIANT HOLDING, Bern Namenaktien .....	480	7,6	36,6
15.7.98	512 742	Altin AG, Baar Inhaberaktien .....	152/153	80,0	122,1
15.7.98	136 973	Adecco SA, Chéserey VD actions au porteur .....	6 200	3,3	202,9
25.7.98	900 296	Barry Callebaut AG, Zürich Namenaktien ..... Over-Allotment	310	15,6	48,2
25.7.98	893 292	Bachem AG, Bubendorf Namenaktien Serie B ..... Over-Allotment	11 350	0,1	11,4
28.7.98	898 438	Gretag Imaging Holding AG, Regensdorf Namenaktien ..... Over-Allotment	1 450	3,6	52,8
30.7.98	442 297	creINVEST AG, Zug Inhaberaktien .....	250	20,0	50,0
20.8.98	932 009	Feintool International Holding, Lyss Namenaktien .....	680	13,8	94,2
21.9.98	236 106	Starrag, Rorschacherberg Namenaktien .....	600	3,4	20,2
8.10.98	874 251	Swisscom AG, Ittigen BE Namenaktien .....	<b>1 360</b>	<b>634,4</b>	<b>8 627,4</b>

Jahr Quartal Année Trimestre	Gliederung der schweizerischen Anlagefonds nach Typen (Zuordnung gemäss Eidgenössischer Bankenkommission) Répartition des fonds de placement suisses selon le genre (classement établi par la Commission fédérale des banques)							Ausländische Fonds mit Vertretern in der Schweiz  Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse
	Schweizerische Obligationen und Aktien  Obligations et actions suisses	Schweizerische Immobilien  Immeubles suisses	Ausländische Obligationen  Obligations étrangères	Ausländische Aktien  Actions étrangères	Schweizerische und ausländische Obligationen  Obligations suisses et étrangères	Schweizerische und ausländische Aktien  Actions suisses et étrangères	Total (Kol. 1-6)  Total (Col. 1-6)	
	1	2	3	4	5	6	7	
Stand der von der EBK bewilligten Anlagefonds <sup>2</sup> – Nombre de fonds de placement autorisés par la CFB <sup>2</sup>								
1993 IV	21 (21)	35 (32)	29 (29)	61 (60)	32 (31)	62 (60)	240 (233)	566 (539)
1994 IV	25 (25)	33 (33)	29 (29)	64 (62)	42 (39)	61 (61)	254 (249)	701 (657)
1995 IV	27 (26)	33 (33)	31 (31)	67 (67)	37 (37)	57 (57)	252 (251)	873 (817)
1996 IV	36 (36)	32 (32)	41 (41)	81 (78)	41 (41)	55 (55)	286 (283)	1 030 (931)
1997 III	48 (47)	31 (31)	42 (41)	87 (81)	42 (41)	61 (60)	311 (301)	1 274 (1 154)
1997 IV	52 (49)	32 (32)	42 (42)	99 (90)	42 (42)	61 (61)	328 (316)	1 303 (1 188)
1998 I	52 (51)	32 (32)	44 (43)	102 (96)	43 (42)	62 (61)	335 (325)	1 343 (1 226)
1998 II	61 (52)	32 (32)	44 (44)	100 (97)	43 (42)	63 (61)	343 (328)	1 448 (1 293)
1998 III	66 (54)	31 (31)	46 (44)	102 (97)	42 (41)	65 (63)	352 (330)	1 492 (1 331)
Fondsvermögen am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Fortune des fonds à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1993 IV	3 950	7 473	9 410	16 397	11 741	9 132	58 103	.
1994 IV	4 815	8 342	8 364	16 839	10 986	9 983	59 330	.
1995 IV	6 350	8 419	8 505	15 852	11 196	9 636	59 958	.
1996 IV	6 882	8 525	11 173	20 489	13 048	12 932	73 050	.
1997 III	10 701	8 721	10 831	22 757	13 705	18 355	85 070	.
1997 IV	11 894	9 337	10 812	21 484	14 012	19 898	87 438	.
1998 I	15 722	9 222	11 509	27 549	15 147	24 564	103 712	.
1998 II	17 347	9 572	11 942	27 106	15 473	27 155	108 594	.
1998 III	13 769	9 518	11 815	20 661	15 503	25 848	97 114	.
Den Fonds zugewiesener Betrag, in Mio. Franken – Montant revenant aux fonds, en millions de francs								
1993	1 219	196	2 194	10 354	3 381	4 529	21 873	96 427
1994	2 214	774	1 763	10 498	2 571	4 125	21 946	59 576
1995	1 606	38	1 182	5 379	1 534	1 386	11 127	55 535
1996	2 021	91	3 012	8 881	2 257	3 498	19 761	76 400
1997	4 779	899	2 389	11 286	3 079	7 743	30 178	121 138
1997 III	1 593	18	461	2 486	812	1 891	7 262	36 491
1997 IV	1 391	599	750	3 472	746	2 217	9 176	30 992
1998 I	2 448	50	949	4 012	1 346	3 695	12 501	32 734
1998 II	1 905	295	690	2 644	875	2 980	9 388	33 511
1998 III	1 548	60	559	2 939	871	2 545	8 522	32 164
Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag, in Mio. Franken – Montant remboursé par les fonds, en millions de francs								
1993	356	14	1 214	2 953	1 297	754	6 588	50 537
1994	762	9	1 521	6 598	1 626	2 046	12 562	50 437
1995	998	8	1 196	5 034	1 563	1 883	10 683	47 407
1996	2 328	9	1 304	8 160	1 639	2 093	15 531	61 519
1997	3 060	51	2 746	11 185	2 339	2 675	22 054	94 579
1997 III	975	51	652	3 363	569	720	6 330	23 200
1997 IV	810	-	674	2 387	605	672	5 148	28 142
1998 I	970	-	472	2 155	588	825	5 010	24 519
1998 II	907	-	441	2 767	532	930	5 576	22 947
1998 III	1 012	95	486	3 514	482	990	6 580	25 754
Zahl der umlaufenden Anteilscheine am Quartalsende, in 1000 – Nombre de parts en circulation à la fin du trimestre, en 1000								
1993 IV	11 225	21 063	61 353	70 227	101 409	59 356	324 633	.
1994 IV	14 740	23 904	62 448	86 790	108 868	77 785	374 535	.
1995 IV	15 708	23 971	64 110	87 023	110 747	73 289	374 846	.
1996 IV	17 948	24 519	83 524	92 798	116 605	83 748	419 142	.
1997 III	25 439	25 441	82 109	88 981	120 330	110 140	452 439	.
1997 IV	27 558	27 256	80 999	94 370	119 497	122 181	471 860	.
1998 I	31 648	28 401	84 746	104 212	123 091	142 741	514 838	.
1998 II	35 576	30 708	85 553	105 438	127 433	157 003	541 712	.
1998 III	37 711	30 774	85 421	102 812	129 688	167 292	553 697	.

<sup>1</sup> Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 unterstellten Anlagefonds. Das Fürstentum Liechtenstein gilt als Ausland. Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

<sup>2</sup> Zahlen in Klammern: Anlagefonds, welche die Geschäftstätigkeit effektiv ausüben.

<sup>3</sup> Netto-Vermögen, unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

<sup>4</sup> Flüssige Mittel, Wertegelder auf Zeit und übrige Aktiven, abzüglich Liquidationssteuer und Kreditoren.

<sup>1</sup> Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement qui sont soumis à la loi fédérale du 18 mars 1994 sur les fonds de placement. La Principauté de Liechtenstein est considérée comme territoire étranger. Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

<sup>2</sup> Chiffres entre parenthèses: fonds qui sont toujours en activité.

<sup>3</sup> Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

<sup>4</sup> Liquidités, fonds en attente et autres actifs, moins impôt de liquidation et créanciers.

Anlagefonds<sup>1</sup>Fonds de placement<sup>1</sup>

D152

Jahr Quartal Année Trimestre	Anlagen der schweizerischen Fonds – Placements des fonds suisses								
	im Inland – en Suisse				im Ausland – à l'étranger				
	Obligationen	Aktien	Immobilien	Sonstige Aktiven <sup>4</sup>	Obligationen	Aktien	Immobilien	Sonstige Aktiven <sup>4</sup>	Total (Kol. 1–8)
	Obligations	Actions	Immeubles	Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Obligations	Actions	Immeubles	Autres postes de l'actif <sup>4</sup>	Total (Col. 1–8)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	Zahl der Anlagefonds am Quartalsende – Nombre de fonds de placement à la fin du trimestre								
1993 IV	48	71	33	222	121	125	–	165	.
1994 IV	52	73	34	235	130	131	–	146	.
1995 IV	49	80	34	233	123	128	–	140	.
1996 IV	53	80	33	255	130	147	–	162	.
1997 III	59	96	32	266	124	160	–	182	.
IV	56	99	33	283	134	171	–	201	.
1998 I	55	105	33	293	139	177	–	201	.
II	57	106	33	293	134	186	–	204	.
III	<b>60</b>	<b>107</b>	<b>31</b>	<b>294</b>	<b>138</b>	<b>185</b>	–	<b>224</b>	.
	Bestand am Quartalsende, in Mio. Franken <sup>3</sup> – Montant à la fin du trimestre, en millions de francs <sup>3</sup>								
1993 IV	1 231	4 691	7 928	972	22 428	18 975	–	1 878	58 103
1994 IV	1 325	5 427	8 738	1 204	20 413	20 795	–	1 427	59 330
1995 IV	2 041	7 029	8 924	1 687	20 611	18 672	–	993	59 958
1996 IV	2 976	7 858	9 221	2 547	24 661	24 443	–	1 345	73 050
1997 III	3 175	11 816	9 404	2 318	26 937	28 090	–	3 331	85 070
IV	3 545	13 292	9 827	2 854	27 184	26 289	–	4 447	87 438
1998 I	3 749	17 513	10 074	2 051	31 437	34 282	–	4 606	103 712
II	4 046	18 946	10 244	2 654	33 656	34 623	–	4 425	108 594
III	<b>4 079</b>	<b>14 376</b>	<b>9 944</b>	<b>2 520</b>	<b>37 232</b>	<b>26 406</b>	–	<b>2 557</b>	<b>97 114</b>

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**

In Millionen Franken

**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants**

En millions de francs

**D16**

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten <sup>1</sup> Comptes courants et de réguli- sation <sup>1</sup>	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinde Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1980	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984	663,1	1 309,9	1 070,4	1 942,6	2 988,1	1 045,0	1 354,0	67,5	2 694,3	13 134,9
1985	674,9	1 286,1	1 072,5	1 943,4	3 107,4	964,7	2 084,0	74,4	2 273,1	13 480,5
1986	687,1	1 316,1	1 155,4	2 069,5	3 364,7	845,2	2 332,0	88,4	2 161,6	14 020,0
1987	590,3	1 665,1	1 323,8	2 224,7	3 980,6	947,3	2 064,0	137,3	2 123,7	15 056,8
1988	590,5	2 182,8	1 493,5	2 426,1	4 624,6	921,4	2 105,0	103,7	1 819,5	16 267,1
1989	750,0	2 642,0	1 879,6	2 831,1	5 264,9	1 140,4	2 065,0	31,5	1 735,8	18 340,3
1990	848,4	2 950,4	2 254,2	3 288,7	5 861,3	1 390,6	2 220,0	102,7	1 904,3	20 820,6
1991	957,4	3 390,0	2 609,9	3 709,1	6 553,3	1 645,4	2 430,0	17,2	2 339,6	23 652,0
1992	1 037,5	3 615,7	2 769,0	3 970,1	6 257,6	1 715,8	2 886,0	101,8	3 585,8	25 939,3
1993	921,7	3 913,5	3 022,3	4 023,1	6 362,6	1 724,4	3 656,5	133,7	2 990,7	26 748,5
1994	1 138,0	3 952,7	3 001,3	3 943,3	6 409,0	1 733,5	3 831,0	45,1	3 086,0	27 139,8
1995	1 090,3	4 167,1	3 100,7	3 845,1	6 047,5	1 720,5	3 500,0	54,5	3 519,0	27 044,7
1996	1 097,0	4 278,7	3 058,7	3 883,3	5 823,9	1 664,9	3 495,0	74,6	3 469,3	26 845,4
1997	1 083,6	4 097,2	2 840,1	3 690,5	5 650,0	2 328,9	3 214,9	97,0	3 031,4	26 033,5
1995										
Mai – Mai	1 072,3	4 083,3	3 104,9	3 944,1	6 200,5	1 708,8	3 051,0	54,5	3 214,8	26 434,2
Jun. – Juin	1 082,3	4 109,2	3 119,0	3 944,1	6 186,5	1 712,6	3 645,0	41,0	2 658,9	26 498,5
Jul. – Juillet	1 134,8	4 204,2	3 095,3	3 945,6	6 192,5	1 717,2	3 125,0	56,8	2 588,3	26 059,6
Aug. – Août	1 141,8	4 214,2	3 090,3	3 920,6	6 317,5	1 720,9	2 075,0	38,9	3 356,9	25 876,0
Sep. – Sep.	1 059,8	4 250,2	3 136,2	3 920,6	6 302,5	1 747,9	3 210,0	69,3	2 535,1	26 231,6
Okt. – Oct.	1 072,8	4 240,2	3 131,9	3 932,6	6 244,5	1 749,9	3 000,0	42,4	2 528,2	25 942,4
Nov. – Nov.	1 104,8	4 210,2	3 111,1	3 873,1	6 110,0	1 732,5	2 260,0	60,7	3 301,5	25 763,9
Dez. – Déc.	1 090,3	4 167,1	3 100,7	3 845,1	6 047,5	1 720,5	3 500,0	54,5	3 519,0	27 044,7
1996										
Jan. – Jan.	1 070,3	4 134,1	3 123,7	3 845,1	5 930,5	1 700,3	3 130,0	156,3	3 427,7	26 517,9
Feb. – Fév.	1 058,3	4 129,1	3 119,2	3 845,1	5 904,5	1 699,6	1 990,0	24,6	4 905,5	26 675,9
Mär. – Mars	1 075,5	4 149,1	3 111,1	3 848,1	5 833,5	1 678,6	3 490,0	78,6	3 660,1	26 924,5
Apr. – Avril	1 075,5	4 139,1	3 109,3	3 830,1	5 875,2	1 677,6	3 202,0	26,6	3 367,0	26 302,4
Mai – Mai	1 075,5	4 116,1	3 141,3	3 860,1	5 877,2	1 683,6	2 366,0	67,8	4 091,1	26 278,6
Jun. – Juin	1 105,5	4 156,0	3 149,3	3 789,1	5 858,2	1 680,5	3 739,0	2,8	2 917,5	26 397,9
Jul. – Juillet	1 105,5	4 201,7	3 149,2	3 828,1	5 876,2	1 691,5	3 260,0	86,7	2 699,3	25 898,2
Aug. – Août	1 106,0	4 289,7	3 105,7	3 850,3	5 871,2	1 715,5	2 120,0	60,8	3 558,9	25 678,1
Sep. – Sep.	1 106,0	4 368,7	3 110,7	3 860,3	5 905,2	1 696,5	3 245,0	37,6	2 670,0	26 000,0
Okt. – Oct.	1 096,0	4 339,7	3 084,2	3 826,3	5 869,9	1 685,5	3 050,0	91,1	2 664,8	25 707,5
Nov. – Nov.	1 096,0	4 276,7	3 063,2	3 898,3	5 838,9	1 665,9	2 215,0	17,0	3 427,1	25 498,1
Dez. – Déc.	1 097,0	4 278,7	3 058,7	3 883,3	5 823,9	1 664,9	3 495,0	74,6	3 469,3	26 845,4
1997										
Jan. – Jan.	1 091,0	4 313,7	3 066,7	3 853,3	5 803,9	1 638,7	3 665,0	90,1	2 752,0	26 274,3
Feb. – Fév.	1 091,0	4 313,7	3 064,7	3 853,3	5 847,9	1 638,7	2 957,5	56,0	3 523,0	26 345,8
Mär. – Mars	1 091,0	4 273,7	3 005,6	3 853,3	5 792,9	1 637,7	2 927,5	37,6	3 948,2	26 567,4
Apr. – Avril	991,0	4 256,7	2 986,6	3 697,3	5 735,9	1 600,7	3 817,5	54,7	2 756,9	25 897,2
Mai – Mai	952,5	4 152,7	2 953,6	3 735,8	5 695,9	1 581,1	3 866,5	70,9	2 815,8	25 824,7
Jun. – Juin	952,5	4 115,6	2 902,7	3 735,8	5 664,9	1 800,6	3 679,0	73,2	3 006,6	25 930,8
Jul. – Juillet	952,5	4 095,6	2 885,1	3 735,8	5 624,9	2 300,6	3 571,1	22,3	2 156,2	25 344,0
Aug. – Août	952,5	4 115,6	2 866,1	3 735,8	5 624,9	2 495,6	3 004,1	20,2	2 341,6	25 156,2
Sep. – Sep.	954,9	4 110,7	2 865,8	3 691,4	5 645,1	2 489,0	2 807,9	27,0	2 792,0	25 383,9
Okt. – Oct.	954,9	4 108,7	2 851,6	3 691,4	5 655,0	2 410,9	3 253,3	24,0	1 876,8	24 826,6
Nov. – Nov.	954,9	4 076,8	2 831,6	3 541,4	5 583,0	2 399,8	3 098,3	21,4	1 944,8	24 451,9
Dez. – Déc.	1 083,6	4 097,2	2 840,1	3 690,5	5 650,0	2 328,9	3 214,9	97,0	3 031,4	26 033,5
1998										
Jan. – Jan.	1 100,0	4 087,6	2 841,0	3 705,3	5 649,3	2 371,8	3 356,8	60,3	2 231,4	25 403,6
Feb. – Fév.	1 100,0	4 058,8	2 841,0	3 705,3	5 629,3	2 361,8	2 568,0	36,4	3 039,8	25 340,4
Mär. – Mars	1 095,0	3 989,1	2 814,7	3 697,6	5 463,8	2 453,8	2 713,2	17,4	3 187,2	25 432,0
Apr. – Avril	1 083,1	3 972,8	2 791,8	3 684,2	5 404,3	2 856,0	2 751,4	24,4	2 112,0	24 679,9
Mai – Mai	1 092,5	3 945,3	2 776,9	3 686,9	5 345,9	3 181,0	2 342,5	7,7	2 163,2	24 541,9
Jun. – Juin	1 083,7	3 859,6	2 722,4	3 630,8	5 250,7	3 408,1	2 324,3	4,3	2 412,5	24 696,3
Jul. – Juillet	1 083,7	3 804,6	2 693,4	3 630,8	5 194,0	3 393,6	2 788,8	37,1	1 577,1	24 203,0
Aug. – Août	1 052,5	3 730,8	2 646,5	3 634,4	5 162,2	3 253,3	2 376,5	20,0	2 001,6	23 877,8
Sep. – Sep.	1 041,0	3 688,8	2 587,2	3 600,6	5 125,1	3 080,3	2 263,6	12,9	2 687,1	24 086,6

<sup>1</sup> Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven.

<sup>1</sup> Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.





# Wertpapierumsätze der Schweizer Börsen (Basel/Genf/Zürich)

In Millionen Franken

**D17**

Jahr Monat Année Mois	Schweizer Titel - Titres suisses					
	Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Anlagefonds Fonds de placement	Total <sup>1</sup> (Kol. 1 bis 4 - col. 1 à 4)	% <sup>2</sup>
	1	2	3	4	5	6
1993	277 896	52 762	24 204	5 832	360 694	.
1994	311 388	74 831	19 303	2 080	407 602	13,0
1995	350 714	126 338	20 545	3 969	501 566	23,1
1996	481 688	190 100	30 140	3 633	705 565	40,7
1997	714 945	133 179	67 461	2 943	918 527	30,2
1994						
November	26 977	6 481	1 103	150	34 712	-15,6
Dezember	21 178	5 799	1 085	149	28 211	-39,0
1995						
Januar	21 030	5 428	564	120	27 142	-51,9
Februar	19 956	5 995	861	141	26 952	-39,1
März	23 352	9 422	526	184	33 484	-21,9
April	17 276	8 135	477	175	26 062	-16,1
Mai	32 156	8 740	1 833	179	42 908	26,6
Juni	32 621	9 511	1 839	379	44 350	51,9
Juli	27 443	7 695	2 012	197	37 346	54,0
August	29 140	9 103	1 643	984	40 871	67,0
September	37 785	15 180	2 740	342	56 047	96,6
Oktober	36 895	15 193	2 607	462	55 157	86,1
November	37 413	18 430	3 129	505	59 477	71,3
Dezember	35 646	13 507	2 316	301	51 770	83,5
1996						
Januar	47 243	22 325	3 320	325	73 212	169,7
Februar	33 202	24 309	1 707	285	59 503	120,8
März	57 630	18 111	4 020	345	80 106	139,2
April	44 279	14 782	3 416	222	62 699	140,6
Mai	38 488	14 537	1 701	337	55 065	28,3
Juni	40 947	15 072	2 583	481	59 084	33,2
Juli	51 070	15 481	3 249	286	70 087	87,7
August	27 582	12 037	1 623	194	41 435	1,4
September	29 708	13 794	1 220	485	45 206	-19,3
Oktober	34 802	14 923	2 048	228	52 001	- 5,7
November	40 198	12 456	2 809	238	55 700	- 6,4
Dezember	36 541	12 273	2 445	207	51 467	- 0,6
1997						
Januar	55 984	13 237	4 665	174	74 060	1,2
Februar	57 204	13 150	5 916	270	76 540	28,6
März	53 841	11 929	4 652	237	70 659	-11,8
April	53 321	10 989	4 743	304	69 357	10,6
Mai	55 868	9 953	6 747	238	72 807	32,2
Juni	68 963	12 835	9 127	304	91 229	54,4
Juli	77 569	12 472	8 346	310	98 697	40,8
August	66 075	8 484	4 750	205	79 513	91,9
September	51 744	7 560	3 949	292	63 545	40,6
Oktober	74 069	11 576	5 007	191	90 843	74,7
November	40 581	8 967	2 830	201	52 579	- 5,6
Dezember	59 727	12 028	6 728	217	78 700	52,9
1998						
Januar	71 654	12 569	6 447	330	91 001	22,9
Februar	80 499	13 923	9 539	398	104 360	36,3
März	91 368	19 089	11 601	482	122 540	73,4
April	88 214	13 387	11 303	287	113 190	63,2
Mai	62 922	11 499	7 666	317	82 403	13,2
Juni	76 513	14 513	8 049	216	99 291	8,8
Juli	82 474	12 332	10 660	193	105 657	7,1
August	86 274	11 785	6 882	190	105 130	32,2
September	82 028	14 385	4 226	131	100 770	58,6
Oktober	<b>72 154</b>	<b>16 709</b>	<b>2 651</b>	<b>170</b>	<b>91 684</b>	<b>0,9</b>

<sup>1</sup> Obligationen erst ab Juni 1993 eingeschlossen.

<sup>2</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %.

<sup>3</sup> Wertpapierumsätze, welche gemäss der jeweiligen kantonalen Vorschriften im Börsenjournal aufzuführen sind. Wegen veränderten Vorschriften sind per 1.4.1993 ca. 35% der bisherigen Wertpapierumsätze nicht mehr journalpflichtig. Die Angaben über den Journal Umsatz werden ab 1.1.1998 wegen Einführung der Elektronischen Börse Schweiz nicht mehr berechnet.

# Résumé des chiffres d'affaires des Bourses suisses (Bâle/Genève/Zurich)

En millions de francs

D17

Ausländische Titel - Titres étrangers					TOTAL UMSATZ <sup>1</sup> (Kol. 5 + 10)		GESAMTTOTAL JOURNAL UMSATZ <sup>3</sup>		Jahr Monat Année Mois
Aktien Actions	Obligationen Obligations	Optionen Options	Total <sup>1</sup> (Kol. 7 bis 9 - col. 7 à 9)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL <sup>1</sup> (col. 5 + 10)	% <sup>2</sup>	VOLUME TOTAL SELON JOURNAL-TIMBRE <sup>3</sup>	% <sup>2</sup>	
7	8	9	10	11	12	13	14	15	
27 947	38 644	7 380	73 970	.	434 664	.	941 276	9	1993
20 965	53 298	6 178	80 442	8,7	488 043	12,3	764 164	-19	1994
18 387	71 127	2 106	91 620	13,9	593 185	21,5	659 677	-14	1995
30 876	71 399	695	102 971	12,4	808 535	36,3	861 634	31	1996
40 706	58 733	475	99 914	-3,0	1 018 441	26,0	1 345 728	56	1997
									1994
1 326	5 162	617	7 106	-14,2	41 817	-15,4	55 993	-29	Novembre
1 130	4 678	321	6 129	-30,2	34 340	-37,6	49 403	-40	Décembre
									1995
1 111	4 232	344	5 687	-38,7	32 829	-50,1	47 579	-54	Janvier
1 079	4 640	284	6 003	-25,3	32 955	-37,0	43 261	-50	Février
1 163	7 388	262	8 813	0,7	42 297	-18,1	50 316	-39	Mars
946	4 687	170	5 803	-10,9	31 865	-15,2	38 304	-39	Avril
1 990	6 130	132	8 251	43,3	51 160	29,0	56 311	-7	Mai
2 038	5 616	294	7 949	30,1	52 299	48,1	60 920	3	Juin
2 112	5 443	63	7 618	43,8	44 964	52,2	52 451	9	Juillet
1 248	5 948	27	7 223	30,3	48 094	60,2	58 322	13	Août
1 440	7 393	236	9 069	41,5	65 115	86,5	64 259	25	Septembre
1 816	6 815	117	8 748	58,9	63 905	81,8	61 218	18	Octobre
1 853	7 945	174	9 972	40,3	69 448	66,1	66 076	18	Novembre
1 591	4 891	5	6 486	5,8	58 255	69,6	60 660	23	Décembre
									1996
3 014	6 516	55	9 585	68,5	82 797	152,2	79 529	67	Janvier
2 978	7 422	44	10 444	74,0	69 947	112,3	71 921	66	Février
2 779	6 342	47	9 168	4,0	89 274	111,1	87 420	74	Mars
2 653	6 122	44	8 818	52,0	71 518	124,4	73 009	91	Avril
2 509	6 979	381	9 868	19,6	64 933	26,9	69 373	23	Mai
1 904	5 582	12	7 499	-5,7	66 583	27,3	65 354	7	Juin
2 056	5 786	10	7 853	3,1	77 940	73,3	72 527	38	Juillet
1 764	4 854	7	6 626	-8,3	48 061	-0,1	54 673	-6	Août
1 944	6 080	11	8 035	-11,4	53 241	-18,2	58 830	-8	Septembre
2 871	6 678	18	9 567	9,4	61 568	-3,7	73 487	20	Octobre
3 928	4 784	47	8 759	-12,2	64 459	-7,2	78 002	18	Novembre
2 477	4 253	19	6 748	4,0	58 215	-0,1	77 510	28	Décembre
									1997
3 848	5 133	18	8 998	-6,1	83 059	0,3	101 349	27	Janvier
3 705	5 921	21	9 646	-7,6	86 186	23,2	108 749	51	Février
3 296	4 442	11	7 748	-15,5	78 407	-12,2	97 635	12	Mars
3 093	4 416	26	7 536	-14,5	76 893	7,5	102 024	40	Avril
3 232	4 530	39	7 801	-20,9	80 608	24,1	104 912	51	Mai
3 331	4 779	39	8 149	8,7	99 377	49,3	122 831	88	Juin
5 282	5 069	64	10 414	32,6	109 111	40,0	148 455	105	Juillet
3 570	4 139	54	7 763	17,2	87 276	81,6	117 973	116	Août
2 794	4 943	27	7 764	-3,4	71 309	33,9	100 366	71	Septembre
3 470	5 466	32	8 968	-6,3	99 811	62,1	129 271	76	Octobre
2 145	4 562	17	6 724	-23,2	59 303	-8,0	86 410	11	Novembre
2 940	5 336	128	8 403	24,5	87 103	49,6	125 753	62	Décembre
									1998
3 345	6 144	136	9 625	7,0	100 626	21,2	.	.	Janvier
4 331	5 522	152	10 006	3,7	114 366	32,7	.	.	Février
5 626	5 599	327	11 551	49,1	134 091	71,0	.	.	Mars
4 870	4 513	385	9 768	29,6	122 958	59,9	.	.	Avril
4 421	5 696	443	10 560	35,4	92 963	15,3	.	.	Mai
4 076	5 526	347	9 948	22,1	109 239	9,9	.	.	Juin
4 961	6 141	611	11 713	12,5	117 370	7,6	.	.	Juillet
4 093	4 801	429	9 323	20,1	114 453	31,1	.	.	Août
3 063	5 137	344	8 543	10,0	109 313	53,3	.	.	Septembre
<b>2 820</b>	<b>5 661</b>	<b>336</b>	<b>8 818</b>	<b>-1,7</b>	<b>100 502</b>	<b>0,7</b>	.	.	Octobre

<sup>1</sup> Les obligations ne sont incluses qu'à partir de juin 1993.

<sup>2</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Chiffres d'affaires en papiers-valeurs qui sont à enregistrer conformément aux prescriptions cantonales dans le journal de bourse. Depuis le 1er avril 1993, environ 35% des chiffres d'affaires observés jusque-là ne sont plus soumis à la taxe de bourse à la suite de l'adaptation de prescriptions. A partir du 1er janvier 1998, les données relatives au journal-timbre ne sont plus calculées du fait de l'introduction de la Bourse électronique suisse.

D20

Jahres-, Monats-, Tagesendwerte	Swiss Performance Index der Börse Schweiz - 1.6.1987 = 1000						Schweizerischer Bankverein	Schweizerischer Bankverein	Credit Suisse First Boston
	Swiss Performance Index de la Bourse de valeurs mobilières - 1.6.1987 = 1000						Société de Banque Suisse	Société de Banque Suisse	
	Gesamtindex (mit Dividenden-Reinvestition)	Namenaktien	Inhaberaktien und PS	Industrie	Dienstleistungen - Services		Gesamtindex <sup>1</sup> (mit Dividenden-Reinvestition) 1.4.1987 = 1000	SBV 100 (mit Dividenden-Reinvestition) 1.4.1987 = 1000	
Indice global (avec réinvestissement des dividendes)					Actions nominatives	Actions au porteur et BP			Industrie
1988	942,5	1 184,9	831,5	1 058,0	841,1	820,3	915,6	914,5	524,4
1989	1 137,9	1 423,1	1 007,5	1 358,2	946,1	958,4	1 102,9	1 139,0	619,4
1990	908,3	1 117,5	812,2	1 143,0	707,3	691,2	885,5	903,8	464,1
1991	1 052,8	1 347,4	918,9	1 352,0	799,2	850,5	1 038,2	1 094,3	452,9
1992	1 238,6	1 602,9	1 073,5	1 715,7	839,7	971,0	1 226,0	1 329,7	427,0
1993	1 867,8	2 267,5	1 694,0	2 469,7	1 360,4	1 670,0	1 842,6	1 989,0	694,6
1994	1 725,5	2 082,9	1 569,0	2 346,3	1 202,3	1 362,6	1 723,3	1 842,9	650,5
1995	2 123,4	2 523,6	1 954,4	2 928,3	1 444,9	1 584,9	2 141,8	2 310,3	711,9
1996	2 511,9	3 150,8	2 176,1	3 618,5	1 579,2	1 701,8	2 545,6	2 750,5	842,5
1997	3 898,2	5 222,7	3 084,4	5 360,9	2 662,0	2 964,4	3 963,9	4 305,1	1 259,4
1997									
Mai - Mai	3 195,6	4 109,7	2 680,4	4 564,5	2 041,4	2 230,4	3 238,3	3 503,7	1 060,8
Jun. - Juin	3 548,4	4 664,1	2 888,1	5 110,5	2 231,9	2 444,3	3 599,8	3 898,8	1 154,8
Jul. - Juillet	3 752,7	4 875,9	3 104,5	5 371,0	2 388,2	2 564,3	3 811,9	4 129,6	1 224,4
Aug. - Août	3 378,8	4 363,2	2 819,1	4 849,9	2 138,6	2 267,9	3 427,2	3 701,6	1 134,8
Sep. - Sep.	3 626,1	4 781,3	2 937,5	5 137,9	2 350,7	2 510,0	3 681,4	3 985,7	1 199,0
Okt. - Oct.	3 474,8	4 643,3	2 760,2	4 909,0	2 264,6	2 441,8	3 526,6	3 818,6	1 144,4
Nov. - Nov.	3 634,7	4 884,6	2 862,6	5 099,4	2 398,2	2 650,8	3 691,5	4 000,9	1 191,7
Dez. - Déc.	3 898,2	5 222,7	3 084,4	5 360,9	2 662,0	2 964,4	3 963,9	4 305,1	1 259,4
1998									
Jan. - Jan.	4 078,4	5 504,0	3 191,5	5 664,6	2 738,8	3 017,0	.	4 508,9	1 320,5
Feb. - Fév.	4 426,1	5 943,1	3 490,9	6 138,8	2 979,5	3 331,4	.	4 897,5	1 417,2
Mär. - Mars	4 716,6	6 430,1	3 632,3	6 399,9	3 291,7	3 715,3	.	5 209,8	1 533,8
Apr. - Avril	4 657,6	6 375,6	3 563,0	6 161,8	3 380,4	3 825,6	.	5 136,5	1 522,0
Mai - Mai	4 824,0	6 651,1	3 645,1	6 442,3	3 451,3	3 896,9	.	5 317,6	1 622,3
Jun. - Juin	4 932,4	6 907,6	3 622,1	6 368,3	3 710,3	4 242,1	.	5 441,3	1 643,0
Jul. - Juillet	5 146,7	7 225,0	3 758,0	6 359,0	4 110,0	4 773,7	.	5 685,4	1 682,4
Aug. - Août	4 216,7	5 741,6	3 308,2	5 576,8	3 061,0	3 418,9	.	4 644,0	1 304,7
Sep. - Sep.	3 692,4	4 828,1	3 154,2	5 454,3	2 203,7	2 136,4	.	4 058,9	1 089,3
Okt. - Oct.									
16.	3 848,8	5 131,9	3 155,8	5 452,8	2 485,0	2 582,9	.	4 239,6	1 148,2
17.									
18.									
19.	3 812,3	5 078,5	3 132,0	5 391,7	2 469,0	2 550,8	.	4 197,6	1 144,8
20.	3 923,0	5 246,4	3 196,0	5 499,2	2 580,0	2 721,0	.	4 322,9	1 178,6
21.	3 895,2	5 203,8	3 180,7	5 447,8	2 571,8	2 710,8	.	4 290,9	1 179,7
22.	3 940,3	5 290,9	3 182,1	5 562,6	2 660,1	2 691,0	.	4 341,6	1 178,0
23.	3 942,9	5 270,0	3 216,4	5 624,7	2 514,9	2 602,4	.	4 345,2	1 167,2
24.									
25.									
26.	3 998,9	5 340,9	3 267,3	5 715,5	2 541,8	2 618,0	.	4 407,8	1 189,8
27.	4 075,3	5 451,3	3 318,5	5 800,7	2 609,6	2 707,2	.	4 492,2	1 230,4
28.	4 052,5	5 385,5	3 346,6	5 779,5	2 585,9	2 726,7	.	4 467,5	1 209,0
29.	4 062,1	5 418,1	3 328,4	5 773,1	2 608,2	2 745,7	.	4 478,2	1 225,7
30.	4 143,3	5 537,1	3 380,9	5 853,3	2 688,7	2 849,8	.	4 567,8	1 264,9
31.									
Nov. - Nov.									
1.									
2.	4 200,8	5 620,7	3 418,7	5 955,4	2 709,1	2 861,2	.	4 631,4	1 275,3
3.	4 177,6	5 577,8	3 415,5	5 904,3	2 708,8	2 825,7	.	4 604,6	1 273,9
4.	4 261,8	5 711,4	3 456,3	5 989,0	2 791,0	2 909,2	.	4 699,0	1 309,0
5.	4 161,9	5 551,5	3 409,8	5 879,5	2 700,8	2 810,4	.	4 586,1	1 269,9
6.	4 217,5	5 635,9	3 441,8	5 941,0	2 750,6	2 864,0	.	4 648,1	1 289,0
7.									
8.									
9.	4 211,1	5 619,3	3 447,1	5 949,4	2 732,3	2 832,2	.	4 640,1	1 298,8
10.	4 162,1	5 532,4	3 435,5	5 925,5	2 664,1	2 757,9	.	4 585,0	1 275,4
11.	4 216,1	5 610,9	3 471,2	5 999,9	2 700,7	2 786,3	.	4 645,2	1 293,8
12.	4 245,0	5 657,2	3 484,6	6 053,1	2 709,5	2 769,9	.	4 677,9	1 298,1
13.	4 233,5	5 653,4	3 460,0	6 017,2	2 717,9	2 797,1	.	4 665,6	1 293,4
14.									
15.									

<sup>1</sup> Dieser Index wird ab 1. Januar 1998 nicht mehr berechnet.<sup>1</sup> Cet indice n'est plus établi depuis le 1er janvier 1998.

Swiss Performance Index der Börse Schweiz												Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois
Swiss Performance Index de la Bourse suisse de valeurs mobilières												
TOTAL SPI	% <sup>1</sup>	Namenaktien		Inhaberaktien und PS		Industrie		Dienstleistungen – Services				
		Actions nominatives	% <sup>1</sup>	Actions au porteur et BP	% <sup>1</sup>	Industrie	% <sup>1</sup>	Total	% <sup>1</sup>	Banken Banques	% <sup>1</sup>	
211,0	100	79,4	38	131,6	62	109,3	52	101,7	48	53,4	25	1988
261,6	100	98,3	38	163,2	62	142,6	55	119,0	45	62,5	24	1989
204,2	100	78,3	38	125,9	62	114,0	56	90,2	44	35,8	18	1990
235,7	100	91,4	39	144,3	61	135,5	57	100,2	43	42,4	18	1991
277,0	100	112,3	40	164,7	60	172,2	62	104,8	38	56,3	20	1992
402,3	100	175,4	44	226,8	56	240,3	60	162,0	40	90,8	23	1993
372,6	100	166,9	45	205,7	55	231,3	62	141,3	38	74,8	20	1994
458,1	100	230,4	50	227,7	50	290,0	63	168,1	37	86,6	19	1995
539,9	100	298,7	55	241,2	45	353,9	65	186,0	35	91,9	17	1996
839,2	100	505,0	60	334,2	40	525,0	63	314,2	37	172,3	21	1997
1995												
370,9	100	163,9	44	207,1	56	234,7	63	136,3	37	73,0	20	Feb. – Fév.
358,0	100	157,8	44	200,2	56	224,3	63	133,7	37	71,5	20	Mär. – Mars
369,5	100	162,8	44	206,7	56	231,3	63	138,3	37	73,0	20	Apr. – Avril
393,4	100	173,2	44	220,2	56	243,5	62	149,9	38	80,0	20	Mai – Mai
400,5	100	191,4	48	209,0	52	249,3	62	151,2	38	79,6	20	Jun. – Juin
404,7	100	197,6	49	207,1	51	256,1	63	148,6	37	77,7	19	Jul. – Juillet
412,9	100	203,5	49	209,4	51	264,1	64	148,9	36	75,9	18	Aug. – Août
425,4	100	210,3	49	215,0	51	266,6	63	158,8	37	81,8	19	Sep. – Sep.
434,5	100	216,6	50	217,9	50	270,6	62	163,9	38	85,6	20	Okt. – Oct.
451,7	100	226,3	50	225,3	50	284,8	63	166,8	37	85,3	19	Nov. – Nov.
458,1	100	230,4	50	227,7	50	290,0	63	168,1	37	86,6	19	Dez. – Déc.
1996												
460,5	100	230,3	50	230,2	50	291,9	63	168,6	37	86,4	19	Jan. – Jan.
472,6	100	237,4	50	235,2	50	303,9	64	168,7	36	86,6	18	Feb. – Fév.
504,7	100	260,3	52	244,4	48	333,8	66	170,9	34	88,0	17	Mär. – Mars
508,8	100	262,5	52	246,3	48	335,3	66	173,5	34	87,2	17	Apr. – Avril
496,0	100	267,2	54	228,8	46	328,1	66	167,8	34	83,7	17	Mai – Mai
515,7	100	283,0	55	232,6	45	340,2	66	175,4	34	89,0	17	Jun. – Juin
483,9	100	268,5	56	215,4	44	316,9	66	167,1	34	86,9	18	Jul. – Juillet
506,9	100	280,3	55	226,6	45	332,3	66	174,6	34	87,6	17	Aug. – Août
518,1	100	287,4	56	230,7	44	339,5	66	178,6	34	88,8	17	Sep. – Sep.
518,6	100	285,3	55	233,2	45	338,5	65	180,1	35	89,6	17	Okt. – Oct.
537,7	100	296,8	55	240,9	45	350,0	65	187,7	35	93,8	17	Nov. – Nov.
539,9	100	298,7	55	241,2	45	353,9	65	186,0	35	91,9	17	Dez. – Déc.
1997												
587,4	100	318,4	54	269,1	46	392,3	67	195,2	33	95,9	16	Jan. – Jan.
612,8	100	339,7	55	273,2	45	403,9	66	209,0	34	102,8	17	Feb. – Fév.
633,5	100	358,3	57	275,3	43	419,2	66	214,3	34	107,5	17	Mär. – Mars
662,3	100	381,2	58	281,1	42	437,5	66	224,8	34	110,5	17	Apr. – Avril
683,3	100	392,6	58	290,7	42	443,2	65	240,1	35	119,0	17	Mai – Mai
755,2	100	442,6	59	312,6	41	495,0	65	260,2	35	129,5	17	Jun. – Juin
808,9	100	470,7	58	338,2	42	526,5	65	282,4	35	135,8	17	Jul. – Juillet
728,0	100	421,4	58	306,5	42	475,3	65	252,7	35	120,1	17	Aug. – Août
779,9	100	461,3	59	318,6	41	502,7	65	277,2	35	133,0	17	Sep. – Sep.
747,8	100	448,4	60	299,5	40	480,7	64	267,1	36	129,3	17	Okt. – Oct.
782,7	100	472,3	60	310,4	40	499,5	64	283,2	36	140,5	18	Nov. – Nov.
839,2	100	505,0	60	334,2	40	525,0	63	314,2	37	172,3	21	Dez. – Déc.
1998												
878,0	100	532,2	61	345,8	39	554,7	63	323,3	37	175,4	20	Jan. – Jan.
947,6	100	574,7	61	372,9	39	595,8	63	351,8	37	193,6	20	Feb. – Fév.
1009,3	100	623,3	62	386,0	38	621,2	62	388,2	38	215,9	21	Mär. – Mars
989,2	100	619,7	63	369,4	37	594,3	60	394,9	40	219,0	22	Apr. – Avril
1023,2	100	646,9	63	376,3	37	620,7	61	402,5	39	222,8	22	Mai – Mai
1046,2	100	731,2	70	314,9	30	615,4	59	430,8	41	242,0	23	Jun. – Juin
1074,7	100	765,9	71	308,8	29	605,8	56	469,0	44	267,5	25	Jul. – Juillet
880,6	100	608,8	69	271,8	31	531,4	60	349,3	40	191,6	22	Aug. – Août
767,3	100	509,7	66	257,6	34	517,4	67	249,9	33	118,4	15	Sep. – Sep.
872,9	100	596,8	68	276,0	32	555,2	64	317,6	36	157,9	18	Okt. – Oct.

<sup>1</sup> In % vom Total SPI.<sup>1</sup> En pour-cent du total SPI.

# Devisenkurse

Interbankhandel (Ankauf 11 Uhr)

# Cours des devises

Marché interbancaire (cours acheteur, à 11 h)

E1

Jahresmittel Monatsmittel	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS <sup>2</sup>
Moyenne annuelle Moyenne mensuelle	USD 1.-	JPY 100.-	DEM 100.-	GBP 1.-	FRF 100.-	ITL 100.-	ATS 100.-	NLG 100.-	BEF 100.-	XEU 1.-	XDR 1.-
1978	1,7857	0,8513	88,78	3,4212	39,55	0,2099	12,2866	82,43	5,6682	.	2,2356
1979	1,6627	0,7625	90,70	3,5256	39,05	0,1998	12,4395	82,85	5,6713	.	2,1485
1980	1,6737	0,7426	92,14	3,8955	39,62	0,1955	12,9501	84,27	5,7287	2,3280	2,1800
1981	1,9636	0,8906	86,83	3,9646	36,17	0,1729	12,3269	78,68	5,2888	2,1869	2,3140
1982	2,0319	0,8151	83,58	3,5440	30,86	0,1497	11,8943	75,96	4,4423	1,9857	2,2405
1983	2,0995	0,8838	82,22	3,1813	27,58	0,1381	11,6912	73,58	4,1098	1,8677	2,2438
1984	2,3477	0,9876	82,53	3,1279	26,87	0,1336	11,7372	73,20	4,0635	1,8462	2,4054
1985	2,4520	1,0282	83,33	3,1531	27,30	0,1283	11,8572	73,88	4,1288	1,8557	2,4850
1986	1,7956	1,0675	82,71	2,6327	25,90	0,1203	11,7639	73,31	4,0171	1,7641	2,1038
1987	1,4901	1,0311	82,89	2,4378	24,78	0,1148	11,7829	73,56	3,9882	1,7176	1,9263
1988	1,4639	1,1415	83,27	2,6010	24,54	0,1123	11,8408	73,99	3,9762	1,7283	1,9652
1989	1,6357	1,1860	86,94	2,6757	25,62	0,1191	12,3519	77,07	4,1472	1,8003	2,0948
1990	1,3880	0,9602	85,82	2,4678	25,47	0,1157	12,1984	76,17	4,1499	1,7622	1,8816
1991	1,4353	1,0669	86,41	2,5274	25,41	0,1156	12,2788	76,68	4,1966	1,7726	1,9612
1992	1,4036	1,1080	89,93	2,4733	26,53	0,1142	12,7783	79,86	4,3674	1,8177	1,9766
1993	1,4775	1,3335	89,34	2,2168	26,08	0,0940	12,6928	79,50	4,2731	1,7302	2,0631
1994	1,3660	1,3361	84,24	2,0899	24,62	0,0847	11,9688	75,09	4,0862	1,6213	1,9549
1995	1,1817	1,2607	82,47	1,8646	23,67	0,0726	11,7167	73,59	4,0060	1,5454	1,7926
1996	1,2351	1,1352	82,10	1,9296	24,14	0,0801	11,6643	73,24	3,9867	1,5678	1,7947
1997	1,4509	1,2012	83,70	2,3750	24,86	0,0852	11,8899	74,35	4,0540	1,6440	1,9968
1995											
Apr. - Avril	1,1342	1,3565	82,34	1,8246	23,44	0,0662	11,6947	73,51	4,0025	1,5263	1,7916
Mai - Mai	1,1664	1,3717	82,90	1,8527	23,43	0,0705	11,7829	74,03	4,0257	1,5428	1,8195
Jun. - Juin	1,1575	1,3687	82,67	1,8457	23,54	0,0705	11,7491	73,83	4,0226	1,5416	1,8111
Jul. - Juillet	1,1558	1,3242	83,21	1,8429	23,90	0,0717	11,8265	74,26	4,0455	1,5547	1,8010
Aug. - Août	1,1980	1,2622	82,78	1,8763	24,06	0,0745	11,7639	73,88	4,0244	1,5599	1,8070
Sep. - Sep.	1,1892	1,1837	81,36	1,8526	23,58	0,0736	11,5603	72,59	3,9520	1,5332	1,7646
Okt. - Oct.	1,1450	1,1371	80,99	1,8067	23,18	0,0713	11,5033	72,28	3,9336	1,5144	1,7169
Nov. - Nov.	1,1419	1,1204	80,65	1,7850	23,37	0,0716	11,4554	71,98	3,9199	1,5129	1,7078
Dez. - Déc.	1,1639	1,1427	80,80	1,7907	23,45	0,0730	11,4776	72,13	3,9285	1,5183	1,7284
1996											
Jan. - Jan.	1,1800	1,1160	80,70	1,8036	23,56	0,0744	11,4701	72,03	3,9229	1,5240	1,7364
Feb. - Fév.	1,1952	1,1304	81,53	1,8353	23,70	0,0760	11,5880	72,78	3,9619	1,5399	1,7535
Mär. - Mars	1,1962	1,1293	80,96	1,8258	23,64	0,0765	11,5060	72,30	3,9364	1,5325	1,7483
Apr. - Avril	1,2189	1,1359	81,00	1,8465	23,86	0,0778	11,5116	72,40	3,9397	1,5420	1,7690
Mai - Mai	1,2533	1,1793	81,78	1,8971	24,16	0,0804	11,6172	73,11	3,9760	1,5634	1,8117
Jun. - Juin	1,2561	1,1537	82,28	1,9367	24,27	0,0815	11,6874	73,43	3,9975	1,5745	1,8137
Jul. - Juillet	1,2334	1,1289	81,99	1,9156	24,21	0,0808	11,6452	73,02	3,9778	1,5664	1,7882
Aug. - Août	1,2022	1,1143	81,12	1,8627	23,74	0,0793	11,5230	72,29	3,9353	1,5432	1,7545
Sep. - Sep.	1,2309	1,1204	81,78	1,9184	24,01	0,0810	11,6185	72,92	3,9695	1,5631	1,7849
Okt. - Oct.	1,2574	1,1197	82,32	1,9921	24,33	0,0824	11,6947	73,35	3,9943	1,5833	1,8119
Nov. - Nov.	1,2738	1,1340	84,31	2,1184	24,91	0,0841	11,9759	75,14	4,0886	1,6280	1,8494
Dez. - Déc.	1,3271	1,1654	85,53	2,2088	25,31	0,0868	12,1495	76,20	4,1469	1,6591	1,9087
1997											
Jan. - Jan.	1,3925	1,1807	86,73	2,3096	25,69	0,0888	12,3215	77,20	4,2040	1,6904	1,9692
Feb. - Fév.	1,4526	1,1811	86,78	2,3601	25,70	0,0878	12,3253	77,23	4,2022	1,6944	2,0107
Mär. - Mars	1,4653	1,1952	86,37	2,3518	25,59	0,0864	12,2669	76,72	4,1829	1,6843	2,0179
Apr. - Avril	1,4599	1,1625	85,41	2,3780	25,35	0,0862	12,1307	75,93	4,1368	1,6735	2,0049
Mai - Mai	1,4324	1,2029	84,08	2,3368	24,92	0,0851	11,9411	74,73	4,0708	1,6446	1,9844
Jun. - Juin	1,4411	1,2604	83,50	2,3675	24,73	0,0850	11,8610	74,19	4,0442	1,6393	2,0050
Jul. - Juillet	1,4802	1,2853	82,73	2,4740	24,51	0,0849	11,7532	73,45	4,0053	1,6358	2,0406
Aug. - Août	1,5145	1,2847	82,20	2,4246	24,38	0,0841	11,6780	72,96	3,9791	1,6225	2,0504
Sep. - Sep.	1,4720	1,2184	82,30	2,3556	24,47	0,0843	11,6896	73,06	3,9847	1,6196	2,0016
Okt. - Oct.	1,4523	1,1995	82,62	2,3687	24,62	0,0843	11,7351	73,31	4,0026	1,6259	1,9897
Nov. - Nov.	1,4070	1,1243	81,21	2,3737	24,25	0,0829	11,5339	72,03	3,9347	1,6029	1,9326
Dez. - Déc.	1,4387	1,1114	80,94	2,3896	24,17	0,0825	11,5000	71,81	3,9209	1,5986	1,9476
1998											
Jan. - Jan.	1,4739	1,1394	81,21	2,4110	24,24	0,0825	11,5391	72,04	3,9334	1,6041	1,9804
Feb. - Fév.	1,4637	1,1641	80,70	2,3984	24,07	0,0817	11,4665	71,58	3,9080	1,5930	1,9763
Mär. - Mars	1,4872	1,1529	81,45	2,4685	24,29	0,0827	11,5733	72,25	3,9462	1,6137	2,0009
Apr. - Avril	1,5054	1,1395	82,99	2,5163	24,75	0,0840	11,7937	73,69	4,0198	1,6429	2,0229
Mai - Mai	1,4784	1,0962	83,31	2,4223	24,83	0,0844	11,8340	73,91	4,0353	1,6394	1,9885
Jun. - Juin	1,4936	1,0638	83,37	2,4637	24,86	0,0846	11,8448	73,94	4,0394	1,6455	1,9919
Jul. - Juillet	1,5133	1,0759	84,19	2,4873	25,10	0,0854	11,9610	74,65	4,0795	1,6612	2,0137
Aug. - Août	1,4940	1,0322	83,57	2,4389	24,92	0,0847	11,8721	74,07	4,0495	1,6463	1,9833
Sep. - Sep.	1,4022	1,0424	82,34	2,3544	24,55	0,0833	11,6959	72,94	3,9880	1,6174	1,9139
Okt. - Oct.	<b>1,3376</b>	<b>1,1057</b>	<b>81,62</b>	<b>2,2639</b>	<b>24,34</b>	<b>0,0825</b>	<b>11,5977</b>	<b>72,35</b>	<b>3,9534</b>	<b>1,5955</b>	<b>1,8779</b>

Tageswerte Valeurs journalières	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	ECU <sup>1</sup>	SZR <sup>2</sup> DTS <sup>2</sup>
	USD 1.–	JPY 100.–	DEM 100.–	GBP 1.–	FRF 100.–	ITL 100.–	ATS 100.–	NLG 100.–	BEF 100.–	XEU 1.–	XDR 1.–
1998											
Okt. – Oct.											
1.	1,3723	1,0088	82,67	2,3354	24,66	0,0836	11,7501	73,30	4,0044	1,6190	1,8800
2.	1,3540	1,0093	82,51	2,3078	24,56	0,0834	11,7240	73,13	3,9965	1,6122	1,8666
3.											
4.											
5.	1,3498	0,9954	82,49	2,2778	24,61	0,0834	11,7008	73,06	3,9923	1,6140	1,8688
6.	1,3422	1,0111	82,24	2,2608	24,52	0,0834	11,6835	72,89	3,9831	1,6088	1,8649
7.	1,3352	1,0436	82,29	2,2445	24,53	0,0832	11,6918	72,95	3,9845	1,5968	1,8569
8.	1,3024	1,0686	81,07	2,2237	24,19	0,0820	11,5257	71,89	3,9264	1,5685	1,8323
9.	1,3226	1,1261	80,81	2,2467	24,10	0,0817	11,4809	71,65	3,9153	1,5886	1,8648
10.											
11.											
12.	1,3360	1,1392	81,01	2,2624	24,16	0,0818	11,5113	71,82	3,9236	1,5852	–
13.	1,3274	1,1193	81,09	2,2546	24,22	0,0820	11,5406	71,96	3,9295	1,5888	1,8762
14.	1,3256	1,1051	80,92	2,2575	24,14	0,0817	11,4990	71,75	3,9213	1,5856	1,8715
15.	1,3336	1,1257	81,48	2,2745	24,30	0,0823	11,5804	72,23	3,9456	1,5913	1,8807
16.	<b>1,3134</b>	<b>1,1293</b>	<b>81,32</b>	<b>2,2307</b>	<b>24,24</b>	<b>0,0821</b>	<b>11,5555</b>	<b>72,08</b>	<b>3,9398</b>	<b>1,5832</b>	<b>1,8645</b>
17.											
18.											
19.	<b>1,3144</b>	<b>1,1504</b>	<b>81,28</b>	<b>2,2396</b>	<b>24,23</b>	<b>0,0821</b>	<b>11,5481</b>	<b>72,04</b>	<b>3,9353</b>	<b>1,5868</b>	<b>1,8725</b>
20.	<b>1,3287</b>	<b>1,1513</b>	<b>81,44</b>	<b>2,2521</b>	<b>24,28</b>	<b>0,0823</b>	<b>11,5680</b>	<b>72,16</b>	<b>3,9430</b>	<b>1,5964</b>	<b>1,8837</b>
21.	<b>1,3471</b>	<b>1,1578</b>	<b>82,08</b>	<b>2,2955</b>	<b>24,46</b>	<b>0,0829</b>	<b>11,6582</b>	<b>72,74</b>	<b>3,9743</b>	<b>1,6071</b>	<b>1,9037</b>
22.	<b>1,3533</b>	<b>1,1469</b>	<b>82,04</b>	<b>2,2932</b>	<b>24,46</b>	<b>0,0829</b>	<b>11,6543</b>	<b>72,72</b>	<b>3,9733</b>	<b>1,6014</b>	<b>1,8987</b>
23.	<b>1,3399</b>	<b>1,1244</b>	<b>81,76</b>	<b>2,2679</b>	<b>24,37</b>	<b>0,0826</b>	<b>11,6129</b>	<b>72,44</b>	<b>3,9595</b>	<b>1,5996</b>	<b>1,8907</b>
24.											
25.											
26.	<b>1,3470</b>	<b>1,1311</b>	<b>81,66</b>	<b>2,2632</b>	<b>24,34</b>	<b>0,0825</b>	<b>11,6011</b>	<b>72,36</b>	<b>3,9548</b>	<b>1,5975</b>	<b>1,8936</b>
27.	<b>1,3579</b>	<b>1,1358</b>	<b>81,82</b>	<b>2,2620</b>	<b>24,39</b>	<b>0,0827</b>	<b>11,6278</b>	<b>72,52</b>	<b>3,9621</b>	<b>1,6000</b>	<b>1,9029</b>
28.	<b>1,3392</b>	<b>1,1431</b>	<b>81,16</b>	<b>2,2432</b>	<b>24,20</b>	<b>0,0820</b>	<b>11,5279</b>	<b>71,93</b>	<b>3,9296</b>	<b>1,5857</b>	<b>1,8819</b>
29.	<b>1,3371</b>	<b>1,1480</b>	<b>81,19</b>	<b>2,2443</b>	<b>24,21</b>	<b>0,0820</b>	<b>11,5327</b>	<b>71,96</b>	<b>3,9340</b>	<b>1,5913</b>	<b>1,8866</b>
30.	<b>1,3480</b>	<b>1,1558</b>	<b>81,38</b>	<b>2,2675</b>	<b>24,29</b>	<b>0,0823</b>	<b>11,5738</b>	<b>72,20</b>	<b>3,9459</b>	<b>1,5942</b>	<b>1,8955</b>
31.											
Nov. – Nov.											
1.											
2.	<b>1,3439</b>	<b>1,1649</b>	<b>81,55</b>	<b>2,2443</b>	<b>24,31</b>	<b>0,0824</b>	<b>11,5873</b>	<b>72,28</b>	<b>3,9487</b>	<b>1,5969</b>	<b>1,8993</b>
3.	<b>1,3521</b>	<b>1,1682</b>	<b>81,62</b>	<b>2,2396</b>	<b>24,34</b>	<b>0,0825</b>	<b>11,5970</b>	<b>72,41</b>	<b>3,9564</b>	<b>1,5960</b>	<b>1,9067</b>
4.	<b>1,3612</b>	<b>1,1658</b>	<b>81,93</b>	<b>2,2494</b>	<b>24,43</b>	<b>0,0828</b>	<b>11,6332</b>	<b>72,64</b>	<b>3,9676</b>	<b>1,6044</b>	<b>1,9171</b>
5.	<b>1,3612</b>	<b>1,1585</b>	<b>81,95</b>	<b>2,2571</b>	<b>24,42</b>	<b>0,0828</b>	<b>11,6392</b>	<b>72,63</b>	<b>3,9685</b>	<b>1,6014</b>	<b>1,9117</b>
6.	<b>1,3672</b>	<b>1,1577</b>	<b>82,33</b>	<b>2,2731</b>	<b>24,55</b>	<b>0,0832</b>	<b>11,6995</b>	<b>73,02</b>	<b>3,9883</b>	<b>1,6092</b>	<b>1,9144</b>
7.											
8.											
9.	<b>1,3793</b>	<b>1,1568</b>	<b>82,40</b>	<b>2,2874</b>	<b>24,57</b>	<b>0,0833</b>	<b>11,7088</b>	<b>73,04</b>	<b>3,9910</b>	<b>1,6171</b>	<b>1,9339</b>
10.	<b>1,3970</b>	<b>1,1322</b>	<b>82,62</b>	<b>2,3166</b>	<b>24,66</b>	<b>0,0836</b>	<b>11,7513</b>	<b>73,33</b>	<b>4,0052</b>	<b>1,6181</b>	<b>1,9296</b>
11.	<b>1,3863</b>	<b>1,1432</b>	<b>82,42</b>	<b>2,2960</b>	<b>24,57</b>	<b>0,0833</b>	<b>11,7076</b>	<b>73,06</b>	<b>3,9916</b>	<b>1,6176</b>	<b>1,9322</b>
12.	<b>1,3876</b>	<b>1,1287</b>	<b>82,44</b>	<b>2,3038</b>	<b>24,58</b>	<b>0,0833</b>	<b>11,7137</b>	<b>73,08</b>	<b>3,9926</b>	<b>1,6103</b>	<b>1,9224</b>
13.	<b>1,3878</b>	<b>1,1385</b>	<b>82,35</b>	<b>2,3160</b>	<b>24,55</b>	<b>0,0832</b>	<b>11,7005</b>	<b>73,01</b>	<b>3,9908</b>	<b>1,6133</b>	<b>1,9284</b>
14.											
15.											

<sup>1</sup> Die Kommission errechnet über die um 14.30 Uhr an den massgeblichen Börsenplätzen der EG-Länder ermittelten Marktkurse für den US-Dollar zuerst den US-Dollar-Gegenwert der ECU. Unter Zugrundelegung des US-Dollar-Wertes und der von den einzelnen Zentralbanken mitgeteilten US-Dollar-Kurse von 14.30 Uhr wird danach der ECU-Wert in jeder EG-Währung errechnet. Siehe Quartalsheft SNB 2/1988, S. 157–171.

<sup>2</sup> Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechtes (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

<sup>1</sup> La Commission calcule d'abord la contre-valeur en dollars de l'ECU sur la base des cours du dollar notés à 14 h 30 sur les marchés des changes des pays de la CE. En se fondant sur cette contre-valeur en dollars ainsi que sur les cours du dollar communiqués par les banques centrales, elle établit ensuite la contre-valeur de l'ECU en chacune des monnaies des pays de la CE. Voir bulletin trimestriel de la BNS, 2/1988, p. 157 à 171.

<sup>2</sup> Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

November 1977 = 100  
(Vgl. Grafik 15)

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Novembre 1977 = 100  
(Voir graphique 15)

E21

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	123,1	105,6	110,5	117,0	114,6	119,2	112,0	110,3	110,2	114,6
1979	132,2	117,9	108,1	113,5	116,0	125,2	110,6	109,7	110,1	115,7
1980	131,4	121,0	106,4	102,7	114,3	128,0	106,2	107,8	109,0	113,8
1981	112,0	100,9	112,9	100,9	125,2	144,7	111,6	115,5	118,1	117,6
1982	108,2	110,3	117,3	112,9	146,8	167,1	115,7	119,6	140,6	127,6
1983	104,7	101,7	119,3	125,8	164,3	181,2	117,7	123,5	151,9	134,9
1984	93,7	91,0	118,8	127,9	168,6	187,3	117,2	124,2	153,7	131,9
1985	89,7	87,4	117,7	126,9	166,0	195,0	116,0	123,0	151,2	129,3
1986	122,4	84,2	118,6	152,0	174,9	208,0	116,9	124,0	155,4	141,4
1987	147,6	87,2	118,3	164,2	182,8	217,9	116,7	123,6	156,6	148,8
1988	150,2	78,7	117,8	153,9	184,6	222,8	116,2	122,8	157,0	147,3
1989	134,4	75,8	112,8	149,6	176,8	210,1	111,4	117,9	150,6	139,6
1990	158,4	93,6	114,3	162,2	177,9	216,2	112,8	119,3	150,5	148,1
1991	153,2	84,2	113,5	158,3	178,3	216,4	112,0	118,5	148,8	144,4
1992	156,6	81,1	109,0	161,8	170,8	219,1	107,7	113,8	143,0	140,9
1993	148,8	67,4	109,8	180,5	173,7	266,2	108,4	114,3	146,1	146,6
1994	161,0	67,3	116,4	191,5	184,0	295,4	114,9	121,0	152,8	155,6
1995	186,1	71,3	118,9	214,6	191,4	344,6	117,4	123,5	155,9	164,4
1996	178,0	79,2	119,5	207,4	187,7	312,4	117,9	124,1	156,6	161,6
1997	151,5	74,8	117,2	168,5	182,3	293,7	115,7	122,2	154,0	152,8
1995										
III	186,1	71,5	118,9	215,4	190,0	341,3	117,4	123,5	155,8	164,2
IV	191,3	79,3	121,3	223,0	194,2	348,0	119,8	126,0	159,0	168,4
1996										
I	184,7	79,9	121,0	219,7	191,7	331,0	119,4	125,6	158,5	165,8
II	176,9	77,7	120,1	211,3	188,0	313,1	118,5	124,5	157,2	162,0
III	179,9	80,2	120,1	210,7	188,8	311,2	118,6	124,9	157,6	162,6
IV	171,2	78,9	116,8	190,4	182,5	296,4	115,3	121,5	153,3	156,3
1997										
I	153,2	75,8	113,2	171,0	176,6	285,3	111,8	117,9	148,8	149,7
II	152,2	74,4	116,3	169,5	181,2	293,0	114,8	121,2	152,9	152,3
III	147,8	71,2	119,0	165,4	185,2	296,1	117,5	124,2	156,5	153,2
IV	153,4	78,4	120,1	168,3	186,0	300,4	118,6	125,5	157,9	156,1
1998										
I	149,0	78,0	120,9	164,9	187,2	304,0	119,3	126,3	158,9	156,0
II	147,3	81,8	117,8	162,2	182,6	296,8	116,3	123,1	154,9	153,2
III	149,6	85,5	117,6	164,8	182,3	296,4	116,1	123,0	154,6	154,1
1996										
Okt. - Oct.	174,9	80,3	119,1	200,9	186,2	303,6	117,6	123,9	156,3	159,9
Nov. - Nov.	172,6	79,3	116,3	188,9	181,9	297,5	114,9	120,9	152,7	156,0
Dez. - Déc.	165,7	77,1	114,7	181,2	179,0	288,2	113,2	119,3	150,6	152,6
1997										
Jan. - Jan.	157,9	76,1	113,1	173,3	176,4	281,8	111,6	117,7	148,5	150,1
Feb. - Fév.	151,4	76,1	113,0	169,6	176,3	285,0	111,6	117,7	148,6	149,2
Mär. - Mars	150,1	75,2	113,5	170,2	177,0	289,6	112,1	118,5	149,3	149,7
Apr. - Avril	150,6	77,3	114,8	168,3	178,7	290,3	113,4	119,7	150,9	150,9
Mai - Mai	153,5	74,7	116,6	171,2	181,8	294,0	115,2	121,6	153,4	153,0
Jun. - Juin	152,6	71,3	117,4	169,0	183,2	294,4	116,0	122,5	154,4	153,0
Jul. - Juillet	148,5	69,9	118,5	161,8	184,8	294,7	117,0	123,7	155,9	152,5
Aug. - Août	145,2	70,0	119,3	165,0	185,8	297,5	117,8	124,6	156,9	153,0
Sep. - Sep.	149,4	73,8	119,2	169,9	185,1	296,8	117,7	124,4	156,7	154,2
Okt. - Oct.	151,4	74,9	118,7	168,9	184,0	296,8	117,2	124,0	156,0	154,1
Nov. - Nov.	156,3	79,9	120,8	168,6	186,8	301,8	119,3	126,2	158,7	157,3
Dez. - Déc.	152,8	80,9	121,2	167,5	187,4	303,3	119,6	126,6	159,3	157,3
1998										
Jan. - Jan.	149,2	78,9	120,8	166,0	186,9	303,3	119,2	126,2	158,7	156,2
Feb. - Fév.	150,2	77,2	121,5	166,8	188,2	306,2	120,0	127,0	159,8	156,9
Mär. - Mars	147,8	78,0	120,4	162,1	186,5	302,5	118,9	125,8	158,2	155,1
Apr. - Avril	146,1	78,9	118,2	159,0	183,0	297,9	116,6	123,3	155,3	152,7
Mai - Mai	148,7	82,0	117,7	165,2	182,4	296,4	116,2	123,0	154,7	153,5
Jun. - Juin	147,2	84,5	117,6	162,4	182,3	295,7	116,1	122,9	154,6	153,3
Jul. - Juillet	145,3	83,5	116,5	160,9	180,5	293,0	115,0	121,7	153,1	151,8
Aug. - Août	147,2	87,1	117,3	164,1	181,8	295,4	115,9	122,7	154,2	153,6
Sep. - Sep.	156,8	86,2	119,1	170,0	184,6	300,4	117,6	124,6	156,6	157,2
Okt. - Oct.	<b>164,4</b>	<b>81,3</b>	<b>120,1</b>	<b>176,8</b>	<b>186,1</b>	<b>303,3</b>	<b>118,6</b>	<b>125,6</b>	<b>157,9</b>	<b>159,4</b>

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).



# Nominelle Wechselkursindizes<sup>1</sup>

# Indice du cours nominal du franc<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E22

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	34,5	5,2	16,4	22,4	23,5	29,5	18,2	18,6	18,2	23,6
1979	7,4	11,6	- 2,1	- 3,0	1,3	5,1	- 1,2	- 0,5	- 0,1	1,0
1980	- 0,7	2,7	- 1,6	- 9,5	- 1,4	2,2	- 3,9	- 1,7	- 1,0	- 1,7
1981	-14,8	-16,6	6,1	- 1,7	9,5	13,1	5,1	7,1	8,3	3,3
1982	- 3,4	9,3	3,9	11,9	17,2	15,5	3,6	3,6	19,1	8,5
1983	- 3,2	- 7,8	1,7	11,4	11,9	8,4	1,7	3,2	8,1	5,7
1984	-10,6	-10,5	- 0,4	1,7	2,6	3,4	- 0,4	0,5	1,1	- 2,2
1985	- 4,3	- 3,9	- 1,0	- 0,8	- 1,6	4,1	- 1,0	- 0,9	- 1,6	- 2,0
1986	36,6	- 3,7	0,7	19,8	5,4	6,6	0,8	0,8	2,8	9,4
1987	20,5	3,5	- 0,2	8,0	4,5	4,8	- 0,2	- 0,3	0,7	5,3
1988	1,8	- 9,7	- 0,5	- 6,3	1,0	2,2	- 0,5	- 0,6	0,3	- 1,0
1989	-10,5	- 3,8	- 4,2	- 2,8	- 4,2	- 5,7	- 4,1	- 4,0	- 4,1	- 5,3
1990	17,8	23,5	1,3	8,4	0,6	2,9	1,3	1,2	- 0,1	6,1
1991	- 3,3	-10,0	- 0,7	- 2,4	0,2	0,1	- 0,7	- 0,7	- 1,1	- 2,5
1992	2,3	- 3,7	- 3,9	2,2	- 4,2	1,2	- 3,9	- 4,0	- 3,9	- 2,5
1993	- 5,0	-16,9	0,7	11,6	1,7	21,5	0,7	0,5	2,2	4,1
1994	8,2	- 0,2	6,1	6,1	5,9	11,0	6,0	5,9	4,6	6,1
1995	15,6	6,0	2,1	12,1	4,0	16,7	2,2	2,0	2,0	5,7
1996	- 4,3	11,1	0,5	- 3,4	- 1,9	- 9,4	0,4	0,5	0,5	- 1,8
1997	-14,9	- 5,5	- 1,9	-18,7	- 2,9	- 6,0	- 1,9	- 1,5	- 1,7	- 5,4
1995										
III	11,0	5,3	1,8	9,4	2,8	13,8	1,8	1,7	1,7	4,2
IV	12,7	15,7	3,9	14,4	4,8	13,5	3,9	3,9	3,9	6,5
1996										
I	4,2	14,8	3,6	7,7	1,6	0,0	3,5	3,4	3,3	3,5
II	- 7,2	18,1	1,2	- 2,7	- 2,6	-13,4	1,2	1,1	1,2	- 2,1
III	- 3,4	12,1	1,0	- 2,2	- 0,6	- 8,8	1,0	1,1	1,2	- 0,9
IV	-10,5	- 0,5	- 3,8	-14,6	- 6,0	-14,8	- 3,8	- 3,6	- 3,6	- 7,2
1997										
I	-17,1	- 5,1	- 6,4	-22,1	- 7,9	-13,8	- 6,4	- 6,1	- 6,1	- 9,7
II	-14,0	- 4,2	- 3,2	-19,8	- 3,6	- 6,4	- 3,1	- 2,6	- 2,8	- 6,0
III	-17,8	-11,2	- 0,9	-21,5	- 1,9	- 4,9	- 1,0	- 0,6	- 0,7	- 5,8
IV	-10,4	- 0,7	2,9	-11,6	1,9	1,3	2,9	3,3	3,0	- 0,1
1998										
I	- 2,7	2,9	6,8	- 3,6	6,0	6,6	6,7	7,1	6,8	4,2
II	- 3,2	9,9	1,4	- 4,3	0,8	1,3	1,3	1,5	1,3	0,6
III	1,2	20,1	- 1,1	- 0,4	- 1,6	0,1	- 1,1	- 1,0	- 1,2	0,6
1996										
Okt. - Oct.	- 8,9	1,6	- 1,6	- 9,3	- 4,7	-13,5	- 1,6	- 1,5	- 1,5	- 5,1
Nov. - Nov.	-10,4	- 1,2	- 4,3	-15,7	- 6,2	-14,9	- 4,3	- 4,2	- 4,1	- 7,6
Dez. - Déc.	-12,3	- 1,9	- 5,5	-18,9	- 7,4	-15,9	- 5,5	- 5,3	- 5,3	- 9,0
1997										
Jan. - Jan.	-15,3	- 5,5	- 6,9	-21,9	- 8,3	-16,2	- 6,9	- 6,7	- 6,7	-10,0
Feb. - Fév.	-17,7	- 4,3	- 6,1	-22,2	- 7,8	-13,4	- 6,0	- 5,8	- 5,7	- 9,6
Mär. - Mars	-18,4	- 5,5	- 6,3	-22,4	- 7,6	-11,5	- 6,2	- 5,8	- 5,9	- 9,5
Apr. - Avril	-16,5	- 2,3	- 5,2	-22,4	- 5,9	- 9,7	- 5,1	- 4,6	- 4,8	- 8,1
Mai - Mai	-12,5	- 2,0	- 2,7	-18,8	- 3,0	- 5,5	- 2,7	- 2,2	- 2,3	- 5,2
Jun. - Juin	-12,8	- 8,5	- 1,5	-18,2	- 1,9	- 4,1	- 1,5	- 1,0	- 1,2	- 4,6
Jul. - Juillet	-16,7	-12,2	- 0,9	-22,6	- 1,3	- 4,8	- 0,9	- 0,6	- 0,7	- 5,7
Aug. - Août	-20,6	-13,3	- 1,3	-23,2	- 2,6	- 5,7	- 1,3	- 0,9	- 1,1	- 6,9
Sep. - Sep.	-16,4	- 8,0	- 0,6	-18,6	- 1,9	- 3,9	- 0,6	- 0,2	- 0,4	- 4,9
Okt. - Oct.	-13,4	- 6,7	- 0,4	-15,9	- 1,2	- 2,3	- 0,3	0,1	- 0,2	- 3,6
Nov. - Nov.	- 9,5	0,9	3,8	-10,8	2,7	1,4	3,8	4,3	3,9	0,8
Dez. - Déc.	- 7,8	4,9	5,7	- 7,6	4,7	5,2	5,6	6,1	5,8	3,1
1998										
Jan. - Jan.	- 5,5	3,6	6,8	- 4,2	6,0	7,6	6,8	7,2	6,9	4,0
Feb. - Fév.	- 0,8	1,5	7,5	- 1,6	6,8	7,5	7,5	7,9	7,5	5,2
Mär. - Mars	- 1,5	3,7	6,0	- 4,7	5,4	4,5	6,0	6,2	6,0	3,6
Apr. - Avril	- 3,0	2,0	2,9	- 5,5	2,4	2,6	2,9	3,0	2,9	1,2
Mai - Mai	- 3,1	9,7	0,9	- 3,5	0,4	0,8	0,9	1,1	0,9	0,3
Jun. - Juin	- 3,5	18,5	0,2	- 3,9	- 0,5	0,5	0,1	0,3	0,1	0,2
Jul. - Juillet	- 2,2	19,5	- 1,7	- 0,5	- 2,4	- 0,6	- 1,7	- 1,6	- 1,8	- 0,5
Aug. - Août	1,4	24,5	- 1,6	- 0,6	- 2,2	- 0,7	- 1,6	- 1,5	- 1,7	0,4
Sep. - Sep.	5,0	16,9	- 0,1	0,1	- 0,3	1,2	- 0,1	0,2	- 0,1	1,9
Okt. - Oct.	<b>8,6</b>	<b>8,5</b>	<b>1,2</b>	<b>4,6</b>	<b>1,1</b>	<b>2,2</b>	<b>1,2</b>	<b>1,3</b>	<b>1,2</b>	<b>3,4</b>

<sup>1</sup> 11 Uhr Devisennotierungen.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel).

<sup>1</sup> Cours des devises à 11 heures.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

# Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

November 1977 = 100  
(Vgl. Grafik 16)

# Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

Novembre 1977 = 100  
(Voir graphique 16)

E31

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	117,6	103,5	109,0	112,0	109,0	112,1	109,5	108,6	108,4	110,5
1979	117,6	115,6	106,2	99,3	103,4	106,5	108,2	107,5	107,4	107,1
1980	107,1	114,3	103,0	79,2	93,2	93,4	101,6	103,1	103,7	98,8
1981	88,1	96,8	110,0	74,1	95,9	94,1	106,5	110,2	111,1	98,7
1982	84,8	108,8	114,6	80,7	106,2	98,5	110,5	113,9	128,7	103,8
1983	81,8	101,5	115,8	88,5	111,7	97,4	112,2	117,8	132,9	106,2
1984	72,2	91,5	115,9	88,2	109,8	93,5	108,9	118,0	130,1	102,8
1985	69,1	89,0	116,1	85,2	105,6	92,2	107,9	118,2	126,2	99,9
1986	93,1	86,0	118,1	99,5	109,2	93,6	107,7	119,8	129,0	106,6
1987	110,0	90,6	119,4	104,7	112,4	95,0	107,6	121,8	130,0	111,4
1988	109,6	82,3	119,3	95,2	112,5	94,1	106,9	122,7	131,1	109,1
1989	96,5	79,9	114,7	88,6	107,2	85,9	103,1	120,2	125,8	102,1
1990	113,7	100,9	119,3	92,4	110,0	87,9	106,5	125,1	128,1	108,1
1991	111,6	93,0	121,2	90,2	113,1	87,4	108,5	126,7	129,8	108,2
1992	115,4	91,7	116,3	92,5	110,1	87,4	104,3	122,1	126,9	107,0
1993	109,8	77,7	116,3	104,9	113,3	105,3	104,6	124,1	130,2	110,7
1994	116,8	77,6	121,6	109,4	118,9	113,3	108,6	129,0	134,2	116,5
1995	133,7	83,9	124,3	120,8	123,8	127,9	110,5	131,5	137,4	123,5
1996	125,2	93,8	124,0	114,8	120,0	112,4	109,9	130,4	136,2	119,6
1997	104,7	87,6	120,7	91,0	115,8	104,4	107,0	126,6	132,5	111,3
1995										
III	133,7	84,4	124,3	121,0	123,1	126,2	109,9	131,8	137,1	123,3
IV	136,7	93,6	126,9	125,1	125,2	127,0	113,1	133,9	140,0	126,0
1996										
I	131,4	94,8	126,3	123,1	123,1	120,4	112,1	132,8	138,5	123,6
II	124,6	91,8	124,7	116,9	119,9	112,7	110,9	131,2	137,3	120,0
III	126,1	94,8	124,3	116,4	120,7	111,7	109,5	131,2	136,7	120,1
IV	119,5	93,4	121,3	104,9	116,5	106,2	107,4	126,9	132,7	115,4
1997										
I	106,5	90,2	117,5	94,0	112,4	102,0	103,7	123,0	128,5	109,7
II	105,3	86,6	120,1	91,8	115,1	104,3	106,1	125,8	132,1	111,1
III	101,9	82,9	121,9	88,8	117,5	105,2	108,6	127,8	134,0	111,4
IV	105,4	91,1	123,3	89,7	117,7	106,2	109,4	128,6	135,4	113,1
1998										
I	102,2	91,1	123,4	87,6	118,5	106,9	109,5	129,3	136,2	112,8
II	100,4	95,0	119,7	84,5	114,9	103,9	106,6	125,1	131,8	110,0
III	101,5	100,0	119,2	85,6	115,0	103,4	106,5	124,8	131,5	110,4
1996										
Okt. – Oct.	122,2	95,0	123,8	110,9	118,9	109,0	109,6	129,4	135,8	118,2
Nov. – Nov.	120,3	93,9	120,8	104,1	116,1	106,4	106,9	126,2	132,1	115,2
Dez. – Déc.	115,6	91,4	118,9	99,5	114,2	103,1	105,4	124,7	130,2	112,6
1997										
Jan. – Jan.	110,0	90,5	116,9	95,4	112,5	100,7	103,8	123,0	127,8	109,9
Feb. – Fév.	105,3	90,7	116,6	93,2	112,3	102,0	103,4	123,0	128,3	109,1
Mär. – Mars	104,1	89,5	117,2	93,2	112,6	103,4	103,7	123,0	129,3	109,4
Apr. – Avril	104,4	90,4	118,8	91,7	113,8	103,6	105,0	124,4	130,9	110,3
Mai – Mai	106,3	86,8	119,8	92,7	115,3	104,5	106,1	125,8	132,5	111,3
Jun. – Juin	105,5	82,9	120,4	91,2	116,3	104,7	107,2	127,4	133,3	111,4
Jul. – Juillet	102,5	81,6	120,7	87,2	117,3	104,7	108,0	127,8	133,3	110,8
Aug. – Août	100,1	81,8	121,7	88,6	118,0	105,9	108,9	128,7	134,1	111,2
Sep. – Sep.	102,8	85,6	122,0	90,7	117,3	105,4	108,8	127,3	134,6	111,8
Okt. – Oct.	104,0	86,7	121,7	90,1	116,6	105,1	108,1	126,9	134,0	111,7
Nov. – Nov.	107,4	93,0	123,6	89,9	118,2	106,5	110,0	129,0	136,0	113,9
Dez. – Déc.	105,1	94,4	123,9	89,0	118,5	107,1	110,1	129,9	136,6	113,9
1998										
Jan. – Jan.	102,4	92,2	123,5	88,5	118,7	106,8	109,6	129,9	136,2	113,0
Feb. – Fév.	103,1	90,4	124,1	88,6	119,1	107,7	110,1	130,3	136,9	113,5
Mär. – Mars	101,2	90,7	123,1	85,8	117,8	106,3	109,0	127,8	135,7	112,1
Apr. – Avril	99,8	91,7	120,6	83,3	115,4	104,5	106,8	125,2	132,6	110,0
Mai – Mai	101,2	94,9	119,4	85,8	114,6	103,6	106,3	124,7	131,3	109,9
Jun. – Juin	100,2	98,2	119,4	84,5	114,6	103,4	106,5	125,3	131,5	109,9
Jul. – Juillet	98,6	97,7	117,8	83,8	113,8	102,3	105,3	123,6	129,6	108,7
Aug. – Août	100,1	102,3	119,2	85,4	114,8	103,4	106,4	125,1	131,7	110,3
Sep. – Sep.	106,5	100,2	121,1	88,1	116,4	104,9	107,9	125,7	133,5	112,6
Okt. – Oct. <sup>P</sup>	111,6	95,2	122,0	91,7	117,3	105,9	108,8	127,2	134,6	114,2

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

# Reale Wechselkursindizes<sup>1</sup>

Veränderung gegenüber der Vorjahresperiode in Prozent

# Indice du cours réel du franc<sup>1</sup>

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

E32

Mittelwerte Moyennes	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland Allemagne	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Total <sup>2</sup>
1978	26,3	2,4	14,6	14,2	14,4	16,7	15,3	15,2	14,4	16,6
1979	0,0	11,7	- 2,6	- 11,3	- 5,2	- 5,1	- 1,2	- 1,0	- 0,9	- 3,1
1980	- 9,0	- 1,2	- 3,0	- 20,2	- 9,8	- 12,3	- 6,1	- 4,0	- 3,5	- 7,7
1981	- 17,8	- 15,3	6,7	- 6,4	2,9	0,8	4,8	6,9	7,2	- 0,1
1982	- 3,7	12,4	4,2	8,8	10,8	4,7	3,8	3,3	15,8	5,2
1983	- 3,5	- 6,8	1,0	9,7	5,1	- 1,2	1,5	3,4	3,3	2,3
1984	- 11,7	- 9,9	0,1	- 0,2	- 1,7	- 4,0	- 3,0	0,2	- 2,1	- 3,2
1985	- 4,4	- 2,7	0,2	- 3,4	- 3,9	- 1,4	- 0,9	0,2	- 3,0	- 2,8
1986	34,9	- 3,4	1,7	16,8	3,4	1,5	- 0,1	1,3	2,2	6,7
1987	18,1	5,4	1,1	5,2	2,9	1,5	- 0,1	1,7	0,7	4,4
1988	- 0,4	- 9,2	- 0,1	- 9,1	0,1	- 1,0	- 0,7	0,8	0,9	- 2,0
1989	- 11,9	- 2,9	- 3,8	- 7,0	- 4,7	- 8,7	- 3,5	- 2,0	- 4,0	- 6,4
1990	17,8	26,3	4,0	4,3	2,6	2,3	3,3	4,1	1,8	5,8
1991	- 1,8	- 7,8	1,6	- 2,4	2,8	- 0,5	1,8	1,2	1,4	0,1
1992	3,3	- 1,5	- 4,0	2,6	- 2,6	0,0	- 3,9	- 3,6	- 2,3	- 1,1
1993	- 4,8	- 15,3	0,0	13,4	2,9	20,4	0,3	1,7	2,6	3,5
1994	6,3	- 0,1	4,5	4,3	5,0	7,7	3,9	3,9	3,1	5,2
1995	14,5	8,0	2,2	10,4	4,1	12,8	1,7	1,9	2,4	6,0
1996	- 6,3	11,8	- 0,2	- 4,9	- 3,1	- 12,1	- 0,5	- 0,8	- 0,9	- 3,2
1997	- 16,4	- 6,6	- 2,6	- 20,8	- 3,5	- 7,1	- 2,6	- 2,9	- 2,7	- 6,9
1995										
III	10,4	7,4	2,4	7,8	3,1	9,9	1,8	2,2	2,6	4,8
IV	12,1	18,7	4,5	13,3	5,1	9,5	4,1	4,6	4,7	7,1
1996										
I	2,5	16,2	3,2	6,0	0,6	- 3,7	2,8	2,5	2,4	2,2
II	- 9,1	19,0	0,6	- 4,2	- 4,2	- 16,3	0,4	0,0	0,1	- 3,8
III	- 5,7	12,4	0,0	- 3,8	- 2,0	- 11,5	- 0,3	- 0,5	- 0,3	- 2,6
IV	- 12,6	- 0,2	- 4,4	- 16,2	- 7,0	- 16,4	- 5,1	- 5,3	- 5,2	- 8,4
1997										
I	- 18,9	- 4,9	- 6,9	- 23,7	- 8,7	- 15,3	- 7,5	- 7,4	- 7,2	- 11,3
II	- 15,5	- 5,7	- 3,7	- 21,4	- 4,0	- 7,4	- 4,4	- 4,1	- 3,8	- 7,4
III	- 19,2	- 12,6	- 1,9	- 23,7	- 2,6	- 5,8	- 0,9	- 2,5	- 2,0	- 7,3
IV	- 11,8	- 2,5	1,7	- 14,5	1,1	0,0	1,9	1,4	2,0	- 2,0
1998										
I	- 4,0	0,9	5,0	- 6,8	5,4	4,7	5,6	5,1	6,0	2,8
II	- 4,7	9,7	- 0,3	- 7,9	- 0,2	- 0,4	0,4	- 0,6	- 0,2	- 1,0
III	- 0,3	20,7	- 2,2	- 3,5	- 2,1	- 1,7	- 2,0	- 2,4	- 1,9	- 0,9
1996										
Okt. - Oct.	- 10,9	2,0	- 2,3	- 10,9	- 5,7	- 15,3	- 2,8	- 3,1	- 3,1	- 6,3
Nov. - Nov.	- 12,6	- 1,0	- 5,1	- 17,4	- 7,1	- 16,5	- 5,7	- 5,8	- 5,7	- 8,8
Dez. - Déc.	- 14,5	- 1,6	- 6,2	- 20,3	- 8,2	- 17,3	- 7,0	- 7,1	- 6,9	- 10,1
1997										
Jan. - Jan.	- 17,2	- 5,2	- 8,0	- 23,4	- 9,2	- 17,8	- 8,2	- 8,1	- 8,2	- 11,9
Feb. - Fév.	- 19,6	- 4,0	- 7,0	- 23,8	- 8,5	- 14,9	- 7,3	- 7,0	- 6,8	- 11,3
Mär. - Mars	- 20,1	- 5,3	- 7,2	- 23,8	- 8,1	- 12,9	- 7,3	- 7,0	- 6,6	- 11,1
Apr. - Avril	- 18,1	- 3,3	- 5,9	- 23,7	- 6,2	- 10,7	- 6,3	- 5,8	- 5,4	- 9,5
Mai - Mai	- 13,8	- 3,1	- 3,6	- 20,4	- 3,3	- 6,4	- 4,2	- 3,7	- 3,3	- 6,7
Jun. - Juin	- 14,4	- 9,9	- 2,5	- 20,1	- 2,3	- 5,0	- 2,3	- 2,6	- 2,3	- 6,2
Jul. - Juillet	- 18,0	- 13,3	- 2,2	- 24,7	- 1,7	- 5,8	- 0,9	- 2,3	- 2,0	- 7,1
Aug. - Août	- 22,0	- 14,5	- 2,8	- 25,4	- 3,6	- 6,6	- 0,8	- 2,9	- 2,5	- 8,4
Sep. - Sep.	- 17,7	- 9,8	- 1,8	- 21,0	- 2,7	- 4,8	- 0,8	- 2,2	- 1,5	- 6,5
Okt. - Oct.	- 15,0	- 8,7	- 1,7	- 18,8	- 2,0	- 3,6	- 1,4	- 2,0	- 1,3	- 5,5
Nov. - Nov.	- 10,8	- 0,9	2,3	- 13,7	1,8	0,2	2,9	2,2	2,9	- 1,2
Dez. - Déc.	- 9,1	3,4	4,3	- 10,6	3,8	3,9	4,5	4,2	4,9	1,1
1998										
Jan. - Jan.	- 6,9	1,9	5,6	- 7,3	5,5	6,0	5,6	5,6	6,5	2,9
Feb. - Fév.	- 2,1	- 0,4	6,5	- 4,9	6,1	5,6	6,5	5,9	6,7	4,0
Mär. - Mars	- 2,8	1,4	5,1	- 8,0	4,6	2,7	5,1	3,9	4,9	2,4
Apr. - Avril	- 4,4	1,5	1,6	- 9,2	1,4	0,8	1,8	0,7	1,3	- 0,2
Mai - Mai	- 4,8	9,3	- 0,3	- 7,4	- 0,6	- 0,9	0,2	- 0,9	- 0,9	- 1,2
Jun. - Juin	- 5,0	18,5	- 0,9	- 7,3	- 1,5	- 1,3	- 0,7	- 1,6	- 1,3	- 1,3
Jul. - Juillet	- 3,8	19,7	- 2,4	- 3,8	- 3,0	- 2,3	- 2,5	- 3,3	- 2,8	- 1,9
Aug. - Août	0,0	25,1	- 2,0	- 3,5	- 2,7	- 2,4	- 2,3	- 2,8	- 1,8	- 0,8
Sep. - Sep.	3,5	17,2	- 0,7	- 2,9	- 0,7	- 0,5	- 0,9	- 1,3	- 0,8	0,7
Okt. - Oct. P	7,4	9,9	0,2	1,8	0,7	0,7	0,6	0,3	0,4	2,3

<sup>1</sup> Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel).

<sup>1</sup> Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

<sup>2</sup> Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

## Rechnungsabschlüsse des Bundes

In Millionen Franken

## Clôture des comptes de la Confédération

En millions de francs

**F1**

Jahr Année	Verwaltungsrechnung – Compte administratif						Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung – Compte financier			Erfolgsrechnung – Compte de résultats			
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	
1980	17 816	16 745	-1 071				.
1981	18 018	17 845	- 173				.
1982	19 821	19 397	- 424				.
1983	20 850	19 995	- 855				.
1984	22 261	21 814	- 447				.
1985	23 574	22 878	- 696				.
1986	24 020	25 988	1 968				.
1987	24 554	25 595	1 041				.
1988	27 496	28 744	1 248				.
1989	28 504	29 389	885	2 191	2 003	- 188	.
1990	31 615	32 673	1 058	2 692	2 391	- 301	17 472
1991	35 501	33 490	-2 012	5 097	1 976	-3 122	20 594
1992	37 817	34 953	-2 864	6 120	2 089	-4 031	24 624
1993	40 600	32 782	-7 819	10 694	4 443	-6 251	30 875
1994	41 341	36 239	-5 102	8 500	2 807	-5 693	36 569
1995	40 528	37 266	-3 263	6 868	1 854	-5 014	41 583
1996	43 840	39 477	-4 363	8 984	3 361	-5 623	47 206
1997	44 122	38 852	-5 270	9 694	4 319	-5 375	52 581
1998 <sup>1</sup>	47 590	39 968	-7 622	11 115	3 716	-7 399	59 980
<sup>1</sup> Voranschlag				<sup>1</sup> Budget			

## Fiskaleinnahmen des Bundes

In Millionen Franken

## Recettes fiscales de la Confédération

En millions de francs

**F2**

Jahr Année	Direkte Bundes- steuer Impôt fédéral direct	Verrech- nungs- steuer Impôt anticipé	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Mehrwert- steuer Taxe sur la valeur ajoutée	Mineralöl- steuer Impôt sur les huiles minérales	Tabak- steuer Impôt sur le tabac	Verkehrs- abgaben Taxes routières	Einfuhr- zölle Droits d'entrée	Landwirt- schaftliche Abgaben Taxes d'orientation agricoles	Übrige Autres	Total
1980	3 420	1 249	696	4 772	-	2 218	634	-	946	542	39	14 516
1981	3 341	1 746	877	5 274	-	2 277	637	-	960	480	42	15 634
1982	3 961	2 150	948	5 622	-	2 302	695	-	959	589	48	17 274
1983	4 410	1 472	1 233	6 008	-	2 427	682	-	948	646	57	17 883
1984	4 832	2 034	1 447	6 428	-	2 467	783	-	920	604	55	19 570
1985	4 754	1 822	1 874	6 777	-	2 502	838	262	942	607	62	20 440
1986	5 581	2 542	2 228	7 353	-	2 652	791	276	1 101	722	64	23 310
1987	5 317	1 961	2 267	7 912	-	2 686	841	287	1 083	769	62	23 185
1988	6 563	2 758	2 096	8 523	-	2 813	843	300	1 142	727	66	25 831
1989	5 987	2 667	2 379	9 226	-	2 943	869	314	1 146	548	69	26 147
1990	6 710	4 044	2 091	9 871	-	3 067	988	328	1 193	450	73	28 815
1991	6 849	4 104	1 934	10 006	-	3 206	972	336	1 212	469	81	29 169
1992	8 342	3 974	1 953	9 817	-	3 255	980	337	1 221	431	97	30 406
1993	7 884	1 928	2 181	9 381	-	3 963	1 167	335	1 166	482	103	28 589
1994	8 961	3 508	2 024	9 378	-	4 274	1 193	347	1 216	425	102	31 428
1995	8 244	2 048	1 703	3 571	8 857	4 273	1 325	436	1 190	375	107	32 129
1996	8 972	3 318	1 977	110	11 958	4 384	1 388	437	1 160	339	116	34 159
1997	9 725	2 320	2 513	49	12 477	4 115	1 440	441	907	337	370	34 694
1998 <sup>1</sup>	8 850	3 550	2 400	-	13 200	4 540	1 520	458	840	324	395	36 077
<sup>1</sup> Voranschlag												
												<sup>1</sup> Budget

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

## Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches

En millions de francs

Jahr Année	Allgemeine Verwaltung Administration générale	Beziehungen zum Ausland Relations avec l'étranger	Landesver- teidigung Défense nationale	Bildung und Grundlagen- forschung Formation et recherche fondamentale	Soziale Wohlfahrt Prévoyance sociale	Verkehr Trafic	Umwelt und Raum- ordnung Protection et aménagement de l'environ- nement	Landwirt- schaft und Ernährung Agriculture et alimentation	Finanzen und Steuern Finances et impôts	Übrige (inkl. Justiz und Polizei) Autres (y compris justice et police)	Total
1980	551	674	3 620	1 372	3 622	2 728	363	1 639	2 482	765	17 816
1981	597	754	3 843	1 386	3 655	2 805	310	1 625	2 522	521	18 018
1982	673	780	4 250	1 450	4 312	2 994	318	1 574	2 788	682	19 821
1983	667	871	4 428	1 553	4 397	3 163	323	1 730	2 850	868	20 850
1984	698	944	4 594	1 614	4 853	3 223	334	2 039	3 036	926	22 261
1985	746	1 018	5 203	1 711	5 027	3 467	320	2 070	3 063	949	23 574
1986	799	1 064	4 987	1 852	5 203	3 300	325	2 126	3 438	926	24 020
1987	800	1 102	4 855	1 959	5 506	3 397	364	2 248	3 258	1 065	24 554
1988	953	1 642	5 155	2 169	5 860	3 739	487	2 407	3 700	1 384	27 496
1989	948	1 375	5 445	2 200	6 092	4 196	451	2 643	3 610	1 544	28 504
1990	1 086	1 581	6 053	2 438	6 866	4 680	497	2 676	4 331	1 407	31 616
1991	1 219	1 787	6 202	2 655	8 090	5 437	735	3 078	4 586	1 711	35 501
1992	1 327	2 134	6 249	2 844	8 606	5 643	624	3 162	5 564	1 664	37 816
1993	1 349	2 070	5 753	2 970	11 295	6 239	561	3 416	5 245	1 701	40 600
1994	1 343	2 114	5 935	3 081	10 695	6 176	637	3 496	6 313	1 551	41 341
1995	1 403	2 052	5 856	3 157	10 212	6 202	590	3 547	5 917	1 592	40 528
1996	1 472	2 066	5 580	3 124	12 732	6 345	582	3 953	6 099	1 887	43 840
1997	1 430	2 043	5 395	3 076	12 864	6 651	682	3 922	6 372	1 687	44 122
1998 <sup>1</sup>	1 483	2 103	5 399	3 144	13 409	9 042	637	3 941	6 555	1 877	47 590
<sup>1</sup> Voranschlag						<sup>1</sup> Budget					

F3

## Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen

In Millionen Franken

## Dépenses de la Confédération, par nature

En millions de francs

Jahr Année	Laufende Ausgaben Dépenses courantes							Investitionsausgaben Dépenses d'investissement			Total
	Personal- ausgaben Dépenses de personnel	Sach- ausgaben Biens et services	Rüstungs- ausgaben Dépenses d'armement	Passiv- zinsen Intérêts passifs	Kantons- anteile an Bundesein- nahmen Parts des cantons aux recettes fédérales	Entschädi- gungen an Gemein- wesen Dédommage- ments à des collectivités publiques	Beiträge an laufende Ausgaben Contributions à des dépenses courantes	Investitions- güter Biens d'investi- ssement	Darlehen und Beteili- gungen Prêts et participa- tions	Investitions- beiträge Contributions à des inves- tisements	
1980	2 188	1 375	1 624	1 117	1 310	64	7 801	269	102	1 966	17 816
1981	2 348	1 510	1 684	1 286	1 198	73	7 513	272	152	1 982	18 018
1982	2 582	1 568	1 965	1 306	1 424	91	8 364	293	241	1 988	19 821
1983	2 716	1 706	1 942	1 310	1 496	109	8 841	313	399	2 018	20 850
1984	2 825	1 814	2 038	1 307	1 674	143	9 516	499	427	2 018	22 261
1985	2 983	1 853	2 569	1 390	1 631	155	10 285	356	409	1 944	23 574
1986	3 180	1 911	2 233	1 438	1 950	179	10 565	377	399	1 787	24 020
1987	3 046	1 991	2 129	1 414	1 816	80	11 198	427	519	1 934	24 554
1988	3 306	2 220	2 292	1 381	2 269	83	12 210	480	1 128	2 127	27 496
1989	3 498	2 749	2 390	1 482	2 089	86	13 000	501	451	2 258	28 504
1990	4 056	2 518	2 793	1 832	2 442	90	14 384	582	410	2 509	31 616
1991	4 393	2 742	2 780	2 050	2 495	120	16 538	719	585	3 080	35 501
1992	4 764	2 935	2 697	2 546	2 929	122	17 659	810	533	2 822	37 816
1993	4 748	3 024	2 293	2 486	2 590	122	18 714	934	2 567	3 121	40 600
1994	4 923	2 976	2 437	3 079	3 072	95	19 278	826	1 511	3 144	41 341
1995	4 839	2 852	2 615	3 080	2 710	86	20 135	783	344	3 085	40 528
1996	4 901	3 079	2 361	2 922	3 051	78	22 411	741	1 372	2 923	43 840
1997	4 766	2 908	2 122	3 079	3 179	79	21 666	667	2 791	2 863	44 122
1998 <sup>1</sup>	4 839	2 980	2 096	3 413	3 054	82	24 005	712	2 746	3 663	47 590
<sup>1</sup> Voranschlag						<sup>1</sup> Budget					

F4

## Schulden des Bundes

In Millionen Franken

## Dette de la Confédération

En millions de francs

F5

Jahr Année	Laufende Verpflichtungen Engagements courants	Kurzfristige Schulden Dettes à court terme		Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long terme		Verpflichtungen für Sonderrechnungen Engagements envers des entités particulières		Total Schulden Dettes au total
		Total	Bundeseigene Unternehmungen Entreprises de la Confédération	Total	Anleihen Emprunts	Total	Pensionskasse des Bundes Caisse fédérale de pensions	
1984	5 643	4 268	2 364	16 446	13 730	10 253	9 219	36 610
1985	6 356	4 489	2 517	17 398	14 713	10 918	9 843	39 161
1986	4 249	6 137	4 425	16 685	14 122	11 711	10 627	38 782
1987	4 306	5 732	4 420	16 116	13 577	12 443	11 247	38 597
1988	5 408	6 361	5 200	14 113	11 882	13 407	12 179	39 289
1989	3 620	5 316	4 080	14 680	11 954	14 671	13 450	38 287
1990	2 950	4 449	2 720	14 836	12 363	16 274	14 930	38 509
1991	2 085	9 153	5 300	14 377	12 922	18 300	16 743	43 915
1992	3 837	13 529	5 970	18 266	18 120	19 666	17 877	55 297
1993	3 226	17 569	5 760	26 127	25 959	20 590	18 607	67 513
1994	4 835	19 237	6 050	29 831	29 159	21 811	19 568	75 714
1995	4 866	22 621	8 420	31 984	31 327	22 681	20 332	82 152
1996	3 179	26 936	12 230	34 798	34 157	23 505	21 109	88 418
1997	4 367	27 650	13 190	40 558	37 561	24 475	22 057	97 050

## Finanzen der Kantone und Gemeinden

Einnahmen und Ausgaben

## Finances des cantons et des communes

Recettes et dépenses

In Millionen Franken  
En millions de francs

Schulden

Dettes

In Millionen Franken  
En millions de francs

F6

Statistische Gesamtrechnung <sup>1</sup> – Compte général statistique <sup>1</sup>				
Jahr Année	Kantone <sup>2</sup> – Cantons <sup>2</sup>			
	Einnahmen Recettes	davon Steuern dont impôts	Ausgaben Dépenses	Abschlüsse Résultats
1985	29 420	16 246	29 158	262
1986	31 797	17 366	31 409	388
1987	33 000	18 135	32 494	506
1988	35 274	18 928	34 828	446
1989	37 436	20 003	37 619	- 183
1990	39 264	21 120	41 116	- 1 852
1991	41 845	21 606	45 626	- 3 781
1992	44 175	22 443	48 334	- 4 159
1993	47 002	23 789	52 392	- 5 390
1994	48 801	24 383	52 508	- 3 707
1995	50 147	24 736	52 111	- 1 964
1996	52 912	24 949	55 075	- 2 163
1985	Gemeinden <sup>2</sup> – Communes <sup>2</sup>			
	22 230	11 222	22 089	141
1986	23 707	12 024	23 394	313
1987	24 767	12 466	24 209	558
1988	25 958	12 965	26 031	- 73
1989	27 615	13 997	27 863	- 248
1990	29 423	14 763	30 245	- 822
1991	31 088	15 358	33 239	- 2 151
1992	33 340	15 912	35 968	- 2 629
1993	35 892	17 026	37 087	- 1 195
1994	36 980	17 691	37 873	- 893
1995	37 587	18 053	38 427	- 840
1996	38 200	18 142	38 696	- 496

Jahr Année	Laufende Ver- pflichtungen und kurzfristige Schulden Engagements courants et dettes à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dettes à moyen et long terme	Verpflichtungen für Sonder- rechnungen <sup>1</sup> Engagements envers des entités particulières <sup>1</sup>	Total
1985	5 062	16 161	5 250	26 472
1986	5 311	16 687	5 063	27 061
1987	5 502	17 197	4 765	27 463
1988	5 205	17 754	4 959	27 917
1989	6 178	17 527	4 591	28 295
1990	7 620	19 008	3 908	30 535
1991	9 107	21 572	4 304	34 983
1992	10 748	25 747	4 264	40 759
1993	11 853	30 853	4 265	46 971
1994	12 175	35 297	4 177	51 649
1995	11 325	38 549	3 562	53 436
1996	11 960	41 848	3 556	57 364

<sup>1</sup> Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Dettes envers ses propres établissements, fondations et caisses d'assurance.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

<sup>1</sup> Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein.

<sup>2</sup> Ab 1990, nach neuem Konzept der Finanzstatistik.

<sup>1</sup> Le compte général statistique inclut également les dépenses et les recettes des comptes spéciaux, des comptes du bilan, des fonds et d'imputations.

<sup>2</sup> Dès 1990, selon la nouvelle conception statistique.

## Finanzen der Kantone

## Finances des cantons

In Millionen Franken

En millions de francs

Kanton	- Canton	Einnahmen - Recettes		Einnahmen - Recettes		Ausgaben - Dépenses		Abschlüsse - Résultats	
		1995	davon Steuern dont impôts	1996	davon Steuern dont impôts	1995	1996	1995	1996
Zürich	- Zurich	7 651	3 873	8 003	3 839	7 899	8 467	- 248	- 464
Bern	- Berne	6 096	2 790	6 701	2 787	6 518	6 843	- 423	- 141
Luzern	- Lucerne	1 991	876	2 125	882	2 108	2 255	- 117	- 130
Uri	- Uri	369	88	382	89	355	407	14	- 25
Schwyz	- Schwyz	546	252	595	259	513	563	34	33
Obwalden	- Obwald	220	46	241	47	236	261	- 16	- 20
Nidwalden	- Nidwald	210	75	216	81	222	232	- 11	- 16
Glarus	- Glaris	307	168	331	171	305	328	2	4
Zug	- Zoug	581	267	624	278	602	683	- 21	- 58
Freiburg	- Fribourg	1 674	631	1 834	664	1 683	1 848	- 8	- 14
Solothurn	- Soleure	1 205	589	1 322	583	1 211	1 377	- 7	- 55
Basel-Stadt	- Bâle-Ville	3 156	1 846	3 260	1 837	3 266	3 414	- 110	- 154
Basel-Landschaft	- Bâle-Campagne	1 818	1 011	2 013	1 090	1 841	1 998	- 23	15
Schaffhausen	- Schaffhouse	494	227	514	230	481	506	14	7
Appenzell A. Rh.	- Appenzell Rh.-E.	309	134	495	136	315	350	- 6	146
Appenzell I. Rh.	- Appenzell Rh.-I.	97	31	104	29	91	104	6	0
St. Gallen	- Saint-Gall	2 395	1 205	2 539	1 205	2 392	2 628	2	- 89
Graubünden	- Grisons	1 400	545	1 493	592	1 420	1 484	- 20	9
Aargau	- Argovie	2 799	1 439	2 997	1 506	2 847	3 007	- 48	- 9
Thurgau	- Thurgovie	1 129	530	1 211	544	1 199	1 308	- 71	- 97
Tessin	- Tessin	2 255	1 219	2 234	1 133	2 346	2 391	- 92	- 157
Waadt	- Vaud	4 650	2 340	4 827	2 369	5 034	5 108	- 384	- 281
Wallis	- Valais	1 791	603	1 882	655	1 798	1 912	- 7	- 31
Neuenburg	- Neuchâtel	1 205	535	1 287	555	1 293	1 314	- 87	- 27
Genf	- Genève	5 166	3 253	5 016	3 221	5 467	5 585	- 301	- 568
Jura	- Jura	634	162	663	165	668	702	- 35	- 39
<b>TOTAL</b>	<b>- TOTAL</b>	<b>50 147</b>	<b>24 736</b>	<b>52 912</b>	<b>24 949</b>	<b>52 111</b>	<b>55 075</b>	<b>- 1 964</b>	<b>- 2 163</b>

F7

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

## Index der Konsumentenpreise

Mai 1993 = 100

## Indice des prix à la consommation

Mai 1993 = 100

G11

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	51,4	51,0	51,2	50,9	51,8	52,1	52,3	52,8	53,6	54,0	54,7	54,8	52,5
1975	55,1	55,3	55,5	55,6	56,0	56,2	56,1	56,3	56,5	56,6	56,8	56,7	56,1
1976	57,0	57,0	56,9	56,9	56,8	56,9	57,0	57,2	57,0	57,2	57,3	57,4	57,0
1977	57,5	57,5	57,4	57,5	57,5	57,9	57,9	57,9	57,9	58,0	58,0	58,1	57,8
1978	58,1	58,2	58,2	58,3	58,4	58,5	58,5	58,5	58,4	58,3	58,4	58,5	58,4
1979	58,7	59,4	59,7	59,8	60,0	60,9	61,0	60,9	61,2	61,2	61,4	61,5	60,5
1980	61,7	61,8	62,0	62,3	62,6	62,8	63,1	63,5	63,5	63,4	64,0	64,2	62,9
1981	64,9	65,5	65,9	65,8	66,4	66,8	67,2	68,2	68,3	68,0	68,5	68,5	67,0
1982	68,8	68,9	69,0	69,4	70,3	71,0	71,2	71,8	72,1	72,2	72,4	72,2	70,8
1983	72,1	72,2	72,3	72,6	72,6	72,9	72,8	73,0	73,1	73,3	73,7	73,8	72,9
1984	74,0	74,3	74,8	74,9	74,4	75,0	74,8	75,1	75,1	75,5	75,9	75,9	75,0
1985	76,6	77,3	77,7	77,6	77,6	77,5	77,3	77,3	77,6	77,8	78,3	78,4	77,6
1986	78,3	78,3	78,4	78,4	78,1	78,1	77,7	77,9	78,0	78,0	78,2	78,4	78,2
1987	78,8	79,1	79,2	79,3	78,8	79,1	79,1	79,4	79,2	79,6	79,9	79,9	79,3
1988	80,1	80,5	80,7	80,8	80,6	80,7	80,6	80,8	80,9	81,0	81,3	81,4	80,8
1989	81,9	82,3	82,5	82,9	83,0	83,1	83,0	83,2	83,6	83,9	84,9	85,5	83,3
1990	86,0	86,3	86,6	86,8	87,2	87,3	87,4	88,3	88,7	89,3	90,0	90,0	87,8
1991	90,8	91,7	91,7	91,9	92,7	93,1	93,1	93,6	93,8	93,8	95,0	94,7	93,0
1992	95,2	95,9	96,1	96,3	96,5	96,9	96,6	96,9	97,0	97,1	98,1	98,0	96,7
1993	98,5	99,1	99,6	99,9	100,0	100,0	99,9	100,4	100,3	100,4	100,3	100,4	99,9
1994	100,5	100,9	100,9	101,0	100,4	100,5	100,5	100,9	100,9	100,9	100,8	100,8	100,8
1995	101,5	102,5	102,5	102,6	102,4	102,6	102,5	102,9	103,0	102,8	102,8	102,8	102,6
1996	103,1	103,3	103,4	103,5	103,2	103,4	103,2	103,5	103,5	103,7	103,5	103,6	103,4
1997	103,9	104,1	104,0	104,1	103,8	103,9	103,7	104,0	104,0	104,0	103,9	104,0	103,9
1998	104,0	104,1	104,0	104,1	103,8	104,0	103,8	104,1	104,0	104,0	104,0	104,0	103,9

## Index der Konsumentenpreise

Veränderungen gegenüber dem Vorjahresmonat in Prozent

## Indice des prix à la consommation

Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

G12

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Fév.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Mittel Moyenne
1974	11,6	10,0	9,6	8,7	9,8	9,6	9,8	10,5	11,3	9,8	9,0	7,6	9,8
1975	7,3	8,4	8,3	9,2	8,2	8,0	7,4	6,7	5,4	4,8	3,7	3,4	6,7
1976	3,4	3,0	2,5	2,2	1,3	1,1	1,5	1,5	0,9	1,0	0,9	1,3	1,7
1977	0,9	1,0	1,0	1,1	1,3	1,8	1,6	1,3	1,6	1,6	1,3	1,1	1,3
1978	1,0	1,1	1,4	1,4	1,7	1,1	1,1	1,1	0,8	0,4	0,6	0,7	1,0
1979	1,1	2,1	2,5	2,6	2,8	4,1	4,3	4,0	4,8	5,0	5,2	5,2	3,6
1980	5,1	4,1	3,9	4,1	4,3	3,3	3,3	4,2	3,8	3,6	4,2	4,4	4,0
1981	5,1	6,0	6,3	5,6	6,0	6,3	6,6	7,4	7,5	7,3	7,0	6,6	6,5
1982	6,1	5,3	4,7	5,6	5,9	6,2	6,0	5,2	5,5	6,2	5,8	5,5	5,7
1983	4,8	4,8	4,8	4,5	3,3	2,8	2,2	1,7	1,4	1,4	1,8	2,1	2,9
1984	2,7	2,9	3,4	3,2	2,9	2,8	2,8	2,9	2,7	3,1	3,0	2,9	2,9
1985	3,5	4,0	3,9	3,6	3,8	3,4	3,4	3,0	3,3	3,0	3,1	3,2	3,4
1986	2,2	1,3	0,9	1,0	0,7	0,8	0,5	0,7	0,6	0,4	-0,1	0,0	0,8
1987	0,7	1,0	1,0	1,2	0,9	1,3	1,8	2,0	1,6	2,0	2,1	1,9	1,4
1988	1,6	1,8	1,9	1,9	2,2	2,1	1,8	1,8	2,0	1,8	1,8	1,9	1,9
1989	2,2	2,3	2,3	2,6	3,0	3,0	3,0	3,0	3,4	3,6	4,4	5,0	3,2
1990	5,1	4,9	5,0	4,6	5,1	5,0	5,3	6,1	6,1	6,4	6,1	5,3	5,4
1991	5,5	6,2	5,9	5,9	6,3	6,6	6,6	6,0	5,7	5,1	5,5	5,2	5,9
1992	4,9	4,6	4,9	4,8	4,2	4,2	3,8	3,6	3,5	3,5	3,3	3,4	4,0
1993	3,5	3,4	3,6	3,8	3,6	3,1	3,4	3,6	3,4	3,4	2,2	2,5	3,3
1994	2,1	1,8	1,3	1,0	0,4	0,5	0,6	0,5	0,6	0,4	0,6	0,4	0,9
1995	1,0	1,5	1,6	1,6	2,0	2,1	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	1,8
1996	1,5	0,8	0,9	0,9	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	0,8	0,7	0,8	0,8
1997	0,8	0,8	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,4	0,3	0,4	0,4	0,5
1998	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98



Index der Konsumentenpreise

Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen

Groupes de marchandises et de services

G13

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Nahrungs- mittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Wohnungs- miete Loyer du logement	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communi- cations	Körper- und Gesundheits- pflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
Dez. - Déc. 1982 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1984	105,9	101,3	104,3	103,7	96,5	102,6	102,8	105,5	104,8	103,9
1985	109,1	104,5	108,3	107,0	100,9	105,0	106,9	109,4	108,7	107,4
1986	110,6	106,8	112,0	110,9	76,0	107,7	104,7	111,7	112,5	108,2
1987	111,8	108,2	114,4	114,3	70,2	109,7	104,9	114,5	114,8	109,8
1988	114,6	109,4	116,3	117,5	66,4	111,2	105,7	118,0	117,5	111,8
1989	116,6	112,8	118,8	121,9	73,5	113,8	110,9	120,4	120,9	115,4
1990	122,9	118,5	123,4	132,4	79,0	118,8	115,6	125,3	125,7	121,6
1991	128,5	124,8	128,3	145,6	81,5	124,2	120,5	132,6	133,3	128,7
1992	129,6	128,6	132,8	155,6	79,4	129,1	126,4	139,9	139,8	133,9
Mai - Mai 93	130,4	130,7	136,0	164,9	80,8	132,0	134,0	144,5	144,2	138,5
Mai - Mai 1993 = 100										
1993	99,6	99,9	99,3	99,9	100,0	99,2	99,9	101,8	99,9	99,9
1994	100,1	100,2	99,4	100,4	101,9	101,0	100,7	103,3	100,8	100,8
1995	101,0	100,6	101,0	101,6	103,8	102,9	101,7	107,9	102,6	102,6
1996	100,8	100,6	102,8	102,3	105,7	102,6	101,8	109,0	103,4	103,4
1997	101,8	100,9	103,6	102,3	106,6	102,8	101,8	109,4	103,9	103,9
1996										
Jan. - Jan.	100,6	100,7	102,2	102,1	105,3	102,3	101,8	108,8	103,1	103,1
Feb. - Fév.	100,7	100,7	102,2	102,1	105,5	102,2	101,8	109,6	103,3	103,3
Mär. - Mars	101,3	100,7	102,4	102,3	105,5	102,3	101,8	109,6	103,4	103,4
Apr. - Avril	101,4	100,7	102,6	102,3	105,7	102,5	101,8	109,6	103,5	103,5
Mai - Mai	100,9	100,6	102,5	102,3	105,7	102,8	101,8	107,6	103,2	103,2
Jun. - Juin	102,2	100,6	102,4	102,3	105,7	102,8	101,7	107,6	103,4	103,4
Jul. - Juillet	101,5	100,6	102,5	102,3	105,8	102,4	101,7	107,6	103,2	103,2
Aug. - Août	100,6	100,6	102,8	102,3	105,8	102,5	101,7	109,8	103,5	103,5
Sep. - Sep.	100,5	100,6	103,1	102,2	105,8	102,7	101,8	109,8	103,5	103,5
Okt. - Oct.	100,3	100,6	103,8	102,2	105,9	102,5	101,8	109,8	103,7	103,7
Nov. - Nov.	99,7	100,5	103,7	102,2	105,9	102,9	101,8	109,2	103,5	103,5
Dez. - Déc.	100,1	100,5	103,8	102,3	105,9	102,8	101,7	109,2	103,6	103,6
1997										
Jan. - Jan.	101,2	100,5	104,1	102,3	106,3	103,2	101,7	109,2	103,9	103,9
Feb. - Fév.	101,3	100,5	104,2	102,3	106,3	103,5	101,7	110,0	104,1	104,1
Mär. - Mars	101,4	100,5	103,6	102,2	106,3	103,3	101,9	110,0	104,0	104,0
Apr. - Avril	101,6	100,5	103,6	102,2	106,7	103,5	101,9	110,0	104,1	104,1
Mai - Mai	101,8	100,9	103,4	102,2	106,7	103,0	101,9	108,2	103,8	103,8
Jun. - Juin	102,4	100,9	103,3	102,3	106,7	103,3	101,8	108,2	103,9	103,9
Jul. - Juillet	101,9	100,9	103,3	102,3	106,6	103,1	101,8	108,2	103,7	103,7
Aug. - Août	101,6	100,9	103,6	102,3	106,6	102,3	101,8	110,1	104,0	104,0
Sep. - Sep.	101,9	100,9	103,5	102,3	106,6	102,4	101,8	110,1	104,0	104,0
Okt. - Oct.	101,8	100,9	103,7	102,3	106,5	102,1	101,8	110,1	104,0	104,0
Nov. - Nov.	101,9	101,4	103,6	102,3	106,5	102,1	101,8	109,7	103,9	103,9
Dez. - Déc.	102,4	101,4	103,5	102,5	106,5	101,7	102,0	109,7	104,0	104,0
1998										
Jan. - Jan.	102,7	101,4	103,1	102,5	106,9	101,5	102,0	109,7	104,0	104,0
Feb. - Fév.	102,7	101,5	103,2	102,5	106,9	101,5	102,0	110,3	104,1	104,1
Mär. - Mars	102,7	101,5	103,0	102,5	106,9	101,2	102,2	110,3	104,0	104,0
Apr. - Avril	102,6	101,5	103,1	102,5	107,0	101,3	102,2	110,3	104,1	104,1
Mai - Mai	102,7	101,8	102,9	102,5	107,0	101,2	102,2	109,0	103,8	103,8
Jun. - Juin	103,9	101,8	102,6	102,6	107,0	101,2	102,1	109,0	104,0	104,0
Jul. - Juillet	103,0	101,8	102,6	102,6	107,3	101,0	102,1	109,0	103,8	103,8
Aug. - Août	102,6	101,8	102,7	102,6	107,3	100,9	102,1	111,5	104,1	104,1
Sep. - Sep.	102,6	101,8	102,5	102,5	107,3	100,8	102,0	111,5	104,0	104,0
Okt. - Oct.	<b>102,4</b>	<b>101,8</b>	<b>102,7</b>	<b>102,5</b>	<b>107,0</b>	<b>100,8</b>	<b>102,0</b>	<b>111,5</b>	<b>104,0</b>	<b>104,0</b>

# Index der Konsumentenpreise

(Vgl. Grafik 17)

# Indice des prix à la consommation

(Voir graphique 17)

G14

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Waren Marchandises				Dienstleistungen Services			Inland Biens et services suisses	Ausland Biens et services importés	Total
	Nicht- dauerhafte Non durables	Semi- dauerhafte Semi- durables	Dauerhafte Durables	Total	Private Privés	Öffentliche Publics	Total			
1983	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100,9
1984	.	.	.	.	.	.	.	.	.	103,9
1985	105,9	.	102,3	105,3	108,9	113,6	109,6	108,5	104,8	107,4
1986	103,1	.	103,9	103,2	113,2	114,7	113,4	111,6	100,2	108,2
1987	103,3	.	105,2	103,6	116,5	114,3	116,2	114,1	99,6	109,8
1988	104,3	.	106,2	104,6	120,1	114,7	119,4	117,0	99,6	111,8
1989	107,1	.	107,9	107,2	125,0	116,4	123,8	120,5	103,2	115,4
1990	112,3	.	110,7	112,1	133,5	119,0	131,5	127,4	107,8	121,6
1991	116,5	.	112,9	115,9	144,0	129,1	141,9	136,1	111,2	128,7
1992	117,5	.	115,8	117,2	153,4	136,9	151,2	143,0	112,5	133,9
Mai - Mai 93	120,1	.	117,8	119,7	159,9	144,6	157,8	148,4	114,8	138,5
Mai - Mai 1993 = 100										
1993	99,3	99,9	100,0	99,6	100,3	99,7	100,2	99,8	100,2	99,9
1994	99,6	100,2	99,6	99,8	101,4	102,0	101,6	101,1	99,7	100,8
1995	100,5	100,4	98,4	100,1	104,0	106,8	104,6	103,7	99,4	102,6
1996	101,3	100,3	97,0	100,2	105,4	108,1	105,9	104,7	99,5	103,4
1997	102,6	100,3	96,1	100,8	105,9	108,3	106,4	105,2	100,2	103,9
1996										
Jan. - Jan.	100,6	100,4	97,5	99,9	105,0	107,8	105,6	104,4	99,3	103,1
Feb. - Fév.	100,5	100,4	97,6	100,0	105,3	107,9	105,9	104,5	99,5	103,3
Mär. - Mars	101,3	100,4	97,4	100,3	105,4	107,9	105,9	104,7	99,8	103,4
Apr. - Avril	101,7	100,4	97,2	100,5	105,4	108,1	105,9	104,7	100,0	103,5
Mai - Mai	101,2	100,3	97,3	100,2	104,8	108,1	105,5	104,6	99,0	103,2
Jun. - Juin	102,0	100,3	96,9	100,6	104,9	108,1	105,5	104,8	99,1	103,4
Jul. - Juillet	101,4	100,3	96,9	100,3	104,9	108,2	105,5	104,7	98,7	103,2
Aug. - Août	100,9	100,3	96,9	100,0	105,7	108,2	106,2	104,9	99,3	103,5
Sep. - Sep.	101,1	100,2	96,5	100,0	105,9	108,2	106,3	104,9	99,5	103,5
Okt. - Oct.	102,0	100,1	96,5	100,5	105,8	108,2	106,2	104,8	100,4	103,7
Nov. - Nov.	101,4	100,0	96,5	100,2	105,7	108,2	106,2	104,8	99,8	103,5
Dez. - Déc.	101,7	100,0	96,4	100,3	105,7	108,2	106,2	104,9	99,9	103,6
1997										
Jan. - Jan.	102,8	100,0	96,3	100,9	105,8	108,6	106,3	105,1	100,5	103,9
Feb. - Fév.	102,8	100,0	96,3	100,9	106,1	108,6	106,6	105,3	100,7	104,1
Mär. - Mars	102,3	100,1	96,1	100,6	106,2	108,6	106,7	105,3	100,0	104,0
Apr. - Avril	102,5	100,1	96,0	100,7	106,2	108,9	106,8	105,4	100,1	104,1
Mai - Mai	102,5	100,3	95,9	100,7	105,4	108,9	106,1	105,2	99,4	103,8
Jun. - Juin	102,9	100,3	96,0	101,0	105,4	108,9	106,1	105,3	99,7	103,9
Jul. - Juillet	102,4	100,3	96,1	100,7	105,4	108,9	106,1	105,2	99,4	103,7
Aug. - Août	102,6	100,3	96,2	100,9	106,1	107,5	106,4	105,2	100,5	104,0
Sep. - Sep.	102,6	100,3	96,0	100,8	106,2	107,5	106,5	105,2	100,4	104,0
Okt. - Oct.	102,7	100,2	96,0	100,9	106,1	107,7	106,4	105,2	100,5	104,0
Nov. - Nov.	102,7	100,6	96,0	101,0	106,0	107,7	106,3	105,1	100,5	103,9
Dez. - Déc.	102,9	100,6	95,9	101,1	106,0	107,7	106,3	105,2	100,4	104,0
1998										
Jan. - Jan.	102,5	100,6	95,9	100,8	106,0	108,0	106,4	105,3	99,9	104,0
Feb. - Fév.	102,5	100,7	95,9	100,8	106,3	108,0	106,7	105,5	100,0	104,1
Mär. - Mars	102,2	100,8	95,7	100,7	106,3	108,0	106,7	105,5	99,6	104,0
Apr. - Avril	102,3	100,8	95,8	100,7	106,4	108,1	106,7	105,5	99,7	104,1
Mai - Mai	102,3	101,0	95,8	100,8	105,8	108,1	106,3	105,4	99,2	103,8
Jun. - Juin	102,8	101,0	95,8	101,0	105,8	108,1	106,3	105,6	99,3	104,0
Jul. - Juillet	102,2	101,0	95,8	100,7	105,8	108,0	106,3	105,4	99,1	103,8
Aug. - Août	101,8	101,0	95,8	100,5	106,7	108,0	107,0	105,6	99,7	104,1
Sep. - Sep.	101,6	100,9	95,5	100,3	106,8	108,0	107,0	105,6	99,4	104,0
Okt. - Oct.	101,4	100,9	95,5	100,2	106,8	108,0	107,0	105,6	99,5	104,0

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

# Index der Konsumentenpreise

# Indice des prix à la consommation

Sondergliederungen

Classifications supplémentaires

G15

Jahresmittel Monat	Index		Index		Index		Index		Index	
	ohne Saison- produkte	Saison- produkte	ohne Wohnungs- miete	Wohnungs- miete	ohne Erdöl- produkte	Erdöl- produkte	ohne Tabak- waren	Tabak- waren	ohne alkoholische Getränke	Alkoholische Getränke
Moyenne annuelle Mois	Indice sans produits saisonniers	Produits saisonniers	Indice sans loyer du logement	Loyer du logement	Indice sans produits pétroliers	Produits pétroliers	Indice sans produits du tabac	Produits du tabac	Indice sans boissons alcoolisées	Boissons alcoolisées
Mai - Mai 1993 = 100										
1993	99,7	103,6	100,1	99,2	100,0	96,1	99,9	98,7	99,9	100,0
1994	100,6	105,0	101,0	99,8	101,0	93,1	100,7	104,0	100,8	100,3
1995	102,5	104,6	103,1	100,9	102,9	91,4	102,5	110,3	102,5	104,2
1996	103,3	104,6	103,7	102,2	103,6	98,0	103,3	115,5	103,3	105,4
1997	103,9	105,7	104,3	102,8	104,0	103,6	103,8	122,5	103,9	106,1
1996										
Jan. - Jan.	103,0	104,2	103,4	101,8	103,4	93,3	103,0	111,6	103,0	104,8
Feb. - Fév.	103,1	107,2	103,6	101,9	103,6	92,7	103,2	111,6	103,2	104,9
Mär. - Mars	103,1	109,7	103,9	101,9	103,7	94,8	103,4	114,3	103,4	105,0
Apr. - Avril	103,2	109,7	104,0	101,9	103,7	97,7	103,5	114,3	103,5	105,0
Mai - Mai	103,2	101,9	103,4	102,1	103,4	96,5	103,1	114,3	103,1	105,1
Jun. - Juin	103,3	104,2	103,7	102,1	103,6	96,1	103,3	117,1	103,3	105,5
Jul. - Juillet	103,3	101,5	103,5	102,1	103,5	94,7	103,1	117,1	103,1	105,5
Aug. - Août	103,4	105,5	103,8	102,5	103,7	95,5	103,4	117,1	103,4	105,6
Sep. - Sep.	103,5	104,8	103,8	102,5	103,7	98,1	103,5	117,1	103,5	105,8
Okt. - Oct.	103,7	104,3	104,1	102,5	103,6	106,1	103,6	117,1	103,6	105,8
Nov. - Nov.	103,7	100,4	103,7	102,7	103,5	104,6	103,4	117,1	103,4	105,9
Dez. - Déc.	103,7	101,6	103,8	102,7	103,5	105,5	103,5	117,1	103,5	105,9
1997										
Jan. - Jan.	103,9	105,0	104,3	102,7	103,8	108,3	103,9	117,1	103,9	105,9
Feb. - Fév.	103,9	108,1	104,5	103,0	104,0	107,8	104,0	117,1	104,1	105,9
Mär. - Mars	103,8	107,2	104,3	103,0	104,0	102,1	103,9	123,4	103,9	106,0
Apr. - Avril	103,9	107,8	104,4	103,0	104,1	102,6	104,0	123,4	104,0	106,0
Mai - Mai	103,8	102,2	104,1	102,6	103,8	101,3	103,6	123,4	103,7	106,0
Jun. - Juin	103,8	104,2	104,2	102,6	103,9	101,5	103,7	123,5	103,8	106,1
Jul. - Juillet	103,8	102,4	104,1	102,6	103,9	100,2	103,6	123,5	103,7	106,1
Aug. - Août	103,8	107,0	104,3	102,8	104,0	104,2	103,8	123,5	103,9	106,2
Sep. - Sep.	103,8	107,1	104,3	102,8	104,0	102,8	103,8	123,7	103,9	106,2
Okt. - Oct.	103,9	106,4	104,3	102,8	104,0	104,8	103,9	123,7	103,9	106,2
Nov. - Nov.	103,9	105,1	104,3	102,7	103,9	104,9	103,8	123,7	103,9	106,3
Dez. - Déc.	103,9	106,6	104,4	102,7	104,0	102,6	103,9	123,7	103,9	106,1
1998										
Jan. - Jan.	103,8	107,8	104,3	102,7	104,1	98,0	103,8	123,7	103,9	106,1
Feb. - Fév.	103,8	109,6	104,4	102,9	104,3	97,6	104,0	123,7	104,0	106,3
Mär. - Mars	103,8	109,1	104,3	102,9	104,3	94,8	103,9	125,8	103,9	106,4
Apr. - Avril	103,8	108,6	104,4	102,9	104,3	95,8	103,9	125,8	104,0	106,4
Mai - Mai	103,8	104,8	104,2	102,7	104,1	94,9	103,7	125,8	103,8	106,5
Jun. - Juin	103,8	107,7	104,3	102,7	104,3	92,6	103,8	126,3	103,9	106,8
Jul. - Juillet	103,8	104,6	104,1	102,7	104,2	92,7	103,7	126,3	103,7	106,8
Aug. - Août	103,8	110,3	104,5	102,9	104,5	91,8	104,0	126,3	104,0	107,0
Sep. - Sep.	103,7	110,5	104,4	102,9	104,5	89,9	103,9	126,9	103,9	107,1
Okt. - Oct.	<b>103,7</b>	<b>110,2</b>	<b>104,3</b>	<b>102,9</b>	<b>104,4</b>	<b>90,8</b>	<b>103,9</b>	<b>126,9</b>	<b>103,9</b>	<b>107,1</b>

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

# Produzenten- und Importpreisindex

G21

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	Importpreisindex – Indice des prix à l'importation						Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production			
	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total	Veränderung in % <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter
	Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment			Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment
	Mai – Mai 1993 = 100									
1985	.	.	.	.	112,4	2,9	.	.	.	.
1986	.	.	.	.	100,6	-10,5	.	.	.	.
1987	.	.	.	.	95,2	-5,4	.	.	.	.
1988	.	.	.	.	97,7	2,7	.	.	.	.
1989	.	.	.	.	105,0	7,5	.	.	.	.
1990	.	.	.	.	104,1	-0,9	.	.	.	.
1991	.	.	.	.	101,9	-2,1	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	100,2	-1,7	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	99,8	-0,3	.	.	.	.
1994	121,5	100,3	98,6	95,4	99,8	-0,1	104,7	98,9	99,8	99,5
1995	121,1	105,7	97,3	91,3	100,0	0,3	95,1	99,4	100,2	99,6
1996	109,9	99,8	97,3	87,0	96,3	-3,7	90,4	96,9	99,6	99,2
1997	130,9	102,7	98,2	84,4	98,2	2,0	89,8	95,9	99,6	98,8
1995										
Sep.	119,6	106,6	97,4	90,9	100,2	-0,4	94,0	99,4	100,3	99,7
Okt.	112,8	106,0	97,0	90,7	99,4	-1,0	92,3	99,3	100,3	99,5
Nov.	112,1	105,4	97,0	88,6	98,6	-1,4	90,4	98,8	100,2	99,5
Dez.	111,8	104,6	96,8	88,6	98,2	-2,0	90,5	98,6	100,1	99,5
1996										
Jan.	107,5	104,0	97,0	88,6	97,8	-2,8	91,5	98,5	100,1	99,5
Feb.	111,2	102,5	96,8	88,6	97,5	-3,4	87,4	98,1	100,0	99,5
Mär.	109,1	102,1	97,5	88,6	97,5	-3,6	88,0	97,6	100,0	99,5
Apr.	110,9	102,1	97,8	88,5	97,7	-3,0	92,8	97,6	99,7	99,3
Mai	114,5	99,3	97,6	88,5	96,9	-3,8	92,3	96,8	99,4	99,2
Juni	115,4	98,7	97,1	86,6	96,1	-4,1	92,8	97,0	99,4	99,2
Juli	113,4	97,7	97,1	86,4	95,6	-4,2	91,9	96,8	99,5	99,2
Aug.	105,9	97,5	96,6	86,4	94,9	-4,9	89,2	96,4	99,3	99,2
Sep.	107,7	97,8	97,2	86,4	95,3	-4,9	89,3	96,4	99,4	99,2
Okt.	106,2	98,5	98,2	86,4	95,8	-3,6	91,0	96,2	99,3	99,0
Nov.	107,1	98,4	97,6	84,3	95,1	-3,6	89,3	95,9	99,3	99,0
Dez.	110,0	98,8	97,5	84,3	95,3	-2,9	89,8	95,9	99,2	99,0
1997										
Jan.	112,8	99,5	98,1	84,2	96,0	-1,9	89,5	95,9	99,3	99,0
Feb.	120,8	100,6	98,4	84,2	96,9	-0,6	89,0	95,8	99,1	99,0
Mär.	130,4	100,6	97,4	84,2	97,2	-0,3	89,9	96,0	99,4	99,0
Apr.	131,2	102,0	97,8	85,4	98,1	0,5	90,5	95,6	99,3	98,8
Mai	135,8	103,1	98,0	85,6	98,9	2,0	90,1	95,8	99,7	98,8
Juni	139,5	103,1	97,7	84,5	98,7	2,7	90,9	96,0	99,8	98,7
Juli	135,3	103,4	97,8	84,5	98,6	3,1	90,0	96,1	99,9	98,7
Aug.	136,9	104,3	98,9	84,5	99,4	4,8	88,5	95,8	99,8	98,7
Sep.	138,8	104,0	98,4	84,5	99,2	4,1	88,7	96,0	99,7	98,7
Okt.	134,0	104,1	98,9	84,3	99,1	3,4	89,9	95,8	99,6	98,8
Nov.	128,2	104,2	98,7	83,5	98,5	3,6	90,3	95,8	99,6	98,8
Dez.	127,5	103,7	98,3	83,5	98,2	3,0	90,4	95,5	99,5	98,8
1998										
Jan.	130,1	103,2	97,6	83,5	97,9	2,0	89,1	95,5	99,4	98,8
Feb.	128,2	102,5	97,2	83,5	97,4	0,5	86,6	94,8	99,4	98,8
Mär.	127,2	101,9	96,7	83,5	97,0	-0,2	87,2	94,8	99,3	98,8
Apr.	128,1	102,4	97,2	84,4	97,6	-0,5	87,5	94,7	99,2	98,9
Mai	126,7	102,6	97,0	84,4	97,5	-1,4	86,7	94,3	99,4	98,9
Juni	124,7	101,8	96,4	83,5	96,7	-2,1	87,7	94,3	99,3	98,9
Juli	123,4	101,5	97,1	83,5	96,7	-1,9	86,9	94,3	99,4	98,9
Aug.	121,5	100,6	96,6	83,5	96,1	-3,3	84,3	94,0	99,3	98,9
Sep.	117,9	99,8	95,9	83,5	95,4	-3,8	82,8	94,0	99,4	98,9
Okt.	<b>110,0</b>	<b>98,9</b>	<b>96,0</b>	<b>83,1</b>	<b>94,5</b>	<b>-4,6</b>	<b>82,7</b>	<b>93,7</b>	<b>99,2</b>	<b>98,7</b>

<sup>1</sup> Total von Produzenten- und Importpreisindex.

<sup>2</sup> Gegenüber Vorjahresperiode.

<sup>3</sup> Verkettung mit dem bis Ende Mai 1993 berechneten Grosshandelspreisindex (vgl. Tabelle G22) möglich.  
Gewichtung: Produzentenpreisindex 70,2%, Importpreisindex 29,8% des Gesamtindexes.

## Indice des prix à la production et à l'importation

**G21**

Produzentenpreisindex – Indice des prix à la production				Gesamtangebot <sup>1</sup> – Offre totale <sup>1</sup>						Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois
nach Absatzgebiet – selon la destination		Total	Veränderung in % <sup>2</sup>	Rohstoffe	Halbfabrikate	Konsumgüter	Investitions- güter	Total <sup>3</sup>	Veränderung in % <sup>2</sup>	
Inland	Ausland		Variation en pour-cent <sup>2</sup>	Matières premières	Produits semi-finis	Biens de consomma- tion	Biens d'investisse- ment		Variation en pour-cent <sup>2</sup>	
Suisse	Etranger	Mai – Mai 1993 = 100								
.	.	92,2	2,0	.	.	.	.	97,3	2,3	1985
.	.	91,1	- 1,3	.	.	.	.	93,5	- 4,0	1986
.	.	90,4	- 0,7	.	.	.	.	91,6	- 2,0	1987
.	.	92,3	2,1	.	.	.	.	93,7	2,3	1988
.	.	95,3	3,2	.	.	.	.	97,7	4,3	1989
.	.	97,5	2,3	.	.	.	.	99,2	1,5	1990
.	.	98,8	1,3	.	.	.	.	99,6	0,4	1991
.	.	99,5	0,7	.	.	.	.	99,7	0,1	1992
.	.	99,9	0,4	.	.	.	.	99,9	0,2	1993
99,9	98,8	99,5	- 0,5	111,0	99,2	99,3	97,9	99,6	- 0,3	1994
100,0	98,4	99,4	- 0,1	104,7	100,6	99,0	96,4	99,6	0,0	1995
98,1	96,8	97,6	- 1,8	97,7	97,5	98,7	94,5	97,2	- 2,4	1996
97,5	96,0	96,9	- 0,7	105,1	97,2	99,0	93,3	97,3	0,1	1997
100,1	98,4	99,4	- 0,2	103,5	100,9	99,1	96,3	99,6	- 0,3	1995
99,9	98,2	99,3	- 0,4	99,9	100,7	98,9	96,2	99,3	- 0,6	Sep.
99,5	97,8	98,9	- 0,8	98,5	100,1	98,9	95,3	98,8	- 1,0	Oct.
99,3	97,8	98,7	- 0,7	98,4	99,8	98,8	95,3	98,6	- 1,1	Nov.
99,3	97,8	98,7	- 0,7	97,4	99,6	98,8	95,3	98,5	- 1,4	Déc.
98,8	97,4	98,2	- 1,4	96,2	98,9	98,7	95,3	98,0	- 2,0	1996
98,5	97,4	98,0	- 1,7	95,8	98,5	99,0	95,3	97,9	- 2,3	Jan.
98,7	97,3	98,1	- 1,5	99,5	98,5	99,0	95,2	98,0	- 1,9	Fév.
98,1	96,8	97,6	- 1,8	100,5	97,3	98,7	95,1	97,4	- 2,4	Mars
98,3	96,8	97,7	- 1,9	101,1	97,3	98,5	94,4	97,2	- 2,5	Avril
98,2	96,7	97,6	- 1,9	99,9	97,0	98,6	94,3	97,0	- 2,6	Mai
97,6	96,4	97,2	- 2,1	95,4	96,6	98,2	94,3	96,5	- 3,0	Juin
97,8	96,4	97,2	- 2,2	96,1	96,7	98,5	94,3	96,7	- 3,0	Juillet
97,7	96,2	97,1	- 2,1	96,7	96,7	98,9	94,2	96,8	- 2,5	Août
97,5	96,0	96,9	- 2,0	95,9	96,4	98,6	93,4	96,4	- 2,5	Sep.
97,4	96,0	96,9	- 1,9	97,3	96,5	98,5	93,4	96,4	- 2,2	Oct.
97,4	96,1	96,9	- 1,9	98,2	96,6	98,8	93,4	96,6	- 1,9	Nov.
97,4	95,8	96,8	- 1,5	100,8	96,8	98,8	93,4	96,8	- 1,2	Déc.
97,7	95,9	97,0	- 1,1	104,9	96,9	98,6	93,4	97,0	- 0,8	1997
97,4	95,8	96,8	- 1,4	105,6	96,9	98,7	93,7	97,2	- 0,9	Jan.
97,4	96,3	96,9	- 0,7	107,0	97,3	99,0	93,8	97,5	0,1	Fév.
97,5	96,3	97,1	- 0,6	108,9	97,4	98,9	93,3	97,6	0,4	Mars
97,6	96,4	97,1	- 0,5	106,8	97,6	99,0	93,3	97,6	0,6	Avril
97,4	96,0	96,9	- 0,3	106,4	97,5	99,4	93,3	97,6	1,2	Mai
97,5	96,1	97,0	- 0,3	107,3	97,6	99,2	93,3	97,6	1,0	Juin
97,5	95,9	96,9	- 0,2	106,3	97,5	99,3	93,2	97,6	0,8	Juillet
97,6	95,7	96,9	0,0	104,4	97,4	99,2	92,9	97,4	1,0	Août
97,4	95,7	96,7	- 0,2	104,2	97,2	99,0	92,9	97,1	0,8	Sep.
97,3	95,7	96,7	- 0,2	104,3	97,1	98,7	92,9	97,0	0,4	Oct.
96,7	95,3	96,1	- 0,7	102,0	96,3	98,5	92,9	96,5	- 0,3	Nov.
96,6	95,3	96,1	- 0,9	102,1	96,2	98,3	92,9	96,4	- 0,7	Déc.
96,2	95,3	95,9	- 1,1	101,5	96,0	98,4	93,3	96,5	- 0,7	1998
96,3	95,3	95,9	- 1,2	101,4	95,8	98,1	93,0	96,1	- 1,5	Jan.
96,3	95,3	95,9	- 1,3	100,4	95,7	98,5	93,0	96,1	- 1,5	Fév.
95,9	95,1	95,6	- 1,3	98,1	95,4	98,2	93,0	95,8	- 1,9	Mars
95,8	95,1	95,5	- 1,5	95,8	95,2	98,0	93,0	95,5	- 2,2	Avril
95,5	94,9	95,2	- 1,7	92,8	94,7	97,9	92,8	95,0	- 2,6	Mai

<sup>1</sup> Total de l'indice des prix à la production et à l'importation.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

<sup>3</sup> Donnée comparable avec l'indice général des prix de gros (voir tableau G22), calculé jusqu'au mois de mai 1993.

Pondération: 70,2% pour l'indice des prix à la production et 29,8% pour celui des prix à l'importation.

## Edelmetall- und Rohwarenpreise

## Prix des métaux précieux et des matières premières

G22

Jahr (Durchschnitt aus Monatssendwerten) Monatssende  Année (Moyenne des valeurs de fin de mois) Fin de mois	Gold <sup>1</sup> Or <sup>1</sup>		Silber <sup>2</sup> Argent <sup>2</sup>		Indexziffern der Rohwarenpreise Indices des prix des matières premières	
	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Fr./kg	\$/Unze \$/once	Moody 1931 = 100	Reuter 1931 = 100
1978	11 039	196,23	.	.	934,7	1 465,2
1979	16 924	319,88	.	.	1 107,3	1 603,7
1980	32 811	605,75	.	.	1 243,1	1 730,3
1981	28 313	448,58	.	.	1 061,8	1 683,3
1982	24 575	374,58	.	.	994,4	1 564,6
1983	28 225	416,67	.	.	1 051,9	1 842,9
1984	27 029	357,00	.	.	1 022,9	1 927,5
1985	24 642	319,42	.	.	923,9	1 806,9
1986	20 829	366,25	308,63	5,39	941,1	1 647,9
1987	21 192	449,67	333,71	7,05	993,8	1 633,1
1988	20 292	431,00	303,48	6,45	1 089,5	1 847,5
1989	19 733	378,67	283,30	5,42	1 096,6	1 930,6
1990	16 913	381,50	212,15	4,75	1 104,1	1 812,3
1991	16 508	357,54	185,39	3,99	1 023,3	1 683,2
1992	15 354	341,71	177,37	3,92	985,1	1 599,9
1993	17 142	362,71	209,33	4,41	1 060,4	1 662,2
1994	16 683	382,88	231,66	5,30	1 298,2	1 999,4
1995	14 321	382,38	194,97	5,19	1 468,6	2 221,3
1996	15 271	384,96	200,33	5,06	1 489,5	2 004,9
1997	15 271	327,92	227,92	4,90	1 538,8	1 908,6
1995						
Okt. – Oct.	13 900	381,00	195,80	5,35	1 441,2	2 101,9
Nov. – Nov.	14 400	386,50	193,50	5,18	1 453,4	2 155,0
Dez. – Déc.	14 200	385,50	190,20	5,13	1 430,7	2 092,2
1996						
Jan. – Jan.	15 600	401,50	211,00	5,43	1 475,1	2 175,5
Feb. – Fév.	15 250	399,00	208,00	5,45	1 488,7	2 134,6
Mär. – Mars	15 050	395,50	207,00	5,44	1 515,3	2 134,0
Apr. – Avril	15 350	388,50	204,00	5,14	1 549,9	2 106,9
Mai – Mai	15 700	389,50	211,00	5,25	1 553,8	2 106,6
Jun. – Juin	15 250	380,00	198,00	4,95	1 516,0	2 009,5
Jul. – Juillet	14 600	384,00	191,00	4,98	1 512,5	1 943,0
Aug. – Août	14 800	386,00	195,00	5,11	1 515,4	1 953,7
Sep. – Sep.	15 250	379,00	193,00	4,83	1 454,2	1 892,5
Okt. – Oct.	15 150	378,00	189,00	4,73	1 418,7	1 868,2
Nov. – Nov.	15 350	370,50	193,00	4,65	1 441,4	1 865,5
Dez. – Déc.	15 900	368,00	204,00	4,73	1 432,4	1 868,5
1997						
Jan. – Jan.	15 700	343,00	220,00	4,84	1 461,0	1 945,8
Feb. – Fév.	17 000	359,50	246,00	5,20	1 525,2	1 950,7
Mär. – Mars	16 250	348,00	236,00	5,06	1 574,2	1 967,1
Apr. – Avril	15 900	338,00	215,00	4,60	1 583,3	1 961,3
Mai – Mai	15 550	344,00	215,00	4,75	1 597,8	2 039,5
Jun. – Juin	15 500	333,00	215,00	4,62	1 543,1	1 935,5
Jul. – Juillet	15 800	325,00	208,00	4,30	1 559,4	1 924,5
Aug. – Août	15 350	323,50	219,00	4,61	1 577,4	1 912,6
Sep. – Sep.	15 250	326,50	233,00	4,99	1 537,2	1 890,3
Okt. – Oct.	14 100	312,00	214,00	4,75	1 520,7	1 820,3
Nov. – Nov.	13 450	294,50	237,00	5,15	1 521,2	1 802,7
Dez. – Déc.	13 400	288,00	277,00	5,95	1 465,2	1 752,4
1998						
Jan. – Jan.	14 200	300,50	284,00	6,00	1 453,1	1 756,8
Feb. – Fév.	13 800	294,50	291,00	6,20	1 410,9	1 703,0
Mär. – Mars	14 600	299,00	302,00	6,20	1 406,3	1 669,9
Apr. – Avril	14 850	310,00	293,00	6,15	1 414,4	1 629,3
Mai – Mai	13 800	291,50	230,00	4,85	1 387,4	1 608,7
Jun. – Juin	14 350	294,50	255,00	5,25	1 336,2	1 550,1
Jul. – Juillet	14 150	292,00	258,00	5,40	1 322,9	1 555,6
Aug. – Août	12 750	274,50	215,00	4,65	1 227,9	1 508,2
Sep. – Sep.	12 950	292,50	229,00	5,20	1 206,7	1 473,3
Okt. – Oct.	<b>12 600</b>	<b>292,00</b>	<b>212,00</b>	<b>4,95</b>	<b>1 193,3</b>	<b>1 462,3</b>

<sup>1</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf.<sup>2</sup> Zürich, Pool, 11.00 Uhr, Ankauf; bis Ende 1995: Zürich, Fixing, 10.30 Uhr, Mittel.<sup>1</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich.<sup>2</sup> Prix d'achat de 11 h au pool de Zurich; jusqu'à fin 1995: prix moyen de 10 h 30 au fixing de Zurich.

**Baukostenindizes**

**Indices du coût de la construction**

**G3**

Monat Mois	Stadt Zürich Ville de Zurich		Stadt Bern <sup>1</sup> Ville de Berne <sup>1</sup>		Stadt Luzern Ville de Lucerne		Kanton Genf Canton de Genève	
	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>	Indexstand Indice	% <sup>2</sup>
1975 April – Avril	168,1	-4,0	174,1	-1,2	502,9	-2,4	.	.
Okt. – Oct.	162,3	-5,8	169,5	-3,1	487,2	-4,8	.	.
1976 April – Avril	157,1	-6,6	168,7	-3,1	477,6	-5,0	.	.
Okt. – Oct.	158,6	-2,2	168,6	-0,5	477,2	-2,1	.	.
1977 April – Avril	161,7	2,9	172,1	2,2	487,2	2,0	.	.
Okt. – Oct.	101,8 <sup>3</sup>	3,7	172,1	2,1	492,1	3,1	.	.
1978 April – Avril	103,1	3,1	175,3	1,6	499,5	2,5	.	.
Okt. – Oct.	103,5	1,7	176,4	2,5	501,9	2,0	.	.
1979 April – Avril	106,6	3,4	181,0	3,3	512,4	2,6	.	.
Okt. – Oct.	108,8	5,1	184,4	4,5	521,6	3,9	.	.
1980 April – Avril	116,5	9,2	190,6	5,3	554,4	8,2	.	.
Okt. – Oct.	118,5	8,9	194,4	5,4	564,9	8,3	.	.
1981 April – Avril	127,0	9,0	203,7	6,9	594,8	7,3	.	.
Okt. – Oct.	129,7	9,4	206,3	6,1	604,9	7,1	.	.
1982 April – Avril	135,6	6,8	213,0	4,6	637,0	7,1	.	.
Okt. – Oct.	133,8	3,2	215,1	4,3	634,5	4,9	.	.
1983 April – Avril	130,1	-4,0	219,9	3,2	645,9	1,4	.	.
Okt. – Oct.	129,6	-3,1	218,8	1,7	646,5	1,9	.	.
1984 April – Avril	130,1	0,0	220,4	0,2	651,7	0,9	.	.
Okt. – Oct.	130,1	0,4	218,6	-0,1	653,0	1,0	.	.
1985 April – Avril	132,9	2,2	222,1	0,8	667,4	2,4	.	.
Okt. – Oct.	133,0	2,2	225,1	3,0	100,2 <sup>6</sup>	2,5	.	.
1986 April – Avril	136,9	3,0	228,9	3,1	102,7	2,7	.	.
Okt. – Oct.	137,5	3,4	228,7	1,6	103,0	2,8	.	.
1987 April – Avril	139,6	2,0	233,2	1,9	104,5	1,8	.	.
Okt. – Oct.	140,4	2,1	100,8 <sup>5</sup>	.	105,2	2,1	.	.
1988 April – Avril	145,7	4,4	103,8	3,8	107,7	3,0	100,0	.
Okt. – Oct.	146,9	4,6	104,7	3,9	108,4	3,0	.	.
1989 April – Avril	104,4 <sup>4</sup>	5,3	108,1	4,1	112,0	4,0	104,0	4,0
Okt. – Oct.	106,0	6,0	109,0	4,1	113,4	4,6	.	.
1990 April – Avril	113,5	8,6	115,0	6,4	119,7	6,9	103,6	-0,4
Okt. – Oct.	114,5	8,0	115,2	5,7	121,1	6,8	.	.
1991 April – Avril	120,4	6,1	120,5	4,8	126,0	5,3	99,0	-4,4
Okt. – Oct.	119,3	4,2	118,8	3,1	126,0	4,0	.	.
1992 April – Avril	119,6	-0,7	118,8	-1,5	126,8	0,6	90,8	-8,2
Okt. – Oct.	115,5	-3,2	116,3	-2,1	123,1	-2,2	.	.
1993 April – Avril	114,2	-4,6	115,4	-2,9	121,9	-3,9	95,9	5,6
Okt. – Oct.	113,1	-2,1	114,5	-1,5	121,3	-1,5	.	.
1994 April – Avril	112,7	-1,2	117,1	1,5	122,0	0,1	99,3	3,6
Okt. – Oct.	113,2	0,0	118,9	3,9	122,1	0,6	.	.
1995 April – Avril	115,5	2,5	126,1	7,7	125,1	2,6	105,9	6,7
Okt. – Oct.	114,3	1,0	.	.	124,9	2,3	.	.
1996 April – Avril	113,8	-1,5	123,1	-2,4	123,4	-1,4	98,3	-7,3
Okt. – Oct.	113,3	-0,9	.	.	122,3	-2,1	.	.
1997 April – Avril	112,0	-1,6	119,7	-2,8	117,0	-5,2	95,6	-2,7
Okt. – Oct.	111,7	-1,4	.	.	116,4	-4,8	.	.
1998 April – Avril	111,5	-0,4	118,2	-1,2	115,9	-0,9	95,7	0,1

<sup>1</sup> Ab 1987 Verlegung der Erhebungsdaten auf den 1. April und 1. Oktober.  
Bis einschliesslich 1986 Juni und Dezember.

<sup>2</sup> Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat.

<sup>3</sup> April 1977 = 100.

<sup>4</sup> Oktober 1988 = 100.

<sup>5</sup> April 1987 = 100.

<sup>6</sup> April 1985 = 100.

<sup>1</sup> Depuis 1987: enquêtes au 1er avril et au 1er octobre de l'année.  
Auparavant: juin et décembre.

<sup>2</sup> Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

<sup>3</sup> Avril 1977 = 100.

<sup>4</sup> Octobre 1988 = 100.

<sup>5</sup> Avril 1987 = 100.

<sup>6</sup> Avril 1985 = 100.

**Lohnentwicklung nach Arbeitnehmerkategorie:  
Absolute Zahlen<sup>1</sup>**

1939 = 100

**Evolution des salaires par catégories de  
travailleurs: chiffres absolus<sup>1</sup>**

1939 = 100

**G4**

Jahr Année	Arbeitnehmer, Total <sup>2</sup> Travailleurs, total <sup>2</sup>					
	Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1987	1 403	268	1 557	298	1 330	254
1988	1 452	273	1 615	303	1 375	258
1989	1 507	274	1 680	304	1 427	259
1990	1 595	272	1 775	302	1 511	257
1991	1 706	277	1 887	306	1 619	262
1992	1 788	280	1 969	308	1 699	266
1993	1 836	278	2 024	306	1 743	264
1994	1 862	280	2 051	308	1 769	265
1995	1 887	279	2 087	307	1 789	264
1996	1 910	280	2 117	309	1 811	265
1997	1 919	280	2 130	310	1 818	265
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1987	2,4	0,4	2,7	0,7	2,3	0,3
1988	3,4	1,7	3,7	1,9	3,4	1,6
1989	3,8	0,2	4,0	0,4	3,8	0,2
1990	5,9	- 0,5	5,7	- 0,7	5,9	- 0,5
1991	7,0	1,8	6,3	1,1	7,2	1,9
1992	4,8	1,2	4,3	0,8	4,9	1,3
1993	2,7	- 0,7	2,8	- 0,5	2,6	- 0,7
1994	1,5	0,5	1,4	0,4	1,5	0,6
1995	1,3	- 0,5	1,8	0,0	1,1	- 0,6
1996	1,3	0,5	1,4	0,6	1,2	0,4
1997	0,5	0,0	0,6	0,1	0,4	- 0,1

Jahr Année	Arbeiterlöhne <sup>2</sup> Salaires des ouvriers <sup>2</sup>						Angestelltegehälter Traitements des employés					
	Total		Arbeiterinnen Ouvrières		Arbeiter Ouvriers		Total		Frauen Femmes		Männer Hommes	
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1987	1 514	289	1 725	330	1 417	271	1 200	229	1 349	258	1 127	215
1988	1 569	295	1 789	336	1 469	276	1 238	232	1 399	263	1 159	218
1989	1 632	296	1 869	339	1 527	277	1 282	232	1 450	263	1 200	218
1990	1 731	295	1 978	337	1 620	276	1 353	230	1 530	261	1 267	216
1991	1 859	302	2 106	341	1 742	283	1 439	233	1 625	264	1 349	219
1992	1 957	307	2 201	345	1 836	288	1 499	234	1 692	265	1 404	220
1993	2 007	304	2 263	343	1 882	285	1 541	233	1 740	264	1 444	219
1994	2 034	306	2 299	345	1 907	286	1 564	234	1 761	265	1 469	221
1995	2 056	304	2 316	342	1 929	285	1 588	234	1 798	265	1 485	219
1996	2 087	306	2 361	346	1 958	286	1 604	234	1 819	266	1 499	220
1997	2 094	305	2 372	345	1 964	286	1 614	235	1 832	267	1 507	220
Jahr Année	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel	nominal	real réel
1987	2,5	0,5	2,6	0,7	2,5	0,5	2,3	0,3	2,8	0,8	2,1	0,1
1988	3,7	1,9	3,7	1,9	3,7	1,9	3,1	1,3	3,7	1,9	2,9	1,1
1989	4,0	0,4	4,5	0,9	3,9	0,3	3,6	0,0	3,6	0,0	3,5	- 0,1
1990	6,1	- 0,3	5,8	- 0,5	6,1	- 0,3	5,5	- 0,8	5,5	- 0,8	5,5	- 0,8
1991	7,4	2,2	6,4	1,3	7,6	2,3	6,4	1,2	6,2	1,0	6,5	1,3
1992	5,3	1,7	4,6	1,0	5,4	1,8	4,1	0,6	4,1	0,6	4,1	0,6
1993	2,5	- 0,8	2,8	- 0,6	2,5	- 0,8	2,8	- 0,5	2,8	- 0,5	2,8	- 0,5
1994	1,4	0,5	1,6	0,7	1,3	0,4	1,5	0,6	1,2	0,3	1,7	0,8
1995	1,1	- 0,7	0,7	- 1,0	1,1	- 0,6	1,5	- 0,3	2,1	0,3	1,1	- 0,6
1996	1,5	0,7	1,9	1,2	1,5	0,6	1,0	0,2	1,2	0,4	0,9	0,1
1997	0,3	- 0,2	0,5	0,0	0,3	- 0,2	0,6	0,1	0,7	0,2	0,6	0,1

<sup>1</sup> Bis 1993: aufgrund der Resultate aus der Lohn- und Gehälterhebung vom Oktober. Ab 1994: aufgrund der Daten der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV).

Reallohnindex: bis 1993 deflationiert mit dem jeweiligen Oktoberstand des Landesindex der Konsumentenpreise, ab 1994 deflationiert mit dem Jahresmittel des Landesindex der Konsumentenpreise.

<sup>2</sup> Ohne Jugendliche.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1993: à partir des résultats de l'enquête d'octobre sur les salaires et traitements. Dès 1994: à partir des données fournies par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA). Indice des salaires réels; jusqu'en 1993, déflaté avec l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre correspondant et dès 1994, déflaté avec l'indice des prix à la consommation en moyenne annuelle.

<sup>2</sup> Sans les jeunes gens.



**Lohnentwicklung nach Wirtschaftssektor/  
Wirtschaftsabschnitt<sup>1</sup>**

1993 = 100

**Evolution des salaires par secteurs/  
sections économiques<sup>1</sup>**

1993 = 100

G5

Jahr Année	Total		davon - dont									
			Sektor II - Secteur II				Sektor III - Secteur III					
	nominal	real réel	Frauen nominal	Männer nominal	Total nominal real réel		Femmes nominal	Hommes nominal	Total nominal real réel		Frauen nominal	Männer nominal
1995	102,8	100,1	103,1	102,6	102,9	100,2	102,5	102,9	102,7	100,0	103,3	102,4
1996	104,1	100,5	104,6	103,9	104,1	100,6	104,7	104,0	104,1	100,5	104,6	103,8
1997	104,6	100,5	105,3	104,3	104,4	100,3	105,6	104,2	104,7	100,7	105,2	104,4

Jahr Année	Gartenbau, Forstwirtschaft Horticulture, sylviculture				Bergbau, Energie- und Wasserversorgung Industries extractives, économie énergétique				Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1995	103,6	100,9	-	103,4	103,0	100,3	-	102,8	102,7	100,0	102,4	102,8
1996	104,4	100,9	-	103,9	103,3	99,8	-	103,1	103,9	100,4	104,8	103,7
1997	106,4	102,3	-	105,5	105,2	101,1	-	105,1	104,2	100,2	105,7	103,9

Jahr Année	Baugewerbe Construction				Handel, Reparatur, Gastgewerbe Commerce, réparation, hôtellerie et restauration				Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1995	103,2	100,5	-	103,2	102,8	100,1	104,0	102,2	101,4	98,7	102,7	101,0
1996	104,5	100,9	-	104,5	103,9	100,3	104,7	103,4	103,9	100,4	103,3	104,1
1997	104,7	100,7	-	104,7	104,2	100,2	104,3	104,2	103,4	99,4	103,0	103,5

Jahr Année	Kredit-, Versich., Immobilienwesen, F & E Interm. fin., assurances, immob., R & D				Unterrichts-, Gesundheits-, Sozialwesen Enseignement, santé et activités sociales				Öffentl. Verw., Landesverteid., Sozialversich. Admin. publique, défense nationale, séc. sociale			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1995	103,1	100,4	103,2	103,0	102,9	100,2	102,7	103,1	103,1	100,4	104,0	102,9
1996	105,0	101,5	105,8	104,5	103,6	100,1	103,9	103,4	103,9	100,4	105,3	103,5
1997	107,3	103,2	108,6	106,6	104,3	100,3	104,5	104,1	103,4	99,4	104,6	103,0

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent - Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Jahr Année	Total		davon - dont									
			Sektor II - Secteur II				Sektor III - Secteur III					
	nominal	real réel	Frauen nominal	Männer nominal	Total nominal real réel		Femmes nominal	Hommes nominal	Total nominal real réel		Frauen nominal	Männer nominal
1995	1,3	- 0,5	1,8	1,1	1,2	- 0,6	0,6	1,3	1,4	- 0,4	2,1	1,0
1996	1,3	0,5	1,4	1,2	1,2	0,4	2,1	1,0	1,3	0,5	1,2	1,4
1997	0,5	0,0	0,6	0,4	0,3	- 0,2	0,8	0,2	0,6	0,1	0,5	0,6

Jahr Année	Gartenbau, Forstwirtschaft Horticulture, sylviculture				Bergbau, Energie- und Wasserversorgung Industries extractives, économie énergétique				Verarbeitendes Gewerbe; Industrie Industries manufacturières			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1995	1,7	- 0,1	-	2,1	1,7	- 0,1	-	2,0	0,9	- 0,9	0,3	1,0
1996	0,8	0,0	-	0,5	0,3	- 0,5	-	0,3	1,2	0,4	2,3	1,0
1997	1,9	1,4	-	1,5	1,8	1,3	-	2,0	0,2	- 0,2	0,8	0,1

Jahr Année	Baugewerbe Construction				Handel, Reparatur, Gastgewerbe Commerce, réparation, hôtellerie et restauration				Verkehr, Nachrichtenübermittlung Transports et communications			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1995	1,8	0,0	-	1,6	1,5	- 0,3	1,9	1,2	0,2	- 1,5	1,8	- 0,2
1996	1,2	0,5	-	1,3	1,0	0,2	0,7	1,2	2,5	1,7	0,6	3,0
1997	0,2	- 0,3	-	0,2	0,3	- 0,1	- 0,4	0,8	- 0,5	- 0,9	- 0,3	- 0,5

Jahr Année	Kredit-, Versich., Immobilienwesen, F & E Interm. fin., assurances, immob., R & D				Unterrichts-, Gesundheits-, Sozialwesen Enseignement, santé et activités sociales				Öffentl. Verw., Landesverteid., Sozialversich. Admin. publique, défense nationale, séc. sociale			
	Total		Frauen	Männer	Total		Femmes	Hommes	Total		Frauen	Männer
	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal	nominal	real réel	nominal	nominal
1995	1,6	- 0,2	1,6	1,6	1,7	- 0,1	2,6	0,9	2,0	0,2	2,7	1,8
1996	1,8	1,1	2,5	1,5	0,8	0,0	1,2	0,3	0,7	- 0,1	1,3	0,6
1997	2,2	1,7	2,6	1,9	0,6	0,1	0,5	0,7	- 0,5	- 1,0	- 0,7	- 0,5

<sup>1</sup> Gemäss Statistik der Unfallversicherung (SSUV).  
Reallohnindex: deflationiert mit dem Jahresmittel des Konsumentenpreisindex.  
Anwendung der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA, rückwirkend berechnet bis 1994.

<sup>1</sup> Conformément à la statistique de l'assurance-accidents (SSAA).  
Indice des salaires réels: déflaté avec l'indice des prix à la consommation en moyenne annuelle. Les données ont été établies rétroactivement jusqu'en 1994 selon la Nomenclature générale des activités économiques, NOGA.

# Index der industriellen Produktion

3. Quartal 1963 = 100

# Indice de la production industrielle

3e trimestre 1963 = 100

H1

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungs- Genuss- mittel Alimen- tation, boissons, tabacs	Textilien Textile	Beklei- dung und Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	Graphi- sches Gewerbe Arts gra- phiques	Leder, Kau- tschuk Cuir, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschi- nen Machines	Uhren, Bijouterie Horlo- gerie, bijouterie	Total <sup>1</sup>	Kraft- Gas- und Wasser- werke Electri- cité, gaz, eau	Industrie insgesamt Industrie, total
1980	158	113	121	130	130	140	276	.	116	133	162	117	155	203	159
1981	158	111	118	126	129	151	257	.	116	131	157	104	154	218	158
1982	159	108	113	116	126	157	248	.	108	121	149	70	146	220	152
1983	158	108	109	116	128	162	254	.	107	119	143	68	146	219	151
1984	159	115	107	123	133	172	272	.	109	131	142	73	151	207	155
1985	160	119	105	123	136	190	292	.	109	134	152	84	159	231	164
1986	162	121	108	130	147	201	297	.	101	137	161	94	165	235	170
1987	165	119	99	133	154	213	304	.	103	140	160	87	166	245	172
1988	167	120	91	136	159	223	334	388	106	153	172	89	181	249	186
1989	172	117	87	142	164	223	346	420	108	155	171	94	186	224	189
1990	175	112	89	152	165	226	366	423	106	156	184	92	191	228	194
1991	179	109	90	144	162	221	337	428	93	146	196	88	192	236	195
1992	178	106	79	142	167	215	324	443	87	146	188	102	190	241	194
1993	180	102	75	136	169	209	325	479	84	139	176	108	189	249	194
1994	185	114	72	149	180	230	307	547	93	152	186	96	204	268	209
1995	186	108	71	144	177	237	338	601	89	151	193	92	212	254	215
1988															
I	166	131	101	126	159	214	331	415	77	146	145	88	174	248	179
II	164	123	93	136	157	223	334	391	122	154	160	87	179	253	184
III	169	101	75	127	151	207	322	364	122	152	164	79	172	246	178
IV	170	123	94	154	167	246	347	382	104	158	218	101	198	247	202
1989															
I	168	123	88	131	166	213	335	446	80	155	155	84	181	229	185
II	177	123	92	144	175	233	366	442	130	164	173	92	193	238	197
III	172	97	75	134	153	212	321	390	123	146	159	91	174	217	177
IV	171	123	92	160	162	235	361	403	97	154	197	110	194	211	195
1990															
I	173	127	88	144	171	222	407	475	83	156	176	97	195	219	197
II	175	117	92	152	166	228	349	426	121	164	184	88	193	234	196
III	175	93	77	138	158	211	347	396	117	147	169	87	178	228	182
IV	178	112	97	172	163	243	360	393	103	156	205	96	196	230	199
1991															
I	174	118	89	136	167	211	334	463	72	153	185	77	191	237	194
II	179	114	98	146	162	223	357	435	108	155	192	84	194	227	197
III	183	93	79	132	161	208	311	406	104	139	175	86	179	240	184
IV	179	110	94	162	156	243	346	409	88	137	232	106	202	241	205
1992															
I	173	117	87	136	169	211	327	499	71	149	171	89	191	235	194
II	176	113	79	139	165	217	333	449	99	154	188	100	193	242	196
III	181	93	72	137	160	209	313	412	97	141	180	96	182	252	187
IV	182	101	78	156	172	221	321	413	79	139	214	123	195	236	198
1993															
I	179	104	81	125	172	198	304	498	58	136	153	112	183	236	187
II	180	99	81	130	168	206	327	485	101	142	162	108	187	229	190
III	178	92	68	134	165	200	326	461	94	135	177	101	185	261	191
IV	184	112	71	155	170	230	343	470	84	144	212	110	202	269	207
1994															
I	184	124	75	134	171	213	299	571	75	139	158	100	196	248	199
II	184	120	74	141	174	227	314	545	104	164	185	85	205	269	210
III	182	97	63	139	182	222	290	532	100	149	175	97	196	293	204
IV	188	115	75	181	193	257	323	540	93	156	225	102	220	261	223
1995															
I	184	126	82	130	181	232	386	633	80	148	164	94	209	254	212
II	181	113	79	142	186	235	347	611	99	165	195	86	217	258	220
III	185	88	58	141	168	230	321	578	95	145	194	101	207	264	211
IV	192	104	63	163	172	252	299	580	80	146	217	86	216	240	218

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

**Auftragseingang, Auftragsbestand und Umsatz  
in der Industrie**

**Entrées et carnets de commandes ainsi que  
chiffre d'affaires dans l'industrie**

**H2**

Jahr Quartal Année Trimestre	Auftragseingang Entrées de commandes		Auftragsbestand Carnets de commandes		Umsatz Chiffre d'affaires		Industrieproduktion <sup>1</sup> Production industrielle <sup>1</sup>	
	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>	Jahres- durchschnitt	Veränderung in % <sup>2</sup>
	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>	Moyenne annuelle	Variation en % <sup>2</sup>
	1975 = 100		1975 = 100		1975 = 100		1963 = 100	
1980	131	10	124	25	118	9	155	5
1981	136	4	127	2	123	4	154	- 1
1982	132	- 3	117	- 8	123	0	146	- 5
1983	134	2	115	- 2	126	2	146	0
1984	149	11	124	8	133	6	151	3
1985	158	6	130	5	142	7	159	5
1986	160	1	133	2	147	4	165	4
1987	164	3	126	- 5	149	1	166	1
1988	177	8	127	1	159	7	181	6
1989	193	9	143	13	170	7	186	3
1990	199	3	154	8	180	6	191	3
1991	197	- 1	151	- 2	186	3	192	1
1992	190	- 4	142	- 6	187	1	190	- 1
1993	185	- 3	134	- 6	182	- 3	189	- 1
1994	202	9	144	7	192	5	204	8
1995	199	- 1	145	1	195	2	212	4
1988								
I	179	12	130	2	147	7	174	6
II	178	12	129	1	155	6	179	5
III	169	6	128	3	154	6	172	6
IV	180	3	120	- 2	179	7	198	6
1989								
I	192	7	138	6	157	7	181	4
II	203	14	144	12	175	13	193	8
III	185	9	146	14	162	5	174	1
IV	193	7	142	18	184	3	194	- 2
1990								
I	211	10	158	14	175	11	195	8
II	209	3	155	8	181	3	193	0
III	187	1	154	5	171	6	178	2
IV	190	- 2	147	4	192	4	196	1
1991								
I	205	- 3	162	3	177	1	191	- 2
II	198	- 5	154	- 1	186	3	194	1
III	183	- 2	148	- 4	177	4	179	1
IV	201	6	140	- 5	204	6	202	3
1992								
I	193	- 6	144	-11	181	2	191	0
II	199	1	145	- 6	187	1	193	- 1
III	172	- 6	144	- 3	180	2	182	2
IV	194	- 3	134	- 4	198	- 3	195	- 3
1993								
I	183	- 5	139	- 3	171	- 6	183	- 4
II	184	- 8	138	- 5	179	- 4	187	- 3
III	177	3	131	- 9	180	0	185	2
IV	195	1	127	- 5	199	1	202	4
1994								
I	202	10	143	3	179	5	196	7
II	192	4	142	3	190	6	205	10
III	198	12	150	15	184	2	196	6
IV	214	10	142	12	216	9	220	9
1995								
I	210	4	153	7	184	3	209	7
II	191	- 1	150	6	197	4	217	6
III	197	- 1	151	1	190	3	207	6
IV	196	- 8	127	- 11	207	- 4	216	- 2

<sup>1</sup> Ohne Kraft-, Gas- und Wasserwerke.

<sup>2</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> Sans électricité, gaz et eau.

<sup>2</sup> Par rapport à l'année précédente.

## Index der industriellen Produktion<sup>1</sup>

Jahresdurchschnitt 1995 = 100

## Indice de la production industrielle<sup>1</sup>

Moyenne annuelle 1995 = 100

H3

Jahr Quartal Année Trimestre	Nahrungsmittel, Getränke, Tabak Alimenta- tion, bois- sons, tabac	Textilien und Be- kleidung Textile et habillem- ent	Leder- waren, Schuhe Cuir et chaus- sures	Be- und Verarb. von Holz Trav. du bois, fabr. d'articles en bois	Papier-, Ver- lags- u. Druck- gewerbe Ind. papier, édi- tion et impression	Chem. Industrie Industrie chimique	Gummi- u. Kunststoff- waren Articles en caoutchouc et en plastique	Sonstige nichtmet. Produkte Autres prod. minéraux non mé- talliques	Metallbe- und -ver- arbeit. Métallur- gie et travail des métaux	Maschi- nenbau Mach- ines et équipe- ment	Elektr. Geräte, Fein- mech., Optik Equipem. électriques, mécanique de précision, optique	Fahr- zeugbau Moyens de transport	Sonst. verarbeit. Gewerbe Autres industries manufac- turières	Total <sup>2</sup>	Energie- und Wasser- versorg. Elec- tricité, gaz, eau	Total <sup>3</sup>
1990	98	109	200	110	95	70	107	122	117	.	.	.	.	97	88	97
1991	99	107	173	103	94	71	99	108	105	.	.	.	.	97	92	97
1992	97	102	155	101	92	74	95	103	105	.	.	.	.	96	94	96
1993	99	97	141	95	90	80	96	96	97	.	.	.	.	94	97	94
1994	98	104	122	103	97	91	91	105	97	.	.	.	.	97	104	98
1995																
I	101	117	120	88	99	105	114	95	91	.	.	.	.	95	104	96
II	95	107	98	99	100	102	103	109	108	.	.	.	.	101	99	101
III	100	82	85	100	97	96	95	103	103	.	.	.	.	100	99	100
IV	104	95	96	113	105	97	89	93	98	.	.	.	.	103	98	103
1996																
I	98,6	101,1	93,5	90,8	98,4	112,9	92,3	77,4	92,6	91,7	100,2	83,1	93,7	97,6	107,6	98,3
II	99,4	95,9	75,4	97,9	100,5	110,4	95,2	106,1	97,1	94,0	97,1	113,0	96,1	99,6	90,7	98,9
III	95,5	89,4	73,6	97,5	94,7	106,1	101,1	101,3	98,6	101,7	88,7	85,9	96,3	97,2	85,5	96,4
IV	109,2	97,1	94,6	105,7	106,4	111,5	95,2	94,7	103,2	110,6	102,5	126,5	105,3	106,2	106,1	106,1
1997																
I	97,4	98,2	92,1	86,9	94,0	120,3	93,9	73,7	90,7	85,1	99,6	85,9	89,0	96,2	108,0	97,0
II	99,1	103,4	83,4	104,9	103,6	127,9	107,6	109,0	104,9	100,8	107,0	166,3	99,3	107,6	95,5	106,5
III	94,8	92,6	90,7	105,8	95,6	124,0	102,9	100,5	100,8	103,7	100,0	112,9	94,8	103,1	94,7	102,4
IV	108,9	97,6	66,6	113,0	107,8	130,7	102,5	102,0	112,8	124,0	118,3	139,4	109,6	115,8	108,1	115,1
1998																
I	98,0	97,0	81,2	93,7	103,6	145,4	104,2	81,2	102,9	98,3	108,5	95,5	90,9	106,5	109,6	106,5
II	100,8	95,6	80,4	111,8	111,1	140,4	110,8	113,4	110,6	110,8	107,6	160,5	102,1	113,0	96,4	111,5

<sup>1</sup> Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.

<sup>2</sup> Total verarbeitendes Gewerbe, Industrie; ohne Energie- und Wasserversorgung sowie ohne Baugewerbe.

<sup>3</sup> Total sekundärer Sektor, inklusive Energie- und Wasserversorgung, ohne Baugewerbe.

<sup>1</sup> A partir de 1996, corrigé des jours ouvrables.

<sup>2</sup> Industries manufacturières, sans la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau et sans la construction.

<sup>3</sup> Secteur secondaire, y compris la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau, mais sans la construction.

## Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertigwarenlager und Umsatz im verarbeitenden Gewerbe; Industrie

Jahresdurchschnitt 1995 = 100

## Entrées et carnets de commandes, production, stock et chiffre d'affaires dans les industries manufacturières

Moyenne annuelle 1995 = 100

H4

Jahr Quartal Année Trimestre	Auftragseingang <sup>1</sup> Entrées de commandes <sup>1</sup>		Auftragsbestand <sup>1</sup> Carnets de commandes <sup>1</sup>		Industrieproduktion <sup>2</sup> Production industrielle <sup>2</sup>		Fertigwarenlager <sup>1</sup> Stock de produits finis <sup>1</sup>		Umsatz <sup>3</sup> Chiffre d'affaires <sup>3</sup>	
	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>	Index	Veränderung in % <sup>4</sup> Variation en % <sup>4</sup>
1990	105	.	120	.	97	.	106	.	101	.
1991	101	- 4	109	- 9	97	- 0	112	- 6	100	- 1
1992	99	- 2	103	- 6	96	- 1	109	- 3	99	- 1
1993	95	- 3	94	- 8	94	- 2	101	- 7	96	- 3
1994	101	6	99	5	98	4	97	- 5	101	5
1995										
I	103	2	104	6	95	5	104	8	100	3
II	102	0	101	0	101	4	98	- 1	102	2
III	96	- 2	103	2	100	6	96	- 2	96	- 3
IV	99	- 5	92	- 3	103	- 3	102	10	103	- 4
1996										
I	102,0	- 1	92,0	- 11	97,6	- 3	101,6	- 2	97,5	- 3
II	99,3	- 3	91,8	- 9	99,6	- 1	97,1	- 1	99,6	- 2
III	95,1	- 1	88,3	- 14	97,2	- 3	96,5	- 1	95,9	0
IV	99,3	0	87,2	- 5	106,2	3	94,9	- 7	103,9	1
1997										
I	101,6	- 0,4	93,5	1,6	96,2	- 1,4	95,8	- 5,7	93,9	- 3,7
II	107,2	8,0	98,8	7,6	107,6	8,0	96,6	- 0,5	102,8	3,2
III	106,0	11,6	102,0	15,5	103,1	6,1	92,7	- 3,9	101,1	5,4
IV	111,4	12,2	98,6	13,1	115,8	9,0	92,5	- 2,5	110,4	6,3
1998										
I	108,4	6,7	106,2	13,6	106,5	10,7	91,8	- 4,2	101,5	8,1
II	108,3	1,1	110,9	12,2	113,0	5,0	92,6	- 4,1	104,7	1,9

<sup>1</sup> Ab 1996 ohne Chemie.

<sup>2</sup> Ab 1996 um Anzahl Arbeitstage bereinigt.

<sup>3</sup> Inklusive Chemie.

<sup>4</sup> Gegenüber dem Vorjahr.

<sup>1</sup> A partir de 1996, sans la chimie.

<sup>2</sup> A partir de 1996, corrigé des jours ouvrables.

<sup>3</sup> Y compris la chimie.

<sup>4</sup> Par rapport à l'année précédente.

Detailhandelsumsätze

Chiffre d'affaires du commerce de détail

1949 = 100

1949 = 100

J1

Jahr Monat Année Mois	Nahrungs- und Genussmittel	Bekleidungsartikel und Textilwaren	Übrige Gruppen	Total			Total		
	Prod. alimentaires, boissons et tabacs	Habillement et textile	Ensemble des autres groupes						
	je Verkaufstag – par jour ouvrable						je Monat – par mois		
	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %		Index Indice	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %	
Variation en % par rapport à l'année précédente					Variation en % par rapport à l'année précédente				
				nominal	real				
				nominal	réel				
1980	567,2	359,8	768,3	530,7	.	.	523,4	7,3	2,0
1981	607,5	383,9	812,1	565,7	.	.	555,9	6,2	- 1,6
1982	629,4	386,6	835,7	581,0	.	.	574,2	3,3	- 1,5
1983	652,7	396,3	856,6	599,0	.	.	593,7	3,4	2,0
1984	686,0	407,4	888,3	624,2	4,2	1,4	613,9	3,4	0,7
1985	725,8	428,6	917,6	655,4	5,0	2,1	642,8	4,7	1,9
1986	749,8	446,2	945,1	677,7	3,4	4,4	665,9	3,6	4,6
1987	756,5	448,4	978,2	688,5	1,6	1,1	677,9	1,8	1,3
1988	776,9	448,8	1 000,7	702,3	2,0	0,9	696,9	2,8	1,7
1989	800,2	456,4	1 068,7	729,7	3,9	1,6	717,8	3,0	0,7
1990	851,4	468,3	1 117,9	766,2	5,0	0,4	754,4	5,1	0,4
1991	898,2	484,2	1 154,8	799,9	4,4	0,8	786,8	4,3	0,7
1992	904,5	482,3	1 144,4	799,1	- 0,1	- 1,1	791,5	0,6	- 0,5
1993	900,9	472,2	1 149,0	795,1	- 0,5	- 1,9	790,7	- 0,1	- 1,5
1994	915,3	454,7	1 177,7	802,3	0,9	0,7	798,6	1,0	0,8
1995	925,4	431,5	1 196,5	803,9	0,2	- 0,2	792,2	- 0,8	- 1,2
1996	913,4	412,9	1 188,1	791,0	- 1,6	- 1,7	782,7	- 1,2	- 1,3
1997	918,0	412,9	1 221,4	800,5	1,2	0,5	790,5	1,0	0,4
1995									
Sep. – Sep.	806,4	455,8	1 149,3	744,9	- 0,5	- 0,7	748,5	- 0,5	- 0,7
Okt. – Oct.	820,0	392,2	1 185,8	742,6	- 4,6	- 4,4	758,4	- 4,7	- 4,5
Nov. – Nov.	974,4	522,7	1 124,0	849,3	0,6	0,5	862,9	0,7	0,6
Dez. – Déc.	1 104,4	604,2	1 546,1	1 033,4	1,5	1,5	988,0	- 5,9	- 6,0
1996									
Jan. – Jan.	887,0	427,1	1 321,8	819,7	- 0,1	0,1	795,1	0,1	0,3
Feb. – Fév.	899,3	331,3	1 288,4	764,8	- 0,3	0,4	741,3	3,8	4,5
Mär. – Mars	933,4	398,7	1 328,1	813,8	1,5	1,5	820,1	- 2,3	- 2,3
Apr. – Avril	963,1	414,2	1 018,1	767,2	- 5,2	- 5,4	722,2	- 1,1	- 1,3
Mai – Mai	967,6	428,2	1 083,6	805,0	2,3	2,3	768,0	- 1,5	- 1,5
Jun. – Juin	959,3	408,1	1 134,6	787,1	- 2,9	- 3,0	762,6	- 3,0	- 3,1
Jul. – Juillet	854,4	343,2	1 135,1	734,3	- 4,2	- 4,0	762,1	- 0,4	- 0,2
Aug. – Août	835,6	333,9	1 132,9	722,0	- 2,5	- 2,4	735,0	- 2,4	- 2,4
Sep. – Sep.	783,0	430,3	1 089,5	714,4	- 4,1	- 4,0	690,1	- 7,8	- 7,6
Okt. – Oct.	818,4	403,6	1 182,2	744,8	0,3	0,5	793,3	4,6	4,7
Nov. – Nov.	985,1	499,2	1 112,8	845,1	- 0,5	- 1,0	856,0	- 0,8	- 1,2
Dez. – Déc.	1 081,2	560,7	1 544,6	1 010,7	- 2,2	- 2,9	970,2	- 1,8	- 2,5
1997									
Jan. – Jan.	887,0	423,3	1 302,0	814,0	- 0,7	- 1,5	789,5	- 0,7	- 1,5
Feb. – Fév.	896,6	341,2	1 294,8	767,1	0,3	- 0,5	713,9	- 3,7	- 4,5
Mär. – Mars	1 002,5	421,0	1 431,7	873,2	7,3	7,1	813,5	- 0,8	- 1,0
Apr. – Avril	896,6	395,6	977,4	724,2	- 5,6	- 5,7	736,6	2,0	1,8
Mai – Mai	995,7	437,6	1 112,9	826,7	2,7	2,1	789,5	2,8	2,2
Jun. – Juin	929,6	396,3	1 143,7	772,9	- 1,8	- 2,1	748,9	- 1,8	- 2,0
Jul. – Juillet	866,4	361,4	1 191,9	757,1	3,1	2,7	785,7	3,1	2,7
Aug. – Août	850,6	307,2	1 192,9	733,6	1,6	0,8	716,6	- 2,5	- 3,2
Sep. – Sep.	778,3	385,1	1 112,4	703,7	- 1,5	- 2,2	706,7	2,4	1,7
Okt. – Oct.	843,8	429,8	1 241,3	776,8	4,3	3,7	828,2	4,4	3,8
Nov. – Nov.	998,9	501,7	1 164,0	864,5	2,3	1,2	844,0	- 1,4	- 2,4
Dez. – Déc.	1 080,1	579,2	1 618,7	1 032,9	2,2	1,3	1 033,3	6,5	5,5
1998									
Jan. – Jan.	918,9	428,4	1 351,5	840,9	3,3	3,0	816,3	3,4	3,1
Feb. – Fév.	903,8	339,2	1 346,6	780,1	1,7	1,5	726,0	1,7	1,5
Mär. – Mars	903,3	370,5	1 344,4	794,6	- 9,0	- 9,3	800,5	- 1,6	- 1,9
Apr. – Avril	1 001,5	408,3	1 071,2	794,4	9,7	9,5	747,6	1,5	1,3
Mai – Mai	991,7	456,0	1 157,4	840,8	1,7	1,4	802,9	1,7	1,5
Jun. – Juin	967,7	390,8	1 195,2	799,2	3,4	3,0	774,4	3,4	2,9
Jul. – Juillet	876,8	359,6	1 216,9	766,9	1,3	1,0	795,9	1,3	1,0
Aug. – Août	854,9	318,6	1 216,8	743,9	1,4	1,4	727,3	1,5	1,5
Sep. – Sep.	788,4	413,6	1 145,8	723,4	2,8	3,0	726,5	2,8	3,0

# Fremdenverkehr in der Schweiz<sup>1</sup>

J2

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 arrivées			1000 Logiernächte - 1000 nuitées				
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total (Kol. - col. 3+4)	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	davon - dont		
								Deutschland Allemagne	Frankreich France	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	7 789	1 800	
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	7 903	1 940	
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	6 894	1 751	
1983	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 224	6 725	1 518	
1984	6 537	231 299	4 363	7 299	11 662	15 086	20 560	6 327	1 623	
1985	6 437	231 980	4 531	7 346	11 876	15 308	20 686	6 269	1 625	
1986	6 392	231 955	4 664	6 897	11 561	15 541	19 920	6 461	1 706	
1987	6 393	234 056	4 724	7 079	11 802	15 687	19 908	6 468	1 621	
1988	6 231	230 507	4 835	7 025	11 860	15 758	19 481	6 512	1 567	
1989	6 105	228 240	5 070	7 688	12 758	16 239	20 860	6 782	1 587	
1990	5 943	229 097	5 070	7 978	13 047	16 155	21 392	6 696	1 544	
1991	5 825	226 943	5 234	7 415	12 648	16 332	20 719	7 251	1 552	
1992	5 764	228 978	5 002	7 543	12 545	15 303	20 588	7 125	1 449	
1993	5 728	229 107	4 906	7 240	12 145	14 631	20 130	7 311	1 399	
1994	5 664	226 248	5 045	7 373	12 418	14 504	20 025	7 353	1 330	
1995	5 577	227 448	5 002	6 961	11 963	13 873	18 744	6 893	1 234	
1996	5 505	225 869	4 968	6 744	11 712	13 384	17 615	6 305	1 134	
1997	5 442	224 661	5 251	7 053	12 304	13 686	18 294	6 443	1 128	
1995										
August	6 032	261 112	540	868	1 408	1 483	2 412	794	206	
September	6 012	253 560	547	761	1 308	1 358	1 814	693	78	
Oktober	5 667	218 365	488	547	1 036	1 269	1 261	409	59	
November	4 443	166 282	285	307	592	689	676	174	45	
Dezember	5 448	195 974	286	351	637	758	1 042	415	67	
1996										
Januar	5 252	226 016	348	369	717	1 064	1 303	561	82	
Februar	5 355	234 316	369	443	812	1 358	1 517	591	124	
März	5 627	245 340	427	534	961	1 243	1 716	754	172	
April	5 672	219 248	343	460	803	946	1 213	474	70	
Mai	5 167	202 976	367	579	946	890	1 234	425	61	
Juni	5 752	234 615	465	737	1 202	1 094	1 664	538	70	
Juli	5 944	256 958	526	837	1 363	1 467	2 083	613	132	
August	5 959	259 460	557	853	1 410	1 420	2 274	729	175	
September	5 916	250 654	536	726	1 262	1 301	1 701	620	74	
Oktober	5 628	217 779	446	546	992	1 162	1 196	405	59	
November	4 420	166 414	295	305	600	672	644	167	44	
Dezember	5 372	196 150	290	354	644	767	1 069	428	71	
1997										
Januar	5 195	226 098	367	364	732	1 104	1 287	543	85	
Februar	5 285	233 072	385	447	832	1 351	1 513	543	178	
März	5 640	245 591	441	551	991	1 276	1 807	842	107	
April	5 511	211 818	348	478	825	903	1 185	398	70	
Mai	5 167	204 740	397	627	1 024	909	1 358	484	63	
Juni	5 691	234 806	458	747	1 205	1 066	1 687	511	73	
Juli	5 865	253 948	554	896	1 450	1 474	2 180	629	126	
August	5 877	256 391	595	917	1 511	1 464	2 397	799	167	
September	5 832	248 923	606	782	1 389	1 433	1 843	665	78	
Oktober	5 566	216 589	490	557	1 047	1 213	1 210	410	61	
November	4 374	166 187	299	312	611	675	673	164	47	
Dezember	5 301	197 391	312	375	687	817	1 154	455	73	
1998 <sup>P</sup>										
Januar	5 160	224 796	414	406	819	1 169	1 385	546	84	
Februar	5 229	232 886	397	468	866	1 350	1 641	587	168	
März	5 504	241 854	428	524	952	1 250	1 678	701	115	
April	5 525	220 624	349	507	856	922	1 378	562	75	
Mai	5 140	201 265	422	626	1 048	954	1 358	448	67	
Juni	5 632	233 637	486	772	1 258	1 099	1 787	563	75	
Juli	5 791	252 900	587	913	1 500	1 527	2 248	641	125	
August	5 814	255 010	628	956	1 584	1 513	2 525	855	163	
September	5 787	247 677	585	774	1 359	1 415	1 847	678	76	

<sup>1</sup> Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

<sup>2</sup> In Prozent der verfügbaren Gastbetten.

# Mouvement touristique en Suisse<sup>1</sup>

**J2**

1000 Logiernächte – 1000 nuitées								Betten- besetzung <sup>2</sup> %	Jahr Monat Année Mois
davon – dont						Total (Kol. – col. 6+7)	davon – dont berufstätige Dauergäste Hôtes permanents exerçant une prof.		
Italien Italie	Gross- britannien Royaume-Uni	Niederlande Pays-Bas	Belgien Belgique	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Japan Japon			16	17
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
802	1354	1299	1273	1732	403	35 716	1 088	43	1980
898	1759	1301	1274	1764	421	37 133	1 158	44	1981
883	1973	1079	936	2075	450	35 634	1 153	43	1982
861	2021	982	841	2388	486	35 233	1 017	42	1983
913	1957	857	843	3066	497	35 645	1 000	42	1984
932	1935	830	803	3267	516	35 994	1 000	43	1985
998	2019	877	828	2083	537	35 461	1 011	42	1986
1055	1823	859	819	2336	625	35 594	1 046	42	1987
1113	1777	834	824	2042	653	35 239	1 083	42	1988
1284	1926	891	861	2227	782	37 098	1 143	45	1989
1380	2024	892	865	2513	819	37 548	1 152	45	1990
1422	1848	920	926	1579	725	37 051	1085	45	1991
1411	1849	908	973	1891	815	35 892	794	43	1992
1092	1708	926	1016	1811	798	34 760	641	42	1993
968	1578	931	962	1852	881	34 529	572	42	1994
765	1337	829	912	1722	929	32 617	540	39	1995
759	1187	790	876	1623	895	30 999	495	38	1996
851	1419	823	838	1717	873	31 980	431	39	1997
1995									
131	172	102	142	190	158	3 895	47	48	Août
57	130	67	61	214	115	3 171	46	42	Septembre
54	69	35	21	164	86	2 530	49	37	Octobre
41	43	20	14	66	40	1 365	43	27	Novembre
62	69	48	50	60	29	1 800	34	30	Décembre
1996									
57	83	73	89	70	31	2 367	36	34	Janvier
60	111	89	121	88	32	2 875	37	42	Février
58	99	102	84	106	45	2 959	42	39	Mars
62	74	31	52	97	54	2 158	40	33	Avril
47	78	41	22	162	65	2 124	41	34	Mai
55	138	75	59	225	111	2 758	41	39	Juin
65	150	110	161	228	174	3 551	44	45	Juillet
137	150	97	143	180	146	3 694	44	46	Août
58	122	65	51	200	110	3 002	45	40	Septembre
54	67	37	22	147	71	2 358	48	35	Octobre
46	42	18	13	61	30	1 317	43	26	Novembre
61	72	51	59	60	25	1 835	34	30	Décembre
1997									
63	91	70	87	74	25	2 391	36	34	Janvier
64	121	94	111	87	28	2 865	35	44	Février
77	129	102	90	108	37	3 083	36	41	Mars
64	84	32	49	110	48	2 088	37	33	Avril
53	97	46	26	169	58	2 266	35	36	Mai
59	170	83	54	226	117	2 753	38	39	Juin
79	182	114	148	234	189	3 653	41	46	Juillet
155	176	102	130	186	142	3 860	35	49	Août
69	149	68	49	222	111	3 276	34	44	Septembre
53	74	36	22	154	63	2 423	39	36	Octobre
44	49	20	13	74	30	1 349	36	27	Novembre
71	95	57	59	71	25	1 972	29	32	Décembre
1998 P									
86	122	74	80	90	23	2 555	32	37	Janvier
76	155	124	113	104	23	2 991	32	46	Février
81	136	84	85	123	35	2 928	37	39	Mars
69	100	32	58	119	42	2 300	35	35	Avril
60	108	44	24	182	65	2 312	36	37	Mai
67	187	77	52	271	110	2 886	38	41	Juin
84	203	112	143	278	203	3 775	37	48	Juillet
187	199	119	121	203	157	4 039	36	51	Août
68	171	70	49	223	108	3 262	38	44	Septembre

<sup>1</sup> Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

<sup>2</sup> En pour-cent des lits disponibles.

# Bausausgaben

In Millionen Franken

# Dépenses dans la construction

En millions de francs

K1

Jahr Année	Gesamttotal Total général	Nach Auftraggeber – Par maître d'ouvrage							
		Öffentliche Haushalte <sup>1</sup> – Collectivités publiques <sup>1</sup>							
		Total	Bund Confédération	davon – dont				Kantone Cantons	Gemeinden Communes
SBB CFF	PTT PTT			VBS <sup>3</sup> DDPS <sup>3</sup>	Amt für Bundesbauten Office des constructions fédérales				
1989	46 073	13 608	2 360	926	736	410	288	4 153	7 095
1990	49 182	14 993	2 598	950	883	450	316	4 633	7 762
1991	48 266	16 184	2 843	974	1 039	446	385	5 249	8 092
1992	46 662	16 561	3 166	1 274	1 055	396	440	5 317	8 078
1993	44 835	15 974	3 089	1 072	956	308	754	5 440	7 445
1994	48 193	16 870	3 395	1 426	1 038	51	880	5 705	7 769
1995	46 676	15 944	3 223	1 393	909	69	852	5 626	7 094
1996	42 891	15 444	3 517	1 676	765	173	903	5 322	6 605
1997	41 224	15 100	3 090	..	..	..	..	5 732	6 278
1998 <sup>4</sup>	43 923	16 741	3 889	..	..	..	..	6 003	6 848
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1989	11,9	9,8	7,2	4,0	23,7	- 9,1	8,7	10,4	10,4
1990	6,7	10,2	10,1	2,6	20,0	9,8	9,7	11,6	9,4
1991	- 1,9	7,9	9,4	2,5	17,7	- 0,9	21,8	13,3	4,3
1992	- 3,3	2,3	11,4	30,8	1,5	- 11,2	14,3	1,3	- 0,2
1993	- 3,9	- 3,5	- 2,4	- 15,9	- 9,4	- 22,2	71,4	2,3	- 7,8
1994	7,5	5,6	9,9	33,0	8,6	- 83,4	16,7	4,9	4,4
1995	- 3,1	- 5,5	- 5,1	- 2,3	- 12,4	35,3	- 3,2	- 1,4	- 8,7
1996	- 8,1	- 3,1	9,1	20,3	- 15,8	150,7	6,0	- 5,4	- 6,9
1997	- 3,9	- 2,2	- 12,1	..	..	..	..	7,7	- 5,0
1998 <sup>4 5</sup>	(- 0,7)	( 1,6)	( 4,0)	..	..	..	..	( 8,3)	(- 4,8)

Jahr Année	Nach Auftraggeber (Fortsetzung) Par maître d'ouvrage (suite)			Nach Art der Bauwerke – Par genre d'ouvrage					
	Übrige Auftraggeber <sup>2</sup> Autres maîtres d'ouvrage <sup>2</sup>			Tiefbau <sup>1</sup> – Génie civil <sup>1</sup>			Hochbau <sup>1</sup> – Bâtiment <sup>1</sup>		
	Total	davon – dont		Total	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage	Total	Öffentliche Haushalte Collectivités publiques	Übrige Auftraggeber Autres maîtres d'ouvrage
Wohn- gebäude Bâtiments d'habitation		Industrie, Gewerbe und Dienstleistungen Industrie, artisanat et services							
1989	32 465	18 008	11 087	8 731	7 301	1 430	37 342	6 307	31 035
1990	34 189	18 331	12 210	9 597	7 999	1 598	39 585	6 994	32 591
1991	32 082	17 040	11 365	10 259	8 666	1 593	38 007	7 518	30 489
1992	30 101	16 423	9 950	10 508	8 849	1 659	36 154	7 712	28 442
1993	28 861	16 934	8 336	10 218	8 608	1 610	34 618	7 367	27 251
1994	31 323	20 270	6 962	11 066	9 118	1 948	37 127	7 752	29 375
1995	30 732	20 414	6 482	10 402	8 708	1 694	36 274	7 237	29 038
1996	27 447	17 813	5 897	10 314	8 748	1 566	32 576	6 695	25 881
1997	26 124	16 644	5 728	10 326	8 705	1 621	30 898	6 395	24 503
1998 <sup>4</sup>	27 182	17 737	5 969	10 674	9 226	1 448	33 249	7 515	25 734
Veränderung in Prozent gegenüber dem Vorjahr – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1989	12,8	10,3	18,6	8,1	6,9	14,2	12,8	13,3	12,7
1990	5,3	1,8	10,1	9,9	9,6	11,7	6,0	10,9	5,0
1991	- 6,2	- 7,0	- 6,9	6,9	8,3	- 0,3	- 4,0	7,5	- 6,4
1992	- 6,2	- 3,6	- 12,5	2,4	2,1	4,1	- 4,9	2,6	- 6,7
1993	- 4,1	3,1	- 16,2	- 2,8	- 2,7	- 3,3	- 4,2	- 4,5	- 4,2
1994	8,5	19,7	- 16,5	8,3	5,9	21,4	7,2	5,2	7,8
1995	- 1,9	0,7	- 6,9	- 6,0	- 4,5	- 13,0	- 2,3	- 6,6	- 1,1
1996	- 10,7	- 12,7	- 9,0	- 0,8	0,5	- 7,6	- 10,2	- 7,5	- 10,9
1997	- 4,8	- 6,6	- 2,9	0,1	- 0,5	3,5	- 5,2	- 4,5	- 5,3
1998 <sup>4 5</sup>	(- 2,1)	(- 1,2)	(- 3,4)	(- 3,7)	(- 2,3)	(- 11,5)	( 0,3)	( 6,9)	(- 1,5)

<sup>1</sup> Inklusive öffentliche Unterhaltsarbeiten.

<sup>2</sup> Ohne private Unterhaltsarbeiten.

<sup>3</sup> Eidgenössisches Departement für Verteidigung,

Bevölkerungsschutz und Sport.

<sup>4</sup> Bauvorhaben.

<sup>5</sup> Entspricht Veränderung gegenüber Bauvorhaben im Vorjahr.

<sup>1</sup> Y compris les travaux d'entretien publics.

<sup>2</sup> Sans les travaux d'entretien privés.

<sup>3</sup> Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports.

<sup>4</sup> Constructions projetées.

<sup>5</sup> Correspond à la variation des constructions projetées par rapport à l'année précédente.



Jahr Quartal Année Trimestre	Neuerstellte Wohnungen Logements construits		Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées de logements		Industrielle Betriebe Raumvolumen der Neubauten Entreprises industrielles Volume des nouvelles constructions	
	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	Anzahl Nombre	% <sup>1</sup>	in 1000 m <sup>3</sup> en 1000 m <sup>3</sup>	% <sup>1</sup>
	Alle Gemeinden - Toutes les communes					
1980	40 876	8,1	56 329	9,2		
1981	43 348	6,0	53 540	- 5,0		
1982	43 465	0,3	49 577	- 7,4		
1983	41 605	- 4,3	54 818	10,6		
1984	45 249	8,8	51 885	- 5,4		
1985	44 228	- 2,3	47 306	- 8,8		
1986	42 570	- 3,7	46 759	- 1,2		
1987	40 230	- 5,5	45 885	- 1,9		
1988	40 965	1,8	49 726	8,4		
1989	40 705	- 0,6	50 157	0,9		
1990	39 984	- 1,8	47 575	- 5,1		
1991	37 597	- 6,0	46 189	- 2,9		
1992	35 422	- 5,8	52 092	12,8		
1993	34 580	- 2,4	54 063	3,8		
1994	45 154	30,6	60 268	11,5		
1995	49 509	9,6	49 215	- 18,3		
1996	43 974	- 11,2	43 240	- 12,1		
1997 <sup>P</sup>	35 911	- 18,3	38 509	- 10,9		
	Gemeinden mit über 5000 Einwohnern <sup>2</sup> Communes de plus de 5000 habitants <sup>2</sup>					
1980	17 970	5,3	24 663	8,5	8 844	58,6
1981 <sup>3</sup>	.	.	.	.	6 694	- 24,3
1982 <sup>3</sup>	.	.	.	.	4 300	- 35,8
1983	20 470	.	26 744	.	6 133	42,6
1984	22 597	10,4	23 199	- 13,3	5 430	- 11,5
1985	21 382	- 5,4	19 588	- 15,6	7 683	41,5
1986	21 075	- 1,4	20 450	4,4	9 307	21,1
1987	17 470	- 17,1	18 624	- 8,9	9 094	- 2,3
1988	17 868	2,3	19 945	7,1	7 785	- 14,4
1989	16 657	- 6,8	19 292	- 3,3	10 113	29,9
1990	16 065	- 3,6	17 941	- 7,0	.	.
1991	15 726	- 2,1	18 420	2,7	.	.
1992	16 574 <sup>4</sup>	- 3,7	25 655 <sup>4</sup>	28,9	.	.
1993	16 380	- 1,2	24 520	- 4,4	.	.
1994	21 393	30,6	26 832	9,4	.	.
1995	22 731	6,3	22 776	- 15,1	.	.
1996	21 088	- 7,2	20 834	- 8,5	.	.
1997 <sup>P</sup>	16 834	- 20,2	18 499	- 11,2	.	.
1994						
III	5 221	35,8	6 934	11,5	.	.
IV	6 388	26,7	6 439	5,4	.	.
1995						
I	5 053	- 4,0	6 040	- 12,4	.	.
II	5 261	16,4	5 771	- 12,1	.	.
III	6 074	16,3	5 611	- 19,1	.	.
IV	6 343	- 0,7	5 354	- 16,9	.	.
1996						
I	4 520	- 10,5	5 131	- 15,0	.	.
II	5 643	7,3	4 865	- 15,7	.	.
III	5 171	- 14,9	5 886	4,9	.	.
IV	5 754	- 9,3	4 952	- 7,5	.	.
1997						
I	3 899	- 13,7	3 598	- 29,9	.	.
II	4 436	- 21,4	5 380	10,6	.	.
III <sup>P</sup>	3 955	- 23,5	5 177	- 12,0	.	.
IV <sup>P</sup>	4 544	- 21,0	4 344	- 12,3	.	.
1998						
I <sup>P</sup>	4 035	3,5	3 855	7,1	.	.
II <sup>P</sup>	3 725	- 16,0	4 213	- 21,7	.	.

<sup>1</sup> Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent.

<sup>2</sup> 1983-1992: 234 Gemeinden; ab 1993: 269 Gemeinden.

<sup>3</sup> Daten für Gemeinden mit über 5000 Einwohnern nicht erhoben, da Gemeindegrößenklassen neu gemäss eidg. Volkszählung 1980.

<sup>4</sup> 269 Gemeinden zurückgerechnet.

<sup>1</sup> Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente.

<sup>2</sup> 1983-1992: 234 communes; dès 1993: 269 communes.

<sup>3</sup> Les données pour les communes de plus de 5000 habitants n'ont pas été établies à cause du passage au classement des communes selon le recensement de la population de 1980.

<sup>4</sup> Donnée établie rétroactivement sur la base de 269 communes.

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**

 Einfuhr<sup>1</sup>

 Importations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**L11**

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate Matières premières et prod. semi-finis	Energieträger Prod. énergétiques et connexes	Investitionsgüter Biens d'équipement	Konsumgüter Biens de consommation	Total
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 240
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	68 900
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	70 229
1988 <sup>2</sup>	25 263	2 962	20 870	28 080	77 175
1989 <sup>2</sup>	29 322	3 675	23 648	31 516	88 160
1990 <sup>2</sup>	28 778	4 312	24 224	32 531	89 844
1991 <sup>2</sup>	26 914	4 359	23 983	33 425	88 681
1992 <sup>2</sup>	26 800	3 898	22 449	33 593	86 739
1993 <sup>2</sup>	25 741	3 440	21 211	33 375	83 767
1994 <sup>2</sup>	27 430	3 044	22 349	34 456	87 279
1995 <sup>2</sup>	28 706	2 656	25 967	33 446	90 776
1996 <sup>2</sup>	27 134	3 352	26 794	34 688	91 967
1997 <sup>2</sup>	30 447	4 888	29 066	38 687	103 088
1996					
I	6 972	765	6 589	8 953	23 279
II	6 899	765	6 820	8 456	22 940
III	6 469	773	6 461	8 444	22 147
IV	6 784	1 050	6 893	8 825	23 551
1997					
I	7 188	1 752 <sup>3</sup>	6 718	9 301	24 959
II	7 987	1 053	7 511	9 468	26 019
III	7 416	1 032	7 172	9 862	25 483
IV	7 828	1 051	7 629	9 979	26 486
1998					
I	8 091	1 015	7 252	9 998	26 356
II	8 145	883	7 762	10 201	26 990
III	7 620	730	7 251	10 462	26 062

 Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode  
 Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

	nom.		real		nom.		real		nom.		real	
	nom.	réel	nom.	réel	nom.	réel	nom.	réel	nom.	réel	nom.	réel
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	10,1	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 1,9	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1,9	.
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9,9	.
1989 <sup>2</sup>	16,1	6,7	24,0	- 1,9	13,3	6,0	12,2	4,5	14,2	5,3		
1990 <sup>2</sup>	- 1,9	1,8	17,3	7,4	2,4	3,0	3,2	2,7	1,9	2,7		
1991 <sup>2</sup>	- 6,5	- 5,2	1,1	2,4	- 1,0	- 2,9	2,8	2,7	- 1,3	- 1,4		
1992 <sup>2</sup>	- 0,4	- 1,4	-10,6	1,2	- 6,4	-10,3	0,5	- 2,9	- 2,2	- 4,3		
1993 <sup>2</sup>	- 4,0	- 1,3	-11,7	- 8,5	- 5,5	- 4,1	- 0,7	1,5	- 3,4	- 1,2		
1994 <sup>2</sup>	6,6	10,9	-11,5	2,9	5,4	13,6	3,2	6,4	4,2	9,4		
1995 <sup>2</sup>	4,7	2,8	-12,8	- 5,1	14,0	17,9	- 1,7	2,9	4,0	6,5		
1996 <sup>2</sup>	- 5,5	- 2,4	26,2	6,2	3,2	1,7	3,7	4,2	1,3	1,5		
1997 <sup>2</sup>	12,2	9,6	45,8	29,5	8,5	5,6	11,5	2,3	12,1	6,4		
1996												
I	- 4,6	- 2,0	12,4	11,0	1,4	1,6	6,0	6,2	1,5	2,5		
II	- 9,1	- 6,7	12,7	- 0,6	5,8	- 1,1	1,5	4,1	- 0,4	- 1,0		
III	- 5,3	- 0,4	22,1	1,8	7,0	7,3	3,8	4,0	2,4	3,5		
IV	- 2,8	- 0,1	58,2	15,8	- 1,3	- 1,8	3,3	2,5	1,6	0,9		
1997												
I	2,9	1,0	128,9 <sup>3</sup>	67,8 <sup>3</sup>	1,9	- 2,7	3,7	- 3,5	7,1	0,9		
II	15,8	13,4	37,7	22,8	9,6	8,4	12,0	4,4	13,3	8,9		
III	14,7	10,9	33,6	21,6	11,1	5,2	16,9	11,0	15,1	9,6		
IV	15,4	13,0	0,1	0,7	10,7	10,5	13,1	6,2	12,5	9,2		
1998												
I	12,4	14,3	-42,1	-28,3	7,9	15,0	7,1	9,1	5,4	9,7		
II	1,9	3,2	-16,2	2,6	2,9	7,6	7,5	9,4	3,5	6,7		
III	2,6	5,2	-29,3	- 7,4	1,1	6,1	5,8	7,6	2,1	6,1		

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>3</sup> Sondereffekt wegen Einführung des neuen Mineralölsteuergesetzes per 1.1.1997 (rückwirkende Besteuerung des Pflicht- und Zollfreilager-Bestandes per 31.12.1996).

<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.

<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

<sup>3</sup> Effet spécial dû à l'entrée en vigueur le 1.1.1997 de la nouvelle loi sur l'imposition des huiles minérales (les réserves obligatoires et les dépôts francs ont été imposés rétroactivement au 31.12.1996).

**Aussenhandel nach Verwendungszweck**
**Commerce extérieur, selon l'utilisation des marchandises**  
**Exportations<sup>1</sup>**
**Ausfuhr<sup>1</sup>**

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Quartal Année Trimestre	Rohstoffe und Halbfabrikate		Investitionsgüter		Konsumgüter		Total	Handelsbilanz- saldo	
	Mat. premières et prod. semi-finis		Biens d'équipement		Biens de consommation			Solde de la balance commerciale	
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	61 902	-	8 338
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	62 754	-	6 146
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	63 012	-	7 217
1988 <sup>2</sup>	22 096	.	26 434	.	19 872	.	68 446	-	8 730
1989 <sup>2</sup>	24 753	.	28 772	.	23 104	.	76 658	-	11 502
1990 <sup>2</sup>	25 043	.	30 528	.	25 248	.	80 875	-	8 970
1991 <sup>2</sup>	24 820	.	30 490	.	26 586	.	82 021	-	6 660
1992 <sup>2</sup>	25 654	.	31 108	.	29 294	.	86 148	-	5 91
1993 <sup>2</sup>	25 035	.	30 080	.	31 428	.	86 659		2 892
1994 <sup>2</sup>	26 471	.	31 335	.	32 291	.	90 213		2 934
1995 <sup>2</sup>	26 997	.	33 344	.	31 583	.	92 012		1 237
1996 <sup>2</sup>	26 714	.	34 144	.	33 204	.	94 174		2 207
1997 <sup>2</sup>	29 710	.	37 449	.	37 716	.	105 133		2 045
1996									
I	6 760		8 101		8 258		23 149	-	130
II	6 636		8 536		8 072		23 272		332
III	6 319		8 209		7 779		22 330		183
IV	6 807		9 238		8 859		24 936		1 385
1997									
I	7 075		8 184		8 665		23 974	-	984
II	7 634		9 314		9 419		26 429		411
III	7 254		9 324		8 974		25 619		136
IV	7 640		10 622		10 333		28 672		2 186
1998									
I	7 769		9 195		9 677		26 705		349
II	7 946		9 969		9 908		27 876		886
III	7 193		9 715		9 604		26 567		505
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode									
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
	nom.	real	nom.	real	nom.	real	nom.	real	
		réel		réel		réel		réel	
1985 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	11,2	.	.
1986 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	1,4	.	.
1987 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	0,4	.	.
1988 <sup>2</sup>	.	.	.	.	.	.	8,6	.	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	4,3	8,8	5,5	16,3	5,9	12,0	5,2	
1990 <sup>2</sup>	1,2	1,9	6,1	5,1	9,3	6,3	5,5	4,5	
1991 <sup>2</sup>	- 0,9	- 1,2	- 0,1	- 4,0	5,3	1,4	1,4	- 1,4	
1992 <sup>2</sup>	3,4	2,8	2,0	0,0	10,2	10,6	5,0	4,3	
1993 <sup>2</sup>	- 2,4	- 1,7	- 3,3	- 2,2	7,3	5,6	0,6	0,6	
1994 <sup>2</sup>	5,7	9,4	4,2	5,7	2,7	0,6	4,1	4,9	
1995 <sup>2</sup>	2,0	0,4	5,4	7,3	- 1,3	4,5	2,0	4,2	
1996 <sup>2</sup>	- 1,1	1,8	2,4	2,7	5,1	1,6	2,3	2,1	
1997 <sup>2</sup>	11,2	10,2	9,7	7,8	13,6	5,1	11,6	7,7	
1996									
I	- 5,3	- 2,2	3,7	4,5	7,6	6,6	2,2	3,2	
II	- 4,8	- 1,7	3,1	4,6	3,5	0,2	0,9	1,3	
III	- 2,0	2,4	3,5	4,2	0,4	- 2,3	0,8	1,4	
IV	5,7	8,8	- 0,9	- 1,1	6,0	- 0,4	3,3	1,7	
1997									
I	4,6	2,0	0,8	- 1,3	4,9	- 5,1	3,5	- 1,6	
II	14,2	13,7	8,8	7,8	14,8	3,2	12,6	7,9	
III	12,3	13,1	13,4	10,5	13,9	5,8	13,4	9,8	
IV	12,2	11,5	15,0	13,2	16,6	12,2	15,0	12,6	
1998									
I	9,2	13,3	12,3	13,7	9,8	5,7	10,5	10,7	
II	3,4	4,6	7,0	7,3	3,9	2,3	4,8	4,7	
III	- 1,0	- 0,1	4,2	6,1	6,3	7,5	3,4	4,8	

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

**Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen**
**Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie**  
**Importations<sup>1</sup>**

 Einfuhr<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

**L21**

Jahr Monat Année Mois	Total	davon - dont						Handelsbilanz- saldo Solde de la balance commerciale					
		Maschinen, Apparate und Elektronik Machines, appareils et électronique	Präzisions- instrumente, Uhren, Bijouterie Instrum. de préc., horlogerie et bijoux	Chemikalien Produits chimiques	Textilien, Bekleidung und Schuhe Textiles, habillement et chaussures	Fahrzeuge Véhicules							
1985 <sup>2</sup>	70 239	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 8 338
1986 <sup>2</sup>	68 899	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 6 145
1987 <sup>2</sup>	70 229	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- 7 217
1988 <sup>2</sup>	77 175	16 950	4 606	9 375	7 718	9 258	10 080						- 8 730
1989 <sup>2</sup>	88 160	19 252	5 555	10 719	8 629	10 230							- 11 502
1990 <sup>2</sup>	89 844	19 794	5 786	10 624	8 806	10 975							- 8 970
1991 <sup>2</sup>	88 681	18 882	5 695	10 671	8 890	10 975							- 6 661
1992 <sup>2</sup>	86 739	18 224	5 758	11 453	8 781	9 909							- 591
1993 <sup>2</sup>	83 767	17 980	5 924	11 854	8 525	8 392							2 892
1994 <sup>2</sup>	87 279	19 010	5 778	12 540	8 369	9 183							2 934
1995 <sup>2</sup>	90 776	20 474	5 597	12 982	7 918	10 600							1 237
1996 <sup>2</sup>	91 967	20 749	5 761	13 520	7 837	11 200							2 207
1997 <sup>2</sup>	103 088	23 083	6 845	16 793	8 420	11 324							2 045
1997													
Sep. - Sep.	8 922	1 965	677	1 399	832	894							466
Okt. - Oct.	9 605	2 108	630	1 687	725	1 043							548
Nov. - Nov.	8 376	1 973	626	1 334	572	832							1 060
Dez. - Déc.	8 441	2 222	537	1 339	607	809							563
1998													
Jan. - Jan.	8 177	1 804	444	1 378	779	892							- 175
Feb. - Fév.	8 500	1 881	528	1 430	800	821							261
Mär. - Mars	9 660	2 252	583	1 514	812	1 123							225
Apr. - Avril	9 235	2 032	677	1 531	634	1 177							113
Mai - Mai	8 453	1 927	564	1 426	526	995							482
Jun. - Juin	9 294	2 183	562	1 692	667	1 018							224
Jul. - Juillet	9 293	2 120	638	1 607	913	855							565
Aug. - Août	7 467	1 726	499	1 303	737	634							- 290
Sep. - Sep.	9 307	2 062	698	1 479	845	1 063							293
Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente													
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	
1985 <sup>2</sup>	10,0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	- 1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	1,9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	9,9	.	11,5	.	.	.	13,5	.	2,0	.	15,5	.	.
1989 <sup>2</sup>	14,2	5,3	13,6	7,0	20,6	7,7	14,3	6,5	11,8	3,8	8,9	2,5	
1990 <sup>2</sup>	1,9	2,7	2,8	4,6	4,2	7,1	- 0,9	0,7	2,1	1,0	1,5	1,9	
1991 <sup>2</sup>	- 1,3	- 1,4	- 4,6	- 5,8	- 1,6	0,3	0,4	- 3,1	1,0	2,9	7,3	4,5	
1992 <sup>2</sup>	- 2,2	- 4,3	- 3,5	- 7,9	1,1	- 7,5	7,3	4,3	- 1,2	- 1,7	- 9,7	- 13,0	
1993 <sup>2</sup>	- 3,4	- 1,2	- 1,3	0,4	2,9	7,8	3,5	1,4	- 2,9	3,6	- 15,3	- 16,8	
1994 <sup>2</sup>	4,2	9,4	5,7	12,3	- 2,5	2,1	5,8	9,6	- 1,8	2,4	9,4	12,7	
1995 <sup>2</sup>	4,0	6,5	7,7	14,3	- 3,1	6,3	3,5	3,6	- 5,4	- 1,9	15,4	12,5	
1996 <sup>2</sup>	1,3	1,5	1,3	- 0,6	2,9	3,4	4,1	9,4	- 1,0	- 1,9	5,7	7,3	
1997 <sup>2</sup>	12,1	6,4	11,3	8,0	18,8	3,3	24,2	12,1	7,4	0,9	1,1	0,6	
1997													
Sep. - Sep.	15,3	10,7	15,5	12,2	32,0	37,2	30,8	19,7	11,4	5,0	- 0,6	- 1,5	
Okt. - Oct.	13,4	9,5	11,4	9,0	12,3	9,0	31,0	11,5	9,4	3,6	7,5	17,2	
Nov. - Nov.	8,9	7,1	13,0	11,8	31,1	35,3	13,8	11,5	7,0	2,6	- 5,8	- 4,0	
Dez. - Déc.	14,2	14,6	23,7	27,0	18,2	16,2	32,1	27,0	11,3	10,3	- 10,1	- 4,8	
1998													
Jan. - Jan.	- 2,0	2,2	5,8	10,9	6,4	10,1	7,4	6,8	1,1	1,6	18,3	22,9	
Feb. - Fév.	2,3	5,2	4,2	8,9	- 6,6	4,9	17,6	13,7	- 1,3	0,9	- 18,7	- 16,4	
Mär. - Mars	15,6	19,1	20,3	23,8	- 6,3	8,8	15,7	12,6	10,8	10,6	27,8	31,4	
Apr. - Avril	- 3,9	- 1,9	- 2,0	0,2	7,9	4,3	- 8,1	- 7,1	- 3,6	- 2,5	- 7,4	- 4,3	
Mai - Mai	7,8	11,4	10,7	11,4	10,4	26,4	9,8	13,7	3,2	- 0,4	7,3	14,4	
Jun. - Juin	7,8	8,7	7,9	9,7	4,1	9,5	22,8	20,6	7,3	5,8	- 0,1	- 0,6	
Jul. - Juillet	0,6	2,6	7,6	9,1	- 5,7	- 0,1	2,9	5,4	2,4	- 1,5	- 17,9	- 13,8	
Aug. - Août	1,6	4,2	6,8	13,5	20,0	28,0	0,9	- 1,4	7,1	4,1	- 24,1	- 24,7	
Sep. - Sep.	4,2	9,9	5,0	11,0	3,4	2,4	5,3	16,4	1,6	1,4	18,5	29,2	

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

# Aussenhandel nach Waren und Industriezweigen

# Commerce extérieur, par groupes de marchandises et branches de l'industrie

Ausfuhr<sup>1</sup>

Exportations<sup>1</sup>

In Millionen Franken

En millions de francs

L22

Jahr Monat Année Mois	Total	davon - dont					
		Maschinen- und Elektronik- industrie Industrie des machines et de l'électronique	Chemische Industrie Industrie chimique	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Präzisions- instrumente Instruments de précision	Textil- industrie Industrie textile
1985 <sup>2</sup>	61 902	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	62 754	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	63 012	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	68 446	22 114	15 864	6 441	5 051	3 965	3 390
1989 <sup>2</sup>	76 658	24 302	17 815	7 391	6 041	4 288	3 666
1990 <sup>2</sup>	80 875	25 527	18 424	7 537	6 777	4 660	3 713
1991 <sup>2</sup>	82 021	25 223	19 107	7 515	6 852	4 833	3 395
1992 <sup>2</sup>	86 148	25 392	21 258	7 701	7 369	4 946	3 364
1993 <sup>2</sup>	86 659	24 809	22 348	7 415	7 589	4 870	3 023
1994 <sup>2</sup>	90 213	26 123	23 492	7 780	7 959	4 986	3 209
1995 <sup>2</sup>	92 012	27 396	24 043	8 346	7 675	5 032	2 823
1996 <sup>2</sup>	94 174	28 047	25 954	8 189	7 552	5 191	2 564
1997 <sup>2</sup>	105 133	30 883	29 647	9 067	8 312	5 809	2 703
1997							
Sep. - Sep.	9 388	2 837	2 494	834	759	505	244
Okt. - Oct.	10 154	3 001	2 744	897	865	558	276
Nov. - Nov.	9 436	2 768	2 489	793	824	524	239
Dez. - Déc.	9 004	3 057	2 308	683	737	510	206
1996							
Jan. - Jan.	8 002	2 127	2 495	747	528	449	230
Feb. - Fév.	8 761	2 435	2 712	789	632	512	229
Mär. - Mars	9 885	2 844	2 921	888	719	556	257
Apr. - Avril	9 348	2 647	2 785	826	679	517	239
Mai - Mai	8 934	2 593	2 478	784	716	503	230
Jun. - Juin	9 518	2 800	2 716	855	738	554	243
Jul. - Juillet	9 858	2 927	2 822	852	803	544	221
Aug. - Août	7 177	2 159	2 024	629	505	405	136
Sep. - Sep.	9 600	2 844	2 647	853	706	532	242

Veränderung in Prozent gegenüber entsprechender Vorjahresperiode

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

	Total		Maschinen- und Elektronik- industrie		Chemische Industrie		Metall- industrie		Uhren- industrie		Präzisions- instrumente		Textil- industrie	
	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel	nom.	real réel
1985 <sup>2</sup>	11,2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1986 <sup>2</sup>	1,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1987 <sup>2</sup>	0,4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1988 <sup>2</sup>	8,6	.	8,0	.	8,5	.	12,5	.	16,5	.	4,0	.	2,5	.
1989 <sup>2</sup>	12,0	5,2	9,9	6,3	12,3	- 0,8	14,8	6,0	19,6	11,0	8,1	3,8	8,2	1,2
1990 <sup>2</sup>	5,5	4,5	5,0	4,8	3,4	0,1	2,0	2,8	12,2	10,3	8,7	5,6	1,3	- 1,2
1991 <sup>2</sup>	1,4	- 1,4	- 1,2	- 5,2	3,7	0,2	- 0,3	1,7	1,1	- 0,2	3,7	- 1,3	- 8,6	- 5,7
1992 <sup>2</sup>	5,0	4,3	0,7	- 0,8	11,3	4,9	2,5	3,9	7,6	17,4	2,3	- 0,5	- 0,9	1,4
1993 <sup>2</sup>	0,6	0,6	- 2,3	- 2,2	5,1	1,7	- 3,7	- 2,5	3,0	3,6	- 1,5	- 1,1	- 10,2	- 2,5
1994 <sup>2</sup>	4,1	4,9	5,3	7,3	5,1	5,7	4,9	8,0	4,9	- 3,0	2,4	1,4	0,2	5,0
1995 <sup>2</sup>	2,0	4,2	4,9	6,4	2,4	8,8	7,3	5,4	- 3,6	- 8,6	0,9	3,2	- 6,8	- 7,2
1996 <sup>2</sup>	2,3	2,1	2,4	2,5	8,0	5,8	- 1,9	0,1	- 1,6	- 7,1	3,2	- 2,7	- 9,2	- 8,4
1997 <sup>2</sup>	11,6	7,7	10,1	8,7	14,2	7,8	10,7	8,9	10,1	- 1,4	11,9	11,0	5,4	3,9
1997														
Sep. - Sep.	18,0	12,9	18,9	16,3	18,7	8,2	20,6	18,1	17,6	11,2	15,1	10,1	10,0	10,4
Okt. - Oct.	15,5	14,7	8,0	10,0	20,6	19,0	17,7	17,8	16,6	8,2	12,9	13,7	11,0	10,2
Nov. - Nov.	10,1	7,7	11,3	7,4	9,3	6,6	10,3	9,3	2,4	- 2,8	7,6	4,1	1,2	0,7
Dez. - Déc.	18,8	17,6	20,9	18,4	25,6	22,7	16,6	15,0	11,0	3,1	18,8	20,0	6,5	5,6
1998														
Jan. - Jan.	3,4	4,1	8,1	9,9	- 2,7	- 4,4	10,3	9,4	2,1	- 3,5	5,4	11,2	1,7	3,7
Feb. - Fév.	9,1	8,7	7,7	11,2	17,0	8,3	7,5	10,7	6,5	1,0	13,7	15,1	5,2	6,2
Mär. - Mars	17,8	16,7	17,4	18,7	25,9	18,2	23,8	22,5	9,8	- 4,5	17,3	23,2	15,8	15,3
Apr. - Avril	- 0,2	- 2,7	1,2	0,3	- 1,8	- 4,7	- 0,7	1,5	- 0,6	- 11,5	4,1	0,0	- 5,3	- 5,4
Mai - Mai	8,7	6,5	10,8	10,1	7,8	9,7	8,7	10,0	4,9	- 6,9	10,8	12,4	0,6	- 1,5
Jun. - Juin	5,6	7,3	4,4	6,0	3,3	9,1	6,0	5,7	3,1	- 1,0	12,5	20,8	1,5	0,7
Jul. - Juillet	5,9	7,0	5,2	10,2	8,4	12,7	6,3	3,9	5,9	6,2	4,5	6,0	- 0,7	- 3,1
Aug. - Août	2,3	2,7	0,9	3,6	0,6	0,6	10,7	7,5	- 1,3	- 6,2	2,4	3,9	6,3	0,6
Sep. - Sep.	2,5	3,2	0,2	2,1	7,3	11,4	2,2	0,2	- 7,0	- 13,7	5,6	2,1	- 0,7	- 2,6

<sup>1</sup> Index II: Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.  
<sup>2</sup> Bereinigte Zahlen.

<sup>1</sup> Indice II: sans métaux précieux, pierres gemmes, objets d'art et antiquités.  
<sup>2</sup> Chiffres rectifiés.

## Aussenhandel nach Ländern

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine  
sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten

L3

Länder	Einfuhr - Importations							Ausfuhr - Exportations	
	Anteil in % En % du total	Wert in Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Anteil in % En % du total	Wert En millions de francs
		1997	1997	3. Quartal 1998 3e trimestre 1998	Jan.-Sep. 1998 jan.-sep. 1998	1997	3. Quartal 1998 3e trimestre 1998		
Industrieländer	89,8	92 570,4	<b>23 263,9</b>	<b>71 547,5</b>	11,2	<b>3,2</b>	<b>4,3</b>	76,7	80 617,4
Europäische	79,1	81 574,3	<b>20 756,6</b>	<b>63 364,4</b>	10,2	<b>5,3</b>	<b>5,0</b>	61,3	64 424,2
EU	78,8	81 255,3	<b>20 686,6</b>	<b>63 104,5</b>	10,2	<b>5,3</b>	<b>4,9</b>	60,8	63 865,2
Deutschland	32,0	32 943,4	<b>8 672,0</b>	<b>25 753,4</b>	9,4	<b>6,6</b>	<b>5,9</b>	23,0	24 142,6
Frankreich	11,5	11 890,5	<b>2 946,5</b>	<b>8 958,2</b>	8,1	<b>1,1</b>	<b>0,5</b>	9,2	9 657,8
Italien	10,5	10 775,9	<b>2 692,6</b>	<b>8 308,3</b>	4,2	<b>5,6</b>	<b>4,4</b>	7,6	8 029,5
Niederlande	5,4	5 539,4	<b>1 383,8</b>	<b>4 299,0</b>	21,6	<b>7,0</b>	<b>4,1</b>	2,7	2 834,1
Belgien-Luxemburg	3,4	3 533,4	<b>845,0</b>	<b>2 718,4</b>	16,1	<b>7,7</b>	<b>- 0,6</b>	2,3	2 455,3
Österreich	3,9	4 047,1	<b>1 130,0</b>	<b>3 322,4</b>	5,9	<b>11,2</b>	<b>12,6</b>	3,2	3 310,4
Grossbritannien	5,0	5 112,5	<b>1 103,4</b>	<b>3 740,2</b>	13,5	<b>- 10,0</b>	<b>- 1,7</b>	5,5	5 797,0
Dänemark	1,0	1 056,9	<b>265,0</b>	<b>824,1</b>	4,3	<b>4,9</b>	<b>5,1</b>	1,0	1 013,3
Schweden	1,6	1 621,9	<b>386,2</b>	<b>1 255,0</b>	4,2	<b>3,5</b>	<b>6,3</b>	1,4	1 428,5
Portugal	0,5	494,3	<b>127,7</b>	<b>390,2</b>	- 3,3	<b>3,5</b>	<b>6,4</b>	0,7	763,0
Finnland	0,6	620,2	<b>228,0</b>	<b>559,2</b>	7,1	<b>43,0</b>	<b>22,5</b>	0,7	721,7
Irland	1,7	1 741,1	<b>463,6</b>	<b>1 475,3</b>	71,4	<b>7,3</b>	<b>22,5</b>	0,4	375,4
Spanien	1,7	1 765,7	<b>415,8</b>	<b>1 409,0</b>	14,1	<b>17,2</b>	<b>12,7</b>	2,5	2 655,9
Griechenland	0,1	113,1	<b>27,1</b>	<b>91,9</b>	0,4	<b>7,1</b>	<b>9,2</b>	0,7	680,9
EFTA	0,3	319,0	<b>70,0</b>	<b>259,9</b>	8,4	<b>- 8,5</b>	<b>16,5</b>	0,5	559,0
Norwegen	0,2	239,5	<b>56,3</b>	<b>192,0</b>	- 2,1	<b>- 6,7</b>	<b>11,7</b>	0,5	533,6
Island	0,1	79,5	<b>13,7</b>	<b>68,0</b>	59,9	<b>- 15,5</b>	<b>32,3</b>	0,0	25,4
Aussereuropäische	10,7	10 996,1	<b>2 507,3</b>	<b>8 183,0</b>	19,5	<b>- 11,2</b>	<b>- 0,8</b>	15,4	16 193,2
Japan	2,9	2 987,1	<b>714,9</b>	<b>2 273,5</b>	17,7	<b>- 8,1</b>	<b>0,1</b>	3,8	4 010,9
Kanada	0,4	424,0	<b>177,3</b>	<b>435,4</b>	4,1	<b>119,4</b>	<b>52,6</b>	0,8	795,2
USA	7,2	7 367,0	<b>1 552,4</b>	<b>5 295,7</b>	21,4	<b>- 18,5</b>	<b>- 4,1</b>	9,8	10 319,3
Australien	0,1	122,0	<b>39,1</b>	<b>108,6</b>	10,8	<b>23,1</b>	<b>21,2</b>	0,9	890,5
Neuseeland	0,1	95,9	<b>23,6</b>	<b>69,8</b>	17,1	<b>- 15,7</b>	<b>- 13,8</b>	0,2	177,3
Transformationsländer	2,9	3 007,5	<b>916,6</b>	<b>2 568,7</b>	25,6	<b>11,7</b>	<b>16,1</b>	4,6	4 836,1
Zentraleuropa	1,0	997,1	<b>325,5</b>	<b>933,2</b>	23,1	<b>29,5</b>	<b>31,1</b>	2,1	2 211,7
GUS	0,2	219,7	<b>30,2</b>	<b>129,7</b>	13,8	<b>- 8,1</b>	<b>- 20,8</b>	0,8	808,6
Südosteuropa	0,2	229,3	<b>73,2</b>	<b>196,1</b>	22,1	<b>23,3</b>	<b>17,4</b>	0,8	875,7
Asien	1,5	1 561,5	<b>487,7</b>	<b>1 309,6</b>	29,7	<b>2,2</b>	<b>11,9</b>	0,9	940,2
<i>davon China</i>	1,5	1 558,7	<b>487,6</b>	<b>1 308,1</b>	29,7	<b>2,3</b>	<b>12,1</b>	0,9	932,6
Schwellenländer	3,4	3 551,0	<b>943,6</b>	<b>2 868,2</b>	7,5	<b>0,1</b>	<b>6,1</b>	11,8	12 443,0
Mexiko	0,1	67,5	<b>37,7</b>	<b>83,9</b>	- 27,5	<b>128,2</b>	<b>66,7</b>	0,6	633,9
Brasilien	0,3	336,5	<b>99,6</b>	<b>297,0</b>	22,8	<b>- 2,5</b>	<b>12,7</b>	1,0	1 076,6
Argentinien	0,1	65,3	<b>18,9</b>	<b>52,0</b>	- 9,3	<b>- 12,1</b>	<b>9,3</b>	0,4	373,3
Chile	0,1	69,2	<b>15,7</b>	<b>54,1</b>	0,2	<b>- 0,3</b>	<b>- 0,0</b>	0,1	149,5
Türkei	0,3	319,0	<b>74,7</b>	<b>238,3</b>	17,3	<b>2,7</b>	<b>6,1</b>	1,4	1 446,4
Südafrika	0,1	126,2	<b>34,9</b>	<b>124,9</b>	3,8	<b>- 5,3</b>	<b>27,9</b>	0,5	503,3
Thailand	0,5	476,4	<b>126,6</b>	<b>378,8</b>	2,3	<b>- 3,4</b>	<b>4,5</b>	0,8	854,7
Malaysia	0,2	178,1	<b>49,0</b>	<b>126,2</b>	25,3	<b>12,1</b>	<b>- 5,1</b>	0,6	619,8
Singapur	0,2	180,2	<b>51,4</b>	<b>160,4</b>	- 16,2	<b>10,5</b>	<b>12,3</b>	1,4	1 479,1
Hongkong	0,6	581,6	<b>166,8</b>	<b>501,1</b>	11,4	<b>- 1,5</b>	<b>8,9</b>	2,7	2 837,5
Taiwan	0,7	678,2	<b>142,0</b>	<b>474,5</b>	5,5	<b>- 12,1</b>	<b>- 4,9</b>	1,0	1 071,5
Südkorea	0,4	411,0	<b>107,0</b>	<b>324,1</b>	12,2	<b>- 0,8</b>	<b>0,7</b>	1,1	1 118,8
Philippinen	0,1	62,0	<b>19,2</b>	<b>52,9</b>	29,7	<b>14,1</b>	<b>14,5</b>	0,3	278,8
Entwicklungsländer, davon	3,8	3 958,7	<b>938,1</b>	<b>2 631,6</b>	29,7	<b>- 22,9</b>	<b>- 14,2</b>	6,9	7 236,1
OPEC	1,7	1 739,0	<b>397,2</b>	<b>1 129,0</b>	25,8	<b>- 29,3</b>	<b>- 14,5</b>	2,9	3 031,0
Indien	0,4	430,3	<b>109,8</b>	<b>345,4</b>	23,5	<b>- 4,5</b>	<b>5,2</b>	0,6	584,5
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>103 087,6</b>	<b>26 062,3</b>	<b>79 616,0</b>	<b>12,1</b>	<b>2,1</b>	<b>3,9</b>	<b>100,0</b>	<b>105 132,6</b>

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

## Commerce extérieur par pays

Sans métaux précieux, pierres gemmes,  
objets d'art et antiquités

**L3**

Ausfuhr – Exportations					Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
In Millionen Franken En millions de francs		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente			Wert in Millionen Franken Solde en millions de francs			
3. Quartal 1998 3e trimestre 1998	Jan.–Sep. 1998 jan.–sep. 1998	1997	3. Quartal 1998 3e trimestre 1998	Jan.–Sep. 1998 jan.–sep. 1998	1997	3. Quartal 1998 3e trimestre 1998	Jan.–Sep. 1998 jan.–sep. 1998	
21 007,3	64 358,1	11,3	7,9	9,6	-11 952,9	-2 256,6	- 7 189,3	Pays industrialisés
16 942,9	51 877,9	10,2	9,3	10,0	-17 150,1	-3 813,6	- 11 486,2	Pays européens
16 767,6	51 325,3	10,4	9,1	9,8	-17 390,1	-3 918,9	- 11 779,2	UE
6 423,8	19 105,7	9,9	6,8	7,3	- 8 800,8	-2 248,2	- 6 647,7	Allemagne
2 498,6	7 743,6	9,0	10,4	10,6	- 2 232,7	- 447,8	- 1 214,5	France
1 917,7	6 360,6	10,7	9,5	9,2	- 2 746,4	- 774,9	- 1 947,7	Italie
792,9	2 446,5	11,4	17,0	17,0	- 2 705,3	- 590,9	- 1 852,5	Pays-Bas
590,5	1 846,0	14,1	4,8	2,2	- 1 078,2	- 254,5	- 872,4	Belgique, Luxembourg
874,7	2 621,5	10,1	4,2	8,4	- 736,7	- 255,3	- 700,9	Autriche
1 560,1	4 663,6	8,4	5,7	10,2	684,5	456,7	923,3	Royaume-Uni
256,5	751,6	1,8	16,0	1,1	- 43,6	- 8,5	- 72,5	Danemark
355,6	1 137,7	1,9	5,9	12,1	- 193,4	- 30,5	- 117,3	Suède
179,2	606,2	9,9	- 4,5	6,8	268,6	51,4	216,0	Portugal
227,7	600,7	18,2	34,0	13,0	101,5	- 0,3	41,5	Finlande
127,8	407,5	30,8	40,1	42,9	- 1 365,7	- 335,8	- 1 067,8	Irlande
736,1	2 305,7	22,0	18,4	19,2	890,2	320,3	896,8	Espagne
226,4	728,3	21,1	51,7	50,8	567,8	199,3	636,5	Grèce
175,3	552,6	- 3,9	34,9	34,9	240,0	105,3	292,6	AELE
168,9	496,4	- 3,6	35,8	27,1	294,1	112,6	304,4	Norvège
6,4	56,2	-10,5	15,4	193,7	- 54,1	- 7,3	- 11,8	Islande
4 064,4	12 480,2	15,5	2,2	7,8	5 197,2	1 557,1	4 297,2	Pays extra-européens
967,3	2 876,9	4,5	- 5,3	- 3,1	1 023,8	252,4	603,4	Japon
191,8	657,2	- 0,7	0,3	17,8	371,2	14,5	221,8	Canada
2 659,3	8 194,5	22,5	6,2	12,7	2 952,3	1 106,9	2 898,9	Etats-Unis
207,0	643,3	8,1	- 7,9	0,4	768,5	168,0	534,6	Australie
39,0	108,3	38,0	11,1	-22,0	81,4	15,3	38,5	Nouvelle-Zélande
1 172,5	3 639,5	20,8	0,2	9,4	1 828,6	255,9	1 070,8	Pays en transformation
593,6	1 846,1	24,2	12,5	14,7	1 214,6	268,0	912,8	Europe centrale
164,0	602,6	33,4	-22,5	10,2	588,9	133,8	472,9	CEI
215,4	628,8	21,9	- 5,2	- 0,1	646,4	142,3	432,7	Europe du Sud-Est
199,5	562,0	4,8	- 2,1	3,6	- 621,3	- 288,2	- 747,6	Asie
197,8	557,7	5,1	- 2,4	3,9	- 626,1	- 289,8	- 750,4	<i>dont Chine</i>
2 681,2	7 953,0	12,1	-17,6	-13,7	8 892,0	1 737,6	5 084,8	Pays nouvellement industrialisés
175,2	502,0	41,3	25,8	14,1	566,4	137,5	418,1	Mexique
329,8	868,5	19,1	14,8	13,2	740,1	230,2	571,5	Brésil
116,6	321,5	10,2	23,9	21,1	308,0	97,7	269,5	Argentine
32,2	117,4	15,0	-12,2	5,8	80,3	16,4	63,3	Chili
329,2	1 056,1	27,4	-17,2	1,1	1 127,4	254,5	817,9	Turquie
143,0	440,7	-13,1	7,4	17,1	377,1	108,0	315,7	Afrique du Sud
120,1	428,2	1,4	-40,9	-33,4	378,3	- 6,5	49,4	Thaïlande
73,3	250,1	16,0	-60,6	-44,4	441,7	24,2	123,8	Malaisie
265,2	812,3	5,1	-26,9	-25,9	1 298,9	213,8	651,9	Singapour
548,2	1 654,4	13,3	-32,9	-23,5	2 255,9	381,4	1 153,3	Hong Kong
363,1	940,0	16,3	38,7	22,4	393,3	221,1	465,5	Taiwan
126,6	386,3	1,5	-51,5	-56,2	707,7	19,6	62,2	Corée du Sud
58,7	175,5	13,1	-22,5	-18,2	216,8	39,5	122,6	Philippines
1 706,4	5 300,8	9,4	- 4,9	2,1	3 277,4	768,2	2 669,2	Pays en développement, <i>dont</i>
603,3	2 046,9	14,8	-21,2	- 6,8	1 291,9	206,2	917,9	<i>pays de l'OPEP</i>
136,9	445,1	-11,8	- 0,7	9,3	154,2	27,1	99,6	<i>Inde</i>
26 567,4	81 251,4	11,6	3,4	6,3	2 045,0	505,2	1 635,4	Total

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

Ertragsbilanz<sup>1</sup>Balance des transactions courantes<sup>1</sup>  
(balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

M1

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>3</sup>	Total	davon Fremden- verkehr	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
		dont commerce spécial <sup>3</sup>		dont tourisme						
Einnahmen – Recettes										
1982	55 028	52 660	16 175	6 560	22 627	900	21 727	93 830	1 670	95 500
1983	55 839	53 723	17 276	7 014	22 086	979	21 107	95 200	1 986	97 186
1984	63 002	60 654	19 155	7 848	26 093	1 002	25 091	108 249	2 182	110 431
1985	69 123	66 624	21 665	8 245	26 797	1 035	25 762	117 585	2 498	120 084
1986	69 261	67 004	21 639	8 129	25 207	982	24 226	116 108	2 784	118 892
1987	69 677	67 477	22 692	8 574	26 145	972	25 173	118 513	2 849	121 363
1988	76 554	74 064	23 579	9 022	29 349	1 019	28 330	129 482	3 006	132 488
1989	87 083	84 268	25 864	9 882	37 131	1 045	36 085	150 078	3 139	153 217
1990	91 205	88 257	26 247	10 296	39 849	1 093	38 756	157 301	3 274	160 575
1991	90 967	87 947	28 371	11 019	39 464	1 216	38 249	158 803	3 394	162 196
1992	95 435	92 142	29 621	11 493	36 897	1 269	35 628	161 953	3 558	165 512
1993	96 810	93 289	31 733	11 264	37 165	1 351	35 814	165 708	3 671	169 379
1994	99 387	95 827	30 936	11 433	36 582	1 450	35 132	166 905	3 455	170 360
1995	99 847	96 236	30 770	11 185	37 336	1 532	35 804	167 953	3 542	171 494
1996	102 171	98 589	32 455	10 989	40 800	1 518	39 282	175 426	3 644	179 071
1997 <sup>P</sup>	114 215	110 417	37 235	11 513	48 748	1 548	47 200	200 198	3 803	204 001
1996										
II	25 475	24 573	7 931	2 618	10 019	380	9 639	43 424	911	44 335
III	24 544	23 722	8 734	3 474	10 045	380	9 666	43 323	911	44 234
IV	27 064	26 123	7 532	2 115	11 144	380	10 765	45 740	911	46 652
1997 <sup>P</sup>										
I	26 492	25 539	9 175	2 882	11 946	387	11 559	47 612	910	48 522
II	28 829	27 877	9 142	2 728	12 042	387	11 655	50 013	962	50 975
III	27 704	26 800	10 251	3 698	12 346	387	11 959	50 300	951	51 251
IV	31 191	30 202	8 668	2 204	12 415	387	12 028	52 273	980	53 253
1998 <sup>2</sup>										
I	29 127	28 118	9 484	2 948	11 648	389	11 259	50 259	959	51 218
II	30 188	29 150	9 708	2 866	12 255	389	11 866	52 150	1 016	53 165
III	28 661	27 689	10 344	3 804	13 233	389	12 844	52 237	1 059	53 295
Ausgaben – Dépenses										
1982	61 293	58 060	7 737	4 606	14 720	3 790	10 930	83 750	3 740	87 490
1983	64 192	61 064	8 043	4 835	12 972	3 826	9 146	85 207	3 905	89 112
1984	72 748	69 024	8 843	5 382	14 429	3 937	10 492	96 020	4 144	100 164
1985	78 623	74 750	9 979	5 988	14 626	4 226	10 400	103 229	4 480	107 709
1986	77 111	73 511	9 836	6 112	14 852	4 691	10 161	101 799	4 744	106 543
1987	78 586	75 171	10 375	6 546	16 045	5 230	10 815	105 006	5 093	110 099
1988	85 855	82 399	11 513	7 403	16 376	6 003	10 374	113 744	5 513	119 257
1989	99 167	95 209	12 721	8 143	23 950	6 988	16 962	135 838	5 894	141 732
1990	101 173	96 611	13 199	8 159	27 699	7 990	19 709	142 071	6 510	148 581
1991	99 463	95 032	13 666	8 224	26 768	8 814	17 954	139 897	7 083	146 979
1992	96 840	92 330	14 534	8 654	25 174	8 776	16 398	136 548	7 712	144 260
1993	94 361	89 830	14 889	8 824	23 651	8 535	15 117	132 901	7 720	140 621
1994	97 151	92 608	15 300	8 777	25 893	8 313	17 580	138 345	8 137	146 482
1995	98 807	94 483	15 565	8 774	23 387	8 341	15 046	137 759	8 535	146 294
1996	101 024	96 664	17 084	9 425	25 193	8 360	16 833	143 301	8 617	151 918
1997 <sup>P</sup>	114 693	110 087	18 444	10 058	29 060	8 076	20 984	162 198	8 682	170 879
1996										
II	25 439	24 359	4 532	2 618	6 232	2 099	4 133	36 203	2 175	38 378
III	24 105	23 102	5 090	3 175	6 292	2 091	4 201	35 486	2 190	37 677
IV	25 999	24 882	3 983	2 044	6 557	2 061	4 496	36 539	2 120	38 659
1997 <sup>P</sup>										
I	27 414	26 190	3 847	1 750	6 940	2 037	4 903	38 201	2 160	40 362
II	29 175	28 063	4 887	2 798	7 140	2 032	5 108	41 201	2 179	43 380
III	28 210	27 185	5 488	3 387	7 454	2 010	5 445	41 152	2 195	43 347
IV	29 895	28 650	4 222	2 123	7 526	1 997	5 529	41 643	2 148	43 791
1998 <sup>2</sup>										
I	30 178	28 872	4 086	1 758	7 092	1 999	5 093	41 357	2 269	43 626
II	31 116	29 908	5 211	2 884	7 908	2 002	5 905	44 234	2 284	46 518
III	28 854	27 702	5 834	3 493	8 380	2 010	6 370	43 068	2 306	45 373



Ertragsbilanz<sup>1</sup>Balance des transactions courantes<sup>1</sup>  
(balance des revenus)

In Millionen Franken

En millions de francs

Jahr Quartal Année Trimestre	Waren Biens		Dienste Services		Arbeits- und Kapitaleinkommen Revenus de facteurs			Aussen- beitrag zum BSP Contribution extérieure au produit national brut	Laufende Über- tragungen Transferts courants	Total der Ertrags- bilanz Total de la balance courante
	Total	davon Spezial- handel <sup>3</sup>	Total	davon Fremden- verkehr	Total	Arbeits- einkommen Revenus du travail	Kapital- einkommen Revenus de capitaux			
		dont commerce spécial <sup>3</sup>		dont tourisme						
Saldo – Solde										
1982	- 6 265	- 5 400	8 438	1 954	7 907	- 2 890	10 797	10 080	- 2 070	8 010
1983	- 8 353	- 7 341	9 233	2 179	9 114	- 2 847	11 961	9 993	- 1 919	8 074
1984	- 9 745	- 8 370	10 311	2 466	11 664	- 2 935	14 599	12 230	- 1 963	10 267
1985	- 9 500	- 8 126	11 686	2 257	12 171	- 3 191	15 362	14 357	- 1 982	12 375
1986	- 7 850	- 6 507	11 804	2 017	10 355	- 3 709	14 064	14 309	- 1 960	12 349
1987	- 8 909	- 7 694	12 316	2 028	10 100	- 4 258	14 358	13 507	- 2 244	11 263
1988	- 9 301	- 8 335	12 066	1 619	12 973	- 4 984	17 957	15 738	- 2 507	13 231
1989	- 12 084	- 10 941	13 143	1 740	13 181	- 5 943	19 124	14 240	- 2 755	11 485
1990	- 9 968	- 8 354	13 048	2 136	12 150	- 6 897	19 047	15 230	- 3 236	11 995
1991	- 8 495	- 7 085	14 706	2 795	12 696	- 7 599	20 295	18 906	- 3 689	15 217
1992	- 1 405	- 189	15 087	2 838	11 723	- 7 507	19 230	25 405	- 4 154	21 252
1993	2 449	3 459	16 844	2 440	13 514	- 7 183	20 698	32 807	- 4 049	28 758
1994	2 236	3 219	15 635	2 657	10 689	- 6 864	17 552	28 560	- 4 682	23 878
1995	1 040	1 753	15 205	2 412	13 949	- 6 809	20 758	30 194	- 4 994	25 200
1996	1 147	1 925	15 371	1 564	15 607	- 6 841	22 449	32 125	- 4 973	27 152
1997 <sup>P</sup>	- 478	331	18 791	1 455	19 688	- 6 528	26 216	38 000	- 4 879	33 122
1996										
II	36	214	3 398	1	3 787	- 1 720	5 506	7 221	- 1 263	5 958
III	440	619	3 644	299	3 754	- 1 711	5 465	7 837	- 1 279	6 558
IV	1 066	1 240	3 549	71	4 587	- 1 682	6 269	9 202	- 1 209	7 993
1997 <sup>P</sup>										
I	- 922	- 651	5 327	1 132	5 006	- 1 650	6 656	9 411	- 1 251	8 160
II	- 345	- 186	4 255	- 70	4 902	- 1 645	6 547	8 812	- 1 217	7 595
III	- 506	- 385	4 762	311	4 891	- 1 623	6 514	9 148	- 1 243	7 904
IV	1 295	1 552	4 446	81	4 889	- 1 610	6 499	10 630	- 1 168	9 462
1998 <sup>2</sup>										
I	- 1 051	- 755	5 398	1 189	4 555	- 1 610	6 165	8 903	- 1 310	7 592
II	- 928	- 758	4 497	- 17	4 347	- 1 613	5 960	7 916	- 1 268	6 648
III	- 194	- 13	4 510	311	4 853	- 1 621	6 473	9 169	- 1 247	7 922

<sup>1</sup> Die Gliederung der Ertragsbilanz ist geändert und der neuen Systematik des Internationalen Währungsfonds angepasst worden. Verschiedene Positionen sind neu in andere Gruppen eingereiht worden. Nicht mehr in der Ertragsbilanz enthalten sind Vermögensübertragungen.

<sup>2</sup> Schätzung.  
<sup>3</sup> Index I.

<sup>1</sup> La ventilation de la balance des transactions courantes a été modifiée et adaptée à la nouvelle méthodologie du Fonds monétaire international. Plusieurs éléments ont été de ce fait transférés d'un poste à un autre. En outre, les transferts en capital ne sont plus comptabilisés dans la balance des transactions courantes.

<sup>2</sup> Estimation.  
<sup>3</sup> Indice I.

# Zahlungsbilanz der Schweiz<sup>1</sup>

In Millionen Franken

# Balance suisse des paiements<sup>1</sup>

En millions de francs

M2

Komponenten	1993	1994	1995	1996	1997 <sup>P</sup>	Composantes
Ertragsbilanz (Saldo Positionen A–D) . . . . .	28 758	23 878	25 201	27 152	33 122	Transactions courantes (solde des postes A à D)
Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (Saldo Positionen A–C) . . . . .	32 808	28 560	30 194	32 125	38 000	Contribution de l'extérieur au PNB (solde des postes A à C)
A Waren (Saldo) . . . . .	2 449	2 236	1 040	1 147	– 478	A Biens (solde)
1. Exporte . . . . .	96 810	99 387	99 847	102 171	114 215	1. Exportations
2. Importe . . . . .	–94 361	–97 151	–98 807	–101 024	–114 693	2. Importations
B Dienste (Saldo) . . . . .	16 844	15 636	15 205	15 371	18 790	B Services (solde)
1. Exporte . . . . .	31 733	30 936	30 770	32 455	37 235	1. Exportations
2. Importe . . . . .	–14 889	–15 300	–15 565	–17 084	–18 444	2. Importations
C Arbeits- und Kapitaleinkommen (Saldo) . . . . .	13 515	10 689	13 949	15 607	19 688	C Revenus de facteurs (solde)
1. Einnahmen . . . . .	37 166	36 582	37 336	40 800	48 748	1. Recettes
2. Ausgaben . . . . .	–23 651	–25 893	–23 387	–25 193	–29 060	2. Dépenses
D Laufende Übertragungen (Saldo) . . . . .	– 4 049	– 4 682	– 4 994	– 4 973	– 4 879	D Transferts courants (solde)
1. Einnahmen . . . . .	3 671	3 455	3 542	3 644	3 803	1. Recettes
2. Ausgaben . . . . .	– 7 720	– 8 137	– 8 535	– 8 617	– 8 682	2. Dépenses
Vermögensübertragungen (Saldo) . . . . .	– 197	– 200	– 156	– 153	– 115	Transferts en capital (solde)
1. Übertragungen aus dem Ausland . . . . .	0	0	0	0	0	1. Transferts de l'étranger
2. Übertragungen an das Ausland . . . . .	– 197	– 200	– 156	– 153	– 115	2. Transferts à l'étranger
Kapitalbilanz ohne Währungsreserven der Nationalbank (Saldo Positionen E–K) . . . . .	–30 480	–22 407	–14 027	–34 898	–32 153	Mouvements de capitaux, sans les réserves monétaires de la Banque nationale (solde des postes E à K)
E Direktinvestitionen (Saldo) . . . . .	–13 073	–10 157	–11 810	–16 299	–14 657	E Investissements directs (solde)
1. Direktinvestitionen im Ausland . . . . .	–12 950	–14 762	–14 438	–19 756	–21 048	1. Investissements directs à l'étranger
1.1 Beteiligungskapital . . . . .	– 7 109	–11 244	– 9 638	–12 995	–11 852	1.1 Participations aux fonds propres
1.2 Reinvestierte Erträge . . . . .	– 4 931	– 3 457	– 3 711	– 6 471	– 7 212	1.2 Revenus réinvestis
1.3 Kredite . . . . .	– 910	– 61	– 1 089	– 290	– 1 984	1.3 Crédits
2. Direktinvestitionen im Inland . . . . .	– 123	4 605	2 628	3 457	6 391	2. Investissements directs en Suisse
2.1 Beteiligungskapital . . . . .	– 93	249	2 464	1 262	3 265	2.1 Participations aux fonds propres
2.2 Reinvestierte Erträge . . . . .	1 164	3 780	825	2 929	2 683	2.2 Revenus réinvestis
2.3 Kredite . . . . .	– 1 194	576	– 661	– 734	443	2.3 Crédits
F Portfolioinvestitionen (Saldo) . . . . .	–26 355	–24 819	– 4 606	–11 751	–17 308	F Investissements de portefeuille (solde)
1. Schweizerische Portfolio- investitionen im Ausland . . . . .	–44 827	–26 066	–10 471	–27 689	–30 418	1. Investissements de porte- feuille à l'étranger
1.1 Festverzinsliche Wertpapiere . . . . .	–20 224	–15 025	– 5 666	– 9 537	–17 126	1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
1.2 Dividendenpapiere . . . . .	–24 603	–11 041	– 4 805	–18 152	–13 292	1.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
2. Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz . . . . .	18 472	1 247	5 865	15 938	13 110	2. Investissements de portefeuille en Suisse
2.1 Festverzinsliche Wertpapiere . . . . .	6 765	3 397	– 1 054	1 505	3 030	2.1 Papiers-valeurs à revenu fixe
2.1.1 Festverzinsliche Wertpapiere der öffentlichen Hand . . . . .	614	723	705	1 068	2 375	2.1.1 Papiers-valeurs à revenu fixe émis par des collectivités pu- bliques
2.1.2 Übrige festverzinsliche Wert- papiere . . . . .	6 151	2 674	– 1 759	437	655	2.1.2 Autres papiers-valeurs à revenu fixe
2.2 Dividendenpapiere . . . . .	11 707	– 2 150	6 919	14 433	10 080	2.2 Papiers-valeurs donnant droit à un dividende
G Kredite der Geschäftsbanken (Saldo) . . . . .	14 091	14 775	– 1 080	–17 895	– 809	G Crédits des banques commerciales (solde)
1. Kredite an das Ausland . . . . .	– 3 618	–26 286	–11 174	–74 461	–74 254	1. Crédits à l'étranger
1.1 Kredite an Kunden . . . . .	– 1 279	163	1 834	– 2 549	– 7 699	1.1 Crédits sur le secteur non bancaire
1.2 Kredite an Banken . . . . .	– 2 659	–26 375	–12 974	–71 505	–68 326	1.2 Crédits sur le secteur bancaire
langfristig . . . . .	794	341	– 840	– 1 699	– 44	à long terme
kurzfristig . . . . .	– 3 453	–26 716	–12 134	–69 806	–68 282	à court terme
1.3 Wechsel und Geldmarktpapiere . . . . .	320	– 74	– 34	– 407	1 771	1.3 Effets de change et papiers monétaires

<sup>1</sup> Ein Minuszeichen (–) in der Ertragsbilanz bedeutet einen Überschuss der Importe über die Exporte, in der Kapitalverkehrsbilanz einen Kapalexport. Beim Auslandstatus der Nationalbank bedeutet das Minuszeichen eine Zunahme der Guthaben.

Komponenten	1993	1994	1995	1996	1997 P	Composantes
2. Kredite aus dem Ausland .....	6 020	41 388	1 902	60 714	74 834	2. Crédits de l'étranger
2.1 Einlagen						2.1 Engagements envers le secteur non bancaire
von Kunden .....	5 984	- 480	3 410	8 990	10 341	à long terme
langfristig .....	1 011	317	1 182	1 744	1 163	à court terme
kurzfristig .....	4 973	- 797	2 228	7 246	9 178	2.2 Engagements envers le secteur bancaire
2.2 Einlagen						à long terme
von Banken .....	36	41 868	- 1 508	51 724	64 493	à court terme
langfristig .....	590	898	1 368	1 160	3 086	
kurzfristig .....	- 554	40 970	- 2 876	50 564	61 407	
Treuhandgelder						Fonds à titre fiduciaire
3. Treuhänderische Forderungen .....	14 329	- 472	7 716	- 2 848	- 3 170	3. Créances à titre fiduciaire
4. Treuhänderische Verpflichtungen .....	- 345	- 10	- 106	- 135	48	4. Engagements à titre fiduciaire
Edelmetallverkehr						Métaux précieux
5. Einfuhr von Edelmetallen .....	-19 225	-15 820	-16 820	-19 528	-24 740	5. Importations de métaux précieux
6. Ausfuhr von Edelmetallen .....	16 929	15 975	17 403	18 364	26 473	6. Exportations de métaux précieux
H Kredite der Unternehmen (Saldo) .....	1 012	- 2 039	5 202	2 698	260	H Crédits des entreprises (solde)
1. Kredite an das Ausland .....	809	-11 879	5 765	- 7 158	4 262	1. Crédits à l'étranger
1.1 Langfristige Forderungen .....	- 1 780	- 1 726	- 630	- 1 500	- 1 161	1.1 Créances à long terme
1.2 Kurzfristige Forderungen .....	2 588	-10 153	6 395	- 5 659	5 423	1.2 Créances à court terme
2. Kredite aus dem Ausland .....	203	9 840	- 564	9 856	- 4 002	2. Crédits de l'étranger
2.1 Langfristige Verpflichtungen .....	2 729	4 398	2 028	6 027	1 672	2.1 Engagements à long terme
2.2 Kurzfristige Verpflichtungen .....	- 2 526	5 442	- 2 592	3 830	- 5 673	2.2 Engagements à court terme
I Übriger privater Kapitalverkehr (Saldo) .....	- 6 016	- 65	- 1 969	8 319	- 93	I Autres mouvements de capitaux du secteur privé (solde)
1. Übrige Kapitalexporte .....	- 322	- 3 721	- 2 292	- 2 754	- 5 615	1. Autres exportations de capitaux
2. Übrige Kapitalimporte .....	- 7 145	2 648	- 1 305	9 473	3 922	2. Autres importations de capitaux
3. Verkauf von Grundstücken im Inland an Ausländer .....	1 451	1 008	1 628	1 600	1 600	3. Ventes d'immeubles en Suisse à des étrangers
K Kapitalverkehr der öffentlichen Hand (Saldo) .....	- 138	- 102	236	30	453	K Mouvements de capitaux des collectivités publiques (solde)
1. Kapitalexport der öffentlichen Hand .....	- 255	- 157	- 79	- 9	278	1. Exportations de capitaux
2. Kapitalimport der öffentlichen Hand .....	117	55	315	39	175	2. Importations de capitaux
Veränderung des Nettoauslandstatus der Nationalbank .....	- 1 376	896	3 678	- 7 818	- 4 897	Variation de la position extérieure nette de la Banque nationale
L Währungsreserven (Saldo) .....	- 1 376	896	3 678	- 7 818	- 4 897	L Réserves monétaires (solde)
1. Veränderung der Guthaben .....	- 1 510	1 038	3 682	- 7 807	- 4 912	1. Variation des avoirs
1.1 Gold .....	0	0	0	0	0	1.1 Or
1.2 Devisen .....	- 1 173	1 117	4 097	- 7 515	- 3 942	1.2 Devises
1.3 Guthaben beim Währungsfonds .....	- 77	- 20	- 446	- 380	- 697	1.3 Avoirs au FMI
1.4 Sonderziehungsrechte .....	- 198	- 82	7	118	- 162	1.4 Avoirs en DTS
1.5 Währungskredite .....	- 62	23	24	- 30	- 111	1.5 Crédits monétaires
2. Veränderung der Verpflichtungen .....	134	- 142	- 4	- 11	15	2. Variation des engagements
2.1 Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden .....	121	- 134	- 5	- 3	5	2.1 Engagements envers des autorités monétaires
2.2 Übrige Verpflichtungen .....	13	- 8	1	- 8	11	2.2 Autres engagements
M Gegenbuchung zu den Wertveränderungen auf dem Nettoauslandstatus der Nationalbank .....	764	- 2 339	- 3 531	4 412	1 765	M Compensation pour les ajustements de valeur sur la position extérieure nette de la Banque nationale
Saldo der nicht erfassten Transaktionen und statistischen Fehler .....	2 531	171	-11 164	11 304	2 278	Erreurs et omissions

<sup>1</sup> Le signe moins (-) signifie un excédent des importations sur les exportations dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans les mouvements de capitaux. Pour la position extérieure de la Banque nationale suisse, il signifie une augmentation des avoirs.

## Das schweizerische Auslandvermögen

In Millionen Franken

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

En millions de francs

M3

Aktiven am Jahresende	1992	1993	1994	1995	1996 P	Actifs en fin d'année
<b>Nationalbank</b>						<b>Banque nationale</b>
Total	59 198	60 708	59 669	55 987	63 795	Total
Gold	11 904	11 904	11 904	11 904	11 904	Or
Devisen	45 858	47 031	45 910	41 813	49 328	Devises
Reserveposition beim IWF	1 144	1 222	1 242	1 688	2 068	Position de réserve au FMI
Internationale Zahlungsmittel	135	333	415	408	290	Moyens de paiement internationaux
Währungskredite	156	218	198	174	204	Crédits monétaires
<b>Öffentliche Hand</b>						<b>Collectivités publiques</b>
Total	1 294	1 308	1 360	1 438	1 416	Total
Kurzfristige Guthaben	78	29	3	4	0	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	1 216	1 279	1 357	1 434	1 416	Avoirs à long terme
<b>Banken</b>						<b>Banques</b>
Kredite an das Ausland	187 929	199 140	215 879	213 489	313 619	Crédits à l'étranger
Kredite an Banken	109 964	112 650	127 267	126 751	202 691	Créances sur le secteur bancaire
kurzfristig	104 285	107 779	122 819	121 617	195 493	à court terme
langfristig	5 679	4 871	4 448	5 134	7 198	à long terme
Kredite an Kunden und Hypothekaranlagen	77 097	77 898	74 541	67 867	77 313	Créances sur le secteur non bancaire et placements hypothécaires
Übrige Guthaben	868	8 592	14 071	18 871	33 615	Autres avoirs
Treuhandgelder (Saldo)	93 063	78 546	76 464	64 503	74 077	Fonds fiduciaires (solde)
<b>Portfolioinvestitionen</b>						<b>Investissements de portefeuille</b>
Total	317 803	399 375	384 043	396 334	455 937	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	235 662	267 087	251 848	257 648	276 205	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	82 141	132 288	132 195	138 686	179 732	Titres donnant droit à un dividende
<b>Direktinvestitionen</b>						<b>Investissements directs</b>
Total <sup>1</sup> (Buchwert)	108 161	135 479	147 656	164 536	194 887	Total <sup>1</sup> (valeur comptable)
Kurzfristige Guthaben (Saldo)	5 624	8 409	9 256	9 971	9 306	Avoirs à court terme (solde)
Langfristige Guthaben (Saldo)	11 054	13 777	12 969	12 433	12 835	Avoirs à long terme (solde)
Eigenkapital	91 483	113 292	125 431	142 132	172 747	Fonds propres
<b>Übrige Guthaben</b>						<b>Autres avoirs</b>
Total	86 814	83 051	93 182	94 116	116 763	Total
Kurzfristige Guthaben	62 612	57 544	66 180	67 083	85 025	Avoirs à court terme
Langfristige Guthaben	24 201	25 507	27 002	27 033	31 738	Avoirs à long terme
<b>Total Aktiven</b>	<b>854 260</b>	<b>957 607</b>	<b>978 253</b>	<b>990 403</b>	<b>1 220 494</b>	<b>Total des actifs</b>

<sup>1</sup> Im Jahre 1993 wurde der Erhebungskreis erweitert. Die Werte für 1993 sind deshalb mit dem Vorjahr nicht direkt vergleichbar.

<sup>1</sup> Le cercle des participants à l'enquête a été élargi en 1993. Les données pour 1993 ne peuvent donc être comparées sans réserve à celles de l'année précédente.

## Das schweizerische Auslandvermögen

## Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse

In Millionen Franken

En millions de francs

M3

Passiven am Jahresende	1992	1993	1994	1995	1996 P	Passifs en fin d'année
Nationalbank						Banque nationale
Total	55	189	47	43	32	Total
Verpflichtungen gegenüber Währungsbehörden	38	159	25	20	17	Engagements envers des autorités monétaires
Übrige Verpflichtungen	17	30	22	23	15	Autres engagements
Öffentliche Hand	166	284	338	653	692	Collectivités publiques
Banken						Banques
Kredite aus dem Ausland	181 411	188 533	220 683	207 485	290 104	Crédits de l'étranger
Einlagen von Banken	140 790	141 198	169 678	151 791	216 480	Engagements envers le secteur bancaire
kurzfristig	138 478	138 301	165 982	146 871	209 963	à court terme
langfristig	2 312	2 897	3 696	4 920	6 517	à long terme
Einlagen von Kunden	40 621	47 335	45 076	46 059	57 526	Engagements envers le secteur non bancaire
kurzfristig	28 464	33 960	31 396	31 239	40 913	à court terme
langfristig	12 157	13 375	13 680	14 820	16 613	à long terme
Übrige Verpflichtungen	0	0	5 929	9 635	16 098	Autres engagements
Portfolioinvestitionen						Investissements de portefeuille
Total	158 981	239 902	212 987	239 975	291 519	Total
Festverzinsliche Wertpapiere	26 665	34 169	36 301	33 702	36 102	Titres à revenu fixe
Dividendenpapiere	132 316	205 733	176 686	206 273	255 417	Titres donnant droit à un dividende
Direktinvestitionen						Investissements directs
Total <sup>1</sup> (Buchwert)	48 033	57 277	63 827	65 651	71 414	Total <sup>1</sup> (valeur comptable)
Kurzfristige Verpflichtungen (Saldo)	206	- 58	89	- 428	- 550	Engagements à court terme (solde)
Langfristige Verpflichtungen (Saldo)	95	127	1 221	1 162	1 083	Engagements à long terme (solde)
Eigenkapital	47 732	57 208	62 518	64 917	70 881	Fonds propres
Privater Immobilienbesitz						Immeubles
Schweizerische Grundstücke in ausländi- schem Eigentum / Handänderungen auf- grund einer Bewilligung seit 1966	14 555	16 006	17 080	18 708	20 308	Immeubles suisses en mains de non rési- dents / mutations autorisées depuis 1966
Übrige Verpflichtungen						Autres engagements
Total	108 518	95 775	105 211	107 574	134 300	Total
Kurzfristige Verpflichtungen	86 044	70 750	76 806	79 123	97 270	Engagements à court terme
Langfristige Verpflichtungen	22 474	25 025	28 405	28 451	37 030	Engagements à long terme
Total Passiven	511 720	597 966	620 173	640 089	808 369	Total des passifs
Nettoauslandvermögen	342 541	359 641	358 080	350 314	412 125	Avoirs nets à l'étranger

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)**

In Millionen Franken

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Etat en fin d'année (valeur comptable)**

En millions de francs

**Entreprises industrielles**

**M41**

	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	66 593	70 857	82 701	88 153	Total
Industrielländer .....	49 855	56 537	69 350	72 432	Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	28 820	29 744	37 963	40 965	UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	4 061	4 337	627	980	AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	522	651	944	1 139	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	246	349	273	229	Autres pays européens
Nordamerika .....	11 655	16 713	24 995	24 370	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	4 551	4 742	4 549	4 750	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	6 852	7 550	7 867	9 462	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	1 536	1 874	1 915	2 466	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	5 317	5 676	5 952	6 996	Amérique latine <sup>5</sup>
Entwicklungsländer .....	9 886	6 770	5 484	6 260	Pays en développement
Afrika .....	519	466	482	571	Afrique
Asien, Ozeanien .....	782	960	1 228	2 066	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	8 585	5 344	3 773	3 623	Amérique latine <sup>6</sup>
<b>Dienstleistungsunternehmen</b>					
<b>Entreprises du secteur des services</b>					
	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	68 886	76 800	81 835	106 735	Total
Industrielländer .....	55 558	62 042	63 399	85 858	Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	32 313	36 845	40 562	51 281	UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	1 727	1 955	90	456	AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	177	342	935	1 071	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	142	198	306	435	Autres pays européens
Nordamerika .....	18 832	20 254	18 941	28 277	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	2 367	2 448	2 565	4 339	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	3 708	4 638	4 610	5 525	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	2 083	2 972	2 733	3 488	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	1 625	1 666	1 877	2 037	Amérique latine <sup>5</sup>
Entwicklungsländer .....	9 620	10 120	13 827	15 351	Pays en développement
Afrika .....	623	686	695	733	Afrique
Asien, Ozeanien .....	378	340	381	824	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	8 620	9 093	12 750	13 794	Amérique latine <sup>6</sup>
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b>					
<b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b>					
	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	135 479	147 656	164 536	194 887	Total
Industrielländer .....	105 413	118 579	132 749	158 290	Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	61 133	66 589	78 524	92 245	UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	5 788	6 293	717	1 435	AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	699	994	1 879	2 210	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	388	547	578	664	Autres pays européens
Nordamerika .....	30 488	36 967	43 936	52 646	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	6 918	7 190	7 115	9 089	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	10 560	12 188	12 477	14 987	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	3 618	4 846	4 647	5 954	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	6 942	7 342	7 830	9 033	Amérique latine <sup>5</sup>
Entwicklungsländer .....	19 506	16 890	19 310	21 611	Pays en développement
Afrika .....	1 142	1 152	1 178	1 304	Afrique
Asien, Ozeanien .....	1 159	1 300	1 609	2 890	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	17 205	14 438	16 524	17 417	Amérique latine <sup>6</sup>
<sup>1</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden. <sup>2</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden. <sup>3</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland. <sup>4</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand. <sup>5</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko. <sup>6</sup> Inkl. Karibik.					
<sup>1</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède. <sup>2</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède. <sup>3</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande. <sup>4</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande. <sup>5</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique. <sup>6</sup> Y compris les Caraïbes.					

# Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland Kapitalexporte<sup>1</sup>

In Millionen Franken

## Industrieunternehmen

	1994	1995	1996	1997 <sup>P</sup>	
Total .....	10 043	8 838	8 551	15 313	Total
Industrielländer .....	8 154	9 608	7 275	13 253	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	2 758	3 411	4 912	5 658	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	680	37	54	113	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	192	231	197	117	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	- 21	53	- 26	36	Autres pays européens
Nordamerika .....	4 205	5 566	1 693	6 944	Amérique du Nord
Übrige Industrielländer <sup>4</sup> .....	340	311	444	384	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	689	126	458	262	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	271	41	218	399	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	418	85	241	- 137	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	1 201	- 896	817	1 798	Pays en développement
Afrika .....	11	4	58	104	Afrique
Asien, Ozeanien .....	193	340	755	454	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	997	- 1 241	4	1 241	Amérique latine <sup>7</sup>

M42

# Investissements directs suisses à l'étranger Exportations de capitaux<sup>1</sup>

En millions de francs

## Entreprises industrielles

Dienstleistungsunternehmen		Entreprises du secteur des services			
	1994	1995	1996	1997 <sup>P</sup>	
Total .....	4 718	5 600	11 205	5 735	Total
Industrielländer .....	6 136	4 399	10 031	5 789	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	4 115	2 798	7 420	4 643	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	494	4	- 1	48	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	142	671	164	244	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	45	68	75	287	Autres pays européens
Nordamerika .....	1 900	413	2 015	602	Amérique du Nord
Übrige Industrielländer <sup>4</sup> .....	- 560	445	357	- 33	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	174	- 182	944	367	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	489	- 283	925	479	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	- 315	101	19	- 112	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	- 1 593	1 382	230	- 421	Pays en développement
Afrika .....	43	21	32	109	Afrique
Asien, Ozeanien .....	53	119	469	132	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	- 1 688	1 243	- 272	- 662	Amérique latine <sup>7</sup>

## Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)      Total (entreprises industrielles et du secteur des services)

	1994	1995	1996	1997 <sup>P</sup>	
Total .....	14 761	14 438	19 755	21 048	Total
Industrielländer .....	14 290	14 007	17 306	19 042	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	6 873	6 210	12 332	10 301	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	1 174	41	54	161	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	334	901	361	361	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	24	121	49	322	Autres pays européens
Nordamerika .....	6 105	5 978	3 709	7 546	Amérique du Nord
Übrige Industrielländer <sup>4</sup> .....	- 220	756	801	351	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	863	- 55	1 402	630	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>5</sup> .....	760	- 242	1 143	878	Asie <sup>5</sup>
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	103	186	260	- 249	Amérique latine <sup>6</sup>
Entwicklungsländer .....	- 392	487	1 047	1 377	Pays en développement
Afrika .....	54	25	90	213	Afrique
Asien, Ozeanien .....	246	459	1 224	585	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>7</sup> .....	- 692	2	- 267	578	Amérique latine <sup>7</sup>

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss in die Schweiz (Desinvestition).

<sup>2</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>3</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.

<sup>4</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>5</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand.

<sup>6</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko.

<sup>7</sup> Inkl. Karibik.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique un rapatriement de capitaux vers la Suisse (déinvestissement).

<sup>2</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>3</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.

<sup>4</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

<sup>5</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande.

<sup>6</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique.

<sup>7</sup> Y compris les Caraïbes.

**Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland  
Personalbestand im Ausland**

Am Jahresende

**Industrieunternehmen**

**Investissements directs suisses à l'étranger  
Effectif du personnel à l'étranger**

En fin d'année

**Entreprises industrielles**

**M43**

	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	837 575	902 534	920 578	916 044	Total
Industrielländer .....	670 621	699 945	697 729	671 934	Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	363 628	366 899	428 257	412 446	UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	69 981	71 461	9 571	9 595	AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	25 089	30 678	42 562	45 758	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	2 778	3 132	3 055	3 271	Autres pays européens
Nordamerika .....	162 210	177 845	165 079	152 581	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	46 935	49 930	49 205	48 283	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	100 128	125 133	130 327	135 202	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	29 691	51 094	53 654	59 752	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	70 437	74 039	76 673	75 450	Amérique latine <sup>5</sup>
Entwicklungsländer .....	66 826	77 456	92 522	108 908	Pays en développement
Afrika .....	14 827	17 501	14 220	16 261	Afrique
Asien, Ozeanien .....	26 570	33 697	52 133	65 589	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	25 429	26 258	26 169	27 058	Amérique latine <sup>6</sup>
<b>Dienstleistungsunternehmen</b>					
<b>Entreprises du secteur des services</b>					
	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	499 145	493 113	515 973	535 792	Total
Industrielländer .....	425 714	411 228	421 597	432 218	Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	281 220	252 417	280 689	283 593	UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	32 744	37 471	5 180	5 087	AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	9 204	11 989	18 704	20 767	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	2 803	3 463	3 618	4 026	Autres pays européens
Nordamerika .....	79 533	79 627	80 812	85 435	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	20 210	26 261	32 594	33 310	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	50 685	57 153	66 877	70 312	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	26 969	26 564	32 130	33 007	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	23 716	30 589	34 747	37 305	Amérique latine <sup>5</sup>
Entwicklungsländer .....	22 746	24 732	27 499	33 262	Pays en développement
Afrika .....	10 623	9 979	10 144	13 392	Afrique
Asien, Ozeanien .....	5 763	7 857	10 260	12 672	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	6 360	6 896	7 095	7 198	Amérique latine <sup>6</sup>
<b>Total (Industrie- und Dienstleistungsunternehmen)</b>					
<b>Total (entreprises industrielles et du secteur des services)</b>					
	1993	1994	1995	1996 P	
Total .....	1 336 720	1 395 647	1 436 551	1 451 836	Total
Industrielländer .....	1 096 335	1 111 173	1 119 326	1 104 152	Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	644 848	619 316	708 946	696 039	UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	102 725	108 932	14 751	14 682	AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	34 293	42 667	61 266	66 525	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	5 581	6 595	6 673	7 297	Autres pays européens
Nordamerika .....	241 743	257 472	245 891	238 016	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	67 145	76 191	81 799	81 593	Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	150 813	182 286	197 204	205 514	Pays nouvellement industrialisés
Asien <sup>4</sup> .....	56 660	77 658	85 784	92 759	Asie <sup>4</sup>
Lateinamerika <sup>5</sup> .....	94 153	104 628	111 420	112 755	Amérique latine <sup>5</sup>
Entwicklungsländer .....	89 572	102 188	120 021	142 170	Pays en développement
Afrika .....	25 450	27 480	24 364	29 653	Afrique
Asien, Ozeanien .....	32 333	41 554	62 393	78 261	Asie, Océanie
Lateinamerika <sup>6</sup> .....	31 789	33 154	33 264	34 256	Amérique latine <sup>6</sup>
<sup>1</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden. <sup>2</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden. <sup>3</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland. <sup>4</sup> Hongkong, Korea (Süd), Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand. <sup>5</sup> Argentinien, Brasilien, Chile, Mexiko. <sup>6</sup> Inkl. Karibik.					
<sup>1</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède. <sup>2</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède. <sup>3</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande. <sup>4</sup> Hong Kong, Corée (Sud), Malaisie, Philippines, Singapour, Taiwan, Thaïlande. <sup>5</sup> Argentine, Brésil, Chili, Mexique. <sup>6</sup> Y compris les Caraïbes.					



## Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Kapitalbestand am Jahresende (Buchwert)

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

## Investissements directs étrangers en Suisse Etat en fin d'année (valeur comptable)

En millions de francs

Ensemble des entreprises

	1994	1995	1996	1997 <sup>P</sup>	
Total .....	63 827	65 651	71 414	..	Total
Industrielländer .....	62 667	64 657	70 560		Pays industrialisés
EU <sup>1</sup> .....	39 333	44 794	48 779		UE <sup>1</sup>
EFTA <sup>2</sup> .....	3 726	21	16		AELE <sup>2</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	74	116	138		Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	78	79	110		Autres pays européens
Nordamerika .....	15 856	16 389	17 651		Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>3</sup> .....	3 600	3 259	3 867		Autres pays industrialisés <sup>3</sup>
Schwellenländer .....	47	65	95		Pays nouvellement industrialisés
Entwicklungsländer .....	1 114	929	759		Pays en développement
Mittlerer Osten .....	598	554	471		Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	516	375	288		Autres pays en développement

<sup>1</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>2</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>3</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>1</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>2</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>3</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

M51

## Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz Kapitalimport<sup>1</sup>

In Millionen Franken

Alle Unternehmen

## Investissements directs étrangers en Suisse Importations de capitaux<sup>1</sup>

En millions de francs

Ensemble des entreprises

	1994	1995	1996	1997 <sup>P</sup>	
Total .....	4 604	2 629	3 457	6 391	Total
Industrielländer .....	4 572	2 599	3 442	6 420	Pays industrialisés
EU <sup>2</sup> .....	1 784	2 509	2 236	4 971	UE <sup>2</sup>
EFTA <sup>3</sup> .....	540	-	-	2	AELE <sup>3</sup>
Mittel-, Osteuropa .....	- 7	30	6	2	Europe centrale et orientale
Übriges Europa .....	5	12	30	87	Autres pays européens
Nordamerika .....	2 273	363	1 121	1 308	Amérique du Nord
Übrige Industrieländer <sup>4</sup> .....	- 23	- 315	48	50	Autres pays industrialisés <sup>4</sup>
Schwellenländer .....	- 10	16	21	- 65	Pays nouvellement industrialisés
Entwicklungsländer .....	42	14	- 6	36	Pays en développement
Mittlerer Osten .....	39	40	- 45	8	Moyen-Orient
Übrige Entwicklungsländer .....	3	- 26	39	28	Autres pays en développement

<sup>1</sup> Minus (-) bedeutet einen Kapitalrückfluss ins Ausland (Desinvestition).  
<sup>2</sup> Ab 1995 mit Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>3</sup> Ab 1995 ohne Finnland, Österreich und Schweden.  
<sup>4</sup> Japan, Südafrika, Australien, Neuseeland.

<sup>1</sup> Le signe moins (-) indique des sorties de capitaux (désinvestissement).  
<sup>2</sup> Dès 1995, y compris la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>3</sup> Dès 1995, sans la Finlande, l'Autriche et la Suède.  
<sup>4</sup> Japon, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

M52

## Arbeitsmarkt

## Marché du travail

N1

Jahr Monat Année Mois	Kurzarbeiter <sup>1</sup> Travailleurs subissant une réduction d'horaire <sup>1</sup>	Arbeitslose <sup>2</sup> Chômeurs <sup>2</sup>	Arbeitslosenquote <sup>3</sup> Taux de chômage <sup>3</sup>	Offene Stellen Offres d'emploi	Anspannungs- koeffizient <sup>4</sup> Indice de tension <sup>4</sup>
1980	2 128	6 255	0,2	12 312	1,97
1981	5 704	5 889	0,2	11 875	2,02
1982	36 611	13 220	0,4	6 352	0,48
1983	48 930	26 288	0,9	5 084	0,19
1984	11 231	35 185	1,1	6 847	0,19
1985	2 133	30 345	1,0	8 545	0,28
1986	2 058	25 714	0,8	11 470	0,45
1987	4 142	24 673	0,8	13 196	0,53
1988	3 947	22 249	0,7	14 368	0,65
1989	603	17 452	0,6	17 552	1,00
1990	671	18 133	0,5	17 261	0,95
1991	20 269	39 222	1,1	10 549	0,27
1992	34 020	92 308	2,5	8 166	0,09
1993	42 046	163 135	4,5	5 743	0,04
1994	22 600	171 038	4,7	5 224	0,03
1995	9 917	153 316	4,2	5 401	0,04
1996	13 060	168 630	4,7	5 606	0,03
1997	6 611	188 304	5,2	9 438	0,05
1997					
Apr. – Avril	9 410	197 732	5,5	9 861	0,05
Mai – Mai	5 548	192 091	5,3	10 870	0,06
Jun. – Juin	4 260	185 320	5,1	10 746	0,06
Jul. – Juillet	2 599	182 477	5,0	10 988	0,06
Aug. – Août	1 707	180 843	5,0	10 186	0,06
Sep. – Sep.	2 393	177 229	4,9	9 885	0,06
Okt. – Oct.	2 876	173 484	4,8	9 799	0,06
Nov. – Nov.	2 977	175 927	4,9	9 823	0,06
Dez. – Déc.	3 134	180 549	5,0	8 950	0,05
1998					
Jan. – Jan.	4 580	182 492	5,0	10 667	0,06
Feb. – Fév.	6 440	176 548	4,9	12 374	0,07
Mär. – Mars	5 835	165 683	4,6	13 185	0,08
Apr. – Avril	3 956	153 897	4,2	14 366	0,09
Mai – Mai	2 696	142 360	3,9	14 892	0,10
Jun. – Juin	1 753	130 779	3,6	15 874	0,12
Jul. – Juillet	994	125 994	3,5	15 046	0,12
Aug. – Août	807	122 225	3,4	13 798	0,11
Sep. – Sep.	1 842	117 544	3,2	13 229	0,11
Okt. – Oct.	..	115 513	3,2	12 098	0,10

<sup>1</sup> Bis Dezember 1983 Teilarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen.  
<sup>2</sup> Bis 1983: Ganzarbeitslose, ab 1984 Ganz- und teilweise Arbeitslose.  
<sup>3</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980–1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.  
<sup>4</sup> Offene Stellen/Anzahl Arbeitslose.

<sup>1</sup> Jusqu'en décembre 1983: chômage partiel; depuis janvier 1984: réduction de l'horaire de travail pour des motifs économiques.  
<sup>2</sup> Jusqu'en 1983, chômeurs complets; depuis 1984, chômeurs complets et personnes partiellement sans emploi.  
<sup>3</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.  
<sup>4</sup> Offres d'emploi/chômeurs.

## Betriebsübliche wöchentliche Arbeitszeit

## Durée hebdomadaire du travail

N2

Jahr Année	Gesamt- total Total général	Energie, Wasser- versorgung, Bergbau Prod./distrib. d'électricité/ gaz/eau, industries extractives	Industrie; Verarbei- tendes Gewerbe Industries manufac- turières	Bau- gewerbe Construc- tion	Dienst- leistungen total Services total	Handel, Reparatur, Gastgewerbe Commerce, réparation, hôtellerie/ restauration	Verkehr, Nachrichten- übermittlung Transports et communi- cations	Kredit- und Versicherungs- gewerbe, Immobilien, Vermietung, Informatik, F&E Activ. financ., assurances, immobilier, location, infor- matique, R&D	Unterrichts-, Gesundheits- u. Sozialwesen, sonst. öff. und pers. Dienst- leistungen Enseignement; santé et activ. sociales; autres services collectives	Öffentliche Verwaltung; Landesvertei- digung, Sozial- versicherung Adm. publique, défense nat., sécurité sociales
	Anzahl Stunden pro Woche – Nombre d'heures par semaine									
1990	42,3	42,1	41,6	43,5	42,3	42,7	42,5	42,0	42,0	41,8
1991	42,1	42,0	41,5	43,1	42,2	42,5	42,3	41,9	42,0	41,8
1992	42,0	41,8	41,4	42,8	42,1	42,3	42,3	41,8	41,9	41,7
1993	41,9	41,6	41,4	42,5	42,0	42,1	42,3	41,7	41,8	41,7
1994	41,9	41,6	41,4	42,5	42,0	42,1	42,4	41,8	41,8	41,7
1995	41,9	41,7	41,4	42,5	42,0	42,1	42,4	41,8	41,8	41,7
1996	41,9	41,6	41,4	42,4	42,0	42,2	42,3	41,8	41,8	41,7
1997	41,9	41,6	41,4	42,4	42,0	42,3	42,3	41,8	41,8	41,7

Beschäftigungsindex<sup>1</sup>Indice de l'emploi<sup>1</sup>

N3

Jahr <sup>2</sup> Quartal Année <sup>2</sup> Trimestre	Index insgesamt Indice global			Verarbeitende Produktion Industrie, arts et métiers			Baugewerbe Bâtiment et génie civil			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
	3. Quartal 1985 = 100 – 3e trimestre 1985 = 100											
1986	101,1	101,5	101,0	101,5	101,5	101,5	100,8	102,4	100,7	101,0	101,5	100,8
1987	102,5	103,5	102,0	101,2	101,0	101,2	101,5	104,9	101,2	103,4	104,3	102,8
1988	103,7	105,6	102,8	101,3	101,7	101,2	103,1	108,8	102,8	105,0	106,7	103,8
1989	105,1	107,9	103,7	102,7	104,5	102,0	104,2	111,4	103,8	106,5	108,9	105,0
1990	106,4	110,0	104,7	104,1	106,2	103,3	104,5	113,6	104,0	108,0	111,1	106,0
1991	105,8	110,2	103,7	101,6	103,4	101,0	101,8	112,4	101,2	108,7	112,2	106,3
	Index insgesamt Indice global			Industrie; Verarbeitendes Gewerbe Industries manufacturières			Baugewerbe Construction			Dienstleistungen Services		
	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes	Total	Frauen Femmes	Männer Hommes
	3. Quartal 1995 = 100 – 3e trimestre 1995 = 100											
1991	105,7	103,0	107,2	116,0	120,5	114,5	114,1	97,4	115,3	100,8	99,6	101,7
1992	102,7	100,5	104,0	109,5	111,3	108,9	108,4	98,2	109,1	99,5	98,4	100,4
1993												
I	99,5	99,1	99,7	105,5	107,6	104,8	95,1	95,9	95,0	98,0	97,5	98,5
II	101,3	100,1	101,9	105,9	107,6	105,3	100,5	96,7	100,8	99,8	98,7	100,6
III	100,8	99,2	101,8	104,8	105,4	104,6	101,7	99,0	101,9	99,3	98,0	100,5
IV	96,4	98,7	95,1	100,9	103,3	100,1	92,6	94,3	92,5	95,5	97,9	93,5
1994												
I	98,6	98,1	98,9	100,4	101,3	100,1	95,2	97,1	95,1	98,5	97,5	99,4
II	98,8	98,4	99,1	100,1	100,9	99,8	99,8	99,2	99,9	98,2	97,9	98,5
III	100,0	99,4	100,4	100,8	101,3	100,6	102,5	100,8	102,6	99,4	98,9	99,7
IV	99,0	99,1	98,9	100,0	100,6	99,8	95,4	101,9	95,0	99,2	98,7	99,5
1995												
I	98,9	99,1	98,8	99,1	99,2	99,1	95,4	97,3	95,3	99,4	99,1	99,6
II	98,9	98,9	99,0	99,2	99,6	99,1	98,3	97,8	98,3	98,9	98,8	99,0
III	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
IV	98,6	99,3	98,3	99,0	99,5	98,9	93,1	102,1	92,4	99,4	99,3	99,5
1996												
I	98,3	99,1	97,9	98,6	98,2	98,8	92,1	102,1	91,4	99,2	99,2	99,3
II	98,7	98,9	98,6	98,1	97,6	98,3	95,5	100,1	95,2	99,4	99,1	99,6
III	99,0	99,7	98,6	97,9	96,9	98,2	96,3	101,4	95,9	99,9	100,2	99,6
IV	97,9	99,5	97,0	96,6	96,1	96,8	90,1	96,5	89,6	99,6	100,2	99,1
1997												
I	96,4	96,0	96,6	95,0	93,3	95,6	89,3	85,7	89,5	98,0	96,8	99,0
II	96,7	96,2	97,0	95,2	93,5	95,8	92,9	92,6	92,9	97,9	96,8	98,7
III	97,3	97,2	97,4	95,6	92,5	96,6	92,1	88,3	92,4	98,8	98,3	99,2
IV	97,1	97,6	96,9	94,3	90,9	95,5	88,3	90,5	88,1	99,5	99,1	99,8
1998												
I	96,8	96,7	96,9	94,6	91,4	95,7	88,9	88,3	88,9	98,8	97,9	99,6
II	98,0	97,7	98,2	95,3	92,3	96,3	93,7	87,3	94,1	99,6	98,9	100,2

<sup>1</sup> Voll- und Teilzeitbeschäftigte.

Vollzeit = mindestens 90%.

Teilzeit = 50–89% der betriebsüblichen Arbeitszeit.

<sup>2</sup> Als Jahreszahlen werden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.<sup>1</sup> Personnes occupées à plein temps et à temps partiel.

Plein temps = au moins 90%.

Temps partiel = 50–89% de la durée ordinaire du travail dans l'établissement.

<sup>2</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

# Beschäftigungsindex nach Wirtschaftsklassen<sup>1</sup>

N4

Jahr <sup>2</sup> Quartal	Index insgesamt	Energie- und Wasser- versorgung	Verarbeitende Produktion	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel, Gastgewerbe, Reparaturgewerbe	
Année <sup>2</sup> Trimestre	Indice global	Energie, extraction de minéraux	Industrie, arts et métiers	Bâtiment et génie civil	Services total	Commerce, restauration, hébergement, réparation	
3. Quartal 1985 = 100							
1986	101,1	101,0	101,5	100,8	101,0	99,9	
1987	102,5	100,8	101,2	101,5	103,4	102,0	
1988	103,7	101,9	101,3	103,1	105,0	102,5	
1989	105,1	103,0	102,7	104,2	106,5	103,1	
1990	106,4	103,8	104,1	104,5	108,0	104,2	
1991	105,8	104,0	101,6	101,8	108,7	103,4	
Index insgesamt	Energie- und Wasser- versorgung	Industrie; Verarbeitendes Gewerbe	Baugewerbe	Dienst- leistungen total	Handel; Reparatur von Autos/ Gebrauchsgütern	Gastgewerbe	
Indice global	Production, distribution d'électricité/ gaz/eau	Industries manufacturières	Construction	Services total	Commerce; rép. véhicules/ art. domestiques	Hôtellerie et restauration	
3. Quartal 1995 = 100							
1991	105,7	103,7	116,0	114,1	100,8	107,9	104,1
1992	102,7	103,8	109,5	108,4	99,5	105,0	102,3
1993							
I	99,5	101,2	105,5	95,1	98,0	103,5	94,8
II	101,3	102,0	105,9	100,5	99,8	104,3	99,9
III	100,8	101,4	104,8	101,7	99,3	103,7	98,2
IV	96,4	99,7	100,9	92,6	95,5	97,9	96,6
1994							
I	98,6	100,9	100,4	95,2	98,5	100,0	98,4
II	98,8	100,8	100,1	99,8	98,2	99,5	99,4
III	100,0	101,0	100,8	102,5	99,4	100,9	98,2
IV	99,0	100,2	100,0	95,4	99,2	100,1	97,0
1995							
I	98,9	99,8	99,1	95,4	99,4	99,5	98,3
II	98,9	99,6	99,2	98,3	98,9	98,3	98,7
III	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
IV	98,6	97,3	99,0	93,1	99,4	98,2	96,7
1996							
I	98,3	98,4	98,6	92,1	99,2	98,2	96,4
II	98,7	97,0	98,1	95,5	99,4	98,4	96,9
III	99,0	96,0	97,9	96,3	99,9	99,1	97,3
IV	97,9	95,8	96,6	90,1	99,6	98,7	92,0
1997							
I	96,4	98,3	95,0	89,3	98,0	99,0	88,7
II	96,7	98,0	95,2	92,9	97,9	97,7	89,0
III	97,3	97,8	95,6	92,1	98,8	99,3	91,6
IV	97,1	97,4	94,3	88,3	99,5	99,0	98,6
1998							
I	96,8	99,3	94,6	88,9	98,8	99,5	90,3
II	98,0	99,6	95,3	93,7	99,6	100,1	92,8

<sup>1</sup> Voll- und Teilzeitbeschäftigte. Vollzeit = mindestens 90%. Teilzeit = 50–89% der betriebsüblichen Arbeitszeit.  
<sup>2</sup> Als Jahreszahlen werden jeweils die Daten des 3. Quartals verwendet.

# Indice de l'emploi par classes économiques<sup>1</sup>

**N4**

Verkehr, Nachrichten	Banken, Finanzgesellschaften	Versicherungen	Beratung, Planung	Sonstige Dienstleistungen			Öffentliche Verwaltung	Jahr <sup>2</sup> Quartal
Transports et communications	Banques, sociétés financières	Assurances	Conseil, planification	Autres services			Administration publique	Année <sup>2</sup> Trimestre
3e trimestre 1985 = 100								
100,3	106,8	102,2	102,0	101,3			101,3	1986
101,6	113,2	106,5	105,2	102,4			102,6	1987
105,8	115,8	111,8	108,5	104,5			105,3	1988
106,4	118,4	115,5	110,9	107,5			106,9	1989
107,3	121,2	118,8	113,1	109,5			108,3	1990
107,9	120,6	123,1	114,2	112,0			111,5	1991
Verkehr, Nachrichtenübermittlung	Kreditgewerbe	Versicherungsgewerbe	Immobilien; Vermietung; Informatik, Forschung und Entwicklung	Unterrichtswesen	Gesundheits- und Sozialwesen	Erbringung von sonstigen öffentlichen und pers. Dienstleistungen	Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung, Sozialversicherung	
Transports et communications	Intermédiation financière	Assurances	Immobilier; location; informatique, recherche et dévelop.	Enseignement	Santé et activités sociales	Autres services collectifs et personnels	Administration publique, défense, sécurité sociale	
3e trimestre 1995 = 100								
103,2	109,6	111,1	95,4	90,8	90,4	99,6	100,9	1991
100,9	104,4	109,3	94,0	94,2	91,0	98,7	102,1	1992
1993								
102,9	103,8	106,1	90,7	95,4	92,1	95,7	100,3	I
101,7	104,3	105,5	96,1	97,6	93,6	97,7	100,3	II
99,2	104,5	104,2	95,8	97,3	94,5	97,7	101,2	III
97,4	102,9	100,7	92,6	89,4	91,2	93,6	98,0	IV
1994								
98,5	103,5	102,1	95,9	100,4	95,1	98,0	100,4	I
96,8	103,0	101,7	96,1	97,0	95,5	99,1	100,7	II
98,3	103,3	101,9	97,4	100,2	97,8	99,2	100,8	III
98,6	102,5	102,6	97,5	99,8	98,0	99,8	100,9	IV
1995								
100,0	101,6	100,1	98,6	99,7	98,2	101,0	100,6	I
99,9	100,7	99,1	98,6	99,3	98,1	100,8	99,1	II
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	III
101,0	100,4	100,0	99,3	100,9	100,3	101,4	99,5	IV
1996								
100,3	100,9	101,0	98,6	100,8	100,0	101,3	100,1	I
101,2	101,1	100,3	98,6	100,0	100,2	100,3	100,8	II
100,4	99,0	104,4	99,2	101,3	101,2	100,9	100,6	III
100,7	99,6	104,3	99,9	102,1	101,9	101,6	100,4	IV
1997								
98,7	100,0	101,7	97,2	100,5	99,3	95,1	101,8	I
98,6	99,8	102,3	98,2	100,3	99,7	94,7	102,4	II
96,4	99,5	105,2	99,6	100,7	99,8	97,9	102,6	III
97,4	100,3	104,7	99,9	102,3	99,1	97,4	102,3	IV
1998								
97,1	99,8	104,4	100,2	100,7	99,6	97,5	102,0	I
97,2	100,6	103,3	101,6	100,2	100,7	98,1	102,6	II

<sup>1</sup> Personnes occupées à plein temps et à temps partiel. Plein temps = au moins 90%. Temps partiel = 50-89% de la durée ordinaire du travail dans l'établissement.  
<sup>2</sup> En regard des années figurent les valeurs du 3e trimestre.

# Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (nominal)<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

P1

Jahr Quartal	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und POoE*	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Brutto-Inland- investitionen	davon – dont		Inland- nachfrage
				Ausrüstungs- investitionen	Bau- investitionen	
Année Trimestre	Consommation finale des ménages et des ISBLSM*	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales	Formation intérieure brute de capital	Biens d'équipement	Constructions	Demande intérieure
1986	149 086	34 580	62 092	29 001	32 970	245 758
1987	154 582	35 479	65 010	30 234	34 914	255 071
1988	160 258	38 180	73 087	33 967	39 007	271 525
1989	168 762	41 762	83 364	36 693	43 761	293 888
1990	179 587	46 442	89 641	39 135	46 719	315 670
1991	193 426	50 865	84 782	39 159	45 815	329 073
1992	201 854	53 359	75 175	34 402	44 225	330 388
1993	206 777	53 473	72 298	32 961	42 459	332 548
1994	211 182	54 849	75 443	33 280	45 437	341 474
1995	215 921	54 994	78 004	33 792	43 814	348 919
1996 <sup>P</sup>	219 248	56 166	74 116	33 586	39 940	349 530
1997 <sup>P</sup>	223 206	55 460	75 352	34 391	38 141	354 018
1995						
II	52 907	13 657	22 871	8 677	11 856	89 435
III	54 295	13 764	20 268	8 123	12 853	88 327
IV	54 142	13 725	20 535	9 200	11 176	88 402
1996 <sup>P</sup>						
I	55 973	13 983	13 520	7 337	7 265	83 475
II	53 468	14 093	21 852	8 440	10 837	89 414
III	54 645	14 084	19 945	8 284	11 790	88 674
IV	55 162	14 005	18 799	9 524	10 048	87 967
1997 <sup>P</sup>						
I	56 376	13 882	12 374	7 074	6 730	82 633
II	54 548	13 860	21 930	8 633	10 244	90 337
III	55 652	13 874	21 132	8 590	11 259	90 657
IV	56 631	13 844	19 916	10 094	9 908	90 391
1998 <sup>P</sup>						
I	57 534	13 838	15 918	7 750	6 778	87 290
II	55 459	13 938	24 169	9 170	10 192	93 567
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent					
1986	3,7	5,1	4,3	9,8	4,5	4,0
1987	3,7	2,6	4,7	4,3	5,9	3,8
1988	3,7	7,6	12,4	12,3	11,7	6,5
1989	5,3	9,4	14,1	8,0	12,2	8,2
1990	6,4	11,2	7,5	6,7	6,8	7,4
1991	7,7	9,5	- 5,4	0,1	- 1,9	4,2
1992	4,4	4,9	- 11,3	- 12,1	- 3,5	0,4
1993	2,4	0,2	- 3,8	- 4,2	- 4,0	0,7
1994	2,1	2,6	4,4	1,0	7,0	2,7
1995	2,2	0,3	3,4	1,5	- 3,6	2,2
1996 <sup>P</sup>	1,5	2,1	- 5,0	- 0,6	- 8,8	0,2
1997 <sup>P</sup>	1,8	- 1,3	1,7	2,4	- 4,5	1,3
1995						
II	3,0	- 0,5	4,0	- 1,2	- 1,6	2,7
III	2,6	0,2	- 1,4	4,0	- 5,0	1,3
IV	1,5	- 0,1	- 1,6	- 4,2	- 6,2	0,5
1996 <sup>P</sup>						
I	2,6	1,0	- 5,7	- 5,8	- 8,4	0,9
II	1,1	3,2	- 4,5	- 2,7	- 8,6	0,0
III	0,6	2,3	- 1,6	2,0	- 8,3	0,4
IV	1,9	2,0	- 8,5	3,5	- 10,1	- 0,5
1997 <sup>P</sup>						
I	0,7	- 0,7	- 8,5	- 3,6	- 7,4	- 1,0
II	2,0	- 1,7	0,4	2,3	- 5,5	1,0
III	1,8	- 1,5	6,0	3,7	- 4,5	2,2
IV	2,7	- 1,1	5,9	6,0	- 1,4	2,8
1998 <sup>P</sup>						
I	2,1	- 0,3	28,6	9,6	0,7	5,6
II	1,7	0,6	10,2	6,2	- 0,5	3,6

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.  
\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.

## Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (nominal)<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix courants

Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon - dont		Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon - dont		Brutto- inlandprodukt zu Marktpreisen	Jahr
	Ausfuhr von Waren	Exportations de biens			Demande globale	Einfuhr von Waren		Importations de biens
Exportations de biens et de services (tourisme inclus)	Exportations de biens	Demande globale	Demande globale	moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)	Importations de biens	Produit intérieur brut aux prix du marché	Produit intérieur brut aux prix du marché	Année Trimestre
89 112	69 261	334 870	334 870	86 378	77 111	248 492	248 492	1986
90 526	69 677	345 597	345 597	88 422	78 586	257 175	257 175	1987
97 991	76 554	369 516	369 516	96 790	85 855	272 726	272 726	1988
110 507	87 083	404 395	404 395	111 079	99 167	293 316	293 316	1989
115 048	91 205	430 718	430 718	113 415	101 173	317 303	317 303	1990
116 717	90 967	445 790	445 790	112 129	99 463	333 661	333 661	1991
122 166	95 435	452 554	452 554	110 191	96 840	342 363	342 363	1992
125 301	96 810	457 849	457 849	108 050	94 361	349 799	349 799	1993
127 003	99 387	468 477	468 477	111 014	97 151	357 463	357 463	1994
127 523	99 847	476 442	476 442	112 952	98 817	363 490	363 490	1995
131 527	102 171	481 057	481 057	116 294	101 022	364 763	364 763	1996 P
147 782	114 215	501 800	501 800	131 331	114 693	370 469	370 469	1997 P
								1995
31 900	25 090	121 335	121 335	28 981	25 164	92 354	92 354	II
31 673	23 892	120 000	120 000	27 984	23 442	92 016	92 016	III
32 475	26 211	120 877	120 877	28 523	25 408	92 354	92 354	IV
								1996 P
32 567	25 088	116 042	116 042	28 282	25 482	87 760	87 760	I
32 636	25 475	122 050	122 050	29 595	25 439	92 454	92 454	II
32 481	24 544	121 155	121 155	28 980	24 105	92 175	92 175	III
33 843	27 064	121 810	121 810	29 436	25 996	92 374	92 374	IV
								1997 P
34 749	26 492	117 382	117 382	30 008	26 840	87 374	87 374	I
37 052	28 829	127 389	127 389	33 849	29 330	93 540	93 540	II
37 042	27 703	127 699	127 699	33 678	28 387	94 021	94 021	III
38 938	31 191	129 330	129 330	33 796	30 136	95 534	95 534	IV
								1998 P
37 642	29 113	124 932	124 932	33 476	30 160	91 455	91 455	I
38 902	30 183	132 468	132 468	35 750	30 954	96 718	96 718	II
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
0,1	0,2	3,0	3,0	- 1,9	- 1,9	4,8	4,8	1986
1,6	0,6	3,2	3,2	2,4	1,9	3,5	3,5	1987
8,2	9,9	6,9	6,9	9,5	9,2	6,0	6,0	1988
12,8	13,8	9,4	9,4	14,8	15,5	7,5	7,5	1989
4,1	4,7	6,5	6,5	2,1	2,0	8,2	8,2	1990
1,5	- 0,3	3,5	3,5	- 1,1	- 1,7	5,2	5,2	1991
4,7	4,9	1,5	1,5	- 1,7	- 2,6	2,6	2,6	1992
2,6	1,4	1,2	1,2	- 1,9	- 2,6	2,2	2,2	1993
1,4	2,7	2,3	2,3	2,7	3,0	2,2	2,2	1994
0,4	0,5	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7	1995
3,1	2,3	1,0	1,0	3,0	2,2	0,4	0,4	1996 P
12,4	11,8	4,3	4,3	12,9	13,5	1,6	1,6	1997 P
								1995
2,7	2,9	2,7	2,7	2,7	3,3	2,7	2,7	II
2,0	2,1	1,5	1,5	0,3	- 0,2	1,8	1,8	III
- 0,4	- 1,9	0,3	0,3	- 0,5	- 1,1	0,5	0,5	IV
								1996 P
3,5	1,8	1,6	1,6	3,0	2,7	1,1	1,1	I
2,3	1,5	0,6	0,6	2,1	1,1	0,1	0,1	II
2,6	2,7	1,0	1,0	3,6	2,8	0,2	0,2	III
4,2	3,3	0,8	0,8	3,2	2,3	0,0	0,0	IV
								1997 P
6,7	5,6	1,2	1,2	6,1	5,3	- 0,4	- 0,4	I
13,5	13,2	4,4	4,4	14,4	15,3	1,2	1,2	II
14,0	12,9	5,4	5,4	16,2	17,8	2,0	2,0	III
15,1	15,2	6,2	6,2	14,8	15,9	3,4	3,4	IV
								1998 P
8,3	9,9	6,4	6,4	11,6	12,4	4,7	4,7	I
5,0	4,7	4,0	4,0	5,6	5,5	3,4	3,4	II

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

\* ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

# Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsart (real)<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu Preisen von 1990

(Vgl. Grafik 19 und 20)

P2

Jahr Quartal	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und PöoE*	Verbrauch von öffentlichen Haushalten und Sozialversicherungen	Brutto-inland- investitionen	davon – dont		Inland- nachfrage
				Ausrüstungs- investitionen	Bau- investitionen	
Année Trimestre	Consommation finale des ménages et des ISBLSM*	Consommation finale des administrations publiques et des assurances sociales	Formation intérieure brute de capital	Biens d'équipement	Constructions	Demande intérieure
1986	167 003	39 334	72 429	31 190	38 676	278 766
1987	170 609	40 013	73 791	32 592	40 057	284 413
1988	173 512	41 807	76 603	35 506	43 008	291 922
1989	177 499	44 049	82 236	36 547	46 134	303 784
1990	179 587	46 442	89 641	39 135	46 719	315 670
1991	182 529	48 080	83 024	38 250	45 150	313 633
1992	182 786	48 438	73 917	33 132	44 767	305 141
1993	181 114	48 370	72 492	31 472	44 325	301 976
1994	182 932	49 354	77 753	33 306	47 450	310 039
1995	183 876	49 304	82 576	36 531	45 655	315 756
1996 <sup>P</sup>	184 698	50 012	81 104	37 104	42 823	315 814
1997 <sup>P</sup>	186 873	49 966	82 282	38 944	42 184	319 121
1995						
II	45 035	12 238	24 027	9 268	12 311	81 301
III	45 965	12 365	21 324	8 868	13 392	79 653
IV	46 210	12 338	21 247	10 064	11 718	79 795
1996 <sup>P</sup>						
I	47 237	12 474	15 762	8 058	7 686	75 473
II	45 020	12 545	23 459	9 251	11 553	81 024
III	45 790	12 547	21 684	9 244	12 679	80 020
IV	46 651	12 446	20 200	10 551	10 905	79 297
1997 <sup>P</sup>						
I	47 114	12 497	14 814	8 050	7 379	74 425
II	45 647	12 509	23 623	9 682	11 305	81 780
III	46 385	12 515	22 582	9 798	12 483	81 482
IV	47 727	12 444	21 263	11 414	11 017	81 434
1998 <sup>P</sup>						
I	47 887	12 484	18 384	8 860	7 552	78 755
II	46 347	12 577	25 736	10 291	11 353	84 660
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent						
1986	2,3	3,4	10,6	10,8	1,5	4,5
1987	2,2	1,7	1,9	4,5	3,6	2,0
1988	1,7	4,5	3,8	8,9	7,4	2,6
1989	2,3	5,4	7,4	2,9	7,3	4,1
1990	1,2	5,4	9,0	7,1	1,3	3,9
1991	1,6	3,5	- 7,4	- 2,3	- 3,4	- 0,6
1992	0,1	0,7	- 11,0	- 13,4	- 0,8	- 2,7
1993	- 0,9	- 0,1	- 1,9	- 5,0	- 1,0	- 1,0
1994	1,0	2,0	7,3	5,8	7,1	2,7
1995	0,5	- 0,1	6,2	9,7	- 3,8	1,8
1996 <sup>P</sup>	0,4	1,4	- 1,8	1,6	- 6,2	0,0
1997 <sup>P</sup>	1,2	- 0,1	1,5	5,0	- 1,5	1,0
1995						
II	1,2	- 0,7	6,4	6,9	- 2,4	2,4
III	0,6	0,1	1,5	12,8	- 5,1	0,8
IV	- 0,3	- 0,5	2,4	3,1	- 5,5	0,3
1996 <sup>P</sup>						
I	1,2	0,9	- 1,4	- 3,3	- 6,7	0,6
II	0,0	2,5	- 2,4	- 0,2	- 6,2	- 0,3
III	- 0,4	1,5	1,7	4,2	- 5,3	0,5
IV	1,0	0,9	- 4,9	4,8	- 6,9	- 0,6
1997 <sup>P</sup>						
I	- 0,3	0,2	- 6,0	- 0,1	- 4,0	- 1,4
II	1,4	- 0,3	0,7	4,7	- 2,1	0,9
III	1,3	- 0,3	4,1	6,0	- 1,5	1,8
IV	2,3	0,0	5,3	8,2	1,0	2,7
1998 <sup>P</sup>						
I	1,6	- 0,1	24,1	10,1	2,3	5,8
II	1,5	0,5	8,9	6,3	0,4	3,5

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.  
\* PöoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter.



# Produit intérieur brut, selon le genre de dépenses (réel)<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix de 1990

(Voir graphiques 19 et 20)

**P2**

Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont		Gesamtnachfrage	abzüglich: Einfuhr von Waren und Dienstleistungen (inkl. Fremdenverkehr)	davon – dont		Brutto- inlandprodukt zu Marktpreisen	Jahr Quartal
	Ausfuhr von Waren	Exportations de biens			Demande globale	Einfuhr von Waren		
Exportations de biens et de services (tourisme inclus)	Exportations de biens	Demande globale	Demande globale	moins: importations de biens et de services (tourisme inclus)	Importations de biens	Importations de biens	Produit intérieur brut aux prix du marché	Année Trimestre
96952	74 474	375 718	375 718	93 507	83 200	83 200	282 211	1986
99 176	75 881	383 589	383 589	99 302	88 019	88 019	284 287	1987
105 665	82 143	397 587	397 587	104 456	92 210	92 210	293 131	1988
112 659	88 041	416 443	416 443	110 589	98 536	98 536	305 854	1989
115 048	91 205	430 718	430 718	113 415	101 173	101 173	317 303	1990
112 688	88 386	426 321	426 321	111 557	99 546	99 546	314 764	1991
116 051	91 930	421 192	421 192	106 826	94 622	94 622	314 366	1992
117 766	93 261	419 742	419 742	106 890	94 308	94 308	312 852	1993
119 835	96 450	429 874	429 874	115 356	101 989	101 989	314 518	1994
121 787	98 916	437 543	437 543	121 289	106 043	106 043	316 254	1995
124 845	100 887	440 659	440 659	124 526	108 702	108 702	316 133	1996 <sup>P</sup>
136 060	108 899	455 181	455 181	133 542	117 139	117 139	321 639	1997 <sup>P</sup>
								1995
30 243	24 620	111 544	111 544	31 399	27 203	27 203	80 145	II
30 030	23 619	109 683	109 683	29 721	24 883	24 883	79 963	III
31 276	26 090	111 071	111 071	30 767	27 425	27 425	80 304	IV
								1996 <sup>P</sup>
31 228	25 111	106 701	106 701	30 638	27 567	27 567	76 063	I
30 990	25 143	112 014	112 014	31 739	27 364	27 364	80 275	II
30 644	24 191	110 664	110 664	30 853	25 900	25 900	79 811	III
31 983	26 442	111 280	111 280	31 297	27 871	27 871	79 984	IV
								1997 <sup>P</sup>
31 873	25 214	106 298	106 298	30 291	27 081	27 081	76 007	I
33 938	27 293	115 718	115 718	34 460	29 954	29 954	81 258	II
34 056	26 518	115 537	115 537	33 825	28 710	28 710	81 712	III
36 193	29 874	117 627	117 627	34 966	31 393	31 393	82 661	IV
								1998 <sup>P</sup>
34 695	27 801	113 450	113 450	35 042	31 656	31 656	78 409	I
35 661	28 607	120 321	120 321	37 287	32 560	32 560	83 033	II
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
- 0,4	- 0,4	3,2	3,2	8,1	8,2	8,2	1,6	1986
2,3	1,9	2,1	2,1	6,2	5,8	5,8	0,7	1987
6,5	8,3	3,6	3,6	5,2	4,8	4,8	3,1	1988
6,6	7,2	4,7	4,7	5,9	6,9	6,9	4,3	1989
2,1	3,6	3,4	3,4	2,6	2,7	2,7	3,7	1990
- 2,1	- 3,1	- 1,0	- 1,0	- 1,6	- 1,6	- 1,6	- 0,8	1991
3,0	4,0	- 1,2	- 1,2	- 4,2	- 4,9	- 4,9	- 0,1	1992
1,5	1,4	- 0,3	- 0,3	0,1	- 0,3	- 0,3	- 0,5	1993
1,8	3,4	2,4	2,4	7,9	8,1	8,1	0,5	1994
1,6	2,6	1,8	1,8	5,1	4,0	4,0	0,6	1995
2,5	2,0	0,7	0,7	2,7	2,5	2,5	0,0	1996 <sup>P</sup>
9,0	7,9	3,3	3,3	7,2	7,8	7,8	1,7	1997 <sup>P</sup>
								1995
3,4	4,4	2,7	2,7	7,1	6,1	6,1	1,0	II
2,8	3,8	1,3	1,3	2,8	1,0	1,0	0,8	III
0,6	0,0	0,4	0,4	2,9	1,7	1,7	- 0,5	IV
								1996 <sup>P</sup>
3,3	2,1	1,4	1,4	4,2	3,9	3,9	0,3	I
2,5	2,1	0,4	0,4	1,1	0,6	0,6	0,2	II
2,0	2,4	0,9	0,9	3,8	4,1	4,1	- 0,2	III
2,3	1,3	0,2	0,2	1,7	1,6	1,6	- 0,4	IV
								1997 <sup>P</sup>
2,1	0,4	- 0,4	- 0,4	- 1,1	- 1,8	- 1,8	- 0,1	I
9,5	8,6	3,3	3,3	8,6	9,5	9,5	1,2	II
11,1	9,6	4,4	4,4	9,6	10,9	10,9	2,4	III
13,2	13,0	5,7	5,7	11,7	12,6	12,6	3,3	IV
								1998 <sup>P</sup>
8,9	10,3	6,7	6,7	15,7	16,9	16,9	3,2	I
5,1	4,8	4,0	4,0	8,2	8,7	8,7	2,2	II

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

\* ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

**Bruttosozialprodukt nach Einkommensart<sup>1</sup>**
**Produit national brut, selon le genre de revenus<sup>1</sup>**

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

En millions de francs, aux prix courants

**P3**

Jahr	Arbeitnehmer-einkommen	Geschäftseinkommen der Selbständigen	Vermögens- und Mietzins-einkommen der privaten Haushalte	Unverteilte Unternehmenseinkommen	Direkte Steuern der Kapitalgesellschaften (inkl. laufende Übertragungen)	Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates	abzüglich: Zinsen der öffentlichen Schuld	Vermögens- und Erwerbseinkommen der Sozialversicherungen	Volks-einkommen
Année	Rémunération des salariés	Revenu d'exploitation des indépendants	Revenu de la propriété des ménages (y compris loc. imm.)	Epargne des sociétés	Impôts directs frappant les sociétés (y c. transferts courants)	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant à l'Etat	moins: intérêts de la dette publique	Revenu de la propriété et de l'entreprise échéant aux assurances sociales	Revenu national
1990	189 783	12 834	23 982	13 582	7 842	3 523	4 578	12 443	259 411
1991	203 642	11 809	28 152	8 520	7 709	3 649	5 294	14 213	272 401
1992	210 495	10 536	29 289	6 702	7 870	4 106	6 457	16 658	279 200
1993	212 493	13 409	29 833	8 332	7 616	4 986	6 932	17 205	286 941
1994	214 748	16 163	27 987	10 054	8 113	5 518	7 615	17 117	292 085
1995	219 882	14 511	29 932	13 407	8 032	5 761	7 817	17 212	300 920
1996 <sup>P</sup>	220 756	15 614	29 875	13 092	8 220	5 408	7 630	18 010	303 346
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente									
1991	7,3	- 8,0	17,4	- 37,3	- 1,7	3,6	15,6	14,2	5,0
1992	3,4	- 10,8	4,0	- 21,3	2,1	12,5	22,0	17,2	2,5
1993	0,9	27,3	1,9	24,3	- 3,2	21,5	7,4	3,3	2,8
1994	1,1	20,5	- 6,2	20,7	6,5	10,7	9,8	- 0,5	1,8
1995	2,4	- 10,2	6,9	33,3	- 1,0	4,4	2,7	0,6	3,0
1996 <sup>P</sup>	0,4	7,6	- 0,2	- 2,3	2,3	- 6,1	- 2,4	4,6	0,8

Fortsetzung

Suite

Jahr	Indirekte Steuern	abzüglich: Subventionen	Nettosozialprodukt zu Marktpreisen	Abschreibungen	Bruttosozialprodukt zu Marktpreisen
Année	Impôts indirects	moins: subventions	Produit national net aux prix du marché	Consommation de capital fixe	Produit national brut aux prix du marché
1990	20 797	5 536	274 671	56 230	330 901
1991	21 349	6 504	287 246	60 729	347 975
1992	21 035	7 076	293 158	62 633	355 791
1993	22 040	7 283	301 698	63 497	365 195
1994	22 480	7 392	307 173	62 861	370 034
1995	25 272	7 444	318 748	60 415	379 163
1996 <sup>P</sup>	25 562	8 055	320 853	59 644	380 497
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
1991	2,7	17,5	4,6	8,0	5,2
1992	- 1,5	8,8	2,1	3,1	2,2
1993	4,8	2,9	2,9	1,4	2,6
1994	2,0	1,5	1,8	- 1,0	1,3
1995	12,4	0,7	3,8	- 3,9	2,5
1996 <sup>P</sup>	1,1	8,2	0,7	- 1,3	0,4

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

Statistisches Monatsheft SNB 11/98

Bulletin mensuel de statistiques économiques BNS 11/98

# Produktionskonto, Hauptaggregate Gesamtwirtschaft<sup>1</sup>

In Millionen Franken, zu laufenden Preisen

# Compte de production, principaux agrégats, économie nationale<sup>1</sup>

En millions de francs, aux prix courants

P4

Jahr	Produktion von Waren und Dienstleistungen	Vorleistungen	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP)	Verfügbares Bruttoeinkommen	Verbrauch von Gebietsansässigen	Bruttoanlageinvestitionen	Bruttoersparnis	Finanzierungsüberschuss/-defizit
Année	Production de biens et de services	Consommation intermédiaire	Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Revenu disponible brut	Consommation finale nationale	Formation brute de capital fixe	Epargne brute	Capacité (+) ou besoin (-) de financement
1990	598 922	296 072	317 304	328 433	226 029	85 854	102 404	12 763
1991	619 656	300 736	333 661	345 038	244 291	84 975	100 747	15 965
1992	628 153	300 358	342 364	352 296	255 213	78 627	97 083	21 908
1993	635 507	300 552	349 799	361 421	260 250	75 420	101 172	28 873
1994	642 820	300 512	357 463	365 592	266 031	78 717	99 561	24 118
1995	654 794	309 430	363 490	374 630	270 915	77 606	103 714	25 706
1996 <sup>P</sup>	666 475	319 718	364 763	376 042	275 415	73 526	100 628	26 512
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente								
1991	3,5	1,6	5,2	5,1	8,1	- 1,0	- 1,6	25,1
1992	1,4	- 0,1	2,6	2,1	4,5	- 7,5	- 3,6	37,2
1993	1,2	0,1	2,2	2,6	2,0	- 4,1	4,2	31,8
1994	1,2	- 0,0	2,2	1,2	2,2	4,4	- 1,6	- 16,5
1995	1,9	3,0	1,7	2,5	1,8	- 1,4	4,2	6,6
1996 <sup>P</sup>	1,8	3,3	0,4	0,4	1,7	- 5,3	- 3,0	3,1

In Millionen Franken, zu Preisen von 1990

En millions de francs, aux prix de 1990

Jahr	Produktion von Waren und Dienstleistungen	Vorleistungen	Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen (BIP)	Verbrauch von Gebietsansässigen	Bruttoanlageinvestitionen
Année	Production de biens et de services	Consommation intermédiaire	Valeur ajoutée brute aux prix du marché (PIB)	Consommation finale nationale	Formation brute de capital fixe
1990	598 922	296 072	317 304	226 029	85 854
1991	586 871	286 278	314 764	230 609	83 400
1992	581 894	281 041	314 366	231 224	77 899
1993	574 443	274 809	312 852	229 484	75 797
1994	571 184	270 653	314 518	232 286	80 755
1995	580 682	278 941	316 254	233 179	82 186
1996 <sup>P</sup>	591 545	290 077	316 133	234 710	79 927
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
1991	- 2,0	- 3,3	- 0,8	2,0	- 2,9
1992	- 0,8	- 1,8	- 0,1	0,3	- 6,6
1993	- 1,3	- 2,2	- 0,5	- 0,8	- 2,7
1994	- 0,6	- 1,5	0,5	1,2	6,5
1995	1,7	3,1	0,6	0,4	1,8
1996 <sup>P</sup>	1,9	4,0	- 0,0	0,7	- 2,7

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

**Wichtige gesamtwirtschaftliche  
Pro-Kopf-Aggregate<sup>1</sup>**
**Principaux agrégats  
par personne<sup>1</sup>**
**P5**

Jahr Année	Pro Einwohner in Franken En francs par habitant				Pro beschäftigte Person in Franken En francs par personne occupée					Mittlere Wohn- bevölkerung	Vollzeit- äquivalente Beschäfti- gung
	Volksein- kommen  Revenu national	Verfügbares Einkommen der privaten Haushalte und der POoE*  Revenu dis- ponible des ménages et ISBLSM*	Verbrauch der privaten Haushalte und der POoE*  Consommation finale des ménages et ISBLSM*		Brutto- inland- produkt  Produit intérieur brut	Produktivität – Productivité					
			Gesamt- wirtschaft (= BIP)  Economie nationale (= PIB)	Nicht- finanz. Unterneh- mungen  Entreprises non-finan- cières		Finanz- institute  Inter- médiaires financiers	Versiche- rungs- institute  Entreprises d'assu- rances	Population résidente moyenne	Employ en équivalence plein temps		
1990	38 171	29 116	26 425	26 425	96 917	96 917	88 905	199 975	109 101	6 796	3 274
1991	39 633	31 433	28 143	26 557	102 314	96 520	87 678	223 741	103 288	6 873	3 261
1992	40 213	32 331	29 073	26 327	109 385	100 439	90 898	229 420	107 356	6 943	3 130
1993	41 056	33 185	29 586	25 914	115 669	103 452	92 156	256 941	112 147	6 989	3 024
1994	41 507	33 014	30 010	25 996	119 392	105 048	.	.	.	7 037	2 994
1995	42 497	33 733	30 493	25 968	119 411	103 893	.	.	.	7 081	3 044
1996 <sup>P</sup>	42 695	33 822	30 856	25 994	119 934	103 944	.	.	.	7 105	3 041
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente											
1991	3,8	8,0	6,5	0,5	5,6	- 0,4	- 1,4	11,9	- 5,3	1,1	- 0,4
1992	1,5	2,9	3,3	- 0,9	6,9	4,1	3,7	2,5	3,9	1,0	- 4,0
1993	2,1	2,6	1,8	- 1,6	5,7	3,0	1,4	12,0	4,5	0,7	- 3,4
1994	1,1	- 0,5	1,4	0,3	3,2	1,5	.	.	.	0,7	- 1,0
1995	2,4	2,2	1,6	- 0,1	0,0	- 1,1	.	.	.	0,6	1,7
1996 <sup>P</sup>	0,5	0,3	1,2	0,1	0,4	0,0	.	.	.	0,3	- 0,1

<sup>1</sup> Gemäss revidierter Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnung.

<sup>2</sup> Zu Preisen von 1990.

<sup>3</sup> Ohne Grenzgänger.

\* POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienst der Haushalte.

<sup>1</sup> Selon le système révisé de comptabilité nationale.

<sup>2</sup> Aux prix de 1990.

<sup>3</sup> Sans les frontaliers.

\* ISBLSM: Institutions sans but lucratif au service des ménages.

# Konsumentenpreise

# Prix à la consommation

Veränderung in Prozent gegenüber Vorjahresperiode

Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

Q1

Jahresmittel Monat Moyenne annuelle Mois	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1980	13,7	7,8	5,6	18,0	13,4	21,1	4,0
1981	10,3	4,9	6,3	11,9	13,4	19,4	6,5
1982	6,2	2,8	5,2	8,6	11,9	16,3	5,7
1983	3,1	1,8	3,2	4,5	9,6	14,9	2,9
1984	4,3	2,3	2,5	5,1	7,4	10,6	2,9
1985	3,5	2,0	2,1	6,1	5,9	8,6	3,4
1986	1,9	0,6	-0,1	3,5	2,7	6,2	0,8
1987	3,7	0,1	0,2	4,1	3,1	4,6	1,4
1988	4,0	0,7	1,3	4,8	2,8	5,0	1,9
1989	4,9	2,2	2,9	7,8	3,5	6,6	3,2
1990	5,4	3,1	2,7	9,5	3,4	6,0	5,4
1991	4,2	3,3	3,6	5,9	3,2	6,5	5,9
1992	3,1	1,6	5,1	3,7	2,4	5,3	4,0
1993	3,0	1,2	4,4	1,5	2,1	4,2	3,3
1994	2,5	0,8	2,8	2,5	1,7	3,9	0,9
1995	2,8	-0,1	1,8	3,4	1,7	5,4	1,8
1996	2,9	0,1	1,5	2,5	2,0	3,8	0,8
1997	2,4	1,8	1,8	3,1	1,2	1,8	0,5
1995							
Mär. – Mars	2,8	-0,3	1,9	3,5	1,8	5,0	1,6
Apr. – Avril	3,1	-0,2	2,0	3,3	1,6	5,1	1,6
Mai – Mai	3,2	-0,1	1,8	3,4	1,6	5,5	2,0
Jun. – Juin	3,0	0,2	1,9	3,6	1,6	5,9	2,1
Jul. – Juillet	2,7	0,2	1,8	3,5	1,5	5,6	2,0
Aug. – Août	2,6	-0,2	1,7	3,7	1,9	5,8	2,0
Sep. – Sep.	2,6	0,1	1,8	3,8	2,0	5,8	2,0
Okt. – Oct.	2,8	-0,6	1,8	3,2	1,8	5,9	2,0
Nov. – Nov.	2,6	-0,7	1,7	3,1	1,9	5,9	1,9
Dez. – Déc.	2,5	-0,4	1,8	3,2	2,1	5,8	1,9
1996							
Jan. – Jan.	2,8	-0,5	1,5	2,8	2,0	5,6	1,5
Feb. – Fév.	2,7	-0,4	1,6	2,7	2,0	5,0	0,8
Mär. – Mars	2,8	-0,1	1,7	2,7	2,3	4,4	0,9
Apr. – Avril	2,8	0,2	1,5	2,5	2,4	4,6	0,9
Mai – Mai	2,9	0,2	1,7	2,2	2,4	4,3	0,7
Jun. – Juin	2,7	0,0	1,4	2,1	2,3	3,9	0,7
Jul. – Juillet	3,0	0,4	1,6	2,2	2,3	3,7	0,7
Aug. – Août	2,9	0,2	1,4	2,1	1,6	3,3	0,6
Sep. – Sep.	3,0	0,0	1,4	2,1	1,6	3,4	0,6
Okt. – Oct.	3,1	0,5	1,5	2,6	1,8	2,9	0,8
Nov. – Nov.	3,2	0,5	1,4	2,7	1,6	2,7	0,7
Dez. – Déc.	3,3	0,6	1,4	2,4	1,7	2,5	0,8
1997							
Jan. – Jan.	3,0	0,6	1,8	2,8	1,8	2,7	0,8
Feb. – Fév.	3,0	0,6	1,7	2,8	1,6	2,4	0,8
Mär. – Mars	2,8	0,5	1,5	2,6	1,1	2,2	0,5
Apr. – Avril	2,5	1,9	1,4	2,4	0,9	1,7	0,5
Mai – Mai	2,2	2,0	1,6	2,6	0,9	1,6	0,6
Jun. – Juin	2,3	2,2	1,7	3,0	1,0	1,4	0,5
Jul. – Juillet	2,2	1,9	1,9	3,4	1,0	1,6	0,5
Aug. – Août	2,2	2,1	2,1	3,5	1,5	1,5	0,5
Sep. – Sep.	2,2	2,4	1,9	3,6	1,3	1,4	0,4
Okt. – Oct.	2,1	2,5	1,8	3,8	1,0	1,6	0,3
Nov. – Nov.	1,8	2,1	1,9	3,7	1,3	1,6	0,4
Dez. – Déc.	1,7	1,8	1,8	3,7	1,1	1,6	0,4
1998							
Jan. – Jan.	1,6	1,8	1,3	3,3	0,5	1,6	0,0
Feb. – Fév.	1,4	1,9	1,1	3,4	0,7	1,8	0,0
Mär. – Mars	1,3	2,2	1,1	3,5	0,8	1,7	0,0
Apr. – Avril	1,5	0,5	1,4	4,0	1,0	1,8	0,0
Mai – Mai	1,7	0,5	1,3	4,2	1,0	1,7	0,1
Jun. – Juin	1,7	0,1	1,2	3,8	1,0	1,9	0,1
Jul. – Juillet	1,7	-0,1	0,9	3,4	0,8	1,9	0,1
Aug. – Août	1,6	-0,3	0,8	3,3	0,7	1,9	0,1
Sep. – Sep.	1,5	-0,2	0,8	3,2	0,5	1,8	0,1
Okt. – Oct.	..	..	..	..	0,5	..	0,0

<sup>1</sup> Bis 1991 alte Bundesländer.

<sup>1</sup> Jusqu'en 1991, les anciens Länder uniquement.

## Arbeitslosigkeit

Arbeitslose in Prozent der Erwerbsbevölkerung  
Saisonbereinigt

## Chômage

En pour-cent de la population active  
Variations saisonnières déduites

Q2

Jahresmittel Quartalsmittel Monat Moyenne annuelle Moyenne trimestrielle Mois	USA <sup>1</sup> Etats-Unis <sup>1</sup>	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich <sup>3</sup> Royaume- Uni <sup>3</sup>	Frankreich <sup>3</sup> France <sup>3</sup>	Italien <sup>3 4 5</sup> Italie <sup>3 4 5</sup>	Schweiz <sup>6</sup> Suisse <sup>6</sup>
1980	7,1	2,0	3,4	5,1	6,2	7,7	0,2
1981	7,6	2,2	4,9	8,1	7,4	8,6	0,2
1982	9,7	2,4	6,8	9,5	8,1	9,2	0,4
1983	9,6	2,7	8,2	10,5	8,3	10,1	0,9
1984	7,5	2,7	8,1	10,7	9,7	10,1	1,1
1985	7,2	2,6	8,2	10,9	10,2	10,2	1,0
1986	7,0	2,8	7,9	11,2	10,4	11,2	0,8
1987	6,2	2,8	7,9	10,0	10,5	12,1	0,8
1988	5,5	2,5	7,8	8,0	10,0	12,0	0,7
1989	5,3	2,3	7,1	6,2	9,4	12,1	0,6
1990	5,5	2,1	6,4	5,8	8,9	11,4	0,5
1991	6,7	2,1	5,7	8,0	9,4	10,9	1,1
1992	7,3	2,1	7,7	9,7	10,4	10,7	2,5
1993	6,8	2,5	8,9	10,3	11,7	10,2	4,5
1994	6,1	2,9	9,6	9,3	12,3	11,3	4,7
1995	5,6	3,1	9,4	8,0	11,6	12,0	4,2
1996	5,4	3,4	10,4	7,3	12,3	12,1	4,7
1997	4,9	3,4	11,5	5,5	12,5	12,3	5,2
1996							
II	5,4	3,5	10,3	7,5	12,3	12,2	4,5
III	5,3	3,3	10,4	7,3	12,4	12,1	4,5
IV	5,3	3,3	10,7	6,7	12,5	12,0	5,1
1997							
I	5,3	3,3	11,2	6,2	12,5	12,2	5,7
II	4,9	3,4	11,4	5,7	12,5	12,4	5,3
III	4,9	3,4	11,7	5,3	12,5	12,1	5,0
IV	4,7	3,5	11,8	5,0	12,4	12,2	4,9
1998							
I	4,7	3,7	11,5	4,8	12,1	12,0	4,8
II	4,4	4,2	11,2	4,8	11,9	12,4	3,9
III	4,6	<b>4,2</b>	10,8	4,6	<b>11,8</b>	<b>12,4</b>	3,4
1996							
Okt. – Oct.	5,3	3,4	10,6	7,0	12,5	.	4,8
Nov. – Nov.	5,4	3,3	10,8	6,7	12,5	.	5,1
Dez. – Déc.	5,3	3,3	10,8	6,5	12,5	.	5,3
1997							
Jan. – Jan.	5,3	3,3	11,2	6,4	12,5	.	5,7
Feb. – Fév.	5,3	3,4	11,2	6,1	12,5	.	5,7
Mär. – Mars	5,2	3,3	11,2	6,0	12,5	.	5,6
Apr. – Avril	5,0	3,3	11,2	5,8	12,5	.	5,5
Mai – Mai	4,8	3,5	11,4	5,7	12,5	.	5,3
Jun. – Juin	5,0	3,4	11,5	5,6	12,6	.	5,1
Jul. – Juillet	4,9	3,4	11,6	5,4	12,6	.	5,0
Aug. – Août	4,9	3,4	11,7	5,3	12,5	.	5,0
Sep. – Sep.	4,9	3,4	11,7	5,2	12,5	.	4,9
Okt. – Oct.	4,8	3,5	11,8	5,1	12,5	.	4,8
Nov. – Nov.	4,6	3,5	11,8	5,0	12,4	.	4,9
Dez. – Déc.	4,7	3,5	11,8	4,9	12,3	.	5,0
1998							
Jan. – Jan.	4,7	3,5	11,5	4,9	12,2	.	5,0
Feb. – Fév.	4,6	3,6	11,5	4,8	12,1	.	4,9
Mär. – Mars	4,7	3,9	11,5	4,8	12,0	.	4,6
Apr. – Avril	4,3	4,1	11,3	4,8	11,9	.	4,2
Mai – Mai	4,3	4,1	11,2	4,8	11,9	.	3,9
Jun. – Juin	4,5	4,3	11,0	4,8	11,8	.	3,6
Jul. – Juillet	4,5	4,1	10,9	4,7	<b>11,8</b>	.	3,5
Aug. – Août	4,5	4,3	<b>10,9</b>	4,6	<b>11,8</b>	.	3,4
Sep. – Sep.	4,6	<b>4,3</b>	10,7	4,6	<b>11,7</b>	.	3,2
Okt. – Oct.	<b>4,6</b>	..	<b>10,6</b>	..	..	.	<b>3,2</b>

<sup>1</sup> Ab Januar 1994 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>2</sup> Bis 1991 alte Bundesländer.

<sup>3</sup> Ausgenommen Schulabgänger.

<sup>4</sup> Erster Monat des Quartals.

<sup>5</sup> Ab 1. Quartal 1993 Änderung der Erhebungsmethode.

<sup>6</sup> Erwerbstätige Wohnbevölkerung 1980–1989: 3 091 694; ab 1990: 3 621 716.

<sup>1</sup> Le mode de recensement a été modifié en janvier 1994.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1991, les anciens Länder uniquement.

<sup>3</sup> Sans les jeunes sortant de l'école.

<sup>4</sup> Premier mois du trimestre.

<sup>5</sup> Le mode de recensement a été modifié au 1er trimestre de 1993.

<sup>6</sup> Population active occupée: 3 091 694 de 1980 à 1989 et 3 621 716 à partir de 1990.

## Bruttoinlandprodukt (real, saisonbereinigt<sup>1</sup>)

Veränderung in Prozent gegenüber Vorperiode

## Produit intérieur brut (en termes réels et après correction des variations saisonnières<sup>1</sup>)

Variation en pour-cent par rapport à la période précédente

**Q3**

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>2</sup> Allemagne <sup>2</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1986	3,0	2,9	2,2	<b>4,2</b>	2,6	2,8	1,6
1987	3,0	4,2	1,4	<b>4,4</b>	2,2	3,2	0,8
1988	3,8	6,2	3,6	<b>5,2</b>	4,6	3,8	3,1
1989	3,3	4,8	3,6	2,2	4,3	2,9	4,3
1990	1,2	5,1	5,9	<b>0,6</b>	2,5	2,1	3,7
1991	- 0,9	3,8	5,1	- <b>1,5</b>	0,8	1,1	- 0,8
1992	2,7	1,0	1,8	<b>0,1</b>	1,2	0,6	- 0,1
1993	2,3	0,3	- 1,2	<b>2,2</b>	- 1,4	- 1,2	- 0,5
1994	3,5	0,6	2,8	<b>4,5</b>	2,8	2,2	0,5
1995	2,3	1,5	1,2	2,8	2,1	2,9	0,6
1996	3,4	3,9	1,4	<b>2,6</b>	1,5	0,7	- 0,1
1997	3,9	0,8	2,3	3,4	2,3	1,5	<b>1,8</b>
1996							
II	5,7	0,4	5,1	1,5	- 0,4	- <b>4,5</b>	- 0,4
III	2,1	- 1,6	1,7	<b>2,2</b>	3,0	1,9	- 1,2
IV	4,2	4,3	1,3	<b>2,5</b>	1,5	- 1,5	- 0,4
1997							
I	4,2	8,0	1,7	<b>3,9</b>	0,7	0,4	<b>2,0</b>
II	3,8	- 11,0	4,0	<b>5,0</b>	4,4	<b>7,2</b>	<b>4,0</b>
III	4,1	3,1	2,3	<b>3,8</b>	3,7	2,2	<b>4,0</b>
IV	3,0	- 1,5	1,3	<b>3,1</b>	3,3	1,1	<b>2,7</b>
1998							
I	5,3	- 5,3	5,9	<b>2,7</b>	<b>2,9</b>	- 0,4	<b>1,6</b>
II	2,0	- 3,4	0,3	<b>2,0</b>	<b>2,5</b>	1,8	<b>1,2</b>
III	<b>3,3</b>	..	..	..	..	..	..

<sup>1</sup> Veränderungsdaten auf das Jahr hochgerechnet.

<sup>2</sup> Bis 1991 alte Bundesländer.

<sup>1</sup> Taux de variation annualisés.

<sup>2</sup> Jusqu'en 1991, les anciens Länder uniquement.

## Ertragsbilanz

Saldo in Milliarden US-Dollar

## Balance des transactions courantes

Solde en milliards de dollars

**Q4**

Jahr Quartal Année Trimestre	USA Etats-Unis	Japan Japon	Deutschland <sup>1</sup> Allemagne <sup>1</sup>	Vereinigtes Königreich Royaume- Uni	Frankreich France	Italien Italie	Schweiz Suisse
1986	-153,4	85,9	40,9	- 1,3	2,4	2,5	6,9
1987	-168,4	84,4	46,4	- 8,1	- 4,5	- 2,6	7,6
1988	-128,5	79,3	50,4	-29,3	- 4,6	- 7,2	9,0
1989	-104,5	63,2	57,0	-36,7	- 4,7	-12,8	7,0
1990	- 91,9	44,1	48,3	-32,5	- 9,9	-17,0	8,6
1991	- 4,8	68,2	-17,7	-14,3	- 6,5	-24,7	10,6
1992	- 51,8	112,6	-19,1	-18,4	3,9	-30,1	15,0
1993	- 85,9	131,6	-13,9	-15,5	9,0	8,3	19,4
1994	-123,2	130,3	-20,9	- 2,3	7,4	13,2	17,5
1995	-115,2	111,0	-22,6	- 5,9	10,8	25,1	21,4
1996	-135,5	65,9	-13,8	- 3,4	20,8	41,1	22,0
1997	- <b>155,4</b>	94,4	- 2,8	7,9	39,5	33,4	22,8
1996							
II	- 31,9	14,6	- 3,4	- 2,5	2,9	10,6	4,8
III	- 49,3	15,9	- 9,7	- 1,4	5,5	14,1	5,4
IV	- 34,1	16,2	- 0,1	2,1	5,6	9,5	6,2
1997							
I	- 28,2	16,8	- 6,3	3,0	9,3	6,4	5,7
II	- 33,5	24,4	3,0	- 0,1	10,8	7,0	5,3
III	- 48,3	23,9	- 3,3	2,4	8,2	10,7	5,3
IV	- <b>45,4</b>	29,2	3,8	2,6	11,2	9,2	6,6
1998							
I	- 38,0	27,7	- <b>4,0</b>	- 5,0	<b>10,2</b>	0,9	5,1
II	..	..	<b>3,9</b>	..	<b>8,5</b>	..	<b>4,5</b>
III	..	..	..	..	..	..	<b>5,4</b>

<sup>1</sup> Ab 1990 einschliesslich Transaktionen der neuen Bundesländer mit dem Ausland.

<sup>1</sup> Depuis 1990, y compris les transactions entre les nouveaux Länder et l'étranger.

# STICHWORTVERZEICHNIS

Aktien:	Tabellen	Geldmarktsätze (Schweiz und Ausland) . . . . . D1	Produktionskonto . . . . . P4
Emissionen . . . . . D101, D10s, D14		Geldmengen M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> und M <sub>3</sub> . . . . . B21, B22	Produzentenpreise . . . . . G21
Kursentwicklung (Aktienindizes) . . . . . D20		Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften bei der SNB . . . . . A1, B12, B13	Rechnungsabschlüsse des Bundes . . . . . F1
Aktiven der Banken . . . . . C11, C21, C23, C25		Giroverkehr der SNB . . . . . C7	Refinanzierungskredite SNB . . . . . B11
Angestelltegehälter . . . . . G4		Goldbestand SNB . . . . . A1	Renditen von Obligationen inländischer Schuldner . . . . . D21, D22
Anlagefonds . . . . . D151, D152		Goldpreis . . . . . G22	Repräsentativität der Bilanzerhebungen . . . . . C34
Anleihsenemissionen:		Hochbau . . . . . K1	Rohwarenpreise . . . . . G22
für Schuldner im Inland . . . . . D101, D102, D103, . . . . . D12		Hypothekarzinsen . . . . . D3	Rückzahlungen:
für Schuldner im Ausland (SFr.) . . . . . D101, D111, . . . . . D112, D113, D13		Importpreise . . . . . G21	von Anleihen für Schuldner im Ausland . . . . . D101
Arbeiterlöhne . . . . . G4		Import von Waren und Dienstleistungen . . . . . P1, P2	von Anleihen für Schuldner im Inland . . . . . D101, D104
Arbeitslose, Arbeitslosenquote:		Indizes:	von schweizerischem Aktienkapital . . . . . D101, D106
Schweiz . . . . . N1		Schweizer Aktien . . . . . D20	Rüstungsausgaben . . . . . F4
Ausland . . . . . Q2		industrielle Produktion . . . . . H1, H3	Sachausgaben . . . . . F4
Arbeitszeit, wöchentliche . . . . . N2		Konsumentenpreise . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Saisonbereinigte Notenbankgeldmenge . . . . . B12, B13
Auftragsbestand in der Industrie . . . . . H2, H4		Rohwarenpreise . . . . . G22	Saisonfaktoren zur Bereinigung der Notenbankgeldmenge . . . . . B12
Auftragseingang in der Industrie . . . . . H2, H4		Wechselkurse . . . . . E2, E3	Schulden:
Ausfuhr . . . . . L12, L22, P1, P2		Gesamtangebot . . . . . G21	des Bundes . . . . . F5
Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten . . . . . F3		Importpreise . . . . . G21	der Kantone und Gemeinden . . . . . F6
Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen . . . . . F4		Produzentenpreise . . . . . G21	SIC (Swiss Interbank Clearing) der SNB . . . . . C7
Ausgleichsfonds der AHV (Anlagen) . . . . . D16		Beschäftigung . . . . . N3, N4	Sichteinlagen bei Banken und Post . . . . . B21, B22,
Auslandvermögen, schweizerisches . . . . . M3		ausländische Anleihen (in der Schweiz kotiert) . . . . . D23	Silberpreis . . . . . G22
Aussenbeitrag zum BSP . . . . . M1, M2		Baukosten der Städte Zürich, Bern, Luzern und des Kantons Genf . . . . . G3	Spareinlagen . . . . . B21, B22, C12
Aussenhandel:		Lohnentwicklung . . . . . G4, G5	Sparzinsen . . . . . D3
nach Ländern . . . . . L3		Auftragseingang, Auftragsbestand, Produktion, Fertigwarenlager und Umsatz in der Industrie . . . . . H2, H4	Stempelabgaben . . . . . F2
nach Verwendungszweck . . . . . L1, L2		Detailhandelsumsätze . . . . . J1	Tabaksteuer . . . . . F2
Bargeldumlauf . . . . . B21, B22		Industrie, Gewerbe u. Dienstleistungen	Termineinlagen . . . . . B21, B22
Baubewilligte Wohnungen . . . . . K2		Bauausgaben . . . . . K1	Tiefbau . . . . . K1
Bauausgaben . . . . . K1		Bauausgaben . . . . . K1	Transaktionskonti . . . . . B21, B22
Baukostenindizes . . . . . G3		Inlandportfeuille SNB . . . . . A1	Treibstoffzölle . . . . . F2
Bautätigkeit . . . . . K2		Internationale Zahlungsmittel SNB . . . . . A1	Treuhandgelder . . . . . M2
Beiträge an laufende Ausgaben . . . . . F4		Investitionen . . . . . P1, P2	Treuhandgeschäfte der Banken . . . . . C31, C32, C33
Beschäftigung . . . . . N3, N4		Investitionsbeiträge . . . . . F4	Umsatz in der Industrie . . . . . H2, H4
Bevölkerung . . . . . P5		Investitionsgüter . . . . . F4	Verbrauch öffentliche Haushalte und Sozialversicherungen . . . . . P1, P2
Bilanzpositionen der Bankbilanzen . . . . . C11, C12		Kantonsanteile an Bundeseinnahmen . . . . . F4	Verbrauch von gebietsansässigen privaten Haushalten und PöOE . . . . . P1, P2
Bilanz der Schweizerischen Nationalbank . . . . . A1		Kapitalverkehrsbilanz . . . . . M2	Verkehrsabgaben . . . . . F2
Börsenkapitalisierung . . . . . D22		Kapitalmarktbeanspruchung . . . . . D101	Verrechnungsteuern . . . . . F2
Börsenumsätze . . . . . D17		Kassenobligationssätze . . . . . D3	Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung . . . . . P1, P2, P3, P4, P5
Brutto-Inlandinvestitionen . . . . . P1, P2		Konsumentenpreise:	Vorsorgegelder . . . . . B21, B22
Bruttoinlandprodukt/Bruttosozialprodukt:		Schweiz . . . . . G11, G12, G13, G14, G15	Währungskredite SNB . . . . . A1
Schweiz . . . . . P1, P2, P3, P5		Ausland . . . . . Q1	Währungsreserven . . . . . B11
Ausland . . . . . Q3		Korrespondenten im Inland . . . . . A1	Warenumsatzsteuer . . . . . F2
Darlehen und Beteiligungen . . . . . F4		Kredite . . . . . C41, C42	Wechselkursentwicklung . . . . . E1, E21, E22, E31, . . . . . E32
Depots bei Grossbanken, Zinssatz . . . . . D1		Kredite der Geschäftsbanken . . . . . M2	Wertpapierumsätze Börsen . . . . . D17
Detailhandelsumsätze . . . . . J1		Kurzarbeitende in der Schweiz . . . . . N1	Wertschöpfung (Brutto) . . . . . P4
Devisenanlagen SNB . . . . . A1		Landwirtschaftliche Abgaben . . . . . F2	Wertschriftenportfeuille SNB . . . . . A1, B11
Devisenkurse . . . . . E1		Liquidität:	Wohnungsbau . . . . . K2
Direkte Bundessteuer . . . . . F2		Kassenliquidität (Liquidität I) . . . . . C5	Zahlungsbilanz der Schweiz . . . . . M2
Direktinvestitionen im Ausland . . . . . M2, M41, M42, M43		Gesamtliquidität (Liquidität II) . . . . . C6	Zahlungsverkehr . . . . . C7
in der Schweiz . . . . . M2, M51, M52		Logiemächte . . . . . J2	Zinssätze:
Diskontsätze (Schweiz und Ausland) . . . . . D4		Lohnentwicklung . . . . . G4, G5	Depot bei Grossbanken . . . . . D1
Edelmetallverkehr . . . . . M2		Lombardsatz SNB . . . . . D1	Diskontsätze Inland/Ausland . . . . . D4
Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen, Zinssatz . . . . . D1		Lombardvorschüsse SNB . . . . . A1	Eidgenössische Geldmarktbuchforderungen . . . . . D1
Einfuhr . . . . . L11, L21, P1, P2		Monatsbilanzen der Banken . . . . . C11, C12, . . . . . C21, C22, C23, C24, C25, C26	Euromarktsätze . . . . . D1
Einwohner . . . . . P5		Münzurlaub . . . . . A2	Geldmarkt . . . . . D1
Entschädigungen an Gemeinwesen . . . . . F4		Neuerstellte Wohnungen . . . . . K2	Hypotheken . . . . . D3
Ertragsbilanzen:		Notenabschnitte . . . . . A2	Kassenobligationen . . . . . D3
Schweiz . . . . . M1		Notenbankgeldmenge . . . . . B11, B12, B13	Lombardsatz . . . . . D1
Ausland . . . . . Q4		Notenumlauf . . . . . A1, A2, B12, B13	Offizielle Zinssätze Inland/Ausland . . . . . D4
Euromarktsätze . . . . . D1		Offene Stellen . . . . . N1	Passiven der Banken . . . . . C12, C22, C24, C26
Export von Waren und Dienstleistungen . . . . . P1, P2		Öffentlicher Bau . . . . . K1	Passivzinsen . . . . . F4
Faktoreinkommen . . . . . M1		Offizielle Zinssätze Inland/Ausland . . . . . D4	Personalausgaben . . . . . F4
Fertigwarenlager in der Industrie . . . . . H4		Passive der Banken . . . . . C12, C22, C24, C26	Portfolioinvestitionen . . . . . M2, M3
Finanzen:		Passivzinsen . . . . . F4	Postzahlungsverkehr . . . . . C7
Bund . . . . . F1, F2, F3, F4, F5		Personalausgaben . . . . . F4	Privater Bau . . . . . K1
Kantone und Gemeinden . . . . . F6, F7		Portfoliointvestitionen . . . . . M2, M3	Produktion in der Industrie . . . . . H1, H3
Fiskaleinnahmen des Bundes . . . . . F2		Postzahlungsverkehr . . . . . C7	
Fremdenverkehr . . . . . J2, M1		Privater Bau . . . . . K1	
		Produktion in der Industrie . . . . . H1, H3	



## INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tableaux		Tableaux		Tableaux
Actif des bilans bancaires . . .	C11, C21, C23, C25				
Actions:					
Emissions . . . . .	D101, D105, D14				
Evolutions des cours (indices des actions) . . . . .	D20				
Armement . . . . .	F4				
Avances sur nantissement de la BNS . . . . .	A1				
Avoirs et engagements extérieurs de la Suisse . . . . .	M3				
Balance suisse des paiements . . . . .	M2				
Balances des transactions courantes (balances des revenus):					
Suisse . . . . .	M1				
Etranger . . . . .	Q4				
Bâtiments (industrie, artisanat et services) . . . . .	K1				
Bâtiments . . . . .	K1				
Biens d'investissement . . . . .	F4				
Biens et services . . . . .	F4				
Bilan de la Banque nationale suisse . . . . .	A1				
Bilans mensuels des banques . . . . .	C11, C12, C21, C22, C23, C24, C25, C26				
Billets en circulation . . . . .	A1, A2, B12, B13				
Bons de caisse, taux d'intérêt . . . . .	D3				
Bourses, capitalisation . . . . .	D22				
Bourses, résumé des chiffres d'affaires . . . . .	D17				
Carnets de commandes dans l'industrie . . . . .	H2, H4				
Chiffre d'affaires du commerce de détail . . . . .	J1				
Chiffre d'affaires dans l'industrie . . . . .	H2, H4				
Chômeurs, taux de chômage:					
Suisse . . . . .	N1				
Etranger . . . . .	Q2				
Clôture des comptes de la Confédération . . . . .	F1				
Coefficients saisonniers pour la monnaie de banque centrale . . . . .	B12				
Commerce extérieur:					
par pays . . . . .	L3				
selon l'utilisation des marchandises . . . . .	L1, L2				
Compte de production . . . . .	P4				
Comptes de virements, à la BNS, des banques et sociétés financières en Suisse . . . . .	A1, B12, B13				
Comptes nationaux . . . . .	P1, P2, P3, P4, P5				
Comptes transactions . . . . .	B21, B22				
Consommation finale des administrations pu- bliques et des assurances sociales . . . . .	P1, P2				
Consommation finale des ménages et des ISBLSM . . . . .	P1, P2				
Construction de bâtiments . . . . .	K1				
Construction privée . . . . .	K1				
Construction publique . . . . .	K1				
Constructions autorisées . . . . .	K2				
Contribution extérieure au PNB . . . . .	M1, M2				
Contribution à des dépenses courantes . . . . .	F4				
Contributions à des investissements . . . . .	F4				
Correspondants en Suisse . . . . .	A1				
Coupures . . . . .	A2				
Cours des devises . . . . .	E1				
Coût de la construction . . . . .	G3				
Créances comptables à court terme, taux d'intérêt . . . . .	D1				
Crédits . . . . .	C41, C42				
Crédits de refinancement de la BNS . . . . .	B11				
Crédits des banques commerciales . . . . .	M2				
Crédits monétaires de la BNS . . . . .	A1				
Dédommagements à des collectivités publiques . . . . .	F4				
Dépenses dans la construction . . . . .	K1				
Dépenses de la Confédération, par groupes de tâches . . . . .	F3				
Dépenses de la Confédération, par nature . . . . .	F4				
Dépôts à terme . . . . .	B21, B22				
Dépôts à vue détenus dans les banques et à la poste . . . . .	B21, B22				
Dépôts d'épargne . . . . .	B21, B22, C12				
Dépôts d'épargne, taux d'intérêt . . . . .	D3				
Dépôts dans les grandes banques, taux d'intérêt . . . . .	D1				
Dettes:					
Confédération . . . . .	F5				
Cantons et communes . . . . .	F6				
Droits de douane . . . . .	F2				
Droits de timbre . . . . .	F2				
Droits sur les carburants . . . . .	F2				
Durée hebdomadaire du travail . . . . .	N2				
Emissions d'emprunts:					
Débiteurs domiciliés en Suisse . . . . .	D101, D102, D103, D12				
Débiteurs domiciliés à l'étranger (en francs suisses) . . . . .	D101, D111, D112, D113, D13				
Emploi . . . . .	N3, N4				
Encaisse-or de la BNS . . . . .	A1				
Entrées de commandes dans l'industrie . . . . .	H2, H4				
Escompte, taux officiels (Suisse et étranger) . . . . .	D4				
Euro-marché, taux d'intérêt . . . . .	D1				
Evolution des cours des devises . . . . .	E1, E21, E22, E31, E32				
Evolution des salaires . . . . .	G4, G5				
Exportations de biens et de services . . . . .	P1, P2				
Exportations . . . . .	L12, L22, P1, P2				
Finances:					
Confédération . . . . .	F1, F2, F3, F4, F5				
Cantons et communes . . . . .	F6, F7				
Fonds à titre fiduciaire . . . . .	M2				
Fonds de compensation de l'AVS (placements) . . . . .	D16				
Fonds de la prévoyance liée . . . . .	B21, B22				
Fonds de placement . . . . .	D151, D152				
Formation intérieure brute de capital . . . . .	P1, P2				
Génie civil . . . . .	K1				
Hypothèques, taux d'intérêt . . . . .	D3				
Importations de biens et de services . . . . .	P1, P2				
Importations . . . . .	L11, L21, P1, P2				
Impôt anticipé . . . . .	F2				
Impôt fédéral direct . . . . .	F2				
Impôt sur le chiffre d'affaires . . . . .	F2				
Impôt sur le tabac . . . . .	F2				
Indices:					
Actions en Suisse . . . . .	D20				
Chiffres d'affaires du commerce de détail . . . . .	J1				
Cours de change . . . . .	E2, E3				
Coût de la construction à Zurich, à Berne, à Lucerne et à Genève . . . . .	G3				
Emploi . . . . .	N3, N4				
Emprunts étrangers cotés en Suisse . . . . .	D23				
Entrées et carnets de commandes, production, stock de produits finis ainsi que chiffre d'affaires dans l'industrie . . . . .	H2, H4				
Evolution des salaires . . . . .	G4, G5				
Offre totale . . . . .	G21				
Prix à la consommation . . . . .	G11, G12, G13, G14, G15				
Prix à l'importation . . . . .	G21				
Prix à la production . . . . .	G21				
Prix des matières premières . . . . .	G22				
Production industrielle . . . . .	H1				
Industrie du bâtiment . . . . .	K2				
Intérêts passifs . . . . .	F4				
Investissements de portefeuille . . . . .	M2, M3				
Investissements directs à l'étranger . . . . .	M2, M41, M42, M43				
en Suisse . . . . .	M2, M51, M52				
Investissements . . . . .	P1, P2				
Liquidités:					
Liquidité de caisse (liquidité I) . . . . .	C5				
Liquidité globale (liquidité II) . . . . .	C6				
Logements construits . . . . .	K2				
Lombard, taux des avances sur nantissement de la BNS . . . . .	D1				
Marché monétaire, taux d'intérêt (Suisse et étranger) . . . . .	D1				
Masses monétaires M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> et M <sub>3</sub> . . . . .	B21, B22,				
Métaux précieux . . . . .	M2				
Monnaie de banque centrale . . . . .	B11, B12, B13				
Monnaie de banque centrale désaisonnalisée . . . . .	B12, B13				
Mouvements touristique . . . . .	J2, M1				
Mouvements de capitaux . . . . .	M2				
Mouvements de titres aux bourses . . . . .	D17				
Moyens de paiement internationaux de la BNS . . . . .	A1				
Nuitées . . . . .	J2				
Numéraire en circulation . . . . .	B21, B22				
Offres d'emploi . . . . .	N1				
Opérations fiduciaires des banques . . . . .	C31, C32, C33				
Parts des cantons aux recettes fédérales . . . . .	F4				
Passif de bilans bancaires . . . . .	C12, C22, C24, C26				
Personnel . . . . .	F4				
Pièces de monnaie en circulation . . . . .	A2				
Placements de devises de la BNS . . . . .	A1				
Population . . . . .	P5				
Portefeuille suisse de la BNS . . . . .	A1				
Prélèvement sur le marché des capitaux . . . . .	D101				
Prêts et participations . . . . .	F4				
Prix à la consommation:					
Suisse . . . . .	G11, G12, G13, G14, G15				
Etranger . . . . .	Q1				
Prix à l'importation . . . . .	G21				
Prix à la production . . . . .	G21				
Prix de l'argent (métal) . . . . .	G22				
Prix de l'or . . . . .	G22				
Prix des matières premières . . . . .	G22				
Production industrielle . . . . .	H1, H3				
Produit intérieur brut/produit national brut:					
Suisse . . . . .	P1, P2, P3, P5				
Etranger . . . . .	Q3				
Recettes fiscales de la Confédération . . . . .	F2				
Remboursements:					
Emprunts de débiteurs domiciliés à l'étranger . . . . .	D101				
Emprunts de débiteurs domiciliés en Suisse . . . . .	D101, D104				
Actions suisses . . . . .	D101, D106				
Rendements d'obligations de débiteurs suisse . . . . .	D21, D22				
Représentativité des statistiques sur le bilan . . . . .	C34				
Réserves monétaires . . . . .	B11				
Revenu du travail et de capitaux . . . . .	M1				
Salaires des ouvriers . . . . .	G4				
Salaires et traitements . . . . .	G4, G5				
Salaires nominaux/réels . . . . .	G4, G5				
Services financiers postaux . . . . .	C7				
SIC (Swiss Interbank Clearing) de la BNS . . . . .	C7				
Stock de produits finis dans l'industrie . . . . .	H4				
Structure des bilans bancaires . . . . .	C11, C12				
Structure des taux d'intérêt . . . . .	D22				
Taux d'intérêt:					
Bons de caisse . . . . .	D3				
Créances comptables à court terme sur la Confédération . . . . .	D1				
Dépôts d'épargne . . . . .	D3				
Dépôts dans les grandes banques . . . . .	D1				
Escompte, taux officiels (Suisse et étranger) . . . . .	D4				
Euro-marché . . . . .	D1				
Hypothèques . . . . .	D3				
Lombard, taux des avances sur nantissement de la BNS . . . . .	D1				
Marché monétaire . . . . .	D1				
Taux officiels (Suisse et étranger) . . . . .	D4				
Taxes d'orientation agricoles . . . . .	F2				
Taxes routières . . . . .	F2				
Titres appartenant à la BNS . . . . .	A1, B11				
Trafic des paiements . . . . .	C7				
Traitements des employés . . . . .	G4				
Travailleurs subissant une réduction d'horaire en Suisse . . . . .	N1				
Valeur ajoutée brute . . . . .	P4				
Virements de la BNS . . . . .	C7				

**Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources**

<b>Erhebungsstellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Offices et administrations</b>
Amt für Statistik der Stadt Bern .....	G3	Service de statistique de la ville de Berne
Ausgleichsfonds der Alters- u. Hinterlassenenversicherung .....	D16	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Börsenkommissariat des Kantons Zürich .....	D17	Chambre de la Bourse de Zurich
Bundesamt für Statistik .....	G11, G12, G13, G14, G15, G21, G4, G5, H1, H2, H3, H4, J1, J2, K1, K2, N2, N3, N4, P1, P2, P3, P4, P5	Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Wirtschaft und Arbeit .....	N1, P1, P2	Office fédéral du développement économique et de l'emploi
Eidg. Finanzverwaltung .....	F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	L11, L12, L21, L22, L3	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung .....	D102	Administration fédérale des contributions
Gebäudeversicherung des Kantons Luzern .....	G3	Assurance des immeubles du canton de Lucerne
Genfer Börse .....	D17	Bourse de Genève
Government Statistical Service, London – CSO Financial Statistics .....	D4	Government Statistical Service, Londres – CSO Financial Statistics
IMF, Washington – International Financial Statistics .....	Q4	FMI, Washington – International Financial Statistics
Kommissariat Basler Effektenbörse .....	D17	Chambre de la Bourse de Bâle
Moody-Index für Rohwarenpreise .....	G22	Indice «Moody» des prix des matières premières
OECD, Paris – Financial Statistics Monthly .....	D4	OCDE, Paris – Statistiques Financières Mensuelles
– Main Economic Indicators .....	Q1, Q2	– Principaux Indicateurs Economiques
– Quarterly National Accounts .....	Q3	– Comptes Nationaux Trimestriels
PTT-Generaldirektion .....	C7	Direction générale des PTT
Reuter-Index für Rohwarenpreise .....	G22	Indice «Reuter» des prix des matières premières
Schweizer Börse – Monatsbericht .....	D17, D20, D22	Bourse Suisse – Rapport mensuel
– Finanzmarkt Schweiz .....	D20	– «Finanzmarkt Schweiz»
Schweizerische Grossbanken .....	D3	Grandes banques suisses
Schweizerische Kreditanstalt .....	D20	Crédit Suisse
Schweizerische Nationalbank .....	A1, A2, B11, B12, B13, B21, B22, C11, C12, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C31, C32, C33, C34, C41, C42, C5, C6, C7, D1, D21, D22, D23, D3, D101, D103, D104, D105, D106, D111, D112, D113, D12, D13, D14, D151, D152, E1, E21, E22, E31, E32, G22, M1, M2, M3, M41, M42, M43, M51, M52	Banque nationale suisse
Schweizerischer Bankverein .....	D20	Société de Banque Suisse
Statistisches Amt der Stadt Zürich .....	G3	Service des statistiques de la ville de Zurich
Statistisches Amt des Kantons Genf .....	G3	Service cantonal de statistique, Genève
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	D3	Union des banques cantonales suisses